

**EL EUSKERA EN NAVARRA:
Encuestas Lingüísticas (1965-1967)**

ANA MARIA ECHAIDE ITARTE

*Trabajo recomendado por el Jurado de la
BECA ANGEL APRAIZ 1983.*

*A la memoria de
D. Luis Michelena, maestro y amigo.*

INTRODUCCION

La idea de este trabajo

Al incorporarme como profesora de Lengua Vasca, en 1964, a la recién creada Cátedra de Lengua y Cultura Vascas de la Universidad de Navarra, y comentando con L. Michelena temas de posibles investigaciones sobre el vascuence en Navarra, surgió la idea de realizar algunas encuestas dialectológicas como preparación para el deseado Atlas Lingüístico del País Vasco. Se trataba de hacer un sondeo sobre los lugares de encuesta, probar un breve cuestionario y, sin duda, lo más fundamental, la iniciación del encuestador —yo sola por entonces— en trabajos de campo, en los que carecía de toda experiencia.

Con un pequeño cuestionario preparado por Michelena, de poco más de 300 preguntas, de interés desde el punto de vista diacrónico y descriptivo, comencé las encuestas a finales de 1965. Fue la primera la de Eugui (Esteribar). A Unanua (Ergoyena) me acompañó el propio Michelena, dándome una lección con sus intervenciones para aclarar detalles o confirmar datos en los que yo no había sabido reparar.

La publicación de estos materiales la he ido posponiendo por haberse interpuesto otros trabajos más urgentes, hasta que hace cuatro o cinco años me decidí a abordar el trabajo de transcripción contando para ello con una ayuda de *Eusko Ikaskuntza*. Tengo la esperanza de que, aunque algo tarde, estos materiales lleguen aún a tiempo para cumplir el fin en el que se pensó; con el convencimiento de que resultarán útiles les he dedicado un tiempo, que no ha sido pequeño.

Lo único que he publicado de estos materiales ha sido un breve trabajo sociolingüístico sobre el Valle de Esteribar (1); una comunicación de ca-

(1) *Regresión del vascuence en el Valle de Esteribar, Navarra, en Problemas de la Prehistoria y de la Etnología Vascas*, Institución Príncipe de Viana, Pamplona, 1966, 257-259.

rácter informativo sobre el trabajo realizado, que presenté al X Congreso Internacional de Lingüistas de Bucarest (2); una muestra de estos materiales, que aparece en el Homenaje a A. Irigaray (3); y el estudio de algunos datos léxicos, presentado al II Congreso Mundial Vasco en San Sebastián (4). Por otra parte, tanto Michelena como algunos otros investigadores han utilizado en ocasiones alguna de las cintas grabadas para trabajos que estaban llevando a cabo.

Los lugares de encuesta

Al seleccionar las localidades procuré que ningún valle en que se hablara vasco quedara sin representar. Incluso pude realizar una encuesta, incompleta y con muchas dificultades, en Isaba. En total resultaron 72 localidades, aunque, lamentablemente, durante estos años han desaparecido varias cintas, quedándome solamente las grabaciones correspondientes a 60. Para la elección de los puntos dentro del valle me dejé guiar en buena parte por las orientaciones que recibía *in situ*. Alguna vez la decisión fue obligada al no encontrar en aquel momento un informador adecuado en algún pueblo: había que acudir necesariamente a otro. Procuré incluso realizar encuestas en poblaciones que ya no podían llamarse realmente vascófonas, como Imbuluzqueta u Oroz-Betetlu (5).

Busqué los informadores entre personas que tuvieran más de 50 años. La mayoría pasan de los 60, algunos llegan a 80. Pero excepcionalmente hay algunos más jóvenes. Indistintamente elegía entre hombres o mujeres. En algún caso utilicé más de un informador. Todos los datos acerca de los informadores pueden verse en el Apéndice.

Relación de localidades:

- | | |
|---------------------------|-------------------------|
| 1. Isaba (Roncal) | 9. Valcarlos |
| 2. Izalzu (Salazar) | 10. Oroz-Betelu |
| 3. Esparza (Salazar) | 11. Burguete |
| 4. Jaurrieta (Salazar) | 12. Aincioa (Erro) |
| 5. Abaurrea Baja (Aézcoa) | 13. Ardaiz (Erro) |
| 6. Orbaiceta (Aézcoa) | 14. Eugui (Esteríbar) |
| 7. Villanueva (Aézcoa) | 15. Iragui (Esteríbar) |
| 8. Garralda (Aézcoa) | 16. Leránoz (Esteríbar) |

(2) *Encuestas preliminares para el Atlas lingüístico del País Vasco*, en *Actes du Xe Congrès International des Linguistes*, Bucarest, 1970, vol. II, 101-106.

(3) *Algunos materiales para el estudio de los dialectos vascos en Navarra*, en *Aingeru Irigarayri Omenaldia*, San Sebastián, Eusko Ikaskuntza, 1985, 113-123.

(4) *Límites de variantes léxicas en el área del alto-navarro septentrional*, II Congreso Mundial Vasco, San Sebastián septiembre 1987 (en prensa).

(5) En Imbuluzqueta encontré una sola persona que pudiera hablar euskera. En Oroz-Betetlu había más, pero casi todas procedentes de Aézcoa.

- | | |
|------------------------------|----------------------------------|
| 17. Imbuluzqueta (Esteríbar) | 39. Lacunza (Barranca) |
| 18. Etuláin (Anué) | 40. Unanua (Barranca) |
| 19. Arizu (Anué) | 41. Bacaicoa (Barranca) |
| 20. Guerendiáin (Ulzama) | 42. Ciordia (Barranca) |
| 21. Arraiz (Ulzama) | 43. Arano (Barranca) |
| 22. Auza (Ulzama) | 44. Goizueta |
| 23. Elzaburu (Ulzama) | 45. Erasun (Santesteban) |
| 24. Aróstegui (Atez) | 46. Beinza-Labayen (Santesteban) |
| 25. Berasáin (Atez) | 47. Oiz (Santesteban) |
| 26. Beunza (Atez) | 48. Ituren (Santesteban) |
| 27. Músquiz (Imoz) | 49. Narvarte (Bértiz-Arana) |
| 28. Echalecu (Imoz) | 50. Sumbilla |
| 29. Ichaso (Basaburúa) | 51. Lesaca (Cinco Villas) |
| 30. Beruete (Basaburúa) | 52. Aranaz (Cinco Villas) |
| 31. Huici (Larraun) | 53. Echalar (Cinco Villas) |
| 32. Echarri (Larraun) | 54. Vera (Cinco Villas) |
| 33. Odériz (Larraun) | 55. Almádoz (Baztán) |
| 34. Baráibar (Larraun) | 56. Ciga (Baztán) |
| 35. Albiasu (Larraun) | 57. Arizcun (Baztán) |
| 36. Azcárate (Araiz) | 58. Maya (Baztán) |
| 37. Areso | 59. Urdax |
| 38. Murgindueta (Barranca) | 60. Zugarramurdi |

El cuestionario y las encuestas

El cuestionario, preparado por Michelena con poco más de 300 preguntas, es casi exactamente el que figura en los cuadros de respuestas. Incluía unas pocas preguntas más, de las que obtuve muy pocas contestaciones, por lo que no me ha parecido de interés incluirlas. El método más utilizado ha sido el de pedir la traducción de la palabra castellana, aunque a veces empleaba también el método indirecto.

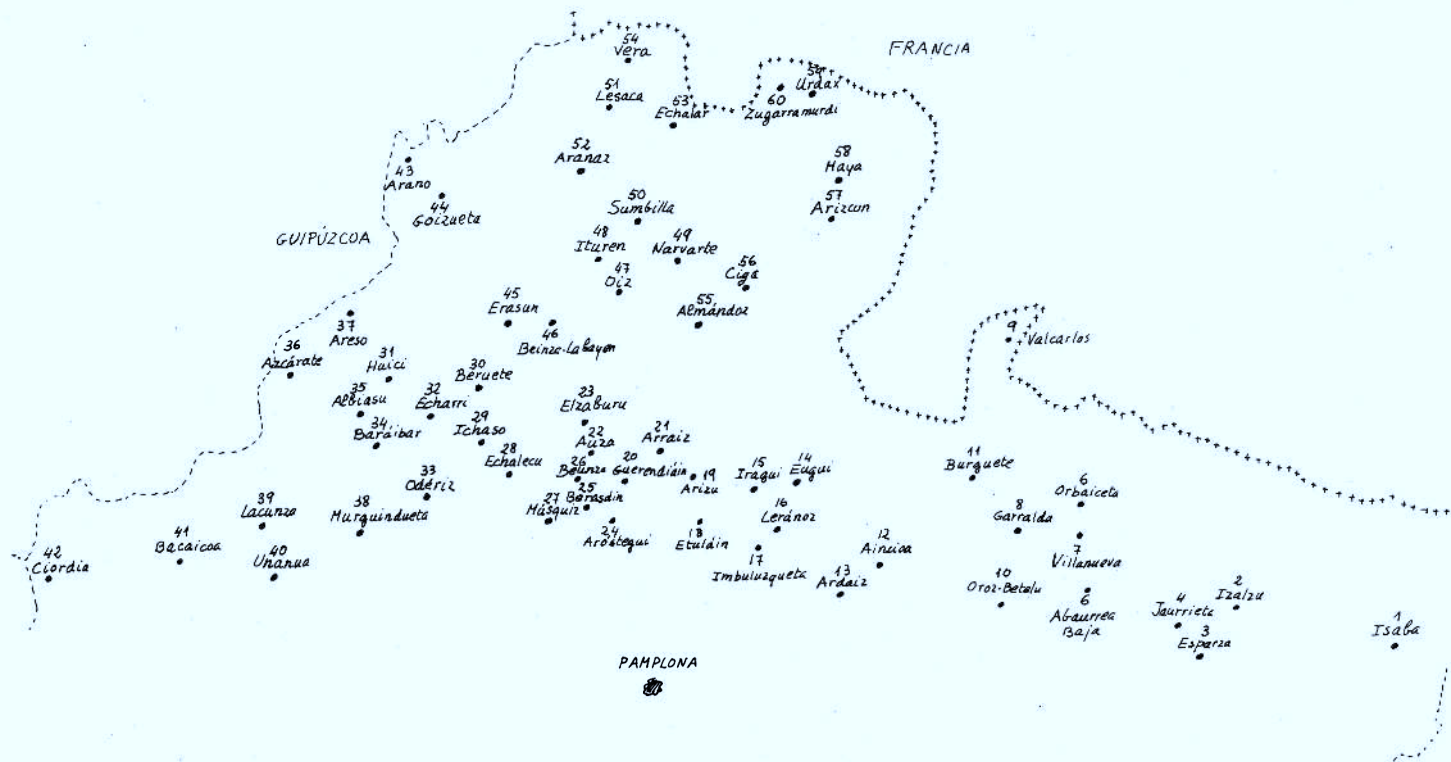
A medida que iba realizando las encuestas, veía necesario cambiar en algunos casos el modo de realizar las preguntas, por lo que no puedo decir que haya seguido siempre el mismo criterio. Con esta y aun con otras deficiencias, propias de una primera experiencia en encuestas lingüísticas, creo que las respuestas al cuestionario tienen un indudable interés para el dialectólogo. He procurado aprovechar al máximo el contenido de las cintas transcribiendo el contenido de las respuestas con cierta amplitud. La respuesta, cuando es amplia, no siempre reproduce fielmente todos los datos, pero sí, salvo excepciones, el objetivo principal de la pregunta. No creo que esto plantee problemas serios de interpretación, pero en algunos casos hago algunas observaciones que me han parecido necesarias o convenientes.

Presentación de los datos

Me ha parecido oportuno presentar las localidades en un orden geográfico de modo que supla hasta cierto punto a una presentación cartográfica. Al tratarse de un número reducido de puntos de encuesta, un simple mapa inicial puede resultar suficiente, a mi juicio, para orientar al lector.

Las respuestas más simples figuran en una sola página, las más largas en dos, que he cuidado puedan verse simultáneamente. Esto me ha obligado en algunos casos a variar el orden de las respuestas respecto al orden en que se realizaron las preguntas.

El alfabeto utilizado es, salvo algún detalle, el que se pensó en las III Jornadas de Dialectología (Euskaltzaindia, Marquina 1983) para el futuro Atlas Lingüístico, aunque allí no quedara totalmente perfilado. He optado, como se pensó allí, por hacer la separación de las palabras para facilitar la lectura, señalando los enlaces entre ellas por signos especiales. En cuanto al acento, que tantas veces ofrece dificultad en nuestra lengua, no pocas veces he dudado a la hora de aplicarlo a una u otra sílaba; a pesar de todo creo haber sido bastante fiel en la interpretación. No he entrado, sin embargo, a distinguir entre acentos primarios o secundarios, que supondría una interpretación funcional que de ningún modo he pretendido.



ALFABETO FONÉTICO

[i]	Vocal anterior, cerrada.
[e]	Vocal anterior, media.
[ɛ]	Vocal anterior, media, más abierta.
[a]	Vocal central, abierta.
[ɔ]	Vocal posterior, media, más abierta.
[o]	Vocal posterior, media.
[u]	Vocal posterior, cerrada.
[y]	Vocal mixta, cerrada.
[Ø]	Vocal mixta, media.
[i̯]	Semivocal anterior.
[u̯]	Semivocal posterior.
[j]	Semiconsonante anterior.
[w]	Semiconsonante posterior.
[p]	Oclusiva bilabial sorda.
[ph]	Oclusiva bilabial aspirada.
[f]	Fricativa labiodental sorda.
[ɸ]	Fricativa bilabial sorda.
[b]	Oclusiva bilabial sonora.
[β]	Fricativa bilabial sonora.
[m]	Nasal bilabial sonora.
[t]	Oclusiva dental sorda.
[th]	Oclusiva dental aspirada.
[t̟]	Oclusiva palatal sorda.
[d]	Oclusiva dental sonora.
[ð]	Fricativa dental sonora.
[d̟]	Oclusiva palatal sonora.
[θ]	Fricativa interdental sorda.
[n]	Nasal alveolar sonora.
[ŋ]	Nasal velarizada sonora.

- [*n*] Nasal palatal sonora.
- [l] Lateral alveolar sonora.
- [l̥] Lateral palatal sonora.
- [k] Oclusiva velar sorda.
- [kh] Oclusiva velar aspirada.
- [f] Oclusiva velar sonora.
- [g] Fricativa velar sonora.
- [j] Fricativa palatal sonora.
- [x] Fricativa velar sorda.
- [h] Glotal aspirada sorda.
- [r] Vibrante simple.
- [r̄] Vibrante múltiple.
- [r̥] Vibrante relajada.
- [R] Vibrante uvular.
- [s] Predorsal fricativa sorda.
- [s̟] Apical fricativa sorda.
- [s̠] Prepalatal fricativa sorda.
- [c] Predorsal africada sorda.
- [c̟] Apical africada sorda.
- [c̠] Prepalatal africada sorda.
- [z] Predorsal fricativa sonora.
- [z̟] Apical fricativa sonora.
- [z̠] Prepalatal fricativa sonora.
- [dʒ] Prepalatal africada sonora.
- [ã] Nasalización de las vocales.
- [a:] Alargamiento de las vocales.
- [a^o] Unión homosilábica de vocales medias o abiertas. La unión homosilábica mediante semiconsonantes o semivocales no se marca con ningún signo especial.
- [^uo] En caso de duda entre dos sonidos.
- [^a] Pronunciación relajada, de timbre no claro.
- [[']] Pausa.

CUESTIONARIO

1. Tengo agua.
2. No tengo agua.
3. Plata.
4. Hierro.
5. Acero.
6. Rayo, relámpago.
7. Trueno.
8. Lluvia.
9. Granizo.
10. Rocío.
11. Escarcha.
12. Hielo.
13. Niebla.
14. Nube.
15. Luna.
16. Arco iris.
17. Bosque.
18. Tiempo (atmosférico).
19. No tengo tiempo.
20. Hora.
21. Reloj.
22. Lunes.
23. Martes.
24. Miércoles.
25. Jueves.
26. Viernes.
27. Sábado.
28. Domingo.
29. Enero.
30. Febrero.
31. Marzo.
32. Abril.
33. Mayo.
34. Junio.
35. Julio.
36. Agosto.
37. Septiembre.
38. Octubre.
39. Noviembre.
40. Diciembre.
41. Primavera.
42. Verano.
43. Otoño.
44. Invierno.
45. Cuaresma.
46. Miércoles de Ceniza.
47. Carnaval.
48. Nochebuena.
49. Navidad.
50. Día de fiesta.
51. Medir.
52. Razón.
53. El amanecer.
54. El anochecer.
55. Haya.
56. Ortiga.
57. Higo.
58. Cebolla.

59. Lino.
60. Guisante.
61. Viña, uva.
62. Racimo de uva.
63. Judía verde, alubia.
64. Espino.
65. Zarza.
66. Zarzamora.
67. Fresa.
68. Bellota.
69. Nuez.
70. Nogal.
71. Prado.
72. Sembrado.
73. Sembrar.
74. Pájaro.
75. Trucha.
76. Pez, pescado.
77. Paloma
78. Lechuza.
79. Murciélago.
80. Golondrina.
81. Araña.
82. Sanguijuela.
83. Ardilla.
84. Caracol.
85. Limaco.
86. Rata.
87. Rana.
88. Sapo.
89. Cabra.
90. Cabrito.
91. Cuerpo.
92. Cara.
93. Frente.
94. Oreja.
95. Sesos.
96. Tuétano.
97. Ruido, sonido, música
98. Mejilla.
99. Quijada.
100. Olor.
101. Vapor.
102. Hombro.
103. Ombligo.
104. Entrañas.
195. Lomo, riñones, parte inferior de la espalda.
106. Intestinos.
107. Riñones.
108. Pelo.
109. Lana.
110. Muñeca.
111. Dedo.
112. Dedal.
113. Uña.
114. Mano derecha.
115. Mano izquierda.
116. Tocar.
117. Piel.
118. Trasero.
119. Vino.
120. Leche.
121. Huevos.
122. Levadura.
123. Queso.
124. Requesón.
125. Cuajada.
126. Grasa, sebo.
127. Comida (en general).
128. Desayuno, almuerzo.
129. Comida (del mediodía).
130. Merienda.
131. Cena.
132. Orina.
133. Baba, espuma de la boca.
134. Espuma (de líquidos).
135. Saliva.
136. Estornudo.
137. Bostezar.
138. Estiércol.
139. Carro.
140. Azada.
141. Hoz.
142. Mango de cuchillo.
143. Cuchillo.
144. Navaja.
145. Caldero.
146. Sartén.
147. Fuelle.
148. Tijeras,
149. Criba, tamiz.

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 150. Honda. | 195. La vida. |
| 151. Escaño, banco de cocina con respaldo. | 196. La muerte. |
| 152. Tizón. | 197. Enfermo. |
| 153. Hollín. | 198. Contagiar. |
| 154. Colada. | 199. Enterrar. |
| 155. Lejía. | 200. Viejo. |
| 156. Nudo, lazada. | 201. Malo. |
| 157. Cama. | 202. Holgazán. |
| 158. Cuna. | 203. Seco (contrario a «mojado») |
| 159. Sábana. | 204. Seco, yerto. |
| 160. Sortija. | 205. Peso. |
| 161. Los bienes. | 206. Desnudo. |
| 162. Reverso (de la mano). | 207. Descalzo. |
| 163. Anverso (de la mano) | 208. Cojo. |
| 164. Dios. | 209. Navarro. |
| 165. Angel. | 210. Vasco. |
| 166. Infierno. | 211. Francés. |
| 167. Cristiano. | 212. Lengua vasca. |
| 168. Santo. | 213. Delante de mí. |
| 169. Monaguillo. | 214. Detrás de ti. |
| 170. Bendición. | 215. Alrededor de nosotros. |
| 171. Perdón. | 216. Estoy bien. |
| 172. Miedo. | 217. Estoy mal. |
| 173. Vergüenza. | 218. Estoy peor. |
| 174. Abuelo. | 219. Aquí. |
| 175. Padrino. | 220. Dentro. |
| 176. Abuela. | 221. De dentro, las cosas de dentro. |
| 177. Madrina. | 222. Morder. |
| 178. Suegro. | 223. Bajar. |
| 179. Suegra. | 224. Derribar. |
| 180. Yerno, nuera. | 225. Subir. |
| 181. Primo. | 226. Levantar. |
| 182. Prima. | 227. Abrir. |
| 183. Pariente. | 228. Cerrar. |
| 184. Muchacho. | 229. Dejar. |
| 185. Criado. | 230. Nadar. |
| 186. Muchacha. | 231. Cansarse, agotarse. |
| 187. Criada. | 232. Recordar. |
| 188. Mujer. | 233. Olvidar. |
| 189. Esposa. | 234. Reir. |
| 190. Pastor. | 235. Robar. |
| 191. Niñera. | 236. Se ha dormido. |
| 192. Nodriz. | 237. Se ha despertado. |
| 193. Reina. | 238. Se ha levantado. |
| 194. Carpintero. | 239. Vestirse. |

240. Desvestir.
 241. Hallar, encontrar.
 242. Alcanzar, conseguir.
 243. Arrojar, tirar.
 244. Moler.
 245. Tejer.
 246. Quitar.
 247. Decir.
 248. Jugar.
 249. Lo han hecho los curas.
 250. Se fueron al monte.
 251. Viene aquí.
 252. Ha llegado de Pamplona.
 253. Se lo han dado a sus padres.
 254. Estos son peores que aquellos.
 255. Tenemos más que vosotros.
 256. Esos son los mejores.
 257. Soy tan rico como tú.
 258. Tienen tanto dinero como nosotros.
 259. Como anoche.
 260. Aquellos lo han enviado.
 261. No ha traído nada.
 262. No lo ha llevado nadie.
 263. Los otros.
 264. Uno.
 265. Dos.
 266. Tres.
 267. Cuatro.
 268. Cinco.
 269. Seis.
 270. Siete.
 271. Ocho.
 272. Nueve.
273. Diez.
 274. Once.
 275. Doce.
 276. Trece.
 277. Catorce.
 278. Quince.
 279. Dieciséis.
 280. Diecisiete.
 281. Dieciocho.
 282. Diecinueve.
 283. Veinte.
 284. Cuarenta.
 285. Sesenta.
 286. Ochenta.
 287. Cien.
 288. Mil.
 289. Primero.
 290. Segundo.
 291. Último.
 292. Tengo dos manzanas para cada uno.
 293. Vendré de nuevo el mes que viene.
 294. Lo buscaré todavía.
 295. Salió del pueblo la semana pasada.
 296. ¿Nos ha visto?
 297. ¿Esto o eso?
 298. Hasta ahora he tenido dos cabras.
 299. Lo ha solido vender a menudo.
 300. Yo sí, pero tú no.
 301. Como no lo sabe, no lo dirá.

RESPUESTAS AL CUESTIONARIO

Abreviaturas utilizadas:

n/p	No preguntado.
n/s	No sabe.
m/a	Mala audición.
o/i	Otro informador.
s/s	Sin seguridad.
c/a	Con ayuda (del encuestador).
	Separa la información de dos personas distintas.

PREGUNTA N°: 3. Plata.

RON-CAL	1	Is	sílař	31	Hu	sílařá
SALAZAR	2	Iz	pláta	32	Ech	sílařá
	3	Esp	sílařa	33	Od	sílařá
AEZCOA	4	Ja	sílařá pláta	34	Ba	sílařá:
	5	Ab	sílařa (c/a)	35	Al	sílařá
ERRO	6	Or	sílařá	36	Az	sílařá
	7	Vi	sílařá	37	Ar	sílařá
ESTERIBAR	8	Ga	sílařa	38	Mur	n/s
	9	Va	sílařa	39	La	lúdeřá
ANUE	10	OB	n/p	40	Un	šílařá
	11	Bu	sílařa	41	Ba	sílařá
ULZAMA	12	Ai	n/s	42	Ci	pláta
	13	Ar	n/s	43	Ar	sílařá
ATEZ	14	Eu	síleřá pláta	44	Go	sílařá
	15	Ir	síleřa	45	Er	sílařá
BASTAN	16	Le	síleřá	46	BL	sílařá
	17	Im	n/s	47	Oiz	pláta (n/c <u>zillarra</u>)
BASMA	18	Et	síleřá	48	It	sílařa
	19	Ar	pláta	49	Na	šílařa
CINCO VILLAS	20	Gue	síleřa	50	Su	sílařa
	21	Arr	síleřa	51	Le	sílařa
BAZTAN	22	Au	síleřa	52	Ar	sílařá
	23	El	síleřa	53	Ech	sílařa
LARRAUN	24	Ar	síleřá	54	Ve	sílařa
	25	Ber	síleřá	55	Al	síleřá
ARAIZ	26	Be	síleřa	56	Ci	síleřá
	27	Mu	síleřa	57	Ar	síleřa
BARRANCA	28	Ech	sílařá	58	Ma	síleřa
	29	Ich	sílařá	59	Ur	sílařá
BARRANCA	30	Be	šílařá	60	Zu	sílařa

Observaciones: Contestan 'oro': 7 y 17, úřea; 12, úřie; 32, úřil.

PREGUNTA N°: 4. Hierro.

RON- CAL	{	1	Is	burdina	LARRAUN	{	31	Hu	burnie
		2	Iz	burina			32	Ech	burni:
SALAZAR	{	3	Esp	burnará	LARRAUN	{	33	Od	burnil
		4	Ja	buriná burnará			34	Ba	burnil
AEZCOA	{	5	Ab	burdina	ARAIZ	{	35	Al	burnil
		6	Or	burdina			36	Az	burnia
		7	Vi	burdina			37	Ar	burnil
		8	Ga	burdina			38	Mur	burnja
		9	Va	burdina			39	La	burnid,é
BARRANCA	{	10	OB	burdina	BARRANCA	{	40	Un	burnid,á
		11	Bu	burdina			41	Ba	burnid,á
		12	Ai	burina			42	Ci	burnie
ERRO	{	13	Ar	burupé (s/s; m/a)	SANTESTEBAN	{	43	Ar	burnid,á
		14	Eu	burdina burdina			44	Go	burnid
ESTERIBAR	{	15	Ir	burdine	SANTESTEBAN	{	45	Er	burnie
		16	Le	burnje			46	BL	burnie
		17	Im	burdine			47	Oiz	gurdina
ANUE	{	18	Et	burnie	B-A	{	48	It	burnia
		19	Ar	burnie			49	Na	burdina
ULZAMA	{	20	Gue	burnie	CINCO VILLAS	{	50	Su	burnida
		21	Arr	burnie			51	Le	burnija
		22	Au	burnie			52	Ar	burnia
ATEZ	{	23	Ei	burnie	BAZTAN	{	53	Ech	burnia
		24	Ar	burnie			54	Ve	burnia
		25	Ber	burnie			55	Al	burdine
IMOZ	{	26	Be	burnie	BAZTAN	{	56	Ci	burdine
		27	Mu	burnie			57	Ar	burdine
		28	Ech	burnie			58	Ma	burdine
BAS.MA.	{	29	Ich	burnia	BAZTAN	{	59	Ur	burdina
		30	Be	burnil			60	Zu	burdina

Observaciones:

PREGUNTA N°: 6. Rayo, relámpago.

RON- CAL	1	Is	érori disú rájō pát eta il djesú...
	2	Iz	n/s
SALAZAR	3	Esp	úsinaría 'rayo'
	4	Ja	n/p n/p
AEZCOA	5	Ab	ónastúra
	6	Or	áire yáıştoa
	7	Vi	rájōa
	8	Ga	n/p
	9	Va	áire yáıştua 'rayo' / šimísta 'relámpago'
ERRO	10	OB	n/p
	11	Bu	n/s
	12	Ai	n/s / ipastúra 'relámpago'
	13	Ar	cimísta
	14	Eu	ónastúrek áire yéřtoa
ESTERIBAR	15	Ir	rájōa / ónastúre / ónastúle / ipastúle / áire yáıştoa
	16	Le	áire yáıştoa 'rayo' / ónastúle 'relámpago'
	17	Im	áire yáıştoa 'rayo' / n/s 'relámpago'
ANUE	18	Et	čimíšté
	19	Ar	čimíšte
ULZAMA	20	Gue	čimíšté
	21	Arr	čimíšte
	22	Au	čimíšté
	23	EI	čimíšte
	24	Ar	čimíšté
ATEZ	25	Ber	n/p
	26	Be	čimíšte
BAS MA. IMOZ	27	Mu	ónastúre 'relámpago'
	28	Ech	čimíšté 'rayo' / ónasturé 'relámpago'
LARRAUN	29	Ich	čimíšta
	30	Be	čimísta 'rayo' / ónasturé 'relámpago'
	31	Hu	ónasturé
	32	Ech	ónasturé

ARAZ LARRAUN	33 Od	inásturé
	34 Ba	ónasturé
	35 Al	čimíste
	36 Az	n/p
	37 Ar	čimíšté
BARRANCA	38 Mur	inásturé
	39 La	inésturé
	40 Un	inesturá / áinesturá
	41 Ba	inásturá / óinásturá
	42 Ci	oináscirué
	43 Ar	čimíštá
44 Go	čimíštá:	

SANTESTEBAN	45 Er	n/p
	46 BL	čimísta
	47 Oiz	n/p
	48 It	n/p
B-A	49 Na	n/p
	50 Su	áire yéštúa 'rayo' / šimíšta 'relámpago'
CINCO VILLAS	51 Le	čimíšta
	52 Ar	čístamísta
	53 Ech	simísta
	54 Ve	čimísta
BAZTAN	55 Al	n/p
	56 Ci	inásturék
	57 Ar	áire yáštwa 'rayo' / ónastúre / inastúre *
	58 Ma	inestúre
	59 Ur	simísta
	60 Zu	čimísta

Observaciones: Solamente 9, 16, 17, 28, 30, 50 y 57 han dado términos distintos para 'rayo' y 'relámpago'. Otros parece que distinguen los conceptos pero conocen un único término - 57 conoce varias forma pero no distingue los conceptos

PREGUNTA N°: 11. Escarcha.

RON-CAL	1	Is	kařóŕi ándia ðayó/kařóŕitu	31	Hu	ísocá
SALAZAR	2	Iz	ísocá	32	Ech	ísocá
	3	Esp	ísocá / lančúrðará	33	Od	ísocá
AEZCOA	4	Ja	n/p eskárča	34	Ba	ísocá
	5	Ab	ísocá	35	Al	ísocá
LARRAUN	6	Or	eskárča / ísocá (c/a)	36	Az	ísocá
	7	Vi	lančúrða	37	Ar	ísocá
ARRAZ	8	Ga	ísocá	38	Mur	n/s
	9	Va	ísocá	39	La	ícostuá
BARRANCA	10	OB	ísocá	40	Un	ísocá
	11	Bu	n/s	41	Ba	lančúrðia
ERRO	12	Ai	ísocá	42	Ci	lánčuðeá
	13	Ar	ísocá	43	Ar	xelá
ESTERIBAR	14	Eu	n/s * ísocá	44	Go	xelá
	15	Ir	ísocá	45	Er	órma
ANUE	16	Le	ísocá	46	BL	ísocá
	17	Im	ísocá	47	Oiz	ísocá
ULZAMA	18	Et	ísocá	48	It	ísocá
	19	Ar	órma	49	Na	ísocá
ATEZ	20	Gue	ísocá	50	Su	ísocá
	21	Arr	ísocá	51	Le	ísocá
IMAZ	22	Au	ísocá	52	Ar	ísocá
	23	Ei	ísocá	53	Ech	ísocá
BASTAN	24	Ar	ísocá	54	Ve	ísocá
	25	Ber	ísocá	55	Al	ísocá
CINCO VILLAS	26	Be	ísocá	56	Ci	ísocá
	27	Mu	ísocá	57	Ar	ísocá
BAZTAN	28	Ech	lánčuðeá	58	Ma	ísocá
	29	Ich	lančúrðe	59	Ur	ísocá
BAS.MA.	30	Be	ísocá	60	Zu	ísocá

Observaciones: 47, contestó en primer lugar órma y luego rectificó.- 44, no distingue 'rocío' de 'escarcha'.

PREGUNTA N°: 12. *Hielo.*

RON-CAL	{	1	Is	púzjak'kařótuy daɣdɛ	{	31	Hu	ísocá 'yoórtuk
		2	Iz	ísóca		32	Ech	kóhé
SALAZAR	{	3	Esp	púcu pát isócuik	LARRAUN	33	Od	kóhé
		4	Ja	n/p l.ísóca		34	Ba	ísocá
AEZCOA	{	5	Ab	ísóca	ARRAZ	35	Al	ísocá / kóhé
		6	Or	púcwá'ísóstu dá		36	Az	ísocá:kin křístalá eipá
		7	Vi	ísóca		37	Ar	kóhé
	{	8	Ga	křístaleá 'charconelado'	BARRANCA	38	Mur	ísocá
		9	Va	kařóina		39	La	púcu b- oí icostué
		10	OB	buřúkwa'ísótwik		40	Un	láncuř dá / lančúřda
		11	Bu	óřma		41	Ba	ísóca
ERRO	{	12	Al	ísóca	SANTESTEBAN	42	Ci	púcu'a'ísósturík/gářangá / gářandá
		13	Ar	n/p		43	Ar	xelá
ESTERIBAR	{	14	Eu	óřma óřmá	B-A	44	Go	óřmá
		15	Ir	óřmá		45	Er	kofátue
		16	Le	ísóca		46	BL	ísóca
ANUE	{	17	Im	ísó:ca	CINCO VILLAS	47	Oiz	úra ořmá... (m/a)
		18	Et	básak-ísóstuik-ařáz daɣdɛ		48	It	óřma / púcu ořmátua
ULZAMA	{	19	Ar	ořmátwe	BAZTAN	49	Na	řomatúa
		20	Gue	ísóca		50	Su	úre ořmatúa
		21	Arr	óřma		51	Le	óřmá
ATEZ	{	22	Au	ísóca	BAZTAN	52	Ar	óřma
		23	EI	óřma		53	Ech	óřmá
		24	Ar	kóhé		54	Ve	óřma
IMOZ	{	25	Ber	ísostué	BAZTAN	55	Al	ořmátwá daó
		26	Be	kóhe / óřma		56	Ci	óřmá
		27	Mu	kóhé / úre kofétwe		57	Ar	óřma
BAS.MA.	{	28	Ech	ísocá	BAZTAN	58	Ma	óřma
		29	Ich	n/p		59	Ur	óřmá
		30	Be	ísocá		60	Zu	óřma

Observaciones: La pregunta está formulada como 'hielo' o bien como 'pozo helado'. - 4, añade: púcu korí nola isóstu dɛn.

PREGUNTA N°: 17. Bosque.

RON- CAL	1	Is	méndiará sóítan nés / foáítan nés / xoáítan nés *
	2	Iz	éyun 'es nís fáten 'oǵanialá
SALAZAR	3	Esp	eyúm fám bear dút oǵanera
	4	Ja	fáten-ís oǵanialá fáten- isú póskjalá
AEZCOA	5	Ab	bánaé 'oǵanera
	6	Or	naé oǵanera' iráce píla
	7	Vi	cyú fam byút- oǵanera
	8	Ga	bánoé sásira
	9	Va	oǵána
	10	O-B	n/p
	11	Bu	méndia
ERRO	12	Ai	oǵána
	13	Ar	oǵanera
ESTERIBAR	14	Eu	mendia / oǵána oǵána
	15	Ir	oǵaná
	16	Le	oǵána / añade sásie, lařáka, lařea, sin definir.
ANUE	17	Im	ní panaǵé' oǵanera
	18	Et	bánaǵe oǵanera
	19	Ar	goásin 'oǵanera
ULZAMA	20	Gue	méndié
	21	Arr	oǵána / mendie
	22	Au	mendie
ATEZ	23	Ei	oǵána
	24	Ar	bané oǵanera
	25	Ber	bánoǵé oǵanera
IMAZ	26	Be	oǵaná
	27	Mu	banaǵé oǵanera
	28	Ech	n/p
BAS.MA.	29	Ich	méndia
	30	Be	méndira n ^o aǵé
	31	Hu	gáũř mendie xoam ber dút
LARRAUN	32	Ech	řaštořá epakiceǵ mendie

- | | | | |
|---------------|----|-----|---|
| ARRAZ LARRAUN | 33 | Od | méndi / méndee nóáje |
| | 34 | Ba | ojáneá nóje |
| | 35 | Al | méndie xoam beát 'éyuř péćúk- arceá |
| | 36 | Az | méndirá nuá |
| | 37 | Ar | méndje xoám bear det gáur |
| BARRANCA | 38 | Mur | oáneá náje |
| | 39 | La | banwé malkořeá |
| | 40 | Un | n/p |
| | 41 | Ba | banijoa pásoá |
| | 42 | Ci | banixoá 'básoá |
| SANTESTEBAN | 43 | Ar | méndire noé |
| | 44 | Go | lánera jóm bař dút 'méndirá |
| | 45 | Er | méndira nié |
| | 46 | BL | joam beř duř mendirá 'irá:cja Pilúcera |
| | 47 | Oiz | ní panóje méndirá |
| CINCO VILLAS | 48 | It | banoáje méndirá |
| | 49 | Na | gáur panáje méndira |
| | 50 | Su | gisónak até diré 'méndira |
| | 51 | Le | mendiĵa 'con árboles' / čára 'otro tipo' |
| | 52 | Ar | méndira |
| BAZTAN | 53 | Ech | gáur jóám bjar dút 'méndira |
| | 54 | Ve | mindida |
| | 55 | Al | banáje méndire iréci eské |
| | 56 | Ci | banaje 'méndire' iréselé ihe |
| | 57 | Ar | banáje méndire 'al monte' / ojanera 'al bosque' |
| | 58 | Ma | gáur- isen- áis 'oáneán |
| | 59 | Ur | gár panóa méndira idáce pikacera |
| | 60 | Zu | banoa 'ojanera' |

Observaciones: La pregunta está formulada a veces simplemente como 'bosque', pero generalmente 'me voy al bosque', añadiendo a veces 'a por heiecho'. No se ha preguntado si hay diferencia entre 'monte' y 'bosque', pero alguno ha dado algunas diferencias semánticas. - 1, Las dos últimas formas verbales se utilizaban antes en 1ª y 2ª, siendo el joven.

PREGUNTA N°: 18. Tiempo (atmosférico).

RON- CAL	1	Is	éyun-óna / eyún-éitan disú éyun-óna / sér dembóra óna eyítan diésu *
		2	Iz
SALAZAR	3	Esp	démбра edéra παχάτú da 'ha quedado...'
		4	Je
AEZCOA	5	Ab	sér- eyún-óna dáyo' éyu
		6	Or
	7	Vi	ser dembóra edéra dáyo eyú
		8	Ga
	10	OB	egún 'dembóra' čará dá
		11	Bu
			Bu
ERRO	12	Ai	eún dembór-óna
		13	Ar
ESTERIBAR	14	Eu	gáur dembóra eéra gáur' dembóra edéra dáyo
		15	Ir
	16	Le	dembóra / gáur daó dembór-óna
		17	Im
ANUE	18	Et	a sé demhora čára daó 'gáur
		19	Ar
ULZAMA	20	Gue	gáur 'dembora čára dáyo
		21	Arr
	22	Au	gáur dáyo dembóra óna
		23	EI
ATEZ	24	Ar	dembóra čará
		25	Ber
	26		Be
IMOZ	27	Mu	séin dembora čára eítjen dú
		28	Ech
	BAS MA.	29	Ich
30			Be
LARRAUN	31	Hu	eyweldí čará daó gáur
			Hu
	32	Ech	

- ARAZ LARRAUN**
- 33 Od gáur- eywéldi čára dá
 - 34 Ba gáur dembo_a čára dá
 - 35 Al gáur dembo_a čára dáo
 - 36 Az gáur- eywáldi ede_{ra} dao
 - 37 Ar gáur dembo_a čára dao
- BARRANCA**
- 38 Mur dembo_a čára dao
 - 39 La dembora čára éit_{en} dú β^ono'xoán- éim biáyt
 - 40 Un gáur dembor-oná éit_{en} do
 - 41 Ba gáur dembóra óna do
 - 42 Ci gáur dao ' dembo_a čára
 - 43 Ar gáur páj eywáldi yá:štu iten dúle
 - 44 Go eyúldi é:fa do gáur lánajko '... para trabajar'.
- SANTESTEBAN**
- 45 Er dembo čára ' do gáur
 - 46 BL gáur dembóra ede_{ra} dao
 - 47 Diz gáur dembóra čára éit_{en} dú
 - 48 It áu dembóra čára
- BA**
- 49 Na dembóra 'óna eldú dela
 - 50 Su sé dembóra ede_{ra} dayón
- CINCO VILLAS**
- 51 Le gáur- éit_{en} dú ' dembóra aic- ede_{ra} *
 - 52 Ar sé dembóra ede_{ra} eitén dun gáur
 - 53 Ech gáur sé dembora ede_{ra} óen
 - 54 Ve gáur- éit_{en} du ' aic dembóra ede_{ra} *
- BAZTAN**
- 55 Al dembóra ede_{ra} dáyo gáur
 - 56 Ci gáur dembora ede_{ra} dá
 - 57 Ar gáur- iten dú yórkí dembor-oná
 - 58 Ma gáur- iten du dempora ede_{ra}
 - 59 Ur dembora ede_{ra} dayó
 - 60 Zu sé dembóra ede_{ra} ' itén dwen gáur

Observaciones: 1, pronuncia la última frase despacio, silabeando, - 51, aic y 54 aic < aintz.

PREGUNTA N°: 19. No tengo tiempo.

RON- CAL	1	Is	eyún ez Si ^t demborarik / témpra
	2	Iz	estúd demborarik fátoko
SALAZAR	3	Esp	estú ^t temborarik
	4	Ja	éstud demborarik estú témpraríy déústako ré
AEZCOA	5	Ab	n/p
	6	Or	estúd demborik
	7	Vi	éstut- aísínik
	8	Ga	estú demboréik
	9	Va	egún 'estú demborarik
ERRO	10	OB	estút- eréchinik 'déústako
	11	Bu	estú ^b demborarik joáiteko kámporat
	12	Ai	estút- ástik irunera xoateko
	13	Ar	estút- ástik
	14	Eu	estú: dembóra áski estút- ástik
ESTERIBAR	15	Ir	estút- ásteik
	16	Le	éstut- ástik / éstud- embórik
	17	Im	éstut- ástiik- oráí
ANUE	18	Et	éstut- ástik
	19	Ar	n/p
ULZAMA	20	Gue	estúd demboriy joateko
	21	Arr	estú demborik 'joateko irunera
	22	Au	estú ^d demborarik
ATEZ	23	EI	estúd demboriy joateko
	24	Ar	estúd demborik
	25	Ber	gáur 'éstaké ^d demborarik
	26	Be	estút 'demboriy joateko irunera
IMAZ	27	Mu	estáuke demborarik
	28	Ech	estáuke ^d demboik xoateko
	29	Ich	estáuke ^d demboik- iruna xoateko
LARRAIN	30	Be	éstod demboik iruna xoateko
	31	Hu	éstaukó demborik (m/a)
	32	Ech	nik- estáuke ^d demborái

ARAIZ LARRAJUN	33	Od	estaukét- iruná xoatekó zetaik
	34	Ba	esta ^u ké témboik
	35	Al	démboá pálem baót ' iruna xoám beát
	36	Az	oáñ- estaukadémoraik
	37	Ar	éstet ' démboáik xoáteko
BARRANCA	38	Mur	bétik- estukat
	39	La	esteká ^δ demborik
	40	Un	dembórik- estokwét ' gáñ
	41	Ba	n/p
	42	Ci	gáñ- estú ^t ' demboráikan
	43	Ar	estaukat- esértakore demborik
44	Go	éz du ^δ demboika	
B A SANTESTEBAN	45	Er	n/p
	46	B-L	ník- estú demborik
	47	Oiz	estú ^δ demborik
	48	It	n/p
B A	49	Na	estú ^δ demborik
	50	Su	estú demorik
CINCO VILLAS	51	Le	estú ^δ demborik
	52	Ar	gáñ- estút ' demborik
	53	Ech	n/p
	54	Ve	oáñ- estú ^δ demborikan
BAZTAN	55	Al	estút- ástik
	56	Ci	estút- ástik
	57	Ar	estút ' demborik
	58	Ma	gáñ- estú ^δ dembóra lípreik / ásti lípreik
	59	Ur	estút- ásti ^k ' gáñ ^r
	60	Zu	estú ^δ demborik

Observaciones:

PREGUNTA N°: 20. Hora.

RON- CAL	{	1	Is	órem bat.	{	31	Hu	órdué
		2	Iz	oróm bat		32	Ech	órdu ét
SALAZAR	{	3	Esp	oróm bat edo p. dá	LARRAUN	33	Od	bí ordús xogan da etóri éipen náis
		4	Ja	óróm bat // bí orón		34	Ba	bí ordu
AEZCOA	{	5	Ab	órdu pát	ARAIZ	35	Al	órdu ét
		6	Or	órdu pát		36	Az	órdu peté
		7	Vi	ordú pát		37	Ar	órdu peté
		8	Ga	órduá/órduzáta/prémbatá		38	Mur	órdu et 'gáíneán' tórko néis
ERRO	{	9	Va	oréna	BARRANCA	39	La	órdu pát
		10	OB	órduá		40	Un	bí ordu
		11	Bu	oréna /órdua		41	Ba	órdupe
		12	Ai	bí ordú		42	Ci	ordú pát
		13	Ar	bí ordu		43	Ar	émendikan- ordu péteé
		14	Eu	ordúa // órdué		44	Go	bí ordu:
		15	Ir	órdué		45	Er	órdu pát 'bí ordu
ESTERIBAR	{	16	Le	órdué	SANTESTEBAN	46	BL	órdu pátas
		17	Im	órua 'oro át ...		47	Oiz	órdu pat- edo bí ordu
		18	Et	órdu pát		48	It	se ordu dá
ANUE	{	19	Ar	baduyú ordu pet	B'A	49	Na	órdu pát edo píra
		20	Gue	órdué		50	Su	órdu pat
ULZAMA	{	21	Arr	ordúe	CINCO VILLAS	51	Le	ordúa
		22	Au	ordúe		52	Ar	ordú pat
		23	Ei	órdué		53	Ech	bí ordu
		24	Ar	órdué		54	Ve	órdu pát
ATEZ	{	25	Ber	órdu pát	BAZTAN	55	Al	órdu pát
		26	Be	bí ordús		56	Ci	órdu pát
IMOZ	{	27	Mu	órdu pát	57	Ar	órdu ét /órdu pát	
		28	Ech	bí ordu	58	Ma	órdu pet	
BAS.MA.	{	29	Ich	bí ordu	59	Ur	bí ordu	
		30	Be	bí ordu	60	Zu	orém bat	

Observaciones: 1, estjés eyun- órem bat layúntakó súi.- 14, ordúa eyítéko [da erlejue].- 17, oro át yostatiko saídé neri tóri péris 'gípelerá.

PREGUNTA N°: 21. Reloj.

RON-CAL	1	Is	n/s	LARRAUN	31	Hu	eřeloxué
	SALAZAR	2	Iz		éřloxía	32	Ech
3		Esp	erlókía	33	Od	éřlexú	
4		Ja	érloxu éřeloxía	34	Ba	éřlexú	
AEZCOA	5	Ab	erlókxa	35	Al	éřlexú	
	6	Or	eřeloxeá	36	Az	eřeloxuá	
	7	Vi	eřlóxjá	37	Ar	eřeloxú	
ERRO	8	Ga	erlókxúá	BARRANCA	38	Mur	eřeloxuú
	9	Va	eřlókja		39	La	eřlexubé
	10	OB	řeloxeá		40	Un	eřlexuá
	11	Bu	móntra / eřelókja		41	Ba	éřlexupá
ESTERIBAR	12	Ai	eřlókxua	42	Ci	erlexué	
	13	Ar	řelókja	43	Ar	řeloxué	
ANUE	14	Eu	móntra / erlexwe eřeloxwe	44	Go	řelókxá	
	15	Ir	eřeloxwé	SANTESTEBAN	45	Er	eřeloxwé
	16	Le	eřeloxwe		46	BL	eřloxúa
	17	Im	éřloxué		47	Oiz	eřeloxuá
18	Et	eřlexwé	48		It	eřelókxua	
ULZAMA	19	Ar	eřloxúe	B-A	49	Na	eřlókxúá
	20	Gue	erlókxúá		50	Su	eřelókxúá
	21	Arr	eřloxúe	CINCO VILLAS	51	Le	řelókxwa
22	Au	eřlókxue	52		Ar	řeloxwá	
23	Ei	řelókxue	53		Ech	řelókxud	
ATEZ	24	Ar	erlókxué		54	Ve	řelókxwa
	25	Ber	éřloxuá	55	Al	eřlexuá	
	26	Be	eřlókxué	BAZTAN	56	Ci	eřeléxue
IMOZ	27	Mu	éřlexué		57	Ar	eřlexwe
	28	Ech	eřeléxué		58	Ma	eřlexwe
BASMA	29	Ich	erlexuá		59	Ur	móntra
	30	Be	éřlexuú	60	Zu	móntra	

Observaciones:

PREGUNTA N°: 22. Lunes.

RON-CAL	}	1	Is	ásteléna	(c/a)	LARRAUN	}	31	Hu	ástelena
		2	Iz	ásteléna				32	Ech	ástelna *
SALAZAR	}	3	Esp	ástelena		ARAZ	}	33	Od	ástelena
		4	Ja	ásteléna ásteléna				34	Ba	ástelena
AEZCOA	}	5	Ab	ásteléna		BARRANCA	}	35	Al	ástelena
		6	Or	ásteléna				36	Az	ástelena
		7	Vi	ástelena				37	Ar	ástelena
ERRO	}	8	Ga	ásteléna		SANTESBAN	}	38	Mur	ástelena
		9	Va	ástelé:na				39	La	ástelena
		10	OB	n/s				40	Un	ástelena
		11	Bu	ástelééna				41	Ba	ástelena
ESTERIBAR	}	12	Ai	ásteléna		B-A	}	42	Ci	ástelena
		13	Ar	ástelena				43	Ar	ástelena
ANUE	}	14	Eu	ásteléna ásteléna		CINCO VILLAS	}	44	Go	ástelena
		15	Ir	ástelena				45	Er	ástelena
		16	Le	ásteléna				46	BL	ásteléna
ULZAMA	}	17	Im	ástelénja		BAZTAN	}	47	Oiz	ástelena
		18	Et	ásteléna				48	It	ástelena
ATEZ	}	19	Ar	ásteléna		CINCO VILLAS	}	49	Na	ástelena
		20	Gue	ástelena				50	Su	ásteléna
IMOZ	}	21	Arr	ásteléna		CINCO VILLAS	}	51	Le	ástelena
		22	Au	ásteléna				52	Ar	ástelena
		23	Ei	ásteléna				53	Ech	ástelna
BASMA	}	24	Ar	ástelena		CINCO VILLAS	}	54	Ve	ástelna
		25	Ber	ástelena				55	Al	ástelena
		26	Be	ásteléna				56	Ci	ástelena
BASTAN	}	27	Mu	ásteléna		BASTAN	}	57	Ar	ástelena
		28	Ech	ástelena				58	Ma	ástelena
		29	Ich	ástelena				59	Ur	ástelena
BASTAN	}	30	Be	ástelena		CINCO VILLAS	}	60	Zu	ástelena

Observaciones: 32, sincopa aun pronunciando despacio.

PREGUNTA N°: 23. *Martes.*

RON-CAL	1	Is	ástiártja			31	Hu	ástéarté
SALAZAR	2	Iz	ástéártea			32	Ech	ástéarté
	3	Esp	ástéartea			33	Od	ástéarté
	4	Ja	ástéártea astéártea	LARRAUN		34	Ba	ástéartí
AEZCOA	5	Ab	ástéártea			35	Al	ástéarté
	6	Or	ástéártea	ARAIZ		36	Az	ástéartea
	7	Vi	ástéártea			37	Ar	ástéartea
	8	Ga	ástéártea			38	Mur	ástéartea
	9	Va	ástéártea			39	La	ástiértié
	10	O-B	n/s			40	Un	ástéartja
	11	Bu	ástéártea			41	Ba	ástiértia
ERRO	12	Ai	ástéártea			42	Ci	ástéartea
	13	Ar	n/s			43	Ar	ástiértié
ESTERIBAR	14	Eu	ástéartea astjártja			44	Go	ástéartea
	15	Ir	ástiértia			45	Er	ástéartea
	16	Le	ástéartea			46	BL	ástéartea
	17	Im	ástéartja	SANTESTEBAN		47	Oiz	ástiértja
ANUE	18	Et	ástéártja			48	It	ástiértia
	19	Ar	ástjértja			49	Na	ástiértia
ULZAMA	20	Gue	ástiértia	B-A		50	Su	ástiárte
	21	Arr	ástiártja			51	Le	ástiértia
	22	Au	ástjértja			52	Ar	ástiértia
	23	EI	ástiértia	CINCO VILLAS		53	Ech	ástiértia
	24	Ar	ástjertja			54	Ve	ástiértia
ATEZ	25	Ber	ástjartea			55	Al	ástjértia
	26	Be	ástiértja			56	Ci	ástjertja
IMOZ	27	Mu	ástiestea			57	Ar	ástéartja
	28	Ech	ástéartea	BAZTAN		58	Ma	ástéartea
BAS.MA.	29	Ich	ástéartí			59	Ur	ástéartea
	30	Be	ástéartí			60	Zu	ástéartea

Observaciones:

PREGUNTA N°: 24. Miércoles.

RON- CAL	{	1	Is	ástjaskéna	LARRAUN	{	31	Hu	ásteaskená
		2	Iz	ásteaskéna			32	Ech	ásteaskená
SALAZAR	{	3	Esp	ástaskená	ARAIZ	{	33	Od	ásteaskená
		4	Ja	n/s ásteaskéna			34	Ba	ásteaskená
AEZCOA	{	5	Ab	ásteaskéna	BARRANCA	{	35	Al	ásteaskená
		6	Or	ásteaskéna			36	Az	ásteiskená
		7	Vi	ásteaskéna			37	Ar	ásteaskená
		8	Ga	ásteaskéna			38	Mur	ásteaskená
ERRO	{	9	Va	ásteaskéna	SANTESTEBAN	{	39	La	ásteiskená
		10	OB	n/s			40	Un	ásteaskená
		11	Bu	ásteaskéna			41	Ba	ásteaskená
ESTERIBAR	{	12	Ai	ásteaskéna	B A	{	42	Ci	ásteiskená
		13	Ar	ástískená			43	Ar	ásteaskená
ANUE	{	14	Eu	ásteaskéna ástjaskéna	CINCO VILLAS	{	44	Go	ástéskená
		15	Ir	ástjaskená			45	Er	ásteaskená
		16	Le	ásteaskéna			46	BL	ástískená
ULZAMA	{	17	Im	n/s	BAZTAN	{	47	Oiz	ástíaskená
		18	Et	ásteaskéna			48	It	ástískena
		19	Ar	ásteaskéna			49	Na	ástíaskená
ATEZ	{	20	Gue	ástíaskená	CINCO VILLAS	{	50	Su	ástískena
		21	Arr	ástjaskéna			51	Le	ástíeskena
		22	Au	ástjaskéna			52	Ar	ástíaskená
IMOZ	{	23	Ei	ástjaskéna	CINCO VILLAS	{	53	Ech	ástískená
		24	Ar	ásteaskená			54	Ve	ástískená
BASMA	{	25	Ber	ásteaskená	CINCO VILLAS	{	55	Al	ástjeskená
		26	Be	ástjeskená			56	Ci	ásteskená
BASMA	{	27	Mu	ásteaskená	CINCO VILLAS	{	57	Ar	ásteaskéna
		28	Ech	ásteaskená			58	Ma	ásteaskéna
BASMA	{	29	Ich	ásteaskená	CINCO VILLAS	{	59	Ur	ásteaskéna
		30	Be	ásteaskená			60	Zu	ásteaskéna

Observaciones:

PREGUNTA N°: 25. Jueves.

RON-CAL	{	1	Is	n/s					
SALAZAR	{	2	Iz	órseyúna					
		3	Esp	órseyuná					
		4	Ja	orçeyúna / órçeyúna órseyúna		LARRAUN			
AEZCOA	{	5	Ab	orçeyúna					
		6	Or	orçeyúna					
		7	Vi	orçeyúna					
		8	Ga	orçeyúna					
		9	Va	ořceúna					
		10	OB	n/s					
		11	Bu	ořceýuna					
ERRO	{	12	Ai	ořceýuna					
		13	Ar	n/s					
ESTERIBAR	{	14	Eu	ořceýúne orçeyúne					
		15	Ir	órçeyuná					
		16	Le	órçeyúne					
		17	Im	n/s					
ANUE	{	18	Et	orçeyúne					
		19	Ar	orçeyúne					
ULZAMA	{	20	Gue	ósteyuné *					
		21	Arr	orçeyúne					
		22	Au	orçeyúne					
		23	Ei	orçeyúne					
		24	Ar	orçeyuné					
ATEZ	{	25	Ber	ósteyuné					
		26	Be	ořceýúne					
IMOZ	{	27	Mu	ósteyúne					
		28	Ech	órseuné					
BAS.MA.	{	29	Ich	óstiuné					
		30	Be	óstiuné					
		31	Hu	ósteyuné					
		32	Ech	óstiuné					
		33	Od	óstiuné					
		34	Ba	ósteyuné					
		35	Al	ósteyuné					
		36	Az	ósteyuná					
		37	Ar	ósteyuné					
		38	Mur	ósteyuné					
		39	La	ósteyuné					
		40	Un	ósteyuná					
		41	Ba	ósteyuná					
		42	Ci	órçeyuná					
		43	Ar	ósteyuná					
		44	Go	ósteyuna					
		45	Er	ósteyuné					
		46	BL	orçeyuná					
		47	Oiz	orçeyuná					
		48	It	orçeyuna					
		49	Na	órçeyuná					
		50	Su	ořceýuna					
		51	Le	orçeyuna					
		52	Ar	orçeyuna					
		53	Ech	orçeyuná					
		54	Ve	orçeyuná					
		55	Al	orçeyuné					
		56	Ci	orçeyúne					
		57	Ar	ořceýúne					
		58	Ma	órçeyúna					
		59	Ur	orçeyúna					
		60	Zu	orçeyúna					

Observaciones: 20, en cambio orçeyuná, vid n° 26.

PREGUNTA N°: 26. Viernes.

RON-CAL	{	1	Is	orsilárja	LARRAUN	{	31	Hu	óstiela
		2	Iz	órsilárja			32	Ech	óstiela
SALAZAR	{	3	Esp	órsilárja	ARAIZ	{	33	Od	ósteela
		4	Ja	orcilárja órsiláraé			34	Ba	óstiela
AEZCOA	{	5	Ab	orcilárea	BARRANCA	{	35	Al	óstiela
		6	Or	orcilárea			36	Az	ostíralá
		7	Vi	orcilárea			37	Ar	ostíela
ERRO	{	8	Ga	orcirálea	SANTESTEBAN	{	38	Mur	ostíkerjá
		9	Va	oñciáalja			39	La	ostíelié
		10	OB	n/s			40	Un	óstjeljá
		11	Bu	oñcilárja			41	Ba	ostílja
ESTERIBAR	{	12	Ai	oñcilárja	B A	{	42	Ci	ostíeljja
		13	Ar	n/s			43	Ar	ostíela
A NUÉ	{	14	Eu	orcilérja /orcilérja	CINCO VILLAS	{	44	Go	ostírelá
		15	Ir	órcilerjá			45	Er	ostíralá
		16	Le	órcilerjá			46	BL	ostíela
ULZAMA	{	17	Im	n/s	BAZTAN	{	47	Oiz	ostíala
		18	Et	orcilérja			48	It	ostíla
ATEZ	{	19	Ar	orcilérja	CINCO VILLAS	{	49	Na	ostíla
		20	Gue	ostílerjá			50	Su	ostíela
		21	Arr	ostílerjá			51	Le	ostíla
IMMOZ	{	22	Au	ostíleria	CINCO VILLAS	{	52	Ar	ostírela
		23	Ei	ostílerjá			53	Ech	ostíla
BASMA	{	24	Ar	ostílerjá	CINCO VILLAS	{	54	Ve	ostíla
		25	Ber	ostíela			55	Al	ostíleria
		26	Be	ostílerjá			56	Ci	ostílerjá
BASMA	{	27	Mu	ostírelja	CINCO VILLAS	{	57	Ar	ostílerjá
		28	Ech	ostílera			58	Ma	ostíleria
BASMA	{	29	Ich	ostíela	CINCO VILLAS	{	59	Ur	ostíleria
		30	Be	ostíela			60	Zu	ostíleria

Observaciones:

PREGUNTA N°: 27. *Sábado.*

RON- CAL	{	1	Is	n/s	LARRAUN	{	31	Hu	láumbetá
		2	Iz	lárumbáta			32	Ech	láumbetá
SALAZAR	{	3	Esp	larúmbata	ARAIZ	{	33	Od	láumbetá
		4	Ja	lárombáta lárumbáta			34	Ba	larúmbeta
AEZCOA	{	5	Ab	larumbáta	BARRANCA	{	35	Al	lá:mbetá
		6	Or	larombáta			36	Az	larúmbata
		7	Vi	larumbáta			37	Ar	láumbetá
	{	8	Ga	larumbáta	SANTESTEBAN	{	38	Mur	láumbetá
		9	Va	lakóica *			39	La	láombetá
		10	OB	n/s			40	Un	láumbetá
ERRO	{	11	Bu	laumbáta	B A	{	41	Ba	láumbata
		12	Ai	larumbáta			42	Ci	láumbata
ESTERIBAR	{	13	Ar	n/s	CINCO VILLAS	{	43	Ar	la:mbata
		14	Eu	larumbéta larumbétja			44	Go	láumbetá
		15	Ir	lárumbetá			45	Er	laumbetá
ANUE	{	16	Le	larumbéta	B A	{	46	BL	laúmbetá
		17	Im	larumbéta			47	Oiz	larómbatá
ULZAMA	{	18	Et	larumbéta	B A	{	48	It	láumb ^a ta
		19	Ar	laumbéta			49	Na	láumbetá
		20	Gue	láumbetá			50	Su	larúmata
ATEZ	{	21	Arr	laumbéta	BAZTAN	{	51	Le	larúnta
		22	Au	laumbéta			52	Ar	larúmbata
IMOZ	{	23	Ei	laruméta		{	53	Ech	láunta
		24	Ar	laumbéta			54	Ve	laúmbeta
BASMA	{	25	Ber	lárumbetá		{	55	Al	laúmbata
		26	Be	láumbetá			56	Ci	laumbéta
	{	27	Mu	láumbetá		{	57	Ar	laumbéta
		28	Ech	láumbetá			58	Ma	lauméta
	{	29	Ich	láumbéta		{	59	Ur	laúmbata
		30	Be	láumbetá			60	Zu	laumbáta

Observaciones: 9, conoce también larumbata

PREGUNTA N°: 28. Domingo.

RON-CAL	{	1	Is	iyándja *	LARRAUN	{	31	Hu	n/p
		2	Iz	iyándeá			32	Ech	íandeé:
SALAZAR	{	3	Esp	iyándeá	ARRAIZ	{	33	Od	iyándeé
		4	Ja	iyandja iyándeá			34	Ba	iyándeá
AEZCOA	{	5	Ab	iyándeá	BARRANCA	{	35	Al	íandeé
		6	Or	iyándeá			36	Az	iyándeá
		7	Vi	iyándeá			37	Ar	rajé
		8	Ga	iyándia			38	Mur	iyéndja
ERRO	{	9	Va	iyándja	SANTESTEBAN	{	39	La	iyéndia
		10	OB	n/s			40	Un	idéndeá
		11	Bu	iyandia			41	Ba	dómbekjá
ESTERIBAR	{	12	Ai	iyéndeá	B A	{	42	Ci	rajé eyuné / rajá *
		13	Ar	n/s			43	Ar	iyándié
ANUE	{	14	Eu	iyéndja iyéndja	CINCO VILLAS	{	44	Go	íandeá
		15	Ir	iyéndeá			45	Er	iyándeá
		16	Le	iyéndeá			46	BL	iyándia
ULZAMA	{	17	Im	iyéndeá	B A	{	47	Oiz	iyándia
		18	Et	iyéndia			48	It	iyándia
		19	Ar	iyéndja			49	Na	iyándia
ATEZ	{	20	Gue	iyándja	BAZTAN	{	50	Su	iyándja
		21	Arr	iyéndia			51	Le	iyándeá
		22	Au	idéndja			52	Ar	iyándeá
IMAZ	{	23	Ei	iyéndja	BASTAN	{	53	Ech	iyándia
		24	Ar	iyéndeá			54	Ve	iyándia
BAS.MA.	{	25	Ber	iyándeá			55	Al	iyándeá
		26	Be	iyéndeá			56	Ci	iyándja
	{	27	Mu	iyéndeá			57	Ar	iyéndja
		28	Ech	íandeá			58	Ma	íendeá
	{	29	Ich	íandeá			59	Ur	ihándeá *
		30	Be	íandí			60	Zu	iyándeá

Observaciones: 1, dice que en Uztárroz es iyántja. - 59, la aspirada es un sonido entre [x] y [h]. - 42, no conoce *igande*

PREGUNTA N°: 29. Enero.

RONCAL	1	Is	n/s			31	Hu	ilpelcá
SALAZAR	2	Iz	isocíha			32	Ech	ilpelcá
	3	Esp	isócila			33	Od	ilpelcá
	4	Ja	n/s isócila		LARRAUN	34	Ba	ilpelcá
AEZCOA	5	Ab	isocíla			35	Al	ilpelcá
	6	Or	isocíla		ARAIZ	36	Az	ilpelcá
	7	Vi	isocíla			37	Ar	ilpelcá
	8	Ga	isocíla			38	Mur	n/s
	9	Va	urtafíla			39	La	enérue
	10	OB	n/s		BARRANCA	40	Un	ilpelcá
	11	Bu	n/s			41	Ba	ilpelcá
ERRO	12	Ai	isocíha			42	Ci	ilpelcá
	13	Ar	n/s			43	Ar	ilpelcá
ESTERIBAR	14	Eu	ilpélca n/s			44	Go	ilpélca
	15	Ir	n/s		SANTESTEBAN	45	Er	ilpélca
	16	Le	n/s			46	B-L	ilpélca (o/i)
	17	Im	n/s			47	Oiz	ilpélca
ANUE	18	Et	bocíhe *			48	It	ilpélca
	19	Ar	enéroa		B-A	49	Na	ilpélca
ULZAMA	20	Gue	ilpélca			50	Su	ilpélca
	21	Arr	ilpélca		CINCO VILLAS	51	Le	ilpélca
	22	Au	ilpélca			52	Ar	ilpélca
	23	Ei	ilpélca			53	Ech	n/s
ATEZ	24	Ar	n/s			54	Ve	ilpélca
	25	Ber	isocíhá			55	Al	n/s
IMOZ	26	Be	ilpélca		BAZTAN	56	Ci	n/s
	27	Mu	isocíhe			57	Ar	úrtesíle
BASMA	28	Ech	isocíhé			58	Ma	urtafíla
	29	Ich	ilpélca			59	Ur	urtafíla
	30	Be	ilpélca			60	Zu	urtafíla

Observaciones: 18, contesta con seguridad, pero no insiste para confirmarlo.

PREGUNTA N°: 30. Febrero.

RONCAL	{	1	Is	n/s	{	31	Hu	ócaihé'
		2	Iz	ocáha		32	Ech	ócaahé'
SALAZAR	{	3	Esp	ocáha	LARRAUN	33	Od	ocáahé'
		4	Ja	n/s ocáha'		34	Ba	ocáahé'
AEZCOA	{	5	Ab	océila	ARAIZ	35	Al	ócaahé'
		6	Or	n/s		36	Az	ócaehá'
		7	Vi	océila		37	Ar	ócaihé'
		8	Ga	ocáila		38	Mur	n/s
BARRANCA	{	9	Va	ocáila	39	La	febréue'	
		10	OB	n/s	40	Un	ócelá	
		11	Bu	n/s	41	Ba	óceila'	
ERRO	{	12	Ai	ocáha	BARRANCA	42	Ci	ocáihá
		13	Ar	n/s		43	Ar	ocá:hé
ESTERIBAR	{	14	Eu	ocáha n/s	SANTESTEBAN	44	Go	ocá'ajá
		15	Ir	n/s		45	Er	ocáahé'
		16	Le	n/s		46	BL	ocáihá (o/i)
		17	Im	n/s		47	Oiz	ocá:ha
ANUE	{	18	Et	óocíhe *	BARRANCA	48	It	ocá:ha
		19	Ar	febréroa		49	Na	ocáha
ULZAMA	{	20	Gue	isocíhe	CINCO VILLAS	50	Su	n/s
		21	Arr	ocáhe		51	Le	ocá'ha
		22	Au	ocáhe		52	Ar	ocáha
ATEZ	{	23	El	ocáhe	BAZTAN	53	Ech	n/s
		24	Ar	n/s		54	Ve	ocáha
		25	Ber	ócahá		55	Al	n/s
BASMA	{	26	Be	ocáje	BAZTAN	56	Ci	n/s
		27	Mu	ocá:he		57	Ar	ocáha
		28	Ech	ócaihé'		58	Ma	ocáha
BASTAN	{	29	Ich	ócaahé'	59	Ur	ocáila	
		30	Be	ócaahé'	60	Zu	ocáila	

Observaciones: 18, contesta con seguridad, pero no insiste para confirmarlo.-

PREGUNTA N°: 31. Marzo.

RON-CAL	{	1	Is	n/p							
SALAZAR	{	2	Iz	márċoa							
	{	3	Esp	márċoa							
	{	4	Ja	n/s		márċoa					
AEZCOA	{	5	Ab	márċoa							
	{	6	Or	n/s							
	{	7	Vi	márċoa							
	{	8	Ga	márċua							
	{	9	Va	márċwa							
	{	10	OB	n/s							
	{	11	Bu	n/s							
ERRO	{	12	Ai	márċoa							
	{	13	Ar	n/s							
ESTERIBAR	{	14	Eu	epála		n/s					
	{	15	Ir	n/s							
	{	16	Le	n/s							
	{	17	Im	n/s							
ANUE	{	18	Et	márċua							
	{	19	Ar	márċoa							
ULZAMA	{	20	Gue	márċoa							
	{	21	Arr	márċoa							
	{	22	Au	márċoa							
	{	23	Ei	márċoa							
	{	24	Ar	n/s							
ATEZ	{	25	Ber	márċoa							
	{	26	Be	márċoa							
IMOS	{	27	Mu	másċoa							
	{	28	Ech	marċoa							
BAS.MA.	{	29	Ich	marċoa							
	{	30	Be	márċoa							
	{	31	Hu	mársoá							
	{	32	Ech	mársóa							
	{	33	Od	mársóa							
	{	34	Ba	márċoa							
	{	35	Al	márċoa							
	{	36	Az	mársóa							
	{	37	Ar	márċoa							
	{	38	Mur	n/s							
	{	39	La	mársue							
	{	40	Un	mársuá							
	{	41	Ba	mársuá							
	{	42	Ci	márċuá							
	{	43	Ar	márċue							
	{	44	Go	márċoa							
	{	45	Er	másċoa							
	{	46	BL	másċuá							(oli)
	{	47	Oiz	má:šċua							
	{	48	It	másċua							
	{	49	Na	másċua							
	{	50	Su	n/s							
	{	51	Le	márċua							
	{	52	Ar	másċua							
	{	53	Ech	n/s							
	{	54	Ve	másċua							
	{	55	Al	n/s							
	{	56	Ci	n/s							
	{	57	Ar	márċog							
	{	58	Ma	márċoa							
	{	59	Ur	marċoa							
	{	60	Zu	marċoa							

Observaciones:

PREGUNTA N°: 32. Abril.

RON-CAL	{	1	Is	n/p	LARRAUN	{	31	Hu	ápeihé
		2	Iz	apríla			32	Ech	ápeehé
SALAZAR	{	3	Esp	ápíla	ARRAIZ	{	33	Od	apéehé
		4	Já	n/s ápíla			34	Ba	ápíehé
AEZCOA	{	5	Ab	apríla	BARRANCA	{	35	Al	ápeehé
		6	Or	n/s			36	Az	ápírihá
		7	Vi	apríla			37	Ar	ápí: hé
		8	Ga	apríla			38	Mur	n/s
ERRO	{	9	Va	apríla	SANTESTEBAN	{	39	La	ápípihé
		10	OB	n/s			40	Un	ápípihá
		11	Bu	n/s			41	Ba	ápípihá
ESTERIBAR	{	12	Ai	apríha	B A	{	42	Ci	apípihá
		13	Ar	n/s			43	Ar	apéihá
		14	Eu	loráha n/s			44	Go	apí: há
ANUE	{	15	Ir	n/s	CINCO VILLAS	{	45	Er	apé: ihé
		16	Le	n/s			46	B-L	ápírihá (o/i)
		17	Im	n/s			47	Oiz	apíha
ULZAMA	{	18	Et	apríhe	BAZTAN	{	48	It	apí: ha
		19	Ar	apríle			49	Na	apíha
		20	Gue	ápíhé			50	Su	apíha
ATEZ	{	21	Arr	apríhe	B A	{	51	Le	apí: ha
		22	Au	ápíhé			52	Ar	apíha
		23	EI	apríhe			53	Ech	n/s
IMOZ	{	24	Ar	n/s	CINCO VILLAS	{	54	Ve	apíha
		25	Ber	ápíhé			55	Al	n/s
		26	Be	apríhe			56	Ci	n/s
BAS.MA.	{	27	Mu	aperíhe	BAZTAN	{	57	Ar	apírihe
		28	Ech	apíhé			58	Ma	apírihá
		29	Ich	apí: hé			59	Ur	apírihá
BAS.MA.	{	30	Be	ápeihé	CINCO VILLAS	{	60	Zu	apírihá

Observaciones:

PREGUNTA N^o: 33. Mayo.

RON- CAL	1	Is	<i>n/p</i>	LARRAUN	31	Hu	<i>májacá</i>	BARRANCA	38	Mur	<i>n/s</i>
SALAZAR	2	Iz	<i>májacá</i>	ARAIZ	32	Ech	<i>májacá</i>	BARRANCA	39	La	<i>medjeca'</i>
SALAZAR	3	Esp	<i>májeca'</i>	LARRAUN	33	Od	<i>májacá</i>	BARRANCA	40	Un	<i>mějeca'</i>
SALAZAR	4	Ja	<i>n/s</i> // <i>májacá</i>	LARRAUN	34	Ba	<i>májacá</i>	BARRANCA	41	Ba	<i>májeca'</i>
AEZCOA	5	Ab	<i>májaca</i>	ARAIZ	35	Al	<i>májeca'</i>	BARRANCA	42	Ci	<i>májecé</i>
AEZCOA	6	Or	<i>n/s</i>	ARAIZ	36	Az	<i>májacad'</i>	BARRANCA	43	Ar	<i>májacá'</i>
AEZCOA	7	Vi	<i>májaca</i>	ARAIZ	37	Ar	<i>májeca'</i>	BARRANCA	44	Go	<i>májaca'</i>
AEZCOA	8	Ga	<i>májaca</i>	ARAIZ	38	Mur	<i>n/s</i>	BARRANCA	45	Er	<i>májacá'</i>
AEZCOA	9	Va	<i>májaca</i>	ARAIZ	39	La	<i>medjeca'</i>	BARRANCA	46	BL	<i>májacá'</i> (o/u)
AEZCOA	10	OB	<i>n/s</i>	ARAIZ	40	Un	<i>mějeca'</i>	BARRANCA	47	Oiz	<i>májaca</i>
AEZCOA	11	Bu	<i>n/s</i>	ARAIZ	41	Ba	<i>májeca'</i>	BARRANCA	48	It	<i>májaca</i>
ERRO	12	Ai	<i>májacea</i>	BARRANCA	42	Ci	<i>májecé</i>	BARRANCA	49	Na	<i>májacá'</i>
ERRO	13	Ar	<i>n/s</i>	BARRANCA	43	Ar	<i>májacá'</i>	BARRANCA	50	Su	<i>májaca</i>
ESTERIBAR	14	Eu	<i>koáha</i> // <i>n/s</i>	SANTESTEBAN	44	Go	<i>májaca'</i>	SANTESTEBAN	51	Le	<i>májaca</i>
ESTERIBAR	15	Ir	<i>n/s</i>	SANTESTEBAN	45	Er	<i>májacá'</i>	SANTESTEBAN	52	Ar	<i>májaca</i>
ESTERIBAR	16	Le	<i>n/s</i>	SANTESTEBAN	46	BL	<i>májacá'</i> (o/u)	SANTESTEBAN	53	Ech	<i>n/s</i>
ESTERIBAR	17	Im	<i>n/s</i>	SANTESTEBAN	47	Oiz	<i>májaca</i>	SANTESTEBAN	54	Ve	<i>n/s</i>
ANUE	18	Et	<i>májaca</i>	SANTESTEBAN	48	It	<i>májaca</i>	SANTESTEBAN	55	Al	<i>n/s</i>
ANUE	19	Ar	<i>májeca</i>	SANTESTEBAN	49	Na	<i>májacá'</i>	SANTESTEBAN	56	Ci	<i>n/s</i>
ULZAMA	20	Gue	<i>májeca'</i>	SANTESTEBAN	50	Su	<i>májaca</i>	SANTESTEBAN	57	Ar	<i>májeca</i>
ULZAMA	21	Arr	<i>májeca</i>	SANTESTEBAN	51	Le	<i>májaca</i>	SANTESTEBAN	58	Ma	<i>májaca</i>
ULZAMA	22	Au	<i>májeca'</i>	SANTESTEBAN	52	Ar	<i>májaca</i>	SANTESTEBAN	59	Ur	<i>májacea'</i>
ULZAMA	23	El	<i>májeca</i>	SANTESTEBAN	53	Ech	<i>n/s</i>	SANTESTEBAN	60	Zu	<i>májaca</i>
ATEZ	24	Ar	<i>n/s</i>	ATEZ	54	Ve	<i>n/s</i>	ATEZ	55	Al	<i>n/s</i>
ATEZ	25	Ber	<i>májeca'</i>	ATEZ	56	Ci	<i>n/s</i>	ATEZ	57	Ar	<i>májeca</i>
ATEZ	26	Be	<i>májeca</i>	ATEZ	58	Ma	<i>májaca</i>	ATEZ	59	Ur	<i>májacea'</i>
IMOZ	27	Mu	<i>májaca</i>	BASTAN	57	Ar	<i>májeca</i>	BASTAN	60	Zu	<i>májaca</i>
IMOZ	28	Ech	<i>májeca'</i>	BASTAN	58	Ma	<i>májaca</i>	BASTAN	59	Ur	<i>májacea'</i>
BAS MA.	29	lch	<i>n/p</i>	BAS MA.	59	Ur	<i>májacea'</i>	BAS MA.	60	Zu	<i>májaca</i>
BAS MA.	30	Be	<i>májacá</i>	BAS MA.	60	Zu	<i>májaca</i>	BAS MA.	60	Zu	<i>májaca</i>

Observaciones:

PREGUNTA N°: 34. Junio.

RON-CAL	{	1	Is	n/p						
SALAZAR	{	2	Iz	gárayarsároa		LARRAUN	{	31	Hu	n/s
		3	Esp	garáyarsároa				32	Ech	gáraařihé
AEZCOA	{	4	Ja	n/s // garáyarsarodá		ARAIZ	{	33	Od	gáraařihé
		5	Ab	garayarsároa				34	Ba	gáraařihé
		6	Or	n/s				35	Al	gára:řihé
	{	7	Vi	garayarcároa		BARRANCA	{	36	Az	garáyařihá
		8	Ga	gárayarcároa				37	Ar	gáraařihé
		9	Va	ekáina				38	Mur	n/s
	{	10	OB	n/s		SANTESTEBAN	{	39	La	xúnjué
		11	Bu	n/s				40	Un	gáařcarwá
		12	Ai	garayárcaroa				41	Ba	gárayarilá
ERRO	{	13	Ar	n/s		B A	{	42	Ci	garáyářairá
		14	Eu	garaparíka // n/s				43	Ar	sáhwanihé
		15	Ir	n/s				44	Go	garáyarilá
ESTERIBAR	{	16	Le	n/s		CINCO VILLAS	{	45	Er	garáařihé
		17	Im	n/s				46	BL	garářcuá (o/u)
		18	Et	gá:řsarúe				47	Oiz	garářcarua
ANUE	{	19	Ar	xúnjoa		BAZTAN	{	48	It	n/s
		20	Gue	gárayarcarodá				49	Na	n/s
		21	Arr	gararsároa				50	Su	n/s
ULZAMA	{	22	Au	garayarcároa			{	51	Le	eréřrua
		23	Ei	garayarcároa				52	Ar	garáyářihá
		24	Ar	n/s				53	Ech	n/s
ATEZ	{	25	Ber	gárayárcarodá		54	Ve	erídúa		
		26	Be	gará:řcaroa / garíle		55	Al	n/s		
		27	Mu	garayarsároa		56	Ci	n/s		
IMOZ	{	28	Ech	yáarcarodá		57	Ar	erjároa		
		29	Ich	gáraařihé		58	Ma	erjároa		
BASMA	{	30	Be	gáraařihé		59	Ur	eréyarodá (s/s)		
						60	Zu	eréarodá		

Observaciones: 26, los da como meses distintos, pero entendemos que ambos son 'junio', por dar más nombres que los meses del año.

PREGUNTA N°: 35. Julio.

RON-CAL	{	1	Is	n/p	LARRAUN	{	31	Hu	ústaa
		2	Iz	garíla			32	Ech	ústá
SALAZAR	{	3	Esp	garíla	ARAIZ	{	33	Od	ústá
		4	Ja	n/s garíla			34	Ba	ústaa
AEZCOA	{	5	Ab	garíla	BARRANCA	{	35	Al	ústá
		6	Or	n/s			36	Az	ústaa
		7	Vi	garíla			37	Ar	ústaa
		8	Ga	garíla			38	Mur	n/s
	{	9	Va	ustáíla	SANTESTEBAN	{	39	La	xúljué
		10	OB	n/s			40	Un	garíla
		11	Bu	n/s			41	Ba	garíla
ERRO	{	12	Ai	garíla	B-A	{	42	Ci	n/s
		13	Ar	n/s			43	Ar	sántiilé
ESTERIBAR	{	14	Eu	ústá n/s	CINCO VILLAS	{	44	Go	ústá
		15	Ir	n/s			45	Er	ústá
		16	Le	n/s			46	BL	garáyariká (o/i)
ANUE	{	17	Im	n/s	B-A	{	47	Oiz	ústá
		18	Et	n/s			48	It	ústá
ULZAMA	{	19	Ar	xúljoa	CINCO VILLAS	{	49	Na	n/s
		20	Gue	garílé			50	Su	n/s
		21	Arr	garíhe			51	Le	ustá
ATEZ	{	22	Au	úste	BAZTAN	{	52	Ar	ustá
		23	Ei	úste			53	Ech	n/s
		24	Ar	n/s			54	Ve	ustá:
IMOZ	{	25	Ber	ústeé	BAZTAN	{	55	Al	n/s
		26	Be	úste			56	Ci	n/s
BAS.MA.	{	27	Mu	garíhe	BAZTAN	{	57	Ar	úste
		28	Ech	ústá			58	Ma	úste
	{	29	Ich	ustá:			59	Ur	ustáíla
		30	Be	ústaa			60	Zu	ustáíla

Observaciones:

PREGUNTA N°: 36. Agosto

RON-CAL	{	1	Is	n/p	LARRAUN	{	31	Hu	aóstué		
		2	Iz	ayóstoa			32	Ech	áostuú		
SALAZAR	{	3	Esp	ayóstua			33	Od	ayóstuú		
		4	Ja	n/s !apústwa			34	Ba	aóstuú		
AEZCOA	{	5	Ab	ayústwa			ARAIZ	{	35	Al	ayóstuú
		6	Or	n/s					36	Az	aóstué
		7	Vi	ayústwa					37	Ar	ayóstué
	{	8	Ga	ayústua			BARRANCA	{	38	Mur	n/s
		9	Va	ayoríla					39	La	áyostupé
		10	OB	n/s					40	Un	áyostupá
ERRO	{	11	Bu	n/s			BARRANCA	{	41	Ba	áyustupá
		12	Ai	ayóstya					42	Ci	ayústué
ESTERIBAR	{	13	Ar	n/s			SANTESTEBAN	{	43	Ar	ayústué
		14	Eu	dayonika !n/s					44	Go	ayústua
		15	Ir	n/s					45	Er	aústué
ANUE	{	16	Le	n/s			SANTESTEBAN	{	46	B-L	ústa / ayóstuá (o/i)
		17	Im	n/s					47	Oiz	ayústua
ULZAMA	{	18	Et	ayóstue			BARRANCA	{	48	It	ayóstua
		19	Ar	ayóstue					49	Na	ústa ayósturí *
ATEZ	{	20	Gue	ayóstué			CINCO VILLAS	{	50	Su	n/s
		21	Arr	ayóstué					51	Le	ayústua
		22	Au	ayóstué					52	Ar	ayústwa
IMUZ	{	23	EI	ayóstue			CINCO VILLAS	{	53	Ech	n/s
		24	Ar	n/s					54	Ve	ayústua
BASMA	{	25	Ber	áyostué	BAZTAN	{	55	Al	n/s		
		26	Be	ayóstwe			56	Ci	n/s		
BASTAN	{	27	Mu	ayóstwe	BAZTAN	{	57	Ar	ayóstwe		
		28	Ech	ayóstué			58	Ma	ayóstwa		
		29	Ich	aóstuú			59	Ur	ayóstuá		
BASTAN	{	30	Be	aóstuú	BAZTAN	{	60	Zu	ayóstúa		

Observaciones: 49 'ústa a agosto'.

PREGUNTA N°: 37. Septiembre.

RON-CAL	1	Is	n/p	LARRAUN	31	Hu	úrrié
		SALAZAR	2			Iz	úrria
3	Esp			úrria	BARRANCA	33	Od
	4	Ja	n/s úrrea	34			Ba
AEZCOA		5	Ab		úrria	35	Al
	6		Or	n/s	36		Az
7		Vi	úrria	37		Ar	úrrié
	8	Ga	úrria		38	Mur	n/s
9		Va	quruila	39		La	setjembrea
	10	OB	n/s		40	Un	úrriá
11		Bu	n/s	41		Ba	úrriá
	ERRO	12	Ai		úrria	42	Ci
13			Ar	n/s	43		Ar
	ESTERIBAR	14	Eu	áyorika n/s		44	Go
15			Ir	n/s	45		Er
	16	Le	n/s	46		BL	n/s
17		Im	n/s		47	Oiz	quruila
	ANUE	18	Et	úrrié		48	It
19			Ar	setjembria	B-A		49
	ULZAMA	20	Gue	úrrié		50	
21			Arr	úrrié	CINCO VILLAS		51
	22	Au	úrrié	52		Ar	
23		Ei	úrrié		53	Ech	n/s
	ATEZ	24	Ar	n/s		54	Ve
25			Ber	úrrié	55		Al
	26	Be	úrrié	BAZTAN		56	Ci
27		Mu	úrrié		57		Ar
	28	Ech	úrrié	58		Ma	burúka
BASMA		29	Ich		úrrié	59	Ur
	30		Be	úrrié	60		Zu

Observaciones: 49 'burúka a septiembre'.

PREGUNTA N°: 38. Octubre.

RON- CAL	{	1	Is	n/p	LARRAUN	{	31	Hu	áořá
		2	Iz	asároa			32	Ech	n/s
SALAZAR	{	3	Esp	n/s			33	Od	lastaaaké
		4	Ja	n/s asároa			34	Ba	uríř
AEZCOA	{	5	Ab	asároa			35	Al	áořá
		6	Or	n/s			36	Az	áořá
		7	Vi	asároa			37	Ar	áořá
	{	8	Ga	asárua			38	Mur	n/s
		9	Va	úrřa			39	La	ótuprié
		10	OB	n/s			40	Un	lasteká
BU	{	11	Bu	n/s			41	Ba	lastaiřa
		12	Ai	lastáka			42	Ci	n/s
ERRO	{	13	Ar	n/s			43	Ar	urídé
		14	Eu	n/s n/s			44	Go	uríá
ESTERIBAR	{	15	Ir	n/s			45	Er	gastáinsit,wé/gastáinsitwé*
		16	Le	n/s			46	BL	urířua
		17	Im	n/s			47	Oiz	urířua
ANJE	{	18	Et	ótupria/řosářoko řapétia			48	It	urířa
		19	Ar	ótupria			49	Na	urířa
ULZAMA	{	20	Gue	lastáke			50	Su	n/s
		21	Arr	lastáke			51	Le	urířa
		22	Au	lastáke			52	Ar	urířwa
		23	Ei	lastáke	53	Ech	n/s		
ATEZ	{	24	Ar	n/s	54	Ve	urířa		
		25	Ber	ásaróá*	55	Al	n/s		
IMOZ	{	26	Be	lastáke	56	Ci	n/s		
		27	Mu	lastáke	57	Ar	urířé		
BAS.MA.	{	28	Ech	lastaké	58	Ma	urířa		
		29	Ich	lastaké	59	Ur	urířa		
		30	Be	lastaké	60	Zu	urířa		

Observaciones: 25.- *Azaroa* 'octubre', y no sabe 'noviembre' - 45, dice que es el único lugar donde le dan este nombre

PREGUNTA N°: 39. *Noviembre.*

RON-CAL	{	1	Is	n/s	LARRAUN	{	31	Hu	asároá
		2	Iz	lenazéndoa			32	Ech	n/s
SALAZAR	{	3	Esp	n/s	ARRAIZ	{	33	Od	ásaroá
		4	Ja	n/s bí aséndwak *			34	Ba	asároá
AEZCOA	{	5	Ab	apéndwa	BARRANCA	{	35	Al	ásaroá
		6	Or	lemisíko apéndwa			36	Az	ásaroá
		7	Vi	bí asénduak *			37	Ar	ásaroá
		8	Ga	lemisíko apéndua			38	Mur	n/s
		9	Va	asároa	SANTESTEBAN	{	39	La	noþjem&Fié
		10	OB	n/s			40	Un	ásaruá
		11	Bu	n/s			41	Ba	asáruá
ERRO	{	12	Ai	asároa	B-A	{	42	Ci	n/s
		13	Ar	n/s			43	Ar	asárué
ESTERIBAR	{	14	Eu	n/s n/s	CINCO VILLAS	{	44	Go	asá: roá
		15	Ir	n/s			45	Er	asároá
		16	Le	n/s			46	B-L	n/s
ANUE	{	17	Im	n/s	B-A	{	47	Oiz	asárua
		18	Et	noþjémbría / asárué			48	It	asárua
ULZAMA	{	19	Ar	noþjémbría	CINCO VILLAS	{	49	Na	asárua
		20	Gue	asároa			50	Su	n/s
		21	Arr	asárwa			51	Le	asárua
ATEZ	{	22	Au	asároa	BASTAN	{	52	Ar	asárwa
		23	Ei	asároa			53	Ech	n/s
		24	Ar	n/s			54	Ve	asárua
BASMA	{	25	Ber	n/s	BASTAN	{	55	Al	n/s
		26	Be	asároa			56	Ci	n/s
		27	Mu	asároa			57	Ar	asároa
		28	Ech	asaroá			58	Ma	asároa
		29	Ich	asároá			59	Ur	asároa
		30	Be	ásaroá			60	Zu	asíla

Observaciones: 4 y 7, 'noviembre y diciembre'.

PREGUNTA N°: 40. Diciembre.

RON- CAL	{	1	Is	n/s	LARRAUN	{	31	Hu	apéndue
		2	Iz	biyáren- apéndoa			32	Ech	apénduú
SALAZAR	{	3	Esp	n/s	ARRAZ	{	33	Od	apénduú
		4	Ja	n/s ; bi' apéndwak *			34	Ba	apénduú
AEZCOA	{	5	Ab	biyáren- apéndwa	BARRANCA	{	35	Al	apénduú
		6	Or	askén- apéndwa / biyáren- apén- dwa			36	Az	apéndue
ERRO	{	7	Vi	bi' apénduak *	SANTESTEBAN	{	37	Ar	apéndue
		8	Ga	biyáFená [apéndua]			38	Mur	n/s
ESTERIBAR	{	9	Va	apéndoa	B A	{	39	La	di' djémbria (nic <u>abendua</u>)
		10	OB	n/s			40	Un	apénduá
ANUE	{	11	Bu	n/s	CINCO VILLAS	{	41	Ba	apénduá
		12	Ai	apéndue			42	Ci	apéndue
ULZAMA	{	13	Ar	n/s	BAZTAN	{	43	Ar	apéndue
		14	Eu	n/s n/s			44	Go	apéndoa
ATEZ	{	15	Ir	n/s	B A	{	45	Er	apéndoa
		16	Le	n/s			46	BL	apéndue
IMOZ	{	17	Im	n/s	CINCO VILLAS	{	47	Oiz	apéndua
		18	Et	di' djémbria / apéndue			48	It	apéndua
BAS MA.	{	19	Ar	di' djémbria	BAZTAN	{	49	Na	apéndua
		20	Gue	apénduá			50	Su	n/s
	{	21	Arr	apéndue	CINCO VILLAS	{	51	Le	apéndua
		22	Au	apéndue			52	Ar	apéndwa
	{	23	EI	apéndue	BAZTAN	{	53	Ech	n/s
		24	Ar	n/s			54	Ve	apéndua
	{	25	Ber	apénduá	BAZTAN	{	55	Al	n/s
		26	Be	apéndwe			56	Ci	n/s
	{	27	Mu	apéndue	BAZTAN	{	57	Ar	apéndoa
		28	Ech	apéndue			58	Ma	apéndoa
	{	29	Ich	apéndu:	BAZTAN	{	59	Ur	apéndoa
		30	Be	apénduú			60	Zu	apéndoa

Observaciones: 4 y 7, 'noviembre y diciembre'.

PREGUNTA N^o: 41. *Primavera*.

RON CAL	{	1	Is	<i>beráçja / bedáçja *</i>		31	Hu	<i>primaçerá / údaçeríe</i>
		2	Iz	<i>n/p</i>		32	Ech	<i>primaçerá</i>
SALAZAR	{	3	Esp	<i>primaçerára</i>		33	Od	<i>primaçerá</i>
		4	Ja	<i>n/p / primaçerará</i>	LARRAUN	34	Ba	<i>primaerá</i>
		5	Ab	<i>primaçéra</i>		35	Al	<i>primaçerá</i>
AZCOA	{	6	Or	<i>primáðara</i>		36	Az	<i>údaçeríe</i>
		7	Vi	<i>primáðara</i>		37	Ar	<i>primaçerá</i>
		8	Ga	<i>primáða</i>		38	Mur	<i>primaçerá</i>
		9	Va	<i>primáðera</i>		39	La	<i>primáçerá</i>
		10	OB	<i>n/s</i>	BARRANCA	40	Un	<i>primaçerá</i>
		11	Bu	<i>primaçéra</i>		41	Ba	<i>primaçeríe</i>
ERRO	{	12	Ai	<i>n/s</i>		42	Ci	<i>n/p</i>
		13	Ar	<i>n/s</i>		43	Ar	<i>primaçerá</i>
		14	Eu	<i>primeðéera // primaçéra</i>		44	Go	<i>primaçerá</i>
ESTERIBAR	{	15	Ir	<i>primaçerá</i>		45	Er	<i>primaçera (cf. udáçeríe)</i>
		16	Le	<i>primeðera</i>		46	B-L	<i>primáçará</i>
		17	Im	<i>primaçéra</i>	SANTESTEBAN	47	Oiz	<i>primaçéra</i>
AÑUE	{	18	Et	<i>primaçéra</i>		48	It	<i>udáçeríe</i>
		19	Ar	<i>primaçéra</i>		49	Na	<i>primaçerá</i>
		20	Gue	<i>primaçerá</i>	B-A	50	Su	<i>primaçera (cf. udaberria)</i>
ULZAMA	{	21	Arr	<i>primaçéra</i>		51	Le	<i>primaçéra</i>
		22	Au	<i>primaçéra / udáçeríe</i>		52	Ar	<i>kélmaçerá</i>
		23	Ei	<i>primaçéra / udáçeríe</i>	CINCO VILLAS	53	Ech	<i>primaçéra</i>
		24	Ar	<i>n/p</i>		54	Ve	<i>primaçera</i>
ATEZ	{	25	Ber	<i>primaçéra</i>		55	Al	<i>primaçerá</i>
		26	Be	<i>primaçéra *</i>	BAZTAN	56	Ci	<i>primaçéra</i>
IMOZ	{	27	Mu	<i>primaçéra</i>		57	Ar	<i>primaçera</i>
		28	Ech	<i>primaçerá</i>		58	Ma	<i>primaçéra</i>
BASMA	{	29	Ich	<i>údáçeríe</i>		59	Ur	<i>primaçerá</i>
		30	Be	<i>primaçerá</i>		60	Zu	<i>primaçerá</i>

Observaciones: 1, ha contestado así al preguntarle por 'otoño', pero con duda de que puede ser 'primavera'. - 26, conoce *udaberrie*, según él reciente. También *udaltíe*.

PREGUNTA N°: 42. Verano.

RON-CAL	{	1	Is	údá	LARRAUN	{	31	Hu	údaá
		2	Iz	n/p			32	Ech	úda'
SALAZAR	{	3	Esp	údará	LARRAUN	{	33	Od	údá
		4	Ja	údan 'en...' // údára			34	Ba	údaá
AEZCOA	{	5	Ab	úda / úda	ARAIZ	{	35	Al	údá
		6	Or	úda:			36	Az	údará
		7	Vi	úda			37	Ar	údaá
BARRANCA	{	8	Ga	údá	BARRANCA	{	38	Mur	úde'
		9	Va	úda			39	La	úde
		10	OB	úda (s/s)			40	Un	údá
		11	Bu	úda			41	Ba	údaá
ERRO	{	12	Al	úda	BARRANCA	{	42	Ci	n/p
		13	Ar	úde			43	Ar	údará
ESTERIBAR	{	14	Eu	úda // úde'	SANTESTEBAN	{	44	Go	úda:
		15	Ir	úde'			45	Er	údá
		16	Le	úde			46	B-L	údá
ANUE	{	17	Im	udéa / úda	SANTESTEBAN	{	47	Oiz	úda
		18	Et	úde			48	It	úda:
ULZAMA	{	19	Ar	úde	B-A	{	49	Na	údá
		20	Gue	úde'			50	Su	údá
		21	Arr	úde			51	Le	údá
ATEZ	{	22	Au	úde	CINCO VILLAS	{	52	Ar	údá
		23	EI	úde			53	Ech	údá
IMOZ	{	24	Ar	n/p	CINCO VILLAS	{	54	Ve	údaá
		25	Ber	úde'			55	Al	údá
		26	Be	úde			56	Ci	úde
BAS.MA.	{	27	Mu	úde'	BAZTAN	{	57	Ar	úde
		28	Ech	údá			58	Ma	úde
BAS.MA.	{	29	Ich	údá	BAZTAN	{	59	Ur	úda
		30	Be	údá			60	Zu	úda

Observaciones:

PREGUNTA N°: 43. Otoño.

RON-CAL	{	1	Is	n/s (vid n°41).	{	LARRAUN	31	Hu	n/s
		2	Iz	n/p			32	Ech	udáskená (c/a)
SALAZAR	{	3	Esp	n/s	{	LARRAUN	33	Od	udácená
		4	Ja	ápendwá *			34	Ba	udáskená
AEZCOA	{	5	Ab	laFaskéna	{	ARAIZ	35	Al	udáskéna
		6	Or	laFaskéna			36	Az	śámieldié
		7	Vi	laFaskéna			37	Ar	udácená
		8	Ga	laFaskéna			38	Mur	ótonoa
	{	9	Va	laFaskéna	{	BARRANCA	39	La	otóno
		10	OB	n/p			40	Un	udácená
		11	Bu	n/s			41	Ba	udáskená
ERRO	{	12	Ai	otónoan 'en...'	{	BARRANCA	42	Ci	n/p
		13	Ar	n/s			43	Ar	udá:skená
ESTERIBAR	{	14	Eu	laFaskéna laFaskéna	{	SANTESTEBAN	44	Go	udá:skená
		15	Ir	laFaskená			45	Er	udáaskéna
		16	Le	laFaskéna			46	BL	urírua
ANUE	{	17	Im	n/s	{	SANTESTEBAN	47	Oiz	uríjeruá
		18	Et	ótónoko demborá			48	It	udá:skéna
ULZAMA	{	19	Ar	n/s	{	BARRANCA	49	Na	n/s
		20	Gue	udóndoa			50	Su	uríjerua
		21	Arr	udóndwa			51	Le	udáskená / udáondará
ATEZ	{	22	Au	udóndoa	{	CINCO VILLAS	52	Ar	n/s
		23	Ei	udóndoa			53	Ech	n/s
		24	Ar	n/p			54	Ve	udáskená
IMAZ	{	25	Ber	ásaroá	{	BAZTAN	55	Al	n/s
		26	Be	udóndoa			56	Ci	uríje
		27	Mu	udóndoa			57	Ar	uríje
BASMA	{	28	Ech	udáskená	{	BAZTAN	58	Ma	n/s
		29	Ich	udáskená			59	Ur	uría
		30	Be	udáskená			60	Zu	udáskéna

Observaciones: 4, añade: apéndoa, lémisiko apéndwa, bíyaten- apéndwa.

PREGUNTA N°: 44. Invierno.

RON- CAL	{	1	Is	néjja		LARRAUN	{	31	Hu	néjué	
		2	Iz	n/p					32	Ech	néjuú
SALAZAR	{	3	Esp	néjwia		ARRAIZ	{	33	Od	nejú:	
		4	Ja	néjua néjwa					34	Ba	néjuú
AEZCOA	{	5	Ab	néjwa		BARRANCA	{	35	Al	néjuú	
		6	Or	néjwa					36	Az	néjuá
		7	Vi	néjua					37	Ar	néjué
		8	Ga	néjuá					38	Mur	néjuú
ERRO		9	Va	néjia		SANTESTEBAN	{	39	La	néju, zé	
		10	OB	néjue					40	Un	néju, zá
		11	Bu	néjia / néjua					41	Ba	néju, zá
ESTERIBAR	{	12	Ai	néjue		B A	{	42	Ci	n/p	
		13	Ar	néjue					43	Ar	néjué
		14	Eu	néjue néjué					44	Go	néjuá
ANJE	{	15	Ir	néjwe		CINCO VILLAS	{	45	Er	néjue	
		16	Le	néjwe					46	B-L	néu, á
		17	Im	néjua					47	Oiz	néjuá
ULZAMA	{	18	Et	nejúe		BAZTAN	{	48	It	nejúá	
		19	Ar	nejúe					49	Na	néjuá
		20	Gue	néjuá					50	Su	nejúá
ATEZ	{	21	Arr	nejúe		CINCO VILLAS	{	51	Le	nejúá	
		22	Au	nejúe					52	Ar	nejúá
		23	Ei	nejúe					53	Ech	nejúá
IMOZ	{	24	Ar	n/p		BAZTAN	{	54	Ve	nejúá	
		25	Ber	néjuá					55	Al	néjuá
		26	Be	néjué					56	Ci	néjue
BAS MA.	{	27	Mu	nejúé		CINCO VILLAS	{	57	Ar	néjwe	
		28	Ech	nejúé					58	Ma	néjwe
		29	Ich	néjuá					59	Ur	nejúá
		30	Be	néjuú					60	Zu	nejúá

Observaciones:

PREGUNTA N°: 45. Cuaresma.

RON-CAL	{ 1 Is	goróšima/gorošima/gorošimá	{ 31 Hu	gáisumé
SALAZAR	{ 2 Iz	garisomba/garisómbara	{ 32 Ech	n/p
	{ 3 Esp	garisumá	{ 33 Od	gáisimen gáude
AEZCOA	{ 4 Ja	garisóman 'en...'/gárisomaa	{ 34 Ba	gáisemen gáude
	{ 5 Ab	garisúma	{ 35 Al	gáisumen gáe
ERRO	{ 6 Or	garisumá	{ 36 Az	gáisumá
	{ 7 Vi	garisúma	{ 37 Ar	oáñ gáisumen gae'
ESTERIBAR	{ 8 Ga	garisuman g ^e alá	{ 38 Mur	n/p
	{ 9 Va	garisúma	{ 39 La	gáasimé
A NUJE	{ 10 OB	garisuma	{ 40 Un	gáisimá
	{ 11 Bu	n/s	{ 41 Ba	gáisumá
ULZAMA	{ 12 Ai	garisúma	{ 42 Ci	gáisumí
	{ 13 Ar	n/s	{ 43 Ar	gáisamjáñ gáude'
ATEZ	{ 14 Eu	garisúme kwarézma	{ 44 Go	garisimá
	{ 15 Ir	garisumé	{ 45 Er	garízme
BASTAN	{ 16 Le	garisúme	{ 46 BL	ga'is'má
	{ 17 Im	gárisumé	{ 47 Oiz	garízman gáude'
BAS.MA.	{ 18 Et	garisumá /garisumé	{ 48 It	garízma
	{ 19 Ar	garisúme	{ 49 Na	garízman gáude'
CINCO VILLAS	{ 20 Gue	garáisumé	{ 50 Su	garízman gáude'
	{ 21 Arr	garisúme	{ 51 Le	gáude'si' garízman
LARRAUN	{ 22 Au	garisúme	{ 52 Ar	garízma
	{ 23 El	garisumé	{ 53 Ech	garízma
BARRANCA	{ 24 Ar	sártu yará 'gárisumén	{ 54 Ve	garízma
	{ 25 Ber	orái gáude' garáisumén	{ 55 Al	garízma
BARRANCA	{ 26 Be	gáisuma	{ 56 Ci	garízme
	{ 27 Mu	gáude yarésimán	{ 57 Ar	... yarís'na
BARRANCA	{ 28 Ech	gáisumé	{ 58 Ma	garízme
	{ 29 Ich	gáisumá	{ 59 Ur	garízma
BARRANCA	{ 30 Be	gáisume dá	{ 60 Zu	gáisúma

Observaciones:

PREGUNTA N°: 46 . Miércoles de Ceniza .

RON-CAL	1	Is	n/p	LARRAUN	31	Hu	aústere : uné
	2	Iz	n/p		32	Ech	aústéři euné
SALAZAR	3	Esp	aústé eyuná	33	Od	aústéři euné	
	4	Ja	n/s n/s	34	Ba	aústéře eunékin-ásten dá yáysémé:	
AEZCOA	5	Ab	n/s	35	Al	aústéři	
	6	Or	n/s	36	Az	aústář- eyuná	
BARRANCA	7	Vi	aústé 'eyuná	37	Ar	aústéř- euné	
	8	Ga	aústéřyuná	38	Mur	n/s	
ERRO	9	Va	háústé egúna	39	La	aústéře	
	10	OB	n/p	40	Un	aústéře	
ESTERIBAR	11	Bu	n/s	41	Ba	aústéř- eyuná	
	12	Ai	n/s	42	Ci	n/s	
ANUE	13	Ar	n/p	43	Ar	aústéři euné	
	14	Eu	n/s n/s	44	Go	aústéři euná	
ULZAMA	15	Ir	n/s	45	Er	aústéři euné	
	16	Le	n/s	46	B-L	aústéřj eyuná	
ATEZ	17	Im	n/p	47	Oiz	aústéři	
	18	Et	áúca ářceko éyuné	48	It	áúcárcéko eyuná	
BASTAN	19	Ar	n/s	49	Na	aústéř- eyuná	
	20	Gue	aústéři euné	50	Su	aústéři eyuna	
CINCO VILLAS	21	Arr	aústéři eyüne	51	Le	aústéři eyuná	
	22	Au	aústéři	52	Ar	aústéřia	
BAZTAN	23	EI	aústéři éyuné	53	Ech	astískena aústéřyuná'	
	24	Ar	aústéře	54	Ve	aústéřj eyuna	
IMAZ	25	Ber	aústéři euná	55	Al	aústéřyuné	
	26	Be	aústéři	56	Ci	aústéř- eyuné	
BAS.MA.	27	Mu	aústéř- eüne	57	Ar	aústé 'eyune	
	28	Ech	aústéři eyuné	58	Ma	aústéřyuna	
	29	Ich	aústéř- eyuná	59	Ur	n/s	
	30	Be	aústéři úne dá	60	Zu	aústéřyuna	

Observaciones :

PREGUNTA N°: 47. Carnaval.

RON-CAL	1	Is	n/p	LARRAUN	31	Hu	loték
	SALAZAR	2	Iz		n/s	32	Ech
AEZCOA		3	Esp	ifótiak	33	Od	ifoték
	AEZCOA	4	Ja	n/p n/p	34	Ba	loték
AEZCOA		5	Ab	ijáutreak	35	Al	ifoték
	AEZCOA	6	Or	iyóutreak	36	Az	káfnapál
AEZCOA		7	Vi	n/p	37	Ar	lotek
	AEZCOA	8	Ga	iyótreá	38	Mur	ifoteák
AEZCOA		9	Va	ihautíria	39	La	idótié
	AEZCOA	10	OB	karnapála	40	Un	idótiék
ERRO		11	Bu	n/p	41	Ba	ifoté
	ERRO	12	Ai	n/s	42	Ci	karnápalák
ESTERIBAR		13	Ar	n/p	43	Ar	iputéik / káfnapál-euné
	ESTERIBAR	14	Eu	n/s ijáutiak	44	Go	iputék
ESTERIBAR		15	Ir	iraútriák (o/i)	45	Er	ióte
	ESTERIBAR	16	Le	iraútiak	46	BL	n/p
ANUE		17	Im	n/s	47	Oiz	ipáute
	ANUE	18	Et	ijáute	48	It	ipáut-eyuná
ANUE		19	Ar	ifótiak	49	Na	ipáutiak
	ULZAMA	20	Gue	ifoteák	50	Su	ipáutik
ULZAMA		21	Arr	iótiak	51	Le	ipáutik
	ATEZ	22	Au	ifóte	52	Ar	ipáutek
ATEZ		23	Ei	ifóteak	53	Ech	ipáuteák
	ATEZ	24	Ar	ifótiá	54	Ve	ipóteriák
ATEZ		25	Ber	ióteák	55	Al	ipáute
	ATEZ	26	Be	ifóteák	56	Ci	ipáutiak
IMOZ		27	Mu	ifóteak	57	Ar	ipáute
	BAS.MA.	28	Ech	lotiák	58	Ma	ipáuteak
BAS.MA.		29	Ich	ifoté	59	Ur	ijáuteá
	BAS.MA.	30	Be	ifotéik	60	Zu	iaúteak

Observaciones

PREGUNTA N°: 48. Nochebuena.

RON CAL	{ 1	Is	n/p	LARRAUN	{ 31	Hu	gássonák *
	SALAZAR	{ 2	Iz		naiipitate yáza	{ 32	Ech
AEZCOA		{ 3	Esp	eyúberi pésprará	{ 33	Od	eywéri yabé *
	{ 4	Ja	n/p n/p	{ 34	Ba	gawérdiko mesá xóam beiréyú *	
	{ 5	Ab	supilároa	{ 35	Al	gáu oná	
ERRO	{ 6	Or	supiláro xazekó 'para la...' *	{ 36	Az	gáson gawé	
	{ 7	Vi	supiláro	{ 37	Ar	gásoná / oráncaro' yabé	
	{ 8	Ga	n/p	{ 38	Mur	gáu uná	
	{ 9	Va	sóipa oaca	{ 39	La	pásko péspera *	
ESTERIBAR	{ 10	OB	n/s	{ 40	Un	gáson gáza *	
	{ 11	Bu	n/p	{ 41	Ba	gáson - eyuná	
	{ 12	Ai	gásona	{ 42	Ci	gáson - eyuná	
ANUE	{ 13	Ar	n/s	{ 43	Ar	olóncoúné	
	{ 14	Eu	n/p supiléro	{ 44	Go	eyúfj ařacá	
ULZAMA	{ 15	Ir	eywářiko ařacá	{ 45	Er	eyóři péspera	
	{ 16	Le	gásona	{ 46	BL	eywářj ařacá / eywáři péspera	
	{ 17	Im	n/s	{ 47	Oiz	n/s *	
ATEZ	{ 18	Et	šumbi kéro	{ 48	It	gáson - ařacá	
	{ 19	Ar	eywáři péspera	{ 49	Na	n/s	
BASTAN	{ 20	Gue	gáu oná	{ 50	Su	gásoná	
	{ 21	Arr	gawérdiko mesá / gáu oná	{ 51	Le	eywářj ařacá	
	{ 22	Au	gawérdiko mesá / gáu oná	{ 52	Ar	eyúři péspera	
BAS.MA.	{ 23	Ei	eywéri péspera	{ 53	Ech	gásoná	
	{ 24	Ar	n/s	{ 54	Ve	gáson gáza	
	{ 25	Ber	eyúři péspera	{ 55	Al	eywáři méspera	
	{ 26	Be	gawérdiko mesá	{ 56	Ci	eywáři méspera	
CINCO VILLAS	{ 27	Mu	eywéri péspera / pásko péspera	{ 57	Ar	eywáři péspera	
	{ 28	Ech	gáu onák	{ 58	Ma	eywéri áca	
	{ 29	Ich	gásonák	{ 59	Ur	eywéri péspera	
	{ 30	Be	gásoná	{ 60	Zu	eywéri péspera	

Observaciones: 6, también supiláro xazekó 'para la...' y supilároetan 'en Navidades'; - 31, 33, 39 y 40, gássonák, 47 eyúberik y gáu onak, y 34 eyn-onák 'Navidades'.

PREGUNTA N°: 49. Navidad.

RON- CAL	1	Is	n/p	31	Hu	eywéři eyne'		
		SALAZAR	2		Iz	natipitate: yúna	32	Ech
3	Esp			eyúseri eyuná	33	Od		eywéři eyne'
	4	Ja	n/p n/p	34		Ba	éyweri / éyúseri	
AEZCOA		5	Ab		eyúseri	35	Al	pásko 'éune' */éywarik
	6		Or	n/s (vid.preg 48, nota)	36		Az	eywáři eyuná
			7	Vi			eyúseri	37
8	Ga	eyúseriá		38	Mur	eywéři eyne'		
	9	Va	eywéři		39	La	pásko eyune'	
10		OB	n/s	40		Un	pásko eyuná	
	11	Bu	n/p		41	Ba	pásko eyuná	
ERRO		12	Ai	n/s		42	Ci	páskoá
	13		Ar	n/p	43		Ar	e ywáři eune'
ESTERIBAR		14	Eu	n/p eywéři		44	Go	éywarí
	15		Ir	eywárik	45		Er	eywáři eyne'
16		Le	eywérik	46		BL	eywáři eyuná	
	17	Im	n/s		47	Oiz	n/s (vid.preg. 48, nota)	
ANUE		18	Et	eywáři eyúnian		48	It	eywáři eyuná
	19		Ar	eywáři	49		Na	eywéřiá / eywéřijá
ULZAMA		20	Gue	éywarí		50	Su	eyúseri eyuná
	21		Arr	eywárik	51		Le	eywáři eyuná
22		Au	eywéři	52		Ar	eyúři eyuna	
	23	Ei	eywáři eyuná		53	Ech	eyúři eyuná	
ATEZ		24	Ar	eywárik pasterá		54	Ve	eyúři
	25		Ber	eywéři eune'	55		Al	eywéři
26		Be	eywáři	56		Ci	eywáři eyune'	
	BAS.MA. IMOZ	27	Mu		eywáři eune'	57	Ar	eywáři
28			Ech	éyweriá	58		Ma	eywéři eyuna
	29	Ich	eyúseri	59		Ur	eywéři eyuná	
30		Be	késeri uné		60	Zu	eywéři	

Observaciones:

PREGUNTA N°: 50. Día de fiesta.

RON CAL	{	1	Is	fjésta
		2	Iz	eyún'festa
SALAZAR	{	3	Esp	eyún da'šéja
		4	Ja	eyún dá festa éyun šéja
AEZCOA	{	5	Ab	éyu 'dá šéj
		6	Or	fést-eyúna
		7	Vi	éyu dá šéj eyúm bat
		8	Ga	festa eyún dalá
		9	Va	eyúm bésta etúna dá
		10	O-B	eyú dá šáj
		11	Bu	eyún-eyúna da festa / pesta eyúna dá eyún
ERRO	{	12	Ái	eyún da festa
		13	Ar	n/s
ESTERIBAR	{	14	Eu	eyándia / bésta gáur dé: yúne festa
		15	Ir	gáur dé eyúm bet festa
		16	Le	gáur de šáj eúne
		17	Im	šája
ANUE	{	18	Et	bésta eyúne / gáur ' eyúne péstakoa dá
		19	Ar	gáur ' dáj
ULZAMA	{	20	Gue	gáur xáje dá
		21	Arr	gáur pést- eyúne
		22	Au	gáur dé pésta
		23	Ei	gáur ' xáj eyúne dá
ATEZ	{	24	Ar	gáur ' jáje
		25	Ber	gáur dá ' dáj ' ekó eyum bet
		26	Be	gáur pésta delá
LARRAIN BAS.MA. IMOZ	{	27	Mu	gáur dé xáj
		28	Ech	gáur ' xáje dá
LARRAIN BAS.MA. IMOZ	{	29	Ich	gáur xáje dá
		30	Be	gáur fést- iúne dá
LARRAIN BAS.MA. IMOZ	{	31	Hu	gáur é ' pésta eyuné du'ú
		32	Ech	gáur xáje dá

ARRAZ LARRAJUN	33	Od	gáur̃ xáje dá
	34	Ba	gáur̃ ' pésta dá
	35	Al	gáur̃ xáje á
	36	Az	gáur̃ ' féssta dá
	37	Ar	gáur̃ xáje dá
BARRANCA	38	Mur	n/p
	39	La	gaur̃ duú xedáé
	40	Un	gáur̃ d- eyum bét ' xedá / xej- euna
	41	Ba	gáur̃ ' xáje dá
	42	Ci	xája
	43	Ar	gaur̃ féssta euna déu
SANTESTEBAN	44	Go	gáur̃ ' dá xjándea
	45	Er	gáur̃ jái dá / pésta
	46	BL	gáur̃ fjéssta im bér duyú / béssta
	47	Oiz	gáur̃ ' eyum bat pésta
	48	It	gáur̃ da pést- eyuna
B-A	49	Na	gáur̃ ' béssta eyuna
	50	Su	gaur̃ dá ' dáj- eyuna pat
	51	Le	gáur̃ da pésta / jája
CINCO VILLAS	52	Ar	gáur̃ pést- eyuna dá
	53	Ech	gáur̃ béssta eyuna dá
	54	Ve	gáur̃ dá béssta eyum bat
	55	Al	gáur̃ pésta eyuna dá
BAZTAN	56	Ci	gáur̃ pésta eyuna dá
	57	Ar	gáur̃ pésté yune dá
	58	Ma	gáur̃ dé pést- eyuna
	59	Ur	gá ^o r̃ ' béssta dayó
	60	Zu	gáur̃ da ' bést- eyuna

Observaciones:

PREGUNTA N°: 51. *Medir.*

RONCAL	1	Is	n/p		31	Hu	áŷ leŷriceá noá
SALAZAR	2	Iz	beár dut neŷúr <u>tu</u>	LARRAUN	32	Ech	leúrtú
	3	Esp	neŷúr <u>tu</u>		33	Od	leŷriceá noájé
AEZCOA	4	Ja	neŷúr <u>tu</u> neŷúr <u>tu</u>	ARRAIZ	34	Ba	leúrtu
	5	Ab	náúr <u>tu</u>		35	Al	leúrtu im beát
	6	Or	naé náurcera		36	Az	leŷri im beár dé <u>t</u> 'gáusa ói
ERRO	7	Vi	neúr <u>tu</u> þjúd gáusa þát	BARRANCA	37	Ar	áŷ leŷrítu beár dé <u>t</u>
	8	Ga	neúr <u>tu</u> þjar dut 'gáusa		38	Mur	n/p
	9	Va	isartú gáusa þát ^{þát}		39	La	leŷricja nwé áŷ
	10	OB	n/s		40	Un	leŷrítu
ESTERIBAR	11	Bu	isartú	SANTESTEBAN	41	Ba	leŷrítu þer dut sóro þát
	12	Ai	n/p		42	Ci	neŷrítu
A NUJE	13	Ar	neŷúr <u>tu</u>	B-A	43	Ar	neŷricé nwá gáusa áŷ
	14	Eu	neŷúr <u>tu</u> neŷúr <u>tu</u>		44	Go	neúr <u>tu</u>
	15	Ir	neŷurtú		45	Er	neúr <u>tu</u> þer dut
ULZAMA	16	Le	neŷrítu	CINCO VILLAS	46	B-L	neŷricé ^{de} nóje áŷ
	17	Im	neŷúr <u>tu</u>		47	Oiz	þánoájé medícera / neŷrija
ATEZ	18	Et	neŷúr <u>tu</u> im beár dut	BAZTAN	48	It	medítu (c/ neŷri)
	19	Ar	neŷúr <u>tu</u> þjáut		49	Na	neŷrítu þear dut
	20	Gue	níyurtú		50	Su	neúr <u>tu</u> þer dús gáusa þát
IMOZ	21	Arr	neŷúr <u>tu</u>	BASTAN	51	Le	neŷrítu
	22	Au	neŷurítu		52	Ar	áŷ neŷri þer dut
BASMA	23	Ei	n/p	BASTAN	53	Ech	neŷrítu
	24	Ar	náúr <u>tu</u> þjar dut		54	Ve	neúr <u>tu</u>
	25	Ber	neŷúr <u>tu</u> þiót 'gáuse þát		55	Al	neŷúr <u>tu</u> þjút-áŷ
	26	Be	neŷúr <u>tu</u>		56	Ci	neŷúr <u>tu</u> gáuz þét
BASMA	27	Mu	þanáje neúr <u>tu</u>	BASTAN	57	Ar	þanáje neŷur <u>tu</u>
	28	Ech	neŷr <u>tu</u> noájé		58	Ma	neŷúr <u>tu</u> þeáut
	29	Ich	neŷr <u>tu</u>		59	Ur	neŷúr <u>tu</u> þer dut
	30	Be	leŷricea noájé		60	Zu	neúr <u>tu</u> þeút 'gáuz þát

Observaciones: En algunas localidades pregunté también por 'medida' Recogí: 14, neŷrítu || neŷrítu þét; 15, neŷrítu þát; 16, neŷrítu; 23, neŷrítu; 24, neŷrítu; 47, neŷrítu 'medítu ta ondóti'

PREGUNTA N°: 52. Razón.

RON-CAL	}	1	Is	n/p	LARRAUN	}	31	Hu	estáukesú ařasorík
		2	Iz	estú ařásjorík			32	Ech	éstáukesú' ařasořík
SALAZAR	}	3	Esp	estúk- ařásorík	ARAIZ	}	33	Od	ařasure dáukesó
		4	Ja	estún- ařasjorík			34	Ba	ařasor, dá*kasu
AEZCOA	}	5	Ab	estúsu ařásjorík	BARRANCA	}	35	Al	éstusw ařasoreek
		6	Or	estúsu ařásjorík			36	Az	éstesw ařásorík
	}	7	Vi	estúsu ařásjorík		}	37	Ar	estésu ařasoreík
		8	Ga	estúsw ařásjorík			38	Mur	n/p
	}	9	Va	ařasóin dúsú	}	}	39	La	éstekasó ařasoreík
		10	OB	estúsu ařásjorík			40	Un	estókwesw ařasorík
	}	11	Bu	ařasóina dúsú	}	}	41	Ba	éstikak ařasorík
		12	Ai	ařasóin dúk			42	Ci	éstukák' ařasořás
ERRO	}	13	Ar	n/s	}	}	43	Ar	éstáukasw ařasodík
		14	Eu	ařasóin dúsú // éstusú ařasónik			44	Go	esw ařasóřian
ESTERIBAR	}	15	Ir	ařasóna	}	}	45	Er	estúsu ařasořík
		16	Le	estusú ařasónik			46	B-L	estút- ařasorík
	}	17	Im	éstusw mutizóik	}	}	47	Oiz	estú ařasořík
		18	Et	estút- ařasónik			48	It	estú ařasore (m/a)
ANUE	}	19	Ar	estúsw ařasónik	}	}	49	Na	estáukasw ařasořík
		20	Gue	éstusw ařasónik			50	Su	estúsu ařasořík
ULZAMA	}	21	Arr	ařasóin dúsú	}	}	51	Le	estusú ařasořík
		22	Au	ařasóin dúsú			52	Ar	estúsu ařasóniká
	}	23	EI	estúsw ařasónik	}	}	53	Ech	estúsu ařasořík
		24	Ar	estusú' ařasónik			54	Ve	súk- estúsu ařasóinikan
ATEZ	}	25	Ber	éstuté ařasinoík	}	}	55	Al	ařasóin dúsú
		26	Be	báut- ařaswiné			56	Ci	estúsw ařasónik
IMOZ	}	27	Mu	éstáuké ařasorík	}	}	57	Ar	estusú' ařasónik
		28	Ech	éstáukesw ařasurík			58	Ma	estúsu motizóik / ařasónik
BASMA	}	29	Ich	ařasóin dúsú	}	}	59	Ur	éstusw ařasónik
		30	Be	ařasore dúsú			60	Zu	estusú ařasónik

Observaciones: La pregunta se formuló de varias maneras: 'razón', 'tienes razón', 'no tienes razón'

PREGUNTA N°: 53. El amanecer.

RON- CAL	1	Is	aniz gois 'muy temprano' / erri narisú 'goisan
	SALAZAR	2	Iz
3		Esp	arriastjan
AEZCOA	4	Jb	n/s arriastjan
	5	Ab	ateako yira arriastean
	6	Or	atranko yira arriastean
	7	Vi	atranko yira arriasteán
	8	Ga	ateako yira emendik-argician / arriastean
ERRO	9	Va	ateako yira arriastian
	10	OB	biar goisian goisik 'biaxes
	11	Bu	ateako yira goisian / eyunakin
	12	Ai	atranko yira arriastean
	13	Ar	biar goisik aryicen dwelarik-edo la atranko yira
ESTERIBAR	14	Eu	aryitu to ondoan aterako yira arriastjan
	15	Ir	arriastja
	16	Le	arricea
	17	Im	goisian goister
ANUE	18	Et	emendik atera berko deyú arriastjan
	19	Ar	ateako yira arricean
	20	Gue	ateako yira arricean arriasteán
ULZAMA	21	Arr	atranko yira emendik arriastean
	22	Au	atranko yira arriastian
	23	Ei	ateako yira arriastian
ATEZ	24	Ar	goisjan ateako yira arriastjan
	25	Ber	ateako yira emendik arricean
	26	Be	goisjan-ateako ara
BAS. MA. IMOZ	27	Mu	atranko yira arriasteán
	28	Ech	ateako yira arrician
	29	Ich	ateako yira arriestín
LARRAUN	30	Be	ateako ya arriastin
	31	Hu	ateako ya goisien
	32	Ech	arriicen-ateako ya

ARAZ LARRAJUN	33	Od	atéako yá ' góisaldeá
	34	Ba	átea bedr Surú' arýicén
	35	Al	áteako yá' arýicén
	36	Az	góiseán eúnargícean- atérako yea
	37	Ar	góisaldeá atéako yea
BARRANCA	38	Mur	átrako yáá ' arýjástean
	39	La	atárako yará ' góisalderá
	40	Un	atá:ko yará arýiciá
	41	Ba	átako yá' arýicén dén garajén
	42	Ci	etáko yará' arýicén
SANTESTEBAN	43	Ar	góisáldjan- atéko yé mendik '...de aquí'
	44	Go	até:ko náis ' góisaldén
	45	Er	até:ko yáá yóisen / arýiástén
	46	BL	atéako yea arýiástín / arýiástín
	47	Oiz	arýicin- atéako yará
B-A	48	It	atéko yará arýiestién
	49	Na	áteko yará yóisik / arýici:n
	50	Su	atéko yará arýiástén
CINCO VILLAS	51	Le	atéko yará ' arýjásicerá
	52	Ar	até- era ' arýiástín
	53	Ech	atéko yera ' góisán / arýiástían
BAZTAN	54	Ve	gáur- atáiko yera ' arýicién
	55	Al	góisján góisi ^y atéako yera
	56	Ci	áterako yará arýiástían
	57	Ar	áterako yará arýicjan
	58	Ma	atráko yará ' arýiástean
	59	Ur	biár góiz yóisjan atéako yá
	60	Zu	áterako yá ' arýiástéan

Observaciones: Generalmente se ha formulado la pregunta 'saldremos al amanecer'.

PREGUNTA N°: 54. *El anochecer.*

RON- CAL	{	1	Is	ulúnian / ulúnçen
		2	Iz	... eta iculéren' árcean
SALAZAR	{	3	Esp	ilúnian
		4	Ja	iluneán ilúndrik-akeyátu ditúk
AEZCOA	{	5	Ab	icáliko yirá árcean
		6	Or	icúliko yirá ' ilúncean
		7	Vi	icúliko yirá ilúnean
		8	Ga	ilúncian / ilúndwondoan
ERRO	{	9	Va	icáliko yirá ' ilúnaaFian
		10	OB	icúliko nájs ' ilúnean
		11	Bu	icúliko yirá afaCIán
		12	Ai	ilúnian' icúliko yará
		13	Ar	ilúnaaFaéa' etóFiko yará ' þwéltan
ESTERIBAR	{	14	Eu	ilunapár icúliko yará ilúnian
		15	Ir	iluné
		16	Le	ilúnda
ANUE	{	17	Im	ilúnen / acaldían ' ilúnián icúli yára þéFis
		18	Et	etóFiko yará ' ilúncian
		19	Ar	etóFiko yará ilúncian
ULZAMA	{	20	Gue	þwéltatuko yá afaCeán
		21	Arr	icúliko ará afaCeán '... oscurecido' / ilúnaaFaéan '... oscurecer'
		22	Au	þwéltatuko yará ilúncian
ATEZ	{	23	EI	etóFko yará ' ilúnexó
		24	Ar	aFaCjan ' etóFko yará
		25	Ber	þwéltatuko yará ' ilúncean
		26	Be	aFaCen ' ilúncean þwéltátu
IMOZ	{	27	Mu	icúliko yará ' afaCeán
		28	Ech	etóFko yará ilúncean
		29	Ich	etóFiko yá yásin
LARRAUN BAS. MA.	{	30	Be	etóFiko yáá ' ilúncln
		31	Hu	þwéltatuko yá ' yáþjén
		32	Ech	þwéltatuko yá ' ilúnaaFí:n

- | | | | |
|---------------|----|-----|-------------------------------------|
| APAZ LARRAJIN | 33 | Od | bwéltatuko yá yásealded |
| | 34 | Ba | bwéltatuko yáá yásién |
| | 35 | Al | etórikko yáá yáúzeén |
| | 36 | Az | yáwean 'ilúnazareán- etórikko yéá |
| | 37 | Ar | ilúnceam bwéltatuko yéá |
| BARRANCA | 38 | Mur | iluncean 'bwéltatuko yará |
| | 39 | La | bwéltatuko yáá 'gáúzáldiá |
| | 40 | Un | bwéltatuko yá: 'gáúzién |
| | 41 | Ba | bwéltatuko yá ilúncién |
| | 42 | Ci | etórkko yará 'gáúziéncjan (m/a) |
| | 43 | Ar | ilunáŕjam bwéltatuko yé |
| SANTESTEBAN | 44 | Go | afácean etórikko yá 'bwéltatuko yá |
| | 45 | Er | iluncén 'etórikko yá: |
| | 46 | BL | bwéltako yera ilúniin |
| | 47 | Oiz | ilúncian- erétiratuko yará |
| | 48 | It | etórikko yera 'ilúnaafien / afácian |
| B-A | 49 | Na | icúli: <i>neh</i> yará 'gáwaldéraz |
| | 50 | Su | etórkko yará 'ilúnazareén |
| CINCO VILLAS | 51 | Le | iluncejá etórkko yará |
| | 52 | Ar | icúli: <i>era</i> 'ilúnazareán |
| | 53 | Ech | etórkko yera afácian |
| | 54 | Ve | ... ilúncián |
| BAZTAN | 55 | Al | etórkko yará ácian |
| | 56 | Ci | etórkko yará ilúnazafian |
| | 57 | Ar | icúli: <i>ko</i> yará ilúncjan |
| | 58 | Ma | icúli: <i>ko</i> yera ilúnazareán |
| | 59 | Ur | etórikko yera 'ilúncian |
| | 60 | Zu | icúli: <i>ko</i> yá 'ilúnaareán |

Observaciones: Generalmente se ha formulado la pregunta 'volvemos a anochecer'.

PREGUNTA N°: 55. Haya.

RON- CAL	{	1	Is	báyoak	LARRAUN	{	31	Hu	páyoa
	SALAZAR	{	2	Iz		n/s	{	32	Ech
		{	3	Esp	báyo / báyoa	{	33	Od	páyoá
	AEZCOA	{	4	Ja	báyoa i báyoa	{	34	Ba	páyoá
		{	5	Ab	báyoa	{	35	Al	páyoá
		{	6	Or	báyoa	{	36	Az	páyoá
		{	7	Vi	báyoa	{	37	Ar	páyoa
		{	8	Ga	báyoá	{	38	Mur	báyoá
		{	9	Va	páyoa	{	39	La	páywé
		{	10	OB	báyoa	{	40	Un	páyoá
		{	11	Bu	n/s	{	41	Ba	páyue *
	ERRO	{	12	Ai	báyoa	{	42	Ci	páyoá
		{	13	Ar	báyoa	{	43	Ar	páyue
	ESTERIBAR	{	14	Eu	báyoá i báyoa	{	44	Go	páyoá
		{	15	Ir	báyoa	{	45	Er	páyoá
		{	16	Le	báyoa	{	46	BL	pa:wá
		{	17	Im	báyoá	{	47	Oiz	báyoa
	ANJE	{	18	Et	báyoa	{	48	It	báyoá
		{	19	Ar	báyoa	{	49	Na	báyoá
	ULZAMA	{	20	Gue	báyoá	{	50	Su	báyoá
		{	21	Arr	báyoa	{	51	Le	báyoa
		{	22	Au	báyoa	{	52	Ar	báyoá
		{	23	El	báyoá	{	53	Ech	báyoá
	ATEZ	{	24	Ar	báyoa	{	54	Ve	báyoá
		{	25	Ber	báyoá	{	55	Al	báyoa
	IMOS	{	26	Be	páywá	{	56	Ci	báyoa
		{	27	Mu	báyoá	{	57	Ar	báyoa
	BAS MA.	{	28	Ech	páyoá	{	58	Ma	báyoa
		{	29	Ich	páyoa / báyoa	{	59	Ur	báyoá
		{	30	Be	páyoá:	{	60	Zu	báyoa

Observaciones: 41, con u muy abocinada. - En varias localidades dan también el nombre de roble: 10, arica; 22, aríce; 44, arica; 39, arejce; 60, dica

PREGUNTA N°: 56. *Ortiga.*

RON-CAL	1	Is	ásun		31	Hu	áusiné
SALAZAR	2	Iz	lácuná / ásuna (ol.)*	LARRAUN	32	Ech	áusínék
	3	Esp	ásuná		33	Od	áusiné
AEZCOA	4	Ja	ásuná [ásuná]	ARAZ	34	Ba	ósiné
	5	Ab	áswína		35	Al	ósiné
	6	Or	áswína	36	Az	ósiná	
ERRO	7	Vi	áswína	BARRANCA	37	Ar	ósiné
	8	Ga	áswína *		38	Mur	áusínék
	9	Va	ásúna	39	La	áúsuné	
ESTERIBAR	10	OB	n/s	SANTESTEBAN	40	Un	ásunék
	11	Bu	ásúna		41	Ba	ásuná
	12	Ai	ásúne	B-A	42	Ci	ásuná
13	Ar	ásúne	43		Ar	ósinák	
ANUE	14	Eu	ásúnék ásuná	CINCO VILLAS	44	Go	ósiná
	15	Ir	ásúné		45	Er	ósiné
	16	Le	ásúne	BAZTAN	46	B-L	ósiná
17	Im	ásúnes / asún	47		Oiz	ásúna	
ULZAMA	18	Et	áusíne	B-A	48	It	ásúna
	19	Ar	áusíne		49	Na	ásuná
	20	Gue	áusiné	50	Su	ásúna	
ATEZ	21	Arr	áusínék	CINCO VILLAS	51	Le	ósiná
	22	Au	áusíne		52	Ar	ósiná
	23	Ei	áusiné	53	Ech	ósiná	
IMOZ	24	Ar	áusiné	BAZTAN	54	Ve	ósiná
	25	Ber	áusiné		55	Al	ásópná
	26	Be	áusíne	56	Ci	ásóná	
BASMA	27	Mu	áusíje	57	Ar	asóna	
	28	Ech	áusiné	58	Ma	asóna	
	29	Ich	áusína	59	Ur	ausína	
	30	Be	áusiné:	60	Zu	asóina	

Observaciones: 2, su mujer dice *ásuna*. - 8, recoge el nombre de otra planta picante, *lechosa*: *dynskufusca*.

PREGUNTA N°: 58. Cebolla.

RON-CAL	{	1	Is	típula	LARRAUN	{	31	Hu	típulé
		2	Iz	típulara			32	Ech	tépulé
SALAZAR	{	3	Esp	típula	LARRAUN	{	33	Od	tépulé
		4	Ja	típuladá típla			34	Ba	tépulé
AEZCOA	{	5	Ab	típulá	ARRAIZ	{	35	Al	tépulé
		6	Or	típula			36	Az	tépulá
	{	7	Vi	típulá	ARRAIZ	{	37	Ar	típulé
		8	Ga	típulá:			38	Mur	típulé
	{	9	Va	típula	BARRANCA	{	39	La	típulé
		10	OB	típulá			40	Un	típulá
	{	11	Bu	típulá	BARRANCA	{	41	Ba	típulá
		12	Ai	típula			42	Ci	kípuleá
ERRO	{	13	Ar	típula	BARRANCA	{	43	Ar	típulé
		14	Eu	típulé típule			44	Go	típulá
ESTERIBAR	{	15	Ir	típulé	SANTESTEBAN	{	45	Er	tépulé
		16	Le	típulé			46	BL	típulá
	{	17	Im	típula	SANTESTEBAN	{	47	Oiz	típulá
		18	Et	típulé			48	It	típulá
A NUE	{	19	Ar	típulé	B-A	{	49	Na	típulá
		20	Gue	tépulé			50	Su	típulá
ULZAMA	{	21	Arr	típulek	CINCO VILLAS	{	51	Le	típulá
		22	Au	tépulé			52	Ar	típulá
	{	23	Ei	tépulé	CINCO VILLAS	{	53	Ech	típulá
		24	Ar	tépulé			54	Ve	típula
ATEZ	{	25	Ber	tépulé	BAZTAN	{	55	Al	típulá
		26	Be	tépulé			56	Ci	tépulé
IMOZ	{	27	Mu	tépulé	BAZTAN	{	57	Ar	típulé
		28	Ech	tépulé			58	Ma	típule
BASMA	{	29	Ich	típulá	BAZTAN	{	59	Ur	típula
		30	Be	tépulé			60	Zu	típula

Observaciones

PREGUNTA N°: 59. Lino.

RON- CAL	{	1	Is	n/s	LARRAUN	{	31	Hu	línwá		
		2	Iz	n/s			32	Ech	n/s		
SALAZAR	{	3	Esp	n/s / estúpa 'estopa'			33	Od	línwá		
		4	Ja	n/s / n/p			34	Ba	líoá		
AEZCOA	{	5	Ab	línwa (no lo ha conocido)			35	Al	línwá (no lo ha conocido)		
		6	Or	línwa			36	Az	línwa 'éunesko teláx, éuna		
		7	Vi	línwa			37	Ar	línwá		
		8	Ga	línwa			BARRANCA	{	38	Mur	línwá
9	Va	línwa / línwa	39	La					línwé / línwé, peáca/línwé póora		
ERRO	{	10	OB	n/s			40	Un	línwá *		
		11	Bu	n/p			41	Ba	línwé.		
		12	Ai	n/s			42	Ci	línwá		
		13	Ar	n/p			43	Ar	n/s		
ESTERIBAR	{	14	Eu	n/s // n/s			44	Go	línwá / línwá		
		15	Ir	n/s			45	Er	línwá		
		16	Le	línwé			46	BL	línwá		
ANUE	{	17	Im	n/s			47	Oiz	línwá		
		18	Et	n/s			48	It	línwa / línwa		
ULZAMA	{	19	Ar	línwá			B A	{	49	Na	línwá / línwá
		20	Gue	línwá					50	Su	línwa
		21	Arr	línwa			CINCO VILLAS	{	51	Le	línwá
		22	Au	línwa					52	Ar	línwa (s/s)
23	Ei	línwá *	53	Ech					n/s		
24	Ar	línwá	54	Ve					línwá		
ATEZ	{	25	Ber	línwá	BAZTAN	{	55	Al	n/s		
		26	Be	línwá			56	Ci	n/s		
IMOZ	{	27	Mu	línwa (m/a)	57	Ar	n/s				
		28	Ech	línwá	58	Ma	línwá / línwá plánta				
BASMA	{	29	Ich	n/s	59	Ur	línwá				
		30	Be	línwé	60	Zu	línwá				

Observaciones: 23, línwá 'lino en planta'; amókkoa o múkkoa 'elaborado' -
40, con w muy abocinada.

PREGUNTA N°: 60. Guisante.

RON- CAL	{	1	Is	ilaf / ilafa	LARRAUN	{	31	Hu	ihafak
		2	Iz	ilafá			32	Ech	ihará
SALAZAR	{	3	Esp	ilafá	ARAIZ	{	33	Od	ihafá
		4	Ja	iláfa iláfa			34	Ba	ihafá
AEZCOA	{	5	Ab	iláfa	BARRANCA	{	35	Al	ihafá
		6	Or	ilafa			36	Az	ihafák
		7	Vi	iláfa			37	Ar	ihará
	{	8	Ga	ilará	SANTESTEBAN	{	38	Mur	ihafák
		9	Va	iláf pirizila *			39	La	idefák
		10	OB	n/s			40	Un	idefá
ERRO	{	11	Bu	iláf pirizila	B-A	{	41	Ba	iderák
		12	Ai	ilafá			42	Ci	idefák
ESTERIBAR	{	13	Ar	n/s	CINCO VILLAS	{	43	Ar	ihafák
		14	Eu	iláfa iléfá			44	Go	ihafá
		15	Ir	iláfak			45	Er	ihá:fa
ANUE	{	16	Le	iléfa	BAZTAN	{	46	BL	ihá:fa
		17	Im	n/s			47	Oiz	ihafá
ULZAMA	{	18	Et	ihéfa	BAZTAN	{	48	It	ihafá
		19	Ar	iháfa			49	Na	ihafák
ATEZ	{	20	Gue	ijará	CINCO VILLAS	{	50	Su	iláf pirizihá
		21	Arr	ihára			51	Le	iháf berde pat
		22	Au	ihéfa			52	Ar	iháfzika
IMOZ	{	23	Ei	ihéfa	CINCO VILLAS	{	53	Ech	majácihafá
		24	Ar	ihéfa			54	Ve	iharzihá
BAS.MA.	{	25	Ber	ihafák	BAZTAN	{	55	Al	ihéfa
		26	Be	ihéfa			56	Ci	ihafak
BAS.MA.	{	27	Mu	ihéfá	BAZTAN	{	57	Ar	ilési pirizilé
		28	Ech	ihafá			58	Ma	iléf pirizilé
		29	Ich	ihafá			59	Ur	edilaká
		30	Be	ihafá:			60	Zu	edilafá

Observaciones: 9, conoce también etsiparra.

PREGUNTA N°: 61. *Viña, uva.*

RON- CAL	{	1	Is	mác / máca	LARRAUN	{	31	Hu	máacá 'uva' / máca landárea 'parra'
		2	Iz	máca			32	Ech	máca 'uva'
SALAZAR	{	3	Esp	máca 'uva'	ARAIZ	{	33	Od	máca 'uva'
		4	Ja	máca 'uva' // máca 'uva'			34	Ba	macá 'uva'
AEZCOA	{	5	Ab	má:ca 'uva'	BARRANCA	{	35	Al	má:ca 'viña'
		6	Or	máca 'uva'			36	Az	máca
		7	Vi	má:stia / máca 'uva'			37	Ar	máca 'uva'
ERRO	{	8	Ga	máca 'uva'	SANTESTEBAN	{	38	Mur	máca 'uva'
		9	Va	maástia			39	La	macá
		10	OB	mácar 'avas'			40	Un	máca 'viña'
		11	Bu	máca 'uva'			41	Ba	máca 'uva'
ESTERIBAR	{	12	Ai	máca 'uva'	B A	{	42	Ci	máca
		13	Ar	máca 'uva'			43	Ar	mácar
ANUE	{	14	Eu	má:ca // máca	CINCO VILLAS	{	44	Go	má:ca: 'uva'
		15	Ir	aróancea / máca 'uva'			45	Er	má:ca 'uva'
		16	Le	aróancea			46	BL	má:ca
ULZAMA	{	17	Im	máca 'uva'	BASTAN	{	47	Oiz	máca 'uva'
		18	Et	máca 'uva'			48	It	máca 'uva'
ATEZ	{	19	Ar	má:ca 'uva'	CINCO VILLAS	{	49	Na	máca 'uva' / má:ca 'uva' maz landaria 'parra'
		20	Gue	máca 'uva'			50	Su	máca 'uva'
IMOZ	{	21	Arr	máca 'uva'	CINCO VILLAS	{	51	Le	mašteyá 'parra'
		22	Au	máca 'uva'			52	Ar	máca 'uva'
BASMA	{	23	El	aróancea	CINCO VILLAS	{	53	Ech	maštejá (cla) / máca 'uva'
		24	Ar	máca 'uva'			54	Ve	má:šteyidá / máca 'uva'
ATEZ	{	25	Ber	máca	BASTAN	{	55	Al	máca 'uva'
		26	Be	macá 'viña'			56	Ci	máca / macáin-árpola 'parra'
BASTAN	{	27	Mu	macá 'uva'	BASTAN	{	57	Ar	maístie / máca
		28	Ech	má:stie / máca 'uva'			58	Ma	má:ca
BASTAN	{	29	Ich	má:diá / máca 'uva'	BASTAN	{	59	Ur	maástia
		30	Be	n/s			60	Zu	maástia

Observaciones: Se preguntó por 'viña'. Algunos contestaron *maisa*, otros indicaron que no sabían el nombre de la planta y contestaron como 'uva'.

PREGUNTA N°: 62. Racimo de uva.

RON-CAL	{	1	Is	álko pát	LARRAUN	{	31	Hu	maáca mořká t
		2	Iz	mac pát (s/s)			32	Ech	móřká
SALAZAR	{	3	Esp	macókoá	ARAIZ	{	33	Od	macá mořka át
		4	Ja	oko pát mac macóko pát			34	Ba	maž mořká
AEZCOA	{	5	Ab	macóko pát	BARRANCA	{	35	Al	mac móřka pát
		6	Or	macóko át			36	Az	móřdoá
	{	7	Vi	macóko pát		{	37	Ar	maž móřdoa
		8	Ga	macéko pát			38	Mur	karcán 'macákího át
	{	9	Va	maház gólkoa		{	39	La	aásko át / ekácu macá aásko át
		10	OB	n/s			40	Un	macá akíwá
	{	11	Bu	n/p		{	41	Ba	maškilué
		12	Ai	morkóca			42	Ci	maškilú et
ERRO	{	13	Ar	Fasímo át 'macá		{	43	Ar	maž móřdo át
		14	Eu	n/s macóko át			44	Go	maž móřdo pát
ESTERIBAR	{	15	Ir	n/p	SANTESTEBAN	{	45	Er	maž móřdo pát
		16	Le	maácoóko át			46	BL	maš porka pát
	{	17	Im	rádímo t úsa 'macá		{	47	Oiz	pořka pát
		18	Et	ekácu mašokw át			48	It	macá pořka pát
ANUE	{	19	Ar	ekácu macóko át	B.A	{	49	Na	ma:s pořka pát
		20	Gue	macókoá			50	Su	macá pořká
ULZAMA	{	21	Arr	macá oko át / macóko át	CINCO VILLAS	{	51	Le	ma:s pořka pát / mac pořka
		22	Au	macóko át			52	Ar	macá pořká
	{	23	Ei	macókoa		{	53	Ech	macá pořka pát
		24	Ar	macúkw át			54	Ve	ma ^t pořka pát
ATEZ	{	25	Ber	macúko pát		{	55	Al	macá 'oko pát
		26	Be	ma:coóko át			56	Ci	macóko át
BASMA. IMOZ	{	27	Mu	macá poška pát	BAZTAN	{	57	Ar	macókoa
		28	Ech	macá pořka pát			58	Ma	ma:coóko pát
	{	29	Ich	maž móřdo át		{	59	Ur	maáz múkud
		30	Be	maž móřdo át			60	Zu	maáz molko pát

Observaciones:

PREGUNTA N°: 63. Judía verde, alubia.

RON- CAL	1	Is	bainéta bílcra 'a recoger...'	
	SALAZAR	2	Iz	álupia perdek
Esp		3		leká
	Ja	4		lékak / léka perdeká léka pérde / léka
Ab		5		álupja lékak
	Or	6		sékaleak / alúpja sékalea
Vi		7		bainétak
	Ga	8		alúpja léka pérdeká / sékalea
Va		9		n/p
	O-B	10		alúpja pérdeká
Bu		11		n/p
	ERRO	12	Ai	
13		Ar		alúpié
Eu	14		alúpi pérdeká sékalea	alúpi sékua
	Ir	15		lékak
Le		16		alúpi pérdeká
	In	17		
Et		18		alúpi leká
	Ar	19		alúpi pérdeká / lékak / alúpi léka
Gue		20		n/p
	UZZAMA	21	Arr	
22		Au		alúpié
EI	23		n/p	
	Ar	24		alúpi leká
Ber		25		léketakó alúpiak
	Be	26		n/p
Mu		27		alúpi pérdeká / alúpi léka
	Ech	28		n/p
BAS MA. IMOZ		29	Ich	
	Be	30		n/p
Hu		31		léketakó
	Ech	32		énsaleak / bainak

APAZ LARRAUN	33	Od	n/p		
	34	Ba	n/p		
	35	Al	encáladák / báinák		
	36	Az	báinák	bazafóna	
	37	Ar	leká		
BARRANCA	38	Mur	énsaladá		
	39	La	ensálerák		
	40	Un	n/p		
	41	Ba	indabašalák		
	42	Ci	eluziá' bérdeá		
	43	Ar	báinék		
B-A SANTEDEBAN	44	Go		bazerna	
	45	Er	leká		
	46	B-L	leká		
	47	Oiz	leká		
	48	It	mahář leká / leká		
	B-A	49	Na	leká	
		50	Su	lekák	
	CINCO VILLAS	51	Le		ilára
52		Ar	leká		
53		Ech	leká		
54		Ve	léketakwá	ilára	
BAZTAN	55	Al	lekák		
	56	Ci	bánařař lekák		
	57	Ar	leká		
	58	Ma	lekák		
	59	Ur	leká	ilára	
	60	Zu	leká / ilár leká		

Observaciones: Se han recogido contestaciones de 'judía verde' y de 'judía', que las hemos ordenado en dos columnas.

PREGUNTA N°: 64. Espino.

RON-CAL	{ 1 Is n/p	LARRAUN	{ 31 Hu elórié
	SALAZAR		{ 2 Iz n/p
{ 3 Esp n/p		ARRAIZ	{ 33 Od eloríí
{ 4 Ja n/p órea (s/s)	{ 34 Ba eloríí		
AEZCOA	{ 5 Ab elória / maskarakáca 'otra planta'	{ 35 Al áancá	
	{ 6 Or elória	{ 36 Az n/p	
	{ 7 Vi elória	{ 37 Ar elórié / áncumolié 'otra planta'	
ERRO	{ 8 Ga n/p	BARRANCA	{ 38 Mur n/p
	{ 9 Va elnória		{ 39 La n/p
	{ 10 OB n/p		{ 40 Un eloridá
	{ 11 Bu n/s		{ 41 Ba élurid
ESTERIBAR	{ 12 Ai elória	{ 42 Ci elórié	
	{ 13 Ar elórié	{ 43 Ar n/p	
	{ 14 Eu n/p (n/p)	{ 44 Go n/s	
ANUE	{ 15 Ir elórié (oti)	SANTESTEBAN	{ 45 Er elórié
	{ 16 Le elória		{ 46 BL lória
ULZAMA	{ 17 Im lára	{ 47 Oiz n/p	
	{ 18 Et n/p	{ 48 It n/p	
	{ 19 Ar n/p	{ 49 Na n/p	
ATEZ	{ 20 Gue elórié	CINCO VILLAS	{ 50 Su elória
	{ 21 Arr elórié		{ 51 Le aráncia
	{ 22 Au elorí / eéna 'el pincho'		{ 52 Ar elória
IMAZ	{ 23 El elórié	BAZTAN	{ 53 Ech elórija
	{ 24 Ar n/p		{ 54 Ve elórija
	{ 25 Ber elórié		{ 55 Al elória
BASMA	{ 26 Be elórié	{ 56 Ci elórié / aráncia 'el pincho'	
	{ 27 Mu n/p	{ 57 Ar elórié	
BASTAN	{ 28 Ech elórié	{ 58 Ma elórié	
	{ 29 Içh elóri	{ 59 Ur elória	
	{ 30 Be eloríí / arancá 'otra planta'	{ 60 Zu elória	

Observaciones

PREGUNTA N°: 65. Zarza.

RON- CAL	1	Is	n/s	31	Hu	sásie / lara	
		SALAZAR	2		Iz	sársa	LARRAUN
3	Esp			sárya / lara	33	Od	
	4	Ja	n/s / n/s	ARAIZ	34	Ba	emen' lar' asko dajo
5		Ab	larak		35	Al	sásie
	6	Or	lara / málda 'otra clase'	BARRANCA	36	Az	lara
7		Vi	lara		37	Ar	larak
	8	Ga	lara	38	Mur	n/p	
9		Va	lara		39	La	lara
	10	OB	n/s	40	Un	lara	
11		Bu	n/s		41	Ba	lara
	ERRO	12	Ai	lara	42	Ci	lara
13			Ar	lara		43	Ar
	ESTERIBAR	14	Eu	sásie / sásie	SANTESTEBAN		44
15			Ir	sásie / lara		45	Er
	16	Le	larak	46	BL	sásia	
17		Im	málda unic 'montón de matas'		47	Oiz	lara
	ANUE	18	Et	sásiek	48	It	sásia
19			Ar	lara		B-A	49
	20	Gue	lara	50	Su		larak
ULZAMA		21	Arr		esie 'mata'	CINCO VILLAS	51
	22		Au	sásie	52		Ar
23		Ei	sásie	53	Ech	lara*	
	24	Ar	lara / sásie 'otra planta'		54	Ve	lara
ATEZ		25	Ber	lara	55	Al	sásie
	26		Be	lara		56	Ci
IMOZ		27	Mu	lara	BAZTAN	57	Ar
	28		Ech	lara		58	Ma
BAS.MA.		29	Ich	sásia	59	Ur	sásia
	30		Be	sásie		60	Zu

Observaciones: Se ha preguntado por 'zarza'. Algunos, después de contestar sásie han rectificado diciendo que la que da las moras es lara. Nos queda la duda de si otros hubieran rectificado si hubiéramos insistido.

PREGUNTA N°: 66. Zarzamora.

RON- CAL	{	1	Is	márida	LARRAUN	{	31	Hu	másústé
		2	Iz	n/s			32	Ech	másústék
SALAZAR	{	3	Esp	mártośá	ARRAZ	{	33	Od	maśúštii
		4	Ja	n/s martóđa			34	Be	másústé
AEZCOA	{	5	Ab	maćúča	BARRANCA	{	35	Al	másústék
		6	Or	maćúčá			36	Az	másústá
		7	Vi	maćúčá			37	Ar	másústé
		8	Ga	másurcá			38	Mur	n/p
ERRO	{	9	Va	ma:ʔsúsa	SANTESTEBAN	{	39	La	másostá
		10	OB	mórak			40	Un	másostá
		11	Bu	n/s			41	Ba	maśúřtak
		12	Ai	martóśa			42	Ci	másúrťiá (m/a; o/i)
ESTERIBAR	{	13	Ar	n/s	B-A	{	43	Ar	másústé
		14	Eu	n/p ma:ćúče			44	Go	másústá
		15	Ir	mártušék			45	Er	másurcé
		16	Le	mártušé			46	BL	maśúsćiá / maśúćiá
ANUE	{	17	Im	martúse	CINCO VILLAS	{	47	Oiz	maśúśča
		18	Et	mártúše			48	It	maśúrćia
		19	Ar	mártúše			49	Na	maśúrka
ULZAMA	{	20	Gue	mártušé	BAZTAN	{	50	Su	maśúřćiak
		21	Arr	n/p			51	Le	maćúčá
		22	Au	mártušé			52	Ar	maśúča
ATEZ	{	23	EI	móra	BASTAN	{	53	Ech	maćúčá / máncúčá
		24	Ar	martúše			54	Ve	maćúča
		25	Ber	mártušék			55	Al	mártośá
		26	Be	mártušík			56	Ci	maśúřkie
BAS.MA.	{	27	Mu	maśtúce / maśtúče		{	57	Ar	mártóča
		28	Ech	maćúčé			58	Ma	martóča
	{	29	Ich	maćúčé		{	59	Ur	n/s
		30	Be	maćúčé			60	Zu	mařsúpa

Observaciones:

PREGUNTA N°: 67. *Fresa.*

KON- CAL	{	1	Is	máryu (s/s) *	{	31	Hu	máurié
		2	Iz	malúpia		32	Ech	mádurié
SALAZAR	{	3	Esp	máuria	LARRAUN	33	Od	madúrié
		4	Ja	maúrdiak n/p		34	Ba	máuririk
AEZCOA	{	5	Ab	lauroyia (s/s)	ARAIZ	35	Al	máuririé
		6	Or	móilopjoá		36	Az	máuripiá
		7	Vi	oílópjoa /madúri *		37	Ar	márazurue
	{	8	Ga	maílúpia	BARRANCA	38	Mur	n/p
		9	Va	mahúria		39	La	máropidé
		10	OB	n/p		40	Un	máropidá
	{	11	Bu	maráuria	SANTESTEBAN	41	Ba	áulupidá*
		12	Ai	n/s		42	Ci	aipuripiçuroríé (m/a)
		13	Ar	n/s		43	Ar	maráuridé
ERRO	{	14	Eu	malúbie marúpiá	SANTESTEBAN	44	Go	maruria
		15	Ir	malúpiék		45	Er	marúrié
		16	Le	malúpie		46	BL	marúriá
ESTERIBAR	{	17	Im	n/s	B-A	47	Oiz	marúperidá
		18	Et	maruríé		48	It	marúria
		19	Ar	malupíé		49	Na	márazuríja
ANUE	{	20	Gue	malúpié	CINCO VILLAS	50	Su	marúpia
		21	Arr	malupíé		51	Le	marúpia
		22	Au	malupíé		52	Ar	marúpiá
ULZAMA	{	23	Ei	malúpie	BAZTAN	53	Ech	marúriá
		24	Ar	malúpié		54	Ve	marúha
		25	Ber	malupíé		55	Al	márazuríé
ATEZ	{	26	Be	malupíé	BAZTAN	56	Ci	maráurie
		27	Mu	malúpie		57	Ar	maúrié
		28	Ech	málopié		58	Ma	malúpie
BAS.MA.	{	29	Ich	n/s		59	Ur	n/p
		30	Be	máuririé		60	Zu	máuria

Observaciones: 1. ¿'fresa'?, ¿'mora'? - 7. se dice más oílópjoa.

PREGUNTA N°: 68. Bellota.

RON-CAL	1	Is	n/s	
	2	Iz	éskuřá *	gapała
SALAZAR	3	Esp	éskuřa	báyo_éskuřá
	4	Ja	n/p eskúřa	gapała
AEZCOA	5	Ab	eskúřa	gapała
	6	Or	éskuřá / aric- eskuřá	gapała
	7	Vi	eskúřa	gapała
	8	Ga	eskúřa	gapała
	9	Va	eskúřa	gapała
ERRO	10	OB	eskúr ziccerá	id
	11	Bu	n/p	
	12	Ái	bápačá	id.
ESTERIBAR	13	Ar	n/s	
	14	Eu	eskúřa eskúře	
	15	Ir	éskuřá	
	16	Le	éskuře	
	17	Im	eskúřa 'de hayay roble'	
	18	Et	éskuřék	
	19	Ar	eskúře	bapaša
	20	Gue	eskúře	
	21	Arr	eskúře	bapaša
	22	Au	eskúře	bapaša
ULZAMA	23	EI	eskúře	
	24	Ar	eskúře	bapaša
	25	Ber	eskúře	bapaša
ATEZ	26	Be	eskúře	
	27	Mu	eskúře	bapaša
	28	Ech	eskúře	
BAS. MA. IMOZ	29	Ich	éskuřá	bási / báyasi
	30	Be	eskúře	
LARRAUN	31	Hu	eskúře	id.
	32	Ech	eskúře	páyo_eskúře

ARAZ LARRAUN	33 Od	éskuřé / áiceskuřé	id. / páyoeskuřé
	34 Ba	éskuřé	
	35 Al	éskuřé	id
	36 Az	éskuřá	id
BARRANCA	37 Ar	áiceskuřé	páyoeskuřé
	38 Mur	éskuřé	
	39 La	éskuřé	páačidé
	40 Un	éskuřá	fáačidá
	41 Ba	éskuřá	pásijá
	42 Ci	éskuřé	id.
	43 Ar	éskuřák	páywan-éskuřá
	44 Go	eskuřá	páyočá
SANTESTEBAN	45 Er	éskuřé	id
	46 Bl	eskúřa	páo_éskuřá
	47 Oiz	éskuřá	bayóeskuřá
	48 It	eskúřa	bayáča
BA	49 Na	eskúřa	bayun-eskúřa
	50 Su	eskúřa	bayáča
CINCO VILLAS	51 Le	éskuřá	
	52 Ar	eskúřa	bayáča
	53 Ech	éskuřá	
BAZTAN	54 Ve	eskúřa	
	55 Al	eskúřa	
	56 Ci	éskuřé	
	57 Ar	eskúřa	bayáča
	58 Ma	eskúře	bayáča
	59 Ur	eskúřa	bayáča
	60 Zu	eskúřa	bayáča

Observaciones: Se han recogido contestaciones de 'bellota' y de 'hayuco', que hemos ordenado en dos columnas. - 2, en castellano llaman pasto a las bellotas, y también en algunas otras localidades.

PREGUNTA N°: 69. Nuez.

RON- CAL	{ 1	Is	éncuúra / encuyúF / encuhúr	{ 31	Hu	íncauFé
SALAZAR	{ 2	Iz	n/p	{ 32	Ech	íncauFé
	{ 3	Esp	ícaurá	{ 33	Od	íncauFé
AEZCOA	{ 4	Ja	n/p gilcáuFa	{ 34	Ba	íncauFé
	{ 5	Ab	n/p	{ 35	Al	íncauFé
ARRAZ	{ 6	Or	ecáuFa	{ 36	Az	íncauFá
	{ 7	Vi	écayúFa	{ 37	Ar	íncauFé
BARRANCA	{ 8	Ga	íncauFá	{ 38	Mur	áncauFé
	{ 9	Va	áncauFá	{ 39	La	áncauFá
ERRO	{ 10	OB	n/p	{ 40	Un	n/p
	{ 11	Bu	íncauFá	{ 41	Ba	íncauFá
ESTERIBAR	{ 12	Ai	écayúFá / cáuFá	{ 42	Ci	íncauFé
	{ 13	Ar	cauFé	{ 43	Ar	íncauFá
ANUE	{ 14	Eu	gilcauFé elcauFé	{ 44	Go	n/p
	{ 15	Ir	elcauFé	{ 45	Er	elcauFé
ULZAMA	{ 16	Le	elcauFé	{ 46	BL	icáuFá
	{ 17	Im	elcauFé	{ 47	Oiz	elcauFá
ATEZ	{ 18	Et	elcauFé	{ 48	It	elcauFá
	{ 19	Ar	elcauFé	{ 49	Na	elcauFak
CINCO VILLAS	{ 20	Gue	elcauFé	{ 50	Su	íncauFá
	{ 21	Arr	elcauFé	{ 51	Le	elcauFá
BAZTAN	{ 22	Au	elcauFé	{ 52	Ar	elcauFá
	{ 23	Ei	elcauFé	{ 53	Ech	elcauFá
BAS.MA.	{ 24	Ar	elcauFé	{ 54	Ve	elcauFá / elcauFá
	{ 25	Ber	elcauFé	{ 55	Al	gilcauFé
BARRANCA	{ 26	Be	elcauFé	{ 56	Ci	gilcauFé
	{ 27	Mu	elcauFé	{ 57	Ar	gilcauFá
BARRANCA	{ 28	Ech	éncauFé	{ 58	Ma	gilcauFé
	{ 29	Ich	elcauFé	{ 59	Ur	elcauFá
BARRANCA	{ 30	Be	ilcauFé	{ 60	Zu	gilcauFá

Observaciones:

PREGUNTA N°: 70. Nogat.

RON- CAL	{	1	Is	n/s	LARRAUN	{	31	Hu	inčauř- arřola
		2	Iz	n/p			32	Ech	n/p
SALAZAR	{	3	Esp	ičauřá	LARRAUN	{	33	Od	inčauřé
		4	Ja	n/p // gilčauř- arřolá			34	Bø	inčauř- óndoa
AEZCOA	{	5	Ab	n/p	ARRAZ	{	35	Al	inčauřé
		6	Or	blétuyú láuř landaré: éayúř			36	Az	inčauřá
		7	Vi	ecayúř- arřolea			37	Ar	inčauř- arřola
		8	Ga	n/p			38	Mur	n/s
BARRANCA	{	9	Va	n/p	BARRANCA	{	39	La	áinčorá
		10	OB	n/p			40	Un	n/p
		11	Bu	n/p			41	Ba	inčorá
ERRO	{	12	Ai	n/s	BARRANCA	{	42	Ci	n/p
		13	Ar	n/s			43	Ar	inčauřá / arřol- inčauřá
ESTERIBAR	{	14	Eu	gilčauřor óndoa // elčauřé	SANTESTEBAN	{	44	Go	n/p
		15	Ir	elčauř- arřolá			45	Er	elčauřé
		16	Le	elčauř- óndoa			46	BL	ičauřá
		17	Im	n/p			47	Oiz	elčauř- arřolá
ANUE	{	18	Et	elčauř- óndoa	SANTESTEBAN	{	48	It	elčauř- arřolá
		19	Ar	elčauřa planta			49	Na	elčauř- onduá
ULZAMA	{	20	Gue	elčauř planta / elčauř- onduá	B-A	{	50	Su	n/p
		21	Arr	elčauřé			51	Le	elčauř- arřolá
		22	Au	elčauřé			52	Ar	elčauřá
		23	EI	elčauřé			53	Ech	elčauřá
ATEZ	{	24	Ar	elčauřé	CINCO VILLAS	{	54	Ve	elčauřa / elčauřa
		25	Ber	elčauř 'óndoa			55	Al	gilčauř planta
		26	Be	n/p			56	Ci	gilčauřé / gilčauř- arřolá
IMOZ	{	27	Mu	elčauřé arřola	BAZTAN	{	57	Ar	gilčauř- óndoa
		28	Ech	n/p			58	Ma	gilčauř- arřola
BASMA	{	29	Ich	elčauřé / elčauř- arřola	BAZTAN	{	59	Ur	n/p
		30	Be	n/s			60	Zu	gilčauřa

Observaciones:

PREGUNTA N°: 71. Prado.

RON-CAL	{	1	Is	belárdója *	LARRAUN	{	31	Hu	sóroa
		2	Iz	takéri (c/s)			32	Ech	iuncera 'al...'
SALAZAR	{	3	Esp	pénce	ARRAIZ	{	33	Od	éunci
		4	Ja	espílda espílda pát			34	Be	éunceé
AEZCOA	{	5	Ab	sárjua / sárju pát pelár	BARRANCA	{	35	Al	énceá 'al...'
		6	Or	péncea			36	Az	bárutiá
ERRO	{	7	Vi	sarjo pát	SANTESTEBAN	{	37	Ar	béaceá
		8	Ga	sárjoá			38	Mur	éuncií
ESTERIBAR	{	9	Va	péncea	B-A	{	39	La	lárié
		10	OB	n/p			40	Un	láriá
ANUE	{	11	Bu	belája	CINCO VILLAS	{	41	Ba	láriá
		12	Ai	sárojá			42	Ci	lárea
ULZAMA	{	13	Ar	péncea	BAZTAN	{	43	Ar	belár córoé
		14	Eu	péncea péncea			44	Go	belár sóroa
ATEZ	{	15	Ir	sóloá *	G-A	{	45	Er	soró pát
		16	Le	péncea			46	BL	sórua
IMOZ	{	17	Im	péncea	CINCO VILLAS	{	47	Oiz	beláyi pát
		18	Et	sóro pát			48	It	beláyia
BAS.MA.	{	19	Ar	sóroa	CINCO VILLAS	{	49	Na	beláyia
		20	Gue	sóroá			50	Su	beláyia
ATEZ	{	21	Arr	sóroa	BAZTAN	{	51	Le	belájak / beláyiják
		22	Au	sóroa			52	Ar	beláyaja
IMOZ	{	23	Ei	sóroá	BAZTAN	{	53	Ech	beláti pát
		24	Ar	sóroá			54	Ve	belátejá
IMOZ	{	25	Ber	sóroá	BAZTAN	{	55	Al	beláyia
		26	Be	sóroa			56	Ci	beláj pát
BAS.MA.	{	27	Mu	sóroa	BAZTAN	{	57	Ar	beláje
		28	Ech	sóroá			58	Ma	beláj pet
BAS.MA.	{	29	Ich	sóroá	BAZTAN	{	59	Ur	belája
		30	Be	sóroá			60	Zu	beláyja

Observaciones: 1, dice que hay otra palabra más específica que no recuerda - 15, advierte que se dice como en Ulzama

PREGUNTA N°: 72. Sembrado.

RONCAL	1	Is	áluř *	LARRAUN	31	Hu	alorá eráiteko
	SALAZAR	2	Iz		alorá	32	Ech
		3	Esp	alorá	ARAIZ	33	Od
	4	Ja	n/p alór pát	34		Ba	alorá
AEZCOA	5	Ab	alór pát / alorá	35	Al	alorá	
	6	Or	alorá	36	Az	sóroa	
	7	Vi	alorá	BARRANCA	37	Ar	sóroa
	8	Ga	alór pat eréim bjar duxú		38	Mur	alorá
	9	Va	ahóra	39	La	sou ét	
	10	OB	n/p	40	Un	sóruá	
	11	Bu	n/s	41	Ba	sóruá	
	ERRO	12	Ai	alorá	42	Ci	sóroa / sóropa
13		Ar	alorá	43	Ar	séladá	
ESTERIBAR	14	Eu	n/p alóra	44	Go	alorá	
	15	Ir	alorá erékie	SANTESTEBAN	45	Er	alorá
16	Le	alór pat erékie	46		BL	alór-ori eréitepa	
	17	Im	alóra	47	Oiz	alóra	
	18	Et	alór pát-eréiteko	48	It	alóra	
ANUE	19	Ar	alóra	49	Na	alorá	
ULZAMA	20	Gue	alorá	50	Su	lánda pát	
	21	Arr	alór pát / alóra	CINCO VILLAS	51	Le	landá
22	Au	alóra	52		Ar	landá	
	23	Ei	alorá	53	Ech	landá	
	24	Ar	alorá	54	Ve	landá pát	
ATEZ	25	Ber	alorá	55	Al	lánda pát	
	26	Be	alorá	BAZTAN	56	Ci	lánda
IMOZ	27	Mu	alóra		57	Ar	lánda
	28	Ech	alorá	58	Ma	lánda	
BASMA	29	Ich	alorá	59	Ur	lánda	
	30	Be	alorá:	60	Zu	lúra / lánda *	

Observaciones: 1, dice que en Francia (Zuberoa) dicen sóhóa.-
60, conoce alorra pero no lo usan.

PREGUNTA N°: 73. *Sembrar.*

IRON-CAL	{	1	Is	erítega	LARRAUN	{	31	Hu	eréiteko 'para...'
		2	Iz	eyón' ber dút erín			32	Ech	eraém bear dúa
SALAZAR	{	3	Esp	eréyiterá	ARRAIZ	{	33	Od	eraíteá noajé
		4	Ja	n/p éreyín			34	Ba	erá:p
AEZCOA	{	5	Ab	eréiteko 'para...'	BARRANCA	{	35	Al	éray-éim bear dút
		6	Or	náe eréitra			36	Az	eraíteá
ERRO	{	7	Vi	n/p	SANTESTEBAN	{	37	Ar	gáur- éreyin- im bear det
		8	Ga	eréin			38	Mur	eréiteá najé
ESTERIBAR	{	9	Va	eréitja	6-A	{	39	La	eréiteá xoam beat
		10	OB	n/p			40	Un	erén
ANUE	{	11	Bu	n/p	CINCO VILLAS	{	41	Ba	banijwé eréitea
		12	Ai	eréki			42	Ci	banixua ériterá
ULZAMA	{	13	Ar	eréki	BAZTAN	{	43	Ar	gáur- eraíte xoam bequ
		14	Eu	edeki eraiki			44	Go	eréin
ATEZ	{	15	Ir	erékie	60 Zu	{	45	Er	irím ber dút
		16	Le	eréki			46	BL	... bear dút- eréiterá
BAS.MA. IMOZ	{	17	Im	badasi erekícerá	50 Su	{	47	Oiz	banóje eréiterá
		18	Et	eréiteko 'para...'			48	It	gáur- eréim bjar dút
BASTAN	{	19	Ar	gwasín eraíteerá	51 Le	{	49	Na	banóje eréiterá loará
		20	Gue	eráin			50	Su	eréin
BASTAN	{	21	Arr	erén	52 Ar	{	51	Le	landá' beti eréitekúa
		22	Au	eráin			52	Ar	eréim ber dút
BASTAN	{	23	Ei	eráin	53 Ech	{	53	Ech	eréim bjar duyú
		24	Ar	eréim bjar dút			54	Ve	... arpól- eréiteko
BASTAN	{	25	Ber	banóje eraíteerá	55 Al	{	55	Al	erím biaut
		26	Be	erán			56	Ci	erím bjút
BASTAN	{	27	Mu	banáje eraíteá	57 Ar	{	57	Ar	erín
		28	Ech	eráin			58	Ma	erím bjaüt
BASTAN	{	29	Ich	éraén	59 Ur	{	59	Ur	érayin
		30	Be	éraín			60	Zu	eréim beaüt

Observaciones: La pregunta se ha formulado de distintas maneras: 'sembrar', 'para sembrar', 'vou a sembrar'.

PREGUNTA N°: 74. Pájaro.

KON- CAL	{	1	Is	čóri pát	LARRAUN	{	31	Hu	čorie
		2	Iz	čóriak			32	Ech	čorilí
SALAZAR	{	3	Esp	čóriak	ARAIZ	{	33	Od	čorilí
		4	Ja	n/p čoria			34	Ba	čóri
AEZCOA	{	5	Ab	čoria	BARRANCA	{	35	Al	čorilí
		6	Or	čoria			36	Az	čoria
		7	Vi	čoria			37	Ar	čorie
	{	8	Ga	čoria	BARRANCA	{	38	Mur	čorilí
		9	Va	šoria			39	La	čoidé
		10	OB	čoria			40	Un	čoidá
ERRO	{	11	Bu	čoria	SANTESTEBAN	{	41	Ba	čorijá
		12	Ai	čorie			42	Ci	čorie
		13	Ar	čorie			43	Ar	čoidá
ESTERIBAR	{	14	Eu	čoriek čorie	SANTESTEBAN	{	44	Go	čorilí
		15	Ir	čorie			45	Er	čorie
		16	Le	čorie *			46	BL	čoria
ANUE	{	17	Im	čorilí	B-A	{	47	Oiz	čorijá
		18	Et	čorie			48	It	šoria
		19	Ar	čorie			49	Na	čorijá
ULZAMA	{	20	Gue	čorie	CINCO VILLAS	{	50	Su	čoidá
		21	Arr	čorie			51	Le	čoidá
		22	Au	čorie			52	Ar	čoidá
ATEZ	{	23	EI	čorie	CINCO VILLAS	{	53	Ech	čorijá
		24	Ar	čorie			54	Ve	čoidá
		25	Ber	čoria			55	Al	šoria
IMOZ	{	26	Be	čorilí	BAZTAN	{	56	Ci	šorie
		27	Mu	čorie			57	Ar	šorie
		28	Ech	čorie			58	Ma	šorie
BASMA	{	29	Ich	čorilí	BAZTAN	{	59	Ur	šoria
		30	Be	čorilí			60	Zu	šoria

Observaciones: 16 sin palatalear.

PREGUNTA N°: 75. Trucha.

RON- CAL	SALAZAR	1	Is	arājāk	LARRAUN	31	Hu	amōrajé
		2	Iz	arāja		32	Ech	amōrajék
AEZCOA	SALAZAR	3	Esp	arāja	ARRAIZ	33	Od	n/s
		4	Ja	arāja / arājá		34	Ba	amōraj
		5	Ab	arēá		35	Al	amōrajék
		6	Or	arēá		36	Az	amōrajá
BARRANCA	SALAZAR	7	Vi	arājá	BARRANCA	37	Ar	amōra... ^{...}
		8	Ga	arāja / arájna		38	Mur	n/s
		9	Va	arájna		39	La	aradjék / amōradjé *
		10	OB	arāja		40	Un	amōradjék
		11	Bu	arāná		41	Ba	amōrejá
ERRO	SALAZAR	12	Ai	n/s	SANTESTEBAN	42	Ci	n/s
		13	Ar	amōrajá		43	Ar	amōradjék
ESTERIBAR	SALAZAR	14	Eu	amōrajá / amōrajá	SANTESTEBAN	44	Go	amōrajá
		15	Ir	amōrajá		45	Er	amōrajé
		16	Le	amōrej / pet		46	BL	amōraják
ANUE	SALAZAR	17	Im	amōrajá	B-A	47	Oiz	amōroja
		18	Et	amōrajé		48	It	amōreja
ULZAMA	SALAZAR	19	Ar	amōrajé	B-A	49	Na	amōreják
		20	Gue	amōrajá		50	Su	amōrajá
		21	Arr	amōrajá		CINCO VILLAS	51	Le
22	Au	amōrajé	52	Ar	amōria			
ATEZ	SALAZAR	23	Ei	amōrajé	CINCO VILLAS	53	Ech	amōraják
		24	Ar	amōrajé		54	Ve	amōraják
IMOZ	SALAZAR	25	Ber	amōrajé	BAZTAN	55	Al	arāná
		26	Be	amōrajé		56	Ci	arānak
BASMA	SALAZAR	27	Mu	amōrajé	BAZTAN	57	Ar	arájna
		28	Ech	amōrajé		58	Ma	arájne
		29	Ich	amōrajá		59	Ur	arájna
		30	Be	amōrajé:		60	Zu	amōrójna

Observaciones: 39, distingue entre dos tipos de pezas de río: aradjék u amōradjé, éste más fino, probablemente 'la trucha'. Usa también arāyá como 'pe'

PREGUNTA N°: 76. *Pez, pescado.*

RON-CAL	{	1	Is	n/p	LARRAUN	{	31	Hu	icásoán 'araj askó dayó
		2	Iz	n/s			32	Ech	peškadú: 'el que se vende
SALAZAR	{	3	Esp	n/s	LARRAUN	{	33	Od	icásoán 'araj askó deé
		4	Ja	n/p n/p			34	Ba	amoraj / érek-ortán 'amoraj askó saó
AEZCOA	{	5	Ab	n/s	ARAZ	{	35	Al	icásoán- araj askó dá
		6	Or	n/p			36	Az	icásoán 'araj askó
		7	Vi	n/s			37	Ar	icásoán- araj askó dá
	{	8	Ga	n/p	BARRANCA	{	38	Mur	n/s
		9	Va	icásoam bada anic- arajn			39	La	n/p
		10	OB	n/s			40	Un	icéswen 'peška: skó daó *
ERRO	{	11	Bu	n/s	BARRANCA	{	41	Ba	icásun 'peškau askó do
		12	Ai	n/s			42	Ci	n/s
ESTERIBAR	{	13	Ar	icéssoan peškao anic	BARRANCA	{	43	Ar	icásoam badaude araj askó
		14	Eu	peškadue amberce peškao klase isán ja...			44	Go	arajje* salceko / araj askó
		15	Ir	peškadoa / icéssoam bada amoraj ayndis			45	Er	icáson 'araj askó dá
		16	Le	n/s			46	B-L	icásoam bad- araj aunic
AÑUE	{	17	Im	n/s	BARRANCA	{	47	Oiz	araj pat
		18	Et	icásoam bada 'klase jusjetako atajak			48	It	icásoam badire 'amoraj klase aunic
ULZAMA	{	19	Ar	tóri de kamioná peškawekin	BARRANCA	{	49	Na	icásuan 'araj aunic padayo
		20	Gue	icásoán- araj askó dá			50	Su	icásom badira araj- aunic
		21	Arr	gaur- estie tóri 'peškawe saltan *			51	Le	icásom 'badira araj aunic
ATEZ	{	22	Au	gaur- esta 'tóri kamioná arajekin	CINCO VILLAS *	{	52	Ar	icásoam badaude araj a*nic
		23	Ei	erékan 'araj ayndiz de			53	Ech	urjam badia aunic- araj
		24	Ar	peškau ayndiz			54	Ve	icásun 'araj- aunic padayo
IMOZ	{	25	Ber	icéssoán 'araj esposje ayndiz dá	BAZTAN	{	55	Al	icásoán 'araj askó pada
		26	Be	n/p			56	Ci	erékan badire aunic- arajn
BASMA	{	27	Mu	sémbat 'araj klase diré	BAZTAN	{	57	Ar	icás'am badire peškao anic
		28	Ech	icásoán araj askó daó			58	Ma	icéssoam badire 'arajn- aunic
	{	29	Ich	kamioná 'peškaduna / araj		{	59	Ur	n/p
		30	Be	icásoán 'araj askó dá			60	Zu	icásoam bada 'arajn- aunic

Observaciones: 21, también icéssoan araj ayndiz- to, conoce araj. - Generalmente se ha preguntado por 'en el mar hay muchos peces', 5 no contestan, por 'hay no ha vendido el

PREGUNTA N°: 77. Paloma.

RON-CAL	{	1	Is	úrúçá * / urúça	LARRAUN	{	31	Hu	úsodá
		2	Iz	palóma (n/c <u>usoá</u>).			32	Ech	úsodá
SALAZAR	{	3	Esp	uçoa (mla)	ARAIZ	{	33	Od	úsodá
		4	Ja	n/s // palómara			34	Ba	úsodá
AEZCOA	{	5	Ab	palóma *	BARRANCA	{	35	Al	úsodá
		6	Or	úsóa			36	Az	úsúa
		7	Vi	úsóa			37	Ar	úsodá
		8	Ga	úsua			38	Mur	úsúa
		9	Va	úsua			39	La	úsue
ERRO	{	10	OB	úsua	SANTESTEBAN	{	40	Un	úsudá
		11	Bu	úçoa			41	Ba	úsúa
		12	Ai	úsóa			42	Ci	úsúa
ESTERIBAR	{	13	Ar	úsóa	B-A	{	43	Ar	úsue
		14	Eu	úsúa // <u>úsóa</u>			44	Go	úsodá
		15	Ir	úsua			45	Er	úsó
ANUE	{	16	Le	úsóa	CINCO VILLAS	{	46	BL	úsúa
		17	Im	úsúa			47	Oiz	úsúa
ULZAMA	{	18	Et	úsua	BAZTAN	{	48	It	úsúa
		19	Ar	úsóa			49	Na	úsúa
		20	Gue	úsodá			50	Su	úsúa
ATEZ	{	21	Arr	úsog	CINCO VILLAS	{	51	Le	úsúa
		22	Au	úsog			52	Ar	úsua
		23	Ei	úsúa			53	Ech	úsúa
IMOZ	{	24	Ar	úsodá	CINCO VILLAS	{	54	Ve	úsúa
		25	Ber	úsodá			55	Al	úsua
		26	Be	úsodá			56	Ci	úsuaK
BASMA	{	27	Mu	úsodá	CINCO VILLAS	{	57	Ar	úsóa
		28	Ech	úsúa			58	Ma	úsog
BASMA	{	29	Ich	úsodá	CINCO VILLAS	{	59	Ur	úsodá
		30	Be	úsodá			60	Zu	úsodá

Observaciones: 1, dice que hay pocas y que salen a comer la sal que dejan las ovejas - 5, conoce usoá, que lo dicen en Francia.

PREGUNTA N°: 78. Lechuza.

RON- CAL	{	1	Is	n/s	LARRAUN	{	31	Hu	onká
	SALAZAR	{	2	Iz		n/s	{	32	Ech
		{	3	Esp	únca 'báho'	{	33	Od	ónca
		{	4	Ja	n/p // únca	{	34	Ba	ónca
AEZCOA	{	5	Ab	n/s	ARAIZ	{	35	Al	onká
	{	6	Or	n/s / kákwá 'cuso'		{	36	Az	ónca
	{	7	Vi	n/s	{	37	Ar	ónca	
	{	8	Ga	únca 'báho'	BARRANCA	{	38	Mur	ónca (oli)
	{	9	Va	hánca		{	39	La	onká
	{	10	OB	n/s	{	40	Un	ónca	
	{	11	Bu	n/s	{	41	Ba	ónca	
ERRO	{	12	Ai	únc	{	42	Ci	únca (oli)	
	{	13	Ar	n/s	{	43	Ar	ónce'	
ESTERIBAR	{	14	Eu	úncé n/s	{	44	Go	n/s	
	{	15	Ir	úncé.	SANTESTEBAN	{	45	Er	ónca
{	16	Le	úncé	{		46	BL	ónca	
ANUE	{	17	Im	únda *	{	47	Oiz	ónca	
	{	18	Et	úncé	{	48	It	ónca	
ULZAMA	{	19	Ar	úncé	B-A	{	49	Na	únca
	{	20	Gue	onká		{	50	Su	únca
ATEZ	{	21	Arr	ónca	CINCO VILLAS	{	51	Le	únca
	{	22	Au	ónca		{	52	Ar	ónca
IMOZ	{	23	Ei	únca	{	53	Ech	únca	
	{	24	Ar	ónca	{	54	Ve	únca	
BASMA.	{	25	Ber	ónca	BAZTAN	{	55	Al	únse'
	{	26	Be	onká		{	56	Ci	úncé'
	{	27	Mu	ónsa	{	57	Ar	uncé' (s/s)	
	{	28	Ech	ónca	{	58	Ma	únéra (s/s) / únca 'báho'	
	{	29	Ich	únca	{	59	Ur	únca	
	{	30	Be	ónca:	{	60	Zu	únca	

Observaciones: 17, dice que es el nombre castellano

PREGUNTA N°: 79. Murciélago.

RON- CAL	{	1	Is	n/s	LARRAUN	{	31	Hu	šá'ušarā
		2	Iz	n/s			32	Ech	šáyušarā (on)
SALAZAR	{	3	Esp	n/s	ARRAZ	{	33	Od	šáyučarā
		4	Ja	n/p 1 n/s			34	Ba	xáin'koa ^m mandátari
AEZCOA	{	5	Ab	ináreár	BARRANCA	{	35	Al	šáyušarā
		6	Or	n/s			36	Az	šáyušarā
ERRO	{	7	Vi	n/s	SANTESTEBAN	{	37	Ar	šá'ušarā
		8	Ga	nínareá			38	Mur	n/s
ESTERIBAR	{	9	Va	šín xoáin-ó'loa	B-A	{	39	La	ínereé
		10	OB	n/s			40	Un	gášimeré o'jék
ANUE	{	11	Bu	n/s	CINCO VILLAS	{	41	Ba	gášinariá
		12	Ai	n/s			42	Ci	inára/enára (ca)
ULZAMA	{	13	Ar	n/s	BASTAN	{	43	Ar	n/s
		14	Eu	n/p 1 n/s			44	Go	šáyušerā
ATEZ	{	15	Ir	gáwinéria (on)	BASTAN	{	45	Er	érđi šáyu'érđi šóri
		16	Le	n/s			46	BL	čapelíča/sapeliča
IMOZ	{	17	Im	n/s	CINCO VILLAS	{	47	Oiz	ičúkapelua
		18	Et	n/s			48	It	beláča /šorjím beláča
BAS.MA.	{	19	Ar	n/s	CINCO VILLAS	{	49	Na	andra
		20	Gue	gáwinariá			50	Su	šosjínčorlek
ATEZ	{	21	Arr	n/s	BASTAN	{	51	Le	šáyušarā /ipúrdimočá
		22	Au	n/s			52	Ar	gášenará
IMOZ	{	23	EI	šáyušarā	BASTAN	{	53	Ech	gázoná
		24	Ar	gášinéria			54	Ve	gášenára
IMOZ	{	25	Ber	n/s	BASTAN	{	55	Al	gášinerá
		26	Be	posojé / pošóje			56	Ci	gáŷ inerák
IMOZ	{	27	Mu	inareá	BASTAN	{	57	Ar	gáŷ inera
		28	Ech	šáyušarā/gáŷ mošoróá			58	Ma	inera
IMOZ	{	29	Ich	šáyušarā	BASTAN	{	59	Ur	gáŷ inára
		30	Be	káenari			60	Zu	gáŷ arána (s/s).

Observaciones: 28, también Inarā, aunque significa 'golondrina' según el diccionario

PREGUNTA N°: 80. Golondrina.

RON-CAL	{ 1 Is	šitan diláya zensérok *	{ 31 Hu	enák	
SALAZAR	{ 2 Iz	n/p	LARRAUN	{ 32 Ech	sáyukiñerá *
	{ 3 Esp	n/p		{ 33 Od	n/s
	{ 4 Ja	n/p / golondrina		{ 34 Ba	arpičurik (s/s)
AEZCOA	{ 5 Ab	n/s / eřofák'cueros'	ARAIZ	{ 35 Al	inadk
	{ 6 Or	n/s		{ 36 Az	énarák
	{ 7 Vi	golondrina		{ 37 Ar	énadák
	{ 8 Ga	n/p	BARRANCA	{ 38 Mur	sífinék
	{ 9 Va	inára		{ 39 La	n/s
	{ 10 OB	n/p		{ 40 Un	inériék
	{ 11 Bu	n/p		{ 41 Ba	inariá
ERRO	{ 12 Ai	n/s	{ 42 Ci	n/s	
	{ 13 Ar	n/s	{ 43 Ar	n/s	
ESTERIBAR	{ 14 Eu	n/p // n/p	{ 44 Go	n/p	
	{ 15 Ir	n/s	{ 45 Er	erlécúrik	
	{ 16 Le	n/s	{ 46 BL	kanáberá / kanápara	
ANUE	{ 17 Im	n/s	{ 47 Oiz	n/s	
	{ 18 Et	n/s	{ 48 It	icéšoriá (s/s)	
ULZAMA	{ 19 Ar	n/s	B-A	{ 49 Na	n/s
	{ 20 Gue	čifin/čifina		{ 50 Su	miriñaroa (s/s)/enára'ven- cejo' (s/s)
	{ 21 Arr	n/s		{ 51 Le	golondrynak (n/s enara)
ATEZ	{ 22 Au	n/s	CINCO VILLAS	{ 52 Ar	golondrina
	{ 23 El	ašpišurié		{ 53 Ech	golondrina
	{ 24 Ar	n/s		{ 54 Ve	n/s
IMOZ	{ 25 Ber	čirine'k	BAZTAN	{ 55 Al	n/s
	{ 26 Be	čifine		{ 56 Ci	inérák
BAS.MA.	{ 27 Mu	n/s	{ 57 Ar	inéra	
	{ 28 Ech	inariá	{ 58 Ma	n/s	
	{ 29 Ich	n/s	{ 59 Ur	inára	
	{ 30 Be	ašaritiñerá	{ 60 Zu	ašpišoriá/golondrina	

Observaciones: Hay mucha confusión con este nombre. Algunos contestan *txirri-ña*, o *azpuxaria*, pero otros dicen que es otro pájaro - s. dice que pensó es el nombre vasco de la golondrina - 32, adara que no cree que es exactamente 'golondrina'.

PREGUNTA N°: 82. Sanguiuela.

RON-CAL	{	1	Is	n/p	LARRAUN	{	31	Hu	ísané
		2	Iz	n/s			32	Ech	ísané (o/o)
SALAZAR	{	3	Esp	n/s	ARRAZ	{	33	Od	ísané
		4	Ja	n/p n/s			34	Ba	ísané
AEZCOA	{	5	Ab	n/s	BARRANCA	{	35	Al	ísainék
		6	Or	n/s			36	Az	ísainé
		7	Vi	siráina			37	Ar	ísafék
		8	Ga	n/s			38	Mur	n/p
		9	Va	icáina			39	La	ísainé
		10	OB	n/s			40	Un	ísená
		11	Bu	n/s			41	Ba	íteina
ERRO	{	12	Ai	n/s	SANTESTEBAN	{	42	Ci	íteinák (o/i)
		13	Ar	n/p			43	Ar	ísafák
ESTERIBAR	{	14	Eu	n/p čincéria	B-A	{	44	Go	isia
		15	Ir	n/p			45	Er	ísafé
		16	Le	n/s			46	BL	ísá:nák
ANUE	{	17	Im	n/s	CINCO VILLAS	{	47	Oiz	čincámarijá
		18	Et	n/s			48	It	čincámariá
ULZAMA	{	19	Ar	sangrixwéla	BAZTAN	{	49	Na	n/s
		20	Gue	ísané			50	Su	čincámariá
		21	Arr	ísáne			51	Le	sincámariják
ATEZ	{	22	Au	ísáne			52	Ar	čincámarijá
		23	Ei	ísáne			53	Ech	sincámariá
		24	Ar	n/s			54	Ve	čincámarijá
IMOZ	{	25	Ber	n/p			55	Al	n/s síserá (s/s)
		26	Be	čiywíne			56	Ci	sísána (o/i)
BASMA	{	27	Mu	n/p			57	Ar	sísená
		28	Ech	n/s			58	Ma	sísepa
		29	Ich	n/s			59	Ur	šínšimariá
		30	Be	ísané			60	Zu	cíncimariá

Observaciones:

PREGUNTA N°: 83. *Ardilla*.

RON-CAL	{	1	Is	n/p	{	31	Hu	kátayoríe
		2	Iz	n/p		32	Ech	n/s
SALAZAR	{	3	Esp	úsá / úsará *	LARRAUN	33	Od	kátayorí
		4	Ja	n/p // n/s		34	Ba	n/p
AEZCOA	{	5	Ab	n/s	ARAIZ	35	Al	kátayorí
		6	Or	burcínča		36	Az	katáyoriá
		7	Vi	burcínča		37	Ar	kátayoríe
	{	8	Ga	burcínča	BARRANCA	38	Mur	kátayorí
		9	Va	urcínča		39	La	múšafák
		10	OB	n/s		40	Un	katáyoridá
	{	11	Bu	n/s	BARRANCA	41	Ba	katáyoriá
		12	Ai	n/s		42	Ci	katáyoríe (oll)
ERRO	{	13	Ar	ardíle	BARRANCA	43	Ar	katáyoridé
		14	Eu	burcínče // burcínče		44	Go	katáyoriá
ESTERIBAR	{	15	Ir	gatapurcínče	SANTESTEBAN	45	Er	katáyoríe
		16	Le	burcínče		46	BL	katáyoriá
		17	Im	burcínča		47	Oiz	katapačínča
ANUE	{	18	Et	n/s	B-A	48	It	katáyoriá
		19	Ar	urcínče (s/s)		49	Na	katapučínča (s/s)
ULZAMA	{	20	Gue	katáyoríe	B-A	50	Su	katrapačínča (s/s)
		21	Arr	katarpuntíže (s/s)*		51	Le	katáyoriá
		22	Au	n/s		52	Ar	n/p
ATEZ	{	23	EI	katáyoríe	CINCO VILLAS	53	Ech	kurcínča / kurcínča
		24	Ar	katáyorí		54	Ve	n/s
		25	Ber	n/s		55	Al	katapučínče
IMOZ	{	26	Be	kátayoríe	BAZTAN	56	Ci	katapurcínče
		27	Mu	n/p		57	Ar	uršínče
		28	Ech	kátayoríe		58	Ma	urcínča
BASMA	{	29	Ich	n/s	BAZTAN	59	Ur	urcínča
		30	Be	kátayorí		60	Zu	urcínča

Observaciones: 3, su mujer dice que no es 'ardilla', pero el informador insiste -21, se ha tratado al hablar, no se entiende bien.

PREGUNTA N°: 84, Caracol.

RON-CAL	{	1	Is	n/s	31	Hu	Káarakolá																																				
		2	Iz	n/s			32	Ech	Káarakolá																																		
SALAZAR	{	3	Esp	Karákolá			33	Od	Káarakolá																																		
		4	Ja	n/p } Karákolá					34	Ba	n/p																																
AEZCOA	{	5	Ab	Karákola					35	Al	Karákolá																																
		6	Or	Káarakolá							36	Az	Káarakolák																														
		7	Vi	Karakóla									37	Ar	Ká:kolá																												
		8	Ga	Karákola											38	Mur	n/p																										
		9	Va	Karákolá													39	La	Káakolá																								
ERRO	{	10	OB	n/p															40	Un	n/p																						
		11	Bu	Karakóla																	41	Ba	Karákolá																				
		12	Ai	Karakóla																			42	Ci	Karákolá																		
ESTERIBAR	{	13	Ar	Karakóla																					43	Ar	Káarakolá																
		14	Eu	Káakóla Karákola																							44	Go	lákurKuhóá														
		15	Ir	Karákolá																									45	Er	Karákolá												
		16	Le	Karákolá																											46	BL	Karákolá										
		17	Im	Karakóla																													47	Oiz	Karákolá								
ANUE	{	18	Et	Karakóla																															48	It	Karákolá						
		19	Ar	Karákolá																																	49	Na	Karákolá				
ULZAMA	{	20	Gue	Karákolá																																			50	Su	Karákolá		
		21	Arr	Karakóla	51	Le																																			Karákolá		
		22	Au	Káarakolá																																					52	Ar	Karákolá
		23	EI	Karákolá			53	Ech																																			Karákolá
ATEZ	{	24	Ar	Karákolá																																							54
		25	Ber	Káarakolá					55	Al																																	
		26	Be	Karákolá							56	Ci																															
IMOZ	{	27	Mu	n/p									57	Ar																													
		28	Ech	Káakolá											58	Ma																											
BAS.MA.	{	29	Ich	Karákolá													59	Ur																									
		30	Be	Káakolá															60	Zu																							

Observaciones:

PREGUNTA N°: 85. *Limaco.*

RON- CAL	{	1	Is	n/p	LARRAUN	{	31	Hu	bárea
		2	Iz	n/s			32	Ech	báree
SALAZAR	{	3	Esp	marángará	ARAIZ	{	33	Od	báree
		4	Ja	n/p n/s			34	Ba	n/p
AEZCOA	{	5	Ab	márea	BARRANCA	{	35	Al	báree
		6	Or	márea			36	Az	bárea
		7	Vi	márea			37	Ar	bárea
ERRO	{	8	Ga	mária	SANTESTEBAN	{	38	Mur	n/p
		9	Va	bária			39	La	bárié
		10	OB	limaxoák			40	Un	bárjá
		11	Bu	n/s			41	Ba	bária
ESTERIBAR	{	12	Ai	márea	B-A	{	42	Ci	bárak
		13	Ar	limákoá			43	Ar	bária
		14	Eu	má:ria má:ria			44	Go	bárea
ANUE	{	15	Ir	mária (o/i)	CINCO VILLAS	{	45	Er	bárea
		16	Le	márea			46	BL	bárea
ULZAMA	{	17	Im	mária	BAZTAN	{	47	Oiz	bária
		18	Et	márea			48	It	baría
		19	Ar	mária			49	Na	baria
ATEZ	{	20	Gue	bárea	CINCO VILLAS	{	50	Su	baria
		21	Arr	baría			51	Le	bária
		22	Au	bária			52	Ar	baria
IMAZ	{	23	El	bária	CINCO VILLAS	{	53	Ech	baria
		24	Ar	mária			54	Ve	baria
BAS.MA.	{	25	Ber	bárea	BAZTAN	{	55	Al	bária
		26	Be	bárja			56	Ci	bária
BAS.MA.	{	27	Mu	n/p	BAZTAN	{	57	Ar	bárea
		28	Ech	bárea			58	Ma	bárea
BAS.MA.	{	29	Ich	bária	BAZTAN	{	59	Ur	baréa / limaxua
		30	Be	barií			60	Zu	baréa

Observaciones:

PREGUNTA N°: 86. Rata.

RON CAL	1	Is	n/p	31	Hu	áratoreé
3	Esp	arátuá	33	Od	áratore	
						4
AEZCOA	5	Ab	arátjoá	35	Al	
						6
7	Vi	arátjua	37	Ar	arátupeá	
						8
9	Va	garatójina/aratójina	39	La	n/p	
						10
11	Bu	n/p	41	Ba	arátaja	
						ERRO
13	Ar	n/s /şáyue 'ratón'	43	Ar	áratodá	
						14
15	Ir	arátaja	45	Er	arátupeá	
						16
17	Im	arátayniz padá emén	47	Oiz	arátaj pat	
						AÑUE
19	Ar	n/p	49	Na	arátaja	
						20
ULZAMA	21	Arr	arátarja /şáyue 'ratón'	51	Le	
						22
23	El	aráturia	53	Ech	n/p	
						24
ATEZ	25	Ber	áratureá	55	Al	
						26
27	Mu	aráturia	57	Ar	arutájina	
						28
BAS.MA.	29	Ich	arátajé /şáyuu 'ratón'	59	Ur	
						30

Observaciones:

PREGUNTA N°: 87. Rana.

RON- CAL	{	1	Is	n/p	LARRAUN	{	31	Hu	ialá
		2	Iz	n/s			32	Ech	n/s
SALAZAR	{	3	Esp	iyalá	ARAIZ	{	33	Od	iyalá
		4	Ja	n/p n/s			34	Ba	ielá
AEZCOA	{	5	Ab	ikéla	BARRANCA	{	35	Al	ielá
		6	Or	iyelá			36	Az	ielá
		7	Vi	iyéla			37	Ar	ielá
	{	8	Ga	iyelá	BARRANCA	{	38	Mur	ielá
		9	Va	iyéla			39	La	sáppalá
		10	OB	n/s			40	Un	sápitelá
ERRO	{	11	Bu	neyála	SANTESTEBAN	{	41	Ba	iywalaɣsja
		12	Ai	n/s			42	Ci	n/s / muškáfa (s/s) *
ESTERIBAR	{	13	Ar	n/s	SANTESTEBAN	{	43	Ar	idjelák
		14	Eu	uriwéla úriyéla			44	Go	ielá
A NUE	{	15	Ir	uriyéla	SANTESTEBAN	{	45	Er	léyená
		16	Le	úriyéla			46	BL	neyelá
ULZAMA	{	17	Im	n/s	B-A	{	47	Oiz	neyéla
		18	Et	n/s			48	It	neyelá
ATEZ	{	19	Ar	rána	CINCO VILLAS	{	49	Na	moškéfa (s/s) *
		20	Gue	léyená			50	Su	šetéla
IMOZ	{	21	Arr	n/s	BASTAN	{	51	Le	neyéla
		22	Au	leyéna			52	Ar	n/s
BASMA	{	23	EI	leyéna	BASTAN	{	53	Ech	n/s
		24	Ar	rána			54	Ve	neyéla
	{	25	Ber	n/s	BASTAN	{	55	Al	neyála
		26	Be	élená			56	Ci	neyalá
	{	27	Mu	ielá	BASTAN	{	57	Ar	neyála
		28	Ech	idjelá			58	Ma	neyála
	{	29	Ich	išéla	BASTAN	{	59	Ur	išéla
		30	Be	ielá			60	Zu	išéla

Observaciones: 42, dice muškáfa, pero luego duda - 49 moskéfa, sin seguridad, pero se reafirma a decirle que salta.

PREGUNTA N°: 88. Sapo.

RON- CAL	1	Is	n/p		31	Hu	sápoa
SALAZAR	2	Iz	sápoá	LARRAUN	32	Ech	sápoa
	3	Esp	ápoa		33	Od	sápoá
	4	Ja	n/p sápoa		34	Ba	sápoa
AEZCOA	5	Ab	sápoa	ARAIZ	35	Al	sápoá
	6	Or	sápoá	36	Az	sápoá	
	7	Vi	sápoá	37	Ar	sápoa	
	8	Ga	sápoa	BARRANCA	38	Mur	sápoá
	9	Va	áphoa		39	La	sápué
	10	O-B	n/s		40	Un	kúnkuna
	11	Bu	ápoa		41	Ba	kúnkuna
ERRO	12	Ai	sápoá		42	Ci	n/p
	13	Ar	sápoa		43	Ar	sápué
ESTERIBAR	14	Eu	sápwek / sápoa		44	Go	sápoá
	15	Ir	sápoa	SANTESTEBAN	45	Er	ápuá / ápoá
	16	Le	sápoa		46	BL	ápuá
	17	Im	sápo		47	Oiz	ápuá
ANUE	18	Et	sápua		48	It	ápuá
	19	Ar	sápoa	B-A	49	Na	ápuá
ULZAMA	20	Gue	sápoá		50	Su	apúa
	21	Arr	sapoák	CINCO VILLAS	51	Le	ápuá
	22	Au	sápoa		52	Ar	ápuá
	23	Ei	sápoa		53	Ech	apúa
ATEZ	24	Ar	sápoa		54	Ve	apúe
	25	Ber	sápoá		55	Al	ápwa
	26	Be	sápo	BAZTAN	56	Ci	ápwa
IMOZ	27	Mu	láu ankako sařápoá		57	Ar	ápoa
	28	Ech	sápoá	58	Ma	apóa	
BAS.MA.	29	Ich	sápoa		59	Ur	apúa
	30	Be	sápoá		60	Zu	apóa

Observaciones:

PREGUNTA N°: 89. *Cabra.*

RON- CAL	{	1	Is	áynca	LARRAUN	{	31	Hu	áynce'
		2	Iz	áynca			32	Ech	áynce'
SALAZAR	{	3	Esp	áynca	ARAIZ	{	33	Od	áynce'
		4	Ja	n/p áynca			34	Ba	áynce'
AEZCOA	{	5	Ab	áynce	BARRANCA	{	35	Al	áynce'
		6	Or	áynca			36	Az	áynca'
		7	Vi	áynca			37	Ar	áynce'
		8	Ga	áynca'			38	Mur	áynce'
ERRO	{	9	Va	anúnca	SANTESTEBAN	{	39	La	áynce'
		10	OB	áynca k			40	Un	áynca'
		11	Bu	áynca'			41	Ba	áynca'
		12	Ai	áynce			42	Ci	áynce' k
ESTERIBAR	{	13	Ar	áynca	B-A	{	43	Ar	áynca'
		14	Eu	áynce' k áynce			44	Go	áynca'
		15	Ir	áynce			45	Er	áynce'
ANUE	{	16	Le	áynce	CINCO VILLAS	{	46	BL	áynca'
		17	Im	áynce'			47	Oiz	áynca
ULZAMA	{	18	Et	áynce	B-A	{	48	It	áynca'
		19	Ar	áynce'			49	Na	áynca
		20	Gue	áynca'			50	Su	áynca
ATEZ	{	21	Arr	áynce	BAZTAN	{	51	Le	áynca'
		22	Au	áynce			52	Ar	áynca
IMOZ	{	23	Ei	áynce	CINCO VILLAS	{	53	Ech	áynca
		24	Ar	áynce'			54	Ve	áynca
BAS.MA.	{	25	Ber	áynce'é	BAZTAN	{	55	Al	áynca'
		26	Be	áynce'			56	Ci	áynce'
BAS.MA.	{	27	Mu	áynce	BAZTAN	{	57	Ar	áynce
		28	Ech	áynce'			58	Ma	áynce
		29	Ich	áynca'			59	Ur	áynca
		30	Be	áynce'			60	Zu	áynca

Observaciones:

PREGUNTA N°: 90. *Cabrito.*

RON- CAL	{	1	Is	<i>anía / áni'ánu *</i>	LARRAUN	{	31	Hu	<i>áncúmeé</i>
		2	Iz	<i>áyñará / séyáka 'intermedio'</i>			32	Ech	<i>áncúmeé:</i>
SALAZAR	{	3	Esp	<i>áyñará / séyáka 'intermedio'</i>	ARRAIZ	{	33	Od	<i>áncúmeé</i>
		4	Ja	<i>n/p // ancúmia</i>			34	Ba	<i>ancúmeé</i>
AEZCOA	{	5	Ab	<i>ancúmea</i>	BARRANCA	{	35	Al	<i>ancúmeé</i>
		6	Or	<i>ancúmea</i>			36	Az	<i>ancúmiá</i>
ERRO	{	7	Vi	<i>ancúmea</i>	SANTESTEBAN	{	37	Ar	<i>áyñceKumeá</i>
		8	Ga	<i>ancúmea</i>			38	Mur	<i>áncúmié / áyñtiké 'interme- dio'</i>
ESTERIBAR	{	9	Va	<i>pitika</i>	CINCO VILLAS	{	39	La	<i>áncúmié</i>
		10	OB	<i>ancúmeák</i>			40	Un	<i>áyñcímeá / céyeka 'interme- dio'</i>
ANUE	{	11	Bu	<i>áyñcípia / ancúmia</i>	B-A	{	41	Ba	<i>áncúmja</i>
		12	Ai	<i>ancúmia</i>			42	Ci	<i>ancúmeák</i>
ULZAMA	{	13	Ar	<i>ancúmia</i>	BASTAN	{	43	Ar	<i>ancúmié</i>
		14	Eu	<i>n/p // ayñcúmja</i>			44	Go	<i>áncúmeá</i>
ATEZ	{	15	Ir	<i>ancúmia</i>	CINCO VILLAS	{	45	Er	<i>áyñcúmeá</i>
		16	Le	<i>ancúmja</i>			46	BL	<i>áncúmeá / áncúme Koško- Fá 'un poco mayor'</i>
IMOZ	{	17	Im	<i>áncúmeá</i>	CINCO VILLAS	{	47	Oiz	<i>áyñckúmiá (nic intermedio)</i>
		18	Et	<i>áyñskúmiá</i>			48	It	<i>áncúmiá</i>
BAS.MA.	{	19	Ar	<i>áyñśúmea</i>	CINCO VILLAS	{	49	Na	<i>áyñskúmiá</i>
		20	Gue	<i>áyñcúmeá</i>			50	Su	<i>ánc'akúmiá</i>
BASTAN	{	21	Arr	<i>ancúmja</i>	CINCO VILLAS	{	51	Le	<i>áyñckúmiá</i>
		22	Au	<i>ancúmea</i>			52	Ar	<i>áyñcúmiá</i>
BASTAN	{	23	Ei	<i>ancúmiá</i>	CINCO VILLAS	{	53	Ech	<i>áyñceko úmiá</i>
		24	Ar	<i>áncúmeá</i>			54	Ve	<i>áyñcúmiá</i>
BASTAN	{	25	Ber	<i>áncúmeá</i>	CINCO VILLAS	{	55	Al	<i>áyñcúmiá</i>
		26	Be	<i>áncúmja</i>			56	Ci	<i>áyñckúmiá</i>
BASTAN	{	27	Mu	<i>áncúmeá</i>	CINCO VILLAS	{	57	Ar	<i>pitiké</i>
		28	Ech	<i>áncúmeá</i>			58	Ma	<i>áyñckúmea</i>
BASTAN	{	29	Ich	<i>áncúmeá</i>	CINCO VILLAS	{	59	Ur	<i>pitika</i>
		30	Be	<i>áyñcúmié:</i>			60	Zu	<i>pitika</i>

Observaciones: 1. *ánade: ánu nóño 'cabrito pequeño'; ánu ándi 'cabrito más grande'; áno másto 'cabrito macho'.* - 38. *áyñtiké* lo dice su mujer, pero comentan que

*grande; áno másto
allí no se emplea*

PREGUNTA N°: 91. *Cuerpo.*

RON-CAL	{ 1 Is	<i>kórpuzá</i>	31 Hu	<i>kórpuce</i>	
SALAZAR	{ 2 Iz	<i>kórpuca</i>	LARRAUN	{ 32 Ech	<i>górpuce</i>
	{ 3 Esp	<i>kórpuca</i>		{ 33 Od	<i>kórpuce</i>
AEZCOA	{ 4 Ja	<i>n/p kórpuca</i>	ARRAZ	{ 34 Ba	<i>kórpuce</i>
	{ 5 Ab	<i>kórpuca</i>		{ 35 Al	<i>koṛpuce</i>
	{ 6 Or	<i>kórpuca</i>		{ 36 Az	<i>kórpuca</i>
	{ 7 Vi	<i>górpuca</i>	{ 37 Ar	<i>górpuce</i>	
BARRANCA	{ 8 Ga	<i>górpuca</i>	{ 38 Mur	<i>kórpuce</i>	
	{ 9 Va	<i>goṛpúca</i>	{ 39 La	<i>kórpuce</i>	
	{ 10 OB	<i>kórpuca</i>	{ 40 Un	<i>kórpuca</i>	
	{ 11 Bu	<i>kórpuca</i>	{ 41 Ba	<i>górpuca</i>	
ERRO	{ 12 Ai	<i>koṛpuce</i>	{ 42 Ci	<i>górpuce</i>	
	{ 13 Ar	<i>koṛpuce</i>	{ 43 Ar	<i>górpuca</i>	
ESTERIBAR	{ 14 Eu	<i>gorpúca górpuce</i>	{ 44 Go	<i>n/p</i>	
	{ 15 Ir	<i>górpuce</i>	SANTESTEBAN	{ 45 Er	<i>górpuce</i>
	{ 16 Le	<i>goṛpuce</i>		{ 46 BL	<i>kórpuca</i>
	{ 17 Im	<i>koṛpuce</i>		{ 47 Oiz	<i>gorpúca</i>
A NUE	{ 18 Et	<i>goṛpúca</i>	{ 48 It	<i>górpuca</i>	
	{ 19 Ar	<i>goṛpuce</i>	B-A	{ 49 Na	<i>koṛpúca</i>
ULZAMA	{ 20 Gue	<i>górpuca</i>	{ 50 Su	<i>górpuca</i>	
	{ 21 Arr	<i>goṛpuce</i>	CINCO VILLAS	{ 51 Le	<i>górpuca</i>
	{ 22 Au	<i>górpuce</i>		{ 52 Ar	<i>gorpúca</i>
{ 23 El	<i>gorpúce</i>	{ 53 Ech		<i>gorpúca</i>	
ATEZ	{ 24 Ar	<i>onásea padút 'gorpúcean</i>	{ 54 Ve	<i>gorpúca</i>	
	{ 25 Ber	<i>górpuca</i>	BAZTAN	{ 55 Al	<i>górpuca</i>
	{ 26 Be	<i>górpuce</i>		{ 56 Ci	<i>górpuce</i>
{ 27 Mu	<i>górpuce</i>	{ 57 Ar		<i>górpuce</i>	
IMOZ	{ 28 Ech	<i>górpuce</i>	{ 58 Ma	<i>goṛpúce</i>	
	{ 29 Ich	<i>gwéṛpuca</i>	{ 59 Ur	<i>gorpúca</i>	
BAS.MA.	{ 30 Be	<i>kórpuca:</i>	{ 60 Zu	<i>goṛpúca</i>	

Observaciones :

PREGUNTA N°: 92. *Cara.*

RON-CAL	{	1	Is	<i>beyitártia</i>	LARRAUN	{	31	Hu	<i>árpeyié</i>
		2	Iz	<i>betártéa</i>			32	Ech	<i>aurpeyi:</i>
SALAZAR	{	3	Esp	<i>bétartea</i>	ARRAIZ	{	33	Od	<i>aurpeyi:</i>
		4	Ja	<i>n/p</i> <i>bétartea</i>			34	Ba	<i>áurpeyi</i>
AEZCOA	{	5	Ab	<i>aurpéyia</i>	BARRANCA	{	35	Al	<i>aurpeyi:</i>
		6	Or	<i>arpeyia</i>			36	Az	<i>áurpeyia</i>
		7	Vi	<i>orpeyia</i>			37	Ar	<i>árteyie</i>
ERRO	{	8	Ga	<i>aurpéyia</i>	SANTESTEBAN	{	38	Mur	<i>n/p</i> *
		9	Va	<i>bisája</i>			39	La	<i>aurpéidé</i>
		10	OB	<i>aurpéyia</i>			40	Un	<i>áurpeyidá</i>
		11	Bu	<i>aurpéyia</i>			41	Ba	<i>áurpeyidá</i>
ESTERIBAR	{	12	Ai	<i>aurpéyia</i>	B-A	{	42	Ci	<i>aurpeyie</i>
		13	Ar	<i>alcúre</i>			43	Ar	<i>arpeiko miné</i>
A NUE	{	14	Eu	<i>arpeyie</i> <i>aurpéyie</i>	CINCO VILLAS	{	44	Go	<i>n/p</i>
		15	Ir	<i>aurpéyie</i>			45	Er	<i>árpeyie</i>
		16	Le	<i>aurpéyie</i>			46	BL	<i>aurpeyia</i>
ULZAMA	{	17	Im	<i>áurpeyie</i>	BAZTAN	{	47	Oiz	<i>arpeyia</i>
		18	Et	<i>árpeyie</i>			48	It	<i>arpeyia</i>
ATEZ	{	19	Ar	<i>aurpéyidé</i>	BASTAN	{	49	Na	<i>árpeyia</i>
		20	Gue	<i>árpeyie</i>			50	Su	<i>arpeyia</i>
		21	Arr	<i>arpeyie</i>			51	Le	<i>arpeyia</i>
IMAZ	{	22	Au	<i>aurpeyie</i>	BASTAN	{	52	Ar	<i>arpeyia</i>
		23	Ei	<i>aurpéyia</i>			53	Ech	<i>arpeyia</i>
BASTAN	{	24	Ar	<i>aurpéyie</i>	BASTAN	{	54	Ve	<i>arpeyia</i>
		25	Ber	<i>áurpeyia</i>			55	Al	<i>áurpeyia</i>
BASTAN	{	26	Be	<i>aurpéyie</i>	BASTAN	{	56	Ci	<i>aurpeyia</i>
		27	Mu	<i>áurpeyie</i>			57	Ar	<i>aurpeyie</i>
BASTAN	{	28	Ech	<i>áurpeyie</i>	BASTAN	{	58	Ma	<i>aurpeyia</i>
		29	Ich	<i>aurpéyia</i>			59	Ur	<i>aurpéyia</i>
		30	Be	<i>arpeyie</i>			60	Zu	<i>bisája</i>

Observaciones: 13, no confirmé esta respuesta; es posible que hubiera entendido mal la pregunta 38, véase preg. n° 93 'frente'.

PREGUNTA N°: 93. Frente.

RON-CAL	{	1	Is	Boróntja	LARRAUN	{	31	Hu	Kópeta
		2	Iz	Boróndea			32	Ech	Kópeta
SALAZAR	{	3	Esp	Boróndea	ARAIZ	{	33	Od	Kópeta
		4	Ja	n/p Boróndia			34	Ba	Kópeta
AEZCOA	{	5	Ab	Kópeta	BARRANCA	{	35	Al	Kópeta
		6	Or	Kópeta			36	Az	Kópeta
		7	Vi	Kópeta			37	Ar	Kópeta
	{	8	Ga	Kópeta		{	38	Mur	áyrpeyú
		9	Va	Kópeta			39	La	káskué (c/ Kópeta)
		10	OB	Kópeta			40	Un	Kópeta
		11	Bu	Kópeta			41	Ba	Kópetjá
ERRO	{	12	Ai	Kópeta		{	42	Ci	Gekókie
		13	Ar	Kópeta			43	Ar	Kópeta
ESTERIBAR	{	14	Eu	Kópeta Kópeta	SANTESTEBAN	{	44	Go	n/p
		15	Ir	Kópeta			45	Er	áyréa
ANUE	{	16	Le	Kópeta	B-A	{	46	BL	Kópeta
		17	Im	Kópeta			47	Oiz	Kópeta
		18	Et	Kópeta			48	It	Kópeta
ULZAMA	{	19	Ar	Kópeta	CINCO VILLAS	{	49	Na	Kópeta
		20	Gue	Kópeta			50	Su	Kópeta
		21	Arr	Kópeta			51	Le	Kópeta
ATEZ	{	22	Au	Kópeta	BAZTAN	{	52	Ar	Kópeta
		23	EI	Kópeta			53	Ech	Kópeta
		24	Ar	Kópeta			54	Ve	Kópeta
IMOZ	{	25	Ber	Kópeta		{	55	Al	Kópeta
		26	Be	Kópeta			56	Ci	Kópeta
		27	Mu	Kópeta			57	Ar	Kópeta
BAS.NA.	{	28	Ech	Kópeta		{	58	Ma	Kópeta
		29	Ich	Kópeta			59	Ur	Kópeta
		30	Be	Kópeta			60	Zu	Kópeta

Observaciones:

PREGUNTA N°: 94. Oreja.

RON-CAL	1	Is	bjáriák	LARRAUN	31	Hu	bélaríé	
	SALAZAR	2	Iz		beyária	32	Ech	bélaríú
		3	Esp		beyária	33	Od	bélarí:
AEZCOA	4	Ja	n/p beyária	34	Ba	bélarí		
	5	Ab	beária	35	Al	bélaríú		
	6	Or	biária	36	Az	belárijá		
	7	Vi	bjária	37	Ar	bélaríé		
BARRANCA	8	Ga	biária	38	Mur	bélaríú		
	9	Va	behária	39	La	bélaridé		
	10	OB	beyária	40	Un	n/p		
ERRO	11	Bu	beyária	41	Ba	bélaríék		
	12	Ai	biária	42	Ci	bélaríé		
	13	Ar	bjárié	43	Ar	bélaridé		
ESTERIBAR	14	Eu	biáriék beárijék	44	Go	n/p		
	15	Ir	biárié	45	Er	belá:rié		
	16	Le	bjérié	46	BL	belária		
ANUE	17	Im	biári	47	Oiz	beária		
	18	Et	biárié	48	It	biária		
	19	Ar	beáriék	49	Na	biárijá		
ULZAMA	20	Gue	belárié	50	Su	biária		
	21	Arr	bjárié	51	Le	biária		
	22	Au	belárié	52	Ar	beária		
ATEZ	23	EI	beárié	53	Ech	biária		
	24	Ar	beárié	54	Ve	biária		
	25	Ber	biárié	55	Al	beyária		
IMOZ	26	Be	belárié	56	Ci	beyáriék		
	27	Mu	belárié	57	Ar	beyárié		
	28	Ech	bélaríé	58	Ma	beyárié		
BAS.MA.	29	Ich	belária	59	Ur	beyaría		
	30	Be	bélaríú	60	Zu	beária		

Observaciones:

PREGUNTA N°: 95. Sesos.

RON-CAL	{	1	Is	n/s	LARRAUN	{	31	Hu	múnék
		2	Iz	únák			32	Ech	múnék
SALAZAR	{	3	Esp	únák	ARAIZ	{	33	Od	múnék
		4	Ja	n/p & únák			34	Ba	múnék
AEZCOA	{	5	Ab	múnák	BARRANCA	{	35	Al	múnék
		6	Or	múnák			36	Az	múnák
		7	Vi	múnák			37	Ar	múnék
ERRO	{	8	Ga	múnák	SANTESTEBAN	{	38	Mur	múnék
		9	Va	burumúnák / múná			39	La	múnék
		10	OB	múnák			40	Un	múné ^x
		11	Bu	múnák			41	Ba	múnák
ESTERIBAR	{	12	Ai	múná	B-A	{	42	Ci	múné ^x
		13	Ar	múnák			43	Ar	múnék
		14	Eu	múnék & múnék			44	Go	n/p
A NUE	{	15	Ir	múnék (o/i)	CINCO VILLAS	{	45	Er	múnék
		16	Le	múnék			46	B-L	múnák
ULZAMA	{	17	Im	n/s	BAZTAN	{	47	Oiz	múnák
		18	Et	núnék			48	It	múnák / zóluk ^x
		19	Ar	múná (c/a)			49	Na	múnák
ATEZ	{	20	Gue	múné	CINCO VILLAS	{	50	Su	múnák
		21	Arr	múnák			51	Le	múnák
		22	Au	múnék			52	Ar	múnák
IMOZ	{	23	Ei	múnék	CINCO VILLAS	{	53	Ech	múnák
		24	Ar	múné			54	Ve	múnák
BASMA	{	25	Ber	múné:k	B-A	{	55	Al	múné
		26	Be	múnék			56	Ci	múnék
BASTAN	{	27	Mu	múnék	CINCO VILLAS	{	57	Ar	múnék
		28	Ech	múnék			58	Ma	múnék
BASTAN	{	29	Ich	múnék	CINCO VILLAS	{	59	Ur	múnák
		30	Be	múnék			60	Zu	múná ^x

Observaciones: 48. Ebbun áitu dú zólpe pát.

PREGUNTA N°: 96. *Tuétano.*

NON-CAL	{	1	Is	n/p	LARRAUN	{	31	Hu	múné
		2	Iz	n/p			32	Ech	n/p
SALAZAR	{	3	Esp	múnára	ARRAIZ	{	33	Od	n/s
		4	Ja	n/p múná			34	Ba	n/p
AEZCOA	{	5	Ab	n/s	BARRANCA	{	35	Al	múné
		6	Or	esúřeko múnák			36	Az	múná
		7	Vi	múná			37	Ar	múné
ERRO	{	8	Ga	n/p	SANTESTEBAN	{	38	Mur	n/s
		9	Va	múná			39	La	múné
		10	OB	n/p			40	Un	múná
		11	Bu	n/p			41	Ba	múná
ESTERIBAR	{	12	Ai	n/s	B-A	{	42	Ci	múná
		13	Ar	múnék			43	Ar	múná / kanázeram múnák
		14	Eu	n/p n/s			44	Go	n/p
ANUE	{	15	Ir	n/p	CINCO VILLAS	{	45	Er	múné
		16	Le	múnék			46	BL	múná / esúřetakó múná
ULZAMA	{	17	Im	n/p	BAZTAN	{	47	Oiz	múnák / esúřetakú:k
		18	Et	n/p			48	It	esúřam bařengo múná
		19	Ar	n/p			49	Na	esúřetakó múnák
ATEZ	{	20	Gue	n/p	CINCO VILLAS	{	50	Su	múná
		21	Arr	múne			51	Le	n/s
IMOZ	{	22	Au	múne	CINCO VILLAS	{	52	Ar	n/s
		23	EI	múné			53	Ech	n/s
BAS.MA.	{	24	Ar	n/p	BAZTAN	{	54	Ve	múná / esúřtako múná
		25	Ber	n/s			55	Al	n/s
BASTAN	{	26	Be	múne	BAZTAN	{	56	Ci	múnék
		27	Mu	n/p			57	Ar	múne (s/s)
BASTAN	{	28	Ech	múne	BAZTAN	{	58	Ma	n/p
		29	Ich	n/p			59	Ur	n/p
		30	Be	bárnegó esúřín dén múné			60	Zu	esúřetakó múná

Observaciones:

PREGUNTA N°: 97. Ruido, sonido, música.

RON CAL	1	Is	sér ařóıtu cyıtan dú 'ćirimbólo kónék
	2	Iz	sér ařóıtu eyıten dú kaćářo korék
SALAZAR	3	Esp	sé ařóıtu ıten dú
	4	Ja	n/p ser- ařóıtu ıten dú kaćářo korék / 2) sér sónu fina duén
AEZCOA	5	Ab	sér- asánć- eıten dú 'tráste ęorék / asánća
	6	Or	sér- asánća ıten dú 'ćızme onék / 2) sónu řim bái
	7	Vi	sér- asánća ıten dún 'ćiařl onék / 2) sónu fina
	8	Ga	asánća
	9	Va	asánća / 2) sé dónu eđera óın řađjuak
0-B	10	OB	sé ařóıtu ıten dú kaćářu ořék
	11	Bu	n/p
	12	Ai	onék- eıten dú ařóıtu ét / 2) sónu fina
ERRO	13	Ar	ıten du ařıřto ánic' kaćářoa ^k
	14	Eu	ásóća ásóća / 2) sónue músıka
ESTERIBAR	15	Ir	ásóća / 2) asóć fine / 3) músıka
	16	Le	ásóća / 3) sónue 'músıca'
	17	Im	ásóća ęó:řa đaó emén
	18	Et	se ařóıtwe đaukén / 2) sé ařóıtu fine đaukén
ANUE	19	Ar	sér- asóć- eıten dwén / 2) sér- asóć fine
	20	Gue	sé ařóıtú / 2) sónu fine / 3) músıka polıta
ULZAMA	21	Arr	ařaıřıúe / ařóıtúe (o/i) / 2) řáđjoa' dú' ařaıřıúe fine / 3) músıka
	22	Au	sér sónu ıřen duén kaćář ^o ořék / 2) řađú sónue řađjuak 'áım fine
	23	EI	áı sónu ıten dw onék
ATEZ	24	Ar	áı ařóıtu ıten dwén- onék
	25	Ber	áı asóća ıřen dú 'apárate nék / 2) sónue řıne
	26	Be	sónu eřřa
IMOZ	27	Mu	ořı sónue eıřen dú kaćářw ořék
	28	Ech	sé sónu eıřen dú kaćář- ořék
BAS MA.	29	Ich	sé sónu áıřen dún' apáratw ořék
	30	Be	áı sónu ıřen do: nék
LARRAIN	31	Hu	áı sónu ıřen dú
	32	Ech	sé sónu eıřen dú 'kaćářw ořék / 2) sónu řıná

ARAZ LARRAJUN	33	Od	oĩ oca 'eĩt̪en dũ' kačáŕo oŕék / 2. sónu óna óo
	34	Ba	se óca eĩt̪en dũ. / 2) sónu fĩne ɔauké
	35	Al	se súnu it̪en do kačáŕu onék / 2) súnu fĩna ɔauké
	36	Az	áu sónu eĩt̪en do kačáŕo nék / 2). áu sónu fĩna
	37	Ar	se sónu it̪en dũn / 2) óso sónu fĩne óu
BARRANCA	38	Mur	se sónu it̪en dũ kačáŕo oŕék
	39	La	áu sónupe eĩt̪en du kačáŕw oŕék / 2) áu sónuɔa fĩn deka rádju
	40	Un	kačáŕ-oŕék 'sé ʔoc- eĩt̪en dũ / 2) gure rádjuak óz pat-óso ^{onék} fĩna
	41	Ba	á se óca eĩt̪en du oŕék / 2) á se ós fĩna deka
	42	Ci	se 'oca eĩt̪en du
SANTESTEBAN	43	Ar	oĩ se sónu it̪en dũn kačáŕu onék
	44	Go	n/p
	45	Er	se sónu it̪en du kačáŕo onék
	46	BL	se sónu e'it̪en dũn- onék
	47	Oiz	se aŕóit̪u ... / 2) rádjuak sónu fĩna óu
BA	48	It	áu sóno eĩt̪en do
	49	Na	se asocá 'it̪en du kačáŕu onék
	50	Su	se sónu e'it̪en dũn- onék / 2) sónu pohitá
	51	Le	se sónu it̪en dũn / 2) sónu aic fĩna
	52	Ar	se sónu e'it̪en dũn- oŕék
CINCO VILLAS	53	Ech	se sóndueit̪en dũn- onék
	54	Ve	se sónw eĩt̪en dwén ... unék / 2) sónu / 3) músika
	55	Al	se asóc- it̪en dũ unék / 2) se asóc fĩné dwén rádjuak
	56	Ci	se asóc- ándi ten duén' aparáŕw onék / 2) asóz ɔát' aŕunt' fĩne
	57	Ar	se asóca 'it̪en dwén 'unek
BAZTAN	58	Ma	áu asóc- it̪en dwén- onék / 2) asóc' fĩne óu
	59	Ur	se asocá it̪en duená / 2) se acoś' fĩna
	60	Zu	se sóndu it̪en d ^{wén} trézina unék / 2) nére rádjuak' sóndu fĩna óu is'yaráŕ

Observaciones:

Se ha formulado generalmente la pregunta de esta manera: 'qué ruido hace este cacharro'. En algunas localidades se han hecho dos preguntas más: 2) 'qué sonido tan fino tiene esta radio' y 3) 'música bonita'.

PREGUNTA N°: 98. *Mejilla.*

RON- CAL	{	1	Is	<i>mašeláx</i>	LARRAUN	{	31	Hu	<i>arpéyié / matáheko pát</i> <i>'una bofetada'</i>
		2	Iz	<i>betártea</i>			32	Ech	<i>mátahé</i>
SALAZAR	{	3	Esp	<i>n/p</i>	ANAIZ	{	33	Od	<i>mátahé</i>
		4	Ja	<i>n/p</i> <i>betárte mašelará</i>			34	Ba	<i>mátahé</i>
AEZCOA	{	5	Ab	<i>n/p</i>	BARRANCA	{	35	Al	<i>mátahé</i>
		6	Or	<i>mátelá</i>			36	Az	<i>mátrahá</i>
		7	Vi	<i>matéla</i>			37	Ar	<i>mátrahé</i>
		8	Ga	<i>n/p</i>			38	Mur	<i>áurpeyié</i>
ERRO	{	9	Va	<i>matéla</i>	SANTESTEBAN	{	39	La	<i>másahá (o/u)</i>
		10	OB	<i>n/p</i>			40	Un	<i>mátrehá</i>
		11	Bu	<i>mátelá</i>			41	Ba	<i>áurpeyiá</i>
ESTERIBAR	{	12	Ai	<i>n/p</i>	B-A	{	42	Ci	<i>áurpeyié</i>
		13	Ar	<i>n/s</i>			43	Ar	<i>mátrahá</i>
		14	Eu	<i>arpéyié</i> <i>mátelá</i>			44	Go	<i>n/p</i>
ANUE	{	15	Ir	<i>mátelá</i>	CINCO VILLAS	{	45	Er	<i>matáha</i>
		16	Le	<i>áurpeyié</i>			46	BL	<i>n/p</i>
		17	Im	<i>áurpeyié</i>			47	Oiz	<i>máselá / masél-arpéyiá</i>
ULZAMA	{	18	Et	<i>arpéyié</i>	BAZTAN	{	48	It	<i>maséla</i>
		19	Ar	<i>n/s</i>			49	Na	<i>masélako (s/s)</i>
		20	Gue	<i>mátelá</i>			50	Su	<i>matéla</i>
ATEZ	{	21	Arr	<i>matéla</i>	BAZTAN	{	51	Le	<i>mátelá</i>
		22	Au	<i>matéla</i>			52	Ar	<i>matéla</i>
		23	El	<i>matéla</i>			53	Ech	<i>matéla</i>
IMOZ	{	24	Ar	<i>mátelá</i>	BAZTAN	{	54	Ve	<i>matéla</i>
		25	Ber	<i>áurpeyiá / mátelé *</i>			55	Al	<i>n/p</i>
		26	Be	<i>áurpeyié / mátelá</i>			56	Ci	<i>máselá</i>
BAS.MA.	{	27	Mu	<i>n/p</i>	BAZTAN	{	57	Ar	<i>maséla</i>
		28	Ech	<i>mátahé</i>			58	Ma	<i>matéla / matelkoškoyófia</i> <i>'pómulo'</i>
		29	Ich	<i>mátahé</i>			59	Ur	<i>mátelá</i>
		30	Be	<i>mátahé / mátué 'mofiete'</i>			60	Zu	<i>maséla</i>

Observaciones: 25, *máteleko pát* 'una bofetada'.

PREGUNTA N°: 99. Quijada.

RON- CAL	1	Is	n/s		31	Hu	n/s / ókocá 'barbilla'
SALAZAR	2	Iz	gisáfa	LARRAUN	32	Ech	matáhesuré
	3	Esp	barikará		33	Od	n/s / ókocá 'barbilla'
AEZCOA	4	Ja	n/p mandíbula	ARRAZ	34	Ba	ókocesuṛé
	5	Ab	mátelesurá		35	Al	mátalesuré / ókocá 'barbi- lla'
	6	Or	mátelesúra / kókocá 'bar- billa'		36	Az	ókocáspié / ókocá 'barbilla'
BARRANCA	7	Vi	barika / kókocá 'barbilla'	BARRANCA	37	Ar	matráhesuré
	8	Ga	n/p		38	Mur	n/s
	9	Va	matéhesúra		39	La	matráhesuré
ERRO	10	OB	n/p	SANTESTEBAN	40	Un	matréheko_esurá uciko* dút
	11	Bu	n/s		41	Ba	mátelesurá
	12	Ai	n/p		42	Ci	kókocá 'mandíbula'
ESTERIBAR	13	Ar	n/s / kókocá 'barbilla'	SANTESTEBAN	43	Ar	n/s / kókocá 'barbilla'
	14	Eu	n/p matélesuré		44	Go	n/p
	15	Ir	mátelesuré		45	Er	matáhesuré / kókocá 'bar- billa'
AÑUE	16	Le	mátelesuré	B-A	46	BL	matélesurá
	17	Im	n/p		47	Oiz	n/s / kókocesuṛá 'barbilla'
	18	Et	n/s		48	It	matélesurá / kókocesuṛá, 'barbilla'
ULZAMA	19	Ar	n/s	CINCO VILLAS	49	Na	n/s
	20	Gue	mátelesuré		50	Su	matélesurá
	21	Arr	matélesuré		51	Le	matélesurá / kókocékwa 'barbilla'
ATEZ	22	Au	mátelesuré / ókocá 'bar- billa'	BAZTAN	52	Ar	matélesurá
	23	Ei	mátelesurá		53	Ech	matélesurá / kókocá 'barbilla'
	24	Ar	n/s / kókocá 'barbilla'		54	Ve	matélesurá / kókocá 'bar- billa'
IMOZ	25	Ber	n/s	BASTAN	55	Al	matélesuré
	26	Be	matélesur / kókocá 'bar- billa'		56	Ci	matélesurá
	27	Mu	matáhesuré		57	Ar	matélesurá / kókocá 'barbilla'
BASMA.	28	Ech	matáhesuré	BASTAN	58	Ma	matélesurá
	29	Ich	matáhesuré		59	Ur	matélesurá
	30	Be	matáhesuré / ókocá 'barbilla'		60	Zu	matélesurá / kókocá 'bar- billa'

Observaciones: 40, ókocá 'barbilla'.

PREGUNTA N°: 100. Olor.

RON-CAL	{	1	Is	sér kío góšoa		31	Hu	áũ usájen góšoa	
SALAZAR	{	2	Iz	sér urín óna šenlicen den	LARRAUN	32	Ech	sé usái góšoa	
		3	Esp	sé urín góšoa		33	Od	áũ usájen góšoa	
AEZCOA	{	4	Ja	n/p sér-urín góšoa	ARRAIZ	34	Ba	áũ usájen góšoa	
		5	Ab	sér- acóna góšo		35	Al	úsái góšoa 'šukáldetik-ate' acen dá	
ERRO	{	6	Or	sé acóna	BARRANCA	36	Az	áũ usái góšoa	
		7	Vi	sér- acón góšoa		37	Ar	sé usájen góšoa	
		8	Ga	sé acón góšua		38	Mur	sé uséi polité '...tanrico'	
ESTERIBAR	{	9	Va	usáin hóna	SANTESTEBAN	39	La	áũ usái góšo daó	
		10	OB	sé acóna 'acóna anópera*		40	Un	áũ usájen góšoa	
		11	Bu	áũ padú'usáin-óna		41	Ba	sé'usái góšua	
ANUE	{	12	Ai	onéy padú acóna/urín oná *	B-A	42	Ci	usáje 'góšoa	
		13	Ar	uríne		43	Ar	áũ usái góšue	
ULZAMA	{	14	Eu	n/p uríná/urín-óna	CINCO VILLAS	44	Go	n/p	
		15	Ir	uríne/urín góšoa /urín gáis ^{gá}		45	Er	áũ usái góšoa	
ATEZ	{	16	Le	uríne/urín-óna/urín góšoa	BAZTAN	46	BL	sé usái góšua δ ^a gón-emén	
		17	Im	acún go:rá		47	Oiz	sé usái góšua	
IMOZ	{	18	Et	á se urín góšua		48	It	áũ usái oná	
		19	Ar	sér-urín góšoa		49	Na	sé usái góšoa dayó	
BASMA	{	20	Gue	sé urín góšwá potácen dún- elciák		50	Su	ái sé usáje- oná	
		21	Arr	sé urín góšoa dú plant-ónék riék		51	Le	úsaja	
		22	Au	óri urín góšoa daukém baska		52	Ar	sé usáje-óna	
		23	Ei	áũ urín góšua		53	Ech	sé usáje- oná	
		24	Ar	áũ uríne góšoa		54	Ve	séin-usái oná dweñ 'kasulak	
		25	Ber	óri urín oná		55	Al	áũ urín- oná	
		26	Be	usája 'góšoa		56	Ci	sé urín góšua	
		27	Mu	séin-usái góšoa		57	Ar	séin-usáin góšoa	
		28	Ech	a sé usái góšoa daón		58	Ma	áũ uséin góšoa	
		29	Ich	úsaja		59	Ur	sé 'usáin'óna dáyon	
		30	Be	áũ usájen góšoa		60	Zu	sér-usáin góšoa	

Observaciones: 12, sópera onéy acón oná potácen dú. - 10, anópera
'ca. 2007'

PREGUNTA N°: 101. Vapor.

NON-CAL	1	Is	n/s	LARRAUN	31	Hu	áy lánua potácen- aý ba
		SALAZAR	2			Iz	n/p
AEZCOA	3		Esp	se áca potácen duén ^{elce} _{OPEN}	ARRAIZ	33	Od
	4	Ja	n/p // sé puñín gósoa bócen	34		Ba	usáje gosoá' káswel-ofey so ^{zicen du}
ERRO	5	Ab	kásolay potácen du 'báporeá	BARRANCA	35	Al	elcé: lánua potácen du
	6	Or	kásolako lánua		36	Az	lánua
ESTERIBAR	7	Vi	áy ba potácen báporea	B-A	37	Ar	kábula inkiten da 'báporea _{potácen du}
	8	Ga	n/p		38	Mur	n/p
ANUE	9	Va	lánua	SANTESTEBAN	39	La	báforia potácen / úrine
	10	OB	n/p		40	Un	áy árosine potácen du elci ^{onek}
ULZAMA	11	Bu	n/p	CINCO VILLAS	41	Ba	se bápore' potácen duena *
	12	Ai	lánua		42	Ci	lúruda
ATEZ	13	Ar	puéeroam baporja	BAZTAN	43	Ar	káswelay lánua pocéu
	14	Eu	n/p // bápór		44	Go	n/p
BASMA	15	Ir	n/p	B-A	45	Er	lanó potácen aý ba
	16	Le	n/p		46	BL	lanú potácen du' lánua
IMAZ	17	Im	n/s	B-A	47	Oiz	lanua
	18	Et	a sé papória potácen dún-		48	It	áy ba usája potácen kásula
BASTAN	19	Ar	sér papórea potácen duén	CINCO VILLAS	49	Na	n/p
	20	Gue	botácen du lánua pát		50	Su	se papórea potácen dún ^{elci} _{onek}
BASTAN	21	Arr	elc- onen lánua se urín gósoa _{botácen du}	CINCO VILLAS	51	Le	se lanua
	22	Au	áy ' bócen du lánua at ta urín _{bet gosofohoa}		52	Ar	ón lanú potácen du orék
BASTAN	23	Ei	sér lánua bócen dún kásolák	CINCO VILLAS	53	Ech	botácen- aní sá' eké aundiá _{káswelák}
	24	Ar	n/p		54	Ve	báfore at potácen du kásulak
BASTAN	25	Ber	óri úrin gósoá	BASTAN	55	Al	usáj- oná potácen du
	26	Be	lánua		56	Ci	káswelay potácen du ekjá
BASTAN	27	Mu	uríne	BASTAN	57	Ar	n/s
	28	Ech	kásol- onék' sé urín' gósoa _{duén}		58	Ma	séin- uséin- aundiá potácen d' ^{en} _{en}
BASTAN	29	Ich	elcín lánua ' bó' cen du usáj _{oná}	BASTAN	59	Ur	se ' usáin' oná ematen duená
	30	Be	áy lánua bócen du kásul' orék		60	Zu	se edérki potácen duen' ta' ... *

Observaciones: 4... duén káswela konék - 18... elciak inkiten aý belájk - 41... káswelí orék - 60... usájna ' eta kásolák.

PREGUNTA N°: 102. Hombro.

RON- CAL	{	1	Is	sóna	LARRAUN	{	31	Hu	biskará		
		2	Iz	besána			32	Ech	sónpaldá		
SALAZAR	{	3	Esp	sóneyá	ARAIZ	{	33	Od	biskará		
		4	Ja	n/p sónijá (mla)			34	Ba	bésopurú		
AEZCOA	{	5	Ab	sóinéyia	BARRANCA	{	35	Al	biskará		
		6	Or	sóná			36	Az	biskará		
		7	Vi	sóinéyia			37	Ar	biskára		
		8	Ga	sóinéyia			38	Mur	biskará		
ERRO	{	9	Va	sóingána	SANTESTEBAN	{	39	La	biskera		
		10	OB	n/p			40	Un	biskará		
		11	Bu	n.s			41	Ba	biskará		
		12	Ai	sóná			42	Ci	sónpaldéa		
		13	Ar	n/p			43	Ar	éspaldá		
		ESTERIBAR	{	14			Eu	n/p sóimbúrie	44	Go	n/p
				15			Ir	sóimbúrie *	45	Er	biskará
				16			Le	biskera *	46	BL	biskará / sóinganá
				17			Im	sóná	47	Oiz	biskará
		AÑUE	{	18			Et	biskará	48	It	biskara
19	Ar			biskera	49	Na	sóná / biskara 'espaldá'				
ULZAMA	{	20	Gue	biskera	50	Su	biskará				
		21	Arr	sóingána / sóimburie	51	Le	biskará				
		22	Au	biskera	52	Ar	biskará				
		23	EI	biskera	53	Ech	biskará				
ATEZ	{	24	Ar	biskera	54	Ve	biskara				
		25	Ber	biskera	55	Al	biskera				
		26	Be	biskara	56	Ci	biskera / sóimbúrie				
IMOZ	{	27	Mu	biskara	57	Ar	sóna				
		28	Ech	biskará	58	Ma	biskera				
BAS.MA	{	29	Ich	biskará	59	Ur	biskara				
		30	Be	biskará:	60	Zu	biskara				

Observaciones: 15 emán sónerá y 16, biskera emán 'colocar en el hombro' 56, sóimbúrie, corrigiéndose.

PREGUNTA N°: 103. *Ombliigo.*

NON-CAL	1	Is	n/s	LARRAUN	31	Hu	čilpořa
		SALAZAR	2			Iz	n/s
3	Esp			kiskoldea	33	Od	čilpořá
	4	Ja	n/p kiskoldia	34		Ba	čilpořá
AEZCOA		5	Ab		čilkoa	35	Al
	6		Or	čilkoa	36		Az
7		Vi	čilkoa	37		Ar	čilpořá
	8	Ga	čilkoa		38	Mur	n/s
9		Va	čilkoa	BARRANCA		39	La
	10	OB	čilkua		40		Un
11		Bu	n/s	41		Ba	sila
	ERRO	12	Ai		čilkwa	42	Ci
13			Ar	n/s	43		Ar
	ESTERIBAR	14	Eu	n/s /čilkoa		44	Go
15			Ir	čilkoa	SANTESTEBAN		45
	16	Le	n/p	46		BL	
17		Im	n/s		47	Oiz	čilkuá
	ANUE	18	Et	čilkoa		48	It
19			Ar	čilkoa	B-A		49
	ULZAMA	20	Gue	čilkoa		50	
21			Arr	čilkoa	CINCO VILLAS		51
	22	Au	čilkwa	52		Ar	
23		EI	čilkoa		53	Ech	+čilkuá
	ATEZ	24	Ar	n/p		54	Ve
25			Ber	čilkoa	55		Al
	26	Be	čilkoa	BAZTAN		56	Ci
27		Mu	čilkoa		57		Ar
	BAS.MA.	28	Ech	čilpořá		58	Ma
29			Ich	čilkoa	59		Ur
	30	Be	čilpořá	60		Zu	čilkoa

Observaciones:

PREGUNTA N°: 104. *Entrañas.*

RON- CAL	{	1 Is	erđjak
		2 Iz	trípak
SALAZAR	{	3 Esp	asáborá tára táuxi (m/a)
		4 Ja	n/p entrának erkicen dáyskiat
AEZCOA	{	5 Ab	ateá pęárko- skitát 'trípak
		6 Or	cntrána perékodk 'de las mismas entrañas'
		7 Vi	n/p
		8 Ga	čřpak at'ra pęárko- skitása (m/a) / entrának át'ra sar duskítái
		9 Va	hęrcjak
10	O-B	n/s	
ERRO	{	11 Bu	n/p
		12 Ai	n/s
		13 Ar	n/s
ESTERIBAR	{	14 Eu	n/p éntranák
		15 Ir	n/s
		16 Le	entrának
		17 Im	banáđ trípęk- ataracera in
		18 Et	át'ra pęęęsut 'entráne yusięk
ANUE	{	19 Ar	trípęk
		20 Gue	ęřáfęk
ULZAMA	{	21 Am	trępa
		22 Au	n/s
		23 El	n/s
ATEZ	{	24 Ar	ateáko níkič entráneč
		25 Ber	ateá bear tisút típek (m/a)
		26 Be	n/s
IMÓZ	{	27 Mu	banáđe 'entrának- atráceá / trípęk
		28 Ech	ęřáfęk
LARRAUN BAS MA.	{	29 Ich	ęřáfęk (s/s)
		30 Be	šárená: / trípęk
		31 Hu	šárenak- ateáko- skícút / trípęk
		32 Ech	trípę

ARAZ LARRAJUN	33	Od	entrañak
	34	Ba	n/s
	35	Al	trípek
	36	Az	entrañak- ateaiko daskinjet
	37	Ar	trípek
BARRANCA	38	Mur	n/p
	39	La	atáiko gijét 'ée páfijan
	40	Un	trípek- atera plúsijet
	41	Ba	trípak
	42	Ci	tuipak
	43	Ar	entrañak
SANTESTEBAN	44	Go	n/p
	45	Er	trípek- ateaiko gísot (mia)
	46	B-L	trípak
	47	Oiz	trípek ^x ateaiko gij
	48	It	entrañak / trípak
B-A	49	Na	erañak / Bañéngwak
	50	Su	trípak
CINCO VILLAS	51	Le	Bañéna
	52	Ar	n/s
	53	Ech	n/s
	54	Ve	trípak
BAZTAN	55	Al	n/s
	56	Ci	... trípek
	57	Ar	átarako daskit trípek
	58	Ma	trípek- atea p ^o a daskik'out
	59	Ur	n/s
	60	Zu	trípak- ateaiko daskidat

Observaciones: Generalmente se ha formulado la pregunta como: 'entrañak' y otras veces como 'te voy a sacar las entrañas'

PREGUNTA N°: 105. Lomo, riñones, parte inferior de la espalda.

RON- CAL	{	1	Is	sér mín dún eřajetan
		2	Iz	sér yilcúrún miná
SALAZAR	{	3	Esp	gilcúrúnetan sér mína
		4	Ja	n/p ser mín- emáten dabáje yilcúrúnek
AEZCOA	{	5	Ab	sér mína dát 'geřóncetán
		6	Or	geřúnceko miná
		7	Vi	sér miná iten đayaté yeróncek
		8	Ga	geřúnciák
		9	Va	se' miná után' geřúncetán
		10	O-B	n/p
ERRO	{	11	Bu	mína zadút- eřáncan (s/s)
		12	Ai	geřúncea
		13	Ar	emáten diete mál yerúncja ^x
ESTERIBAR	{	14	Eu	geřúncjak geřúncea
		15	Ir	geřúnciák
		16	Le	geřúncea
		17	Im	n/p
ANUE	{	18	Et	eřajetako míne yóóra
		19	Ar	sér miné đaukét 'sajéćean
		20	Gue	eřajék / eřajetako míne naó
ULZAMA	{	21	Arr	geřúncja
		22	Au	sembat míne emáten dieten geřiek
		23	EI	eřajék
ATEZ	{	24	Ar	geřúncjan 'en los riñones' / meákan 'en el costado' / geřúnceko
		25	Ber	ái se míne emáten dieten 'geřík
		26	Be	geřie
IMAZ	{	27	Mu	se yerjetako mína đaukét
		28	Ech	geřitako míne náu
		29	Ich	geřitako míne
BAS. MA.	{	30	Be	oi' geřitako míne
		31	Hu	geřitako míne
		32	Ech	geřitako mína

ARRAZ LARRAUN	33	Od	gerítako miné naó	
	34	Ba	gerí... (m/a)	
	35	Al	gerítako miné	
	36	Az	saicá / saicía	
BARRANCA	37	Ar	sé yerítako miná bakét	
	38	Mur	sé yerítako miné	
	39	La	á: miné bekát kostáðwen 'eso érañtén	
	40	Un	gerítako miná naýó	
	41	Ba	crájetako miná	
	42	Ci	geríko miné	
B A S A N T E S T E B A N	43	Ar	au da yilcúrdinetakó miná	
	44	Go	n/p	
	45	Er	gerítako minéz naó	
	46	BL	nolá 'gerít ^o ko miná 'éñten cáñt	
	47	Oiz	gerítako miná	
	48	It	gerítako miná	
	B A	49	Na	geríko miná
		50	Su	gerída
	CINCO VILLAS	51	Le	gerída / ipúrdiyané
		52	Ar	gilcúrdineta ^o miná / gerítako miná
53		Ech	sé miná butén 'rinónetan / biskara	
B A Z T A N	54	Ve	gerída	
	55	Al	gilcúrdineko miné naýó	
	56	Ci	gerúnceko miné	
	57	Ar	'nolá mimbeátwe' daukaten gañduñciak	
	58	Ma	gerúnceko miné naýó	
	59	Ur	mín dút 'gerietan	
	60	Zu	geriétan 'miná óaykat.	

Observaciones: La pregunta se ha formulado generalmente como 'riñones', señalando la parte inferior de la espalda, o como 'cómo me duelen los riñones', señalando el mismo lugar

PREGUNTA N°: 106. *Intestinos.*

RON- CAL	{	1	Is	ér ^s iak	31	Hu	é ^s ték
		2	Iz	trípak			32
SALAZAR	{	3	Esp	érseak	33	Od	é ^s ték
		4	Ja	n/p ér ^s iak			34
AEZCOA	{	5	Ab	érceak	35	Al	é ^s ték
		6	Or	érceak			36
ERRO	{	7	Vi	érceak	37	Ar	é ^s ték:
		8	Ga	ér ^c jak			38
ESTERIBAR	{	9	Va	hér ^c ciak	39	La	é ^s tiék
		10	OB	érceak			40
SANTESTEBAN	{	11	Bu	hér ^c ceák	41	Ba	é ^s t ^j ak
		12	Ai	n/s			42
BARRANCA	{	13	Ar	intestí ⁿ oak	43	Ar	é ^s tiék
		14	Eu	ér ^c jak é ^r ciak			44
B-A	{	15	Ir	ér ^c ciak	45	Er	ér ^c ék
		16	Le	érceak			46
B-A	{	17	Im	érteak	47	Oiz	ér ^c ciak
		18	Et	ér ^c ciak			48
CINCO VILLAS	{	19	Ar	érceak	49	Na	ér ^c ciak
		20	Gue	érceák			50
BAZTAN	{	21	Arr	ér ^c ia	51	Le	é ^s ciák
		22	Au	ér ^c jak			52
BASTAN	{	23	Ei	ér ^c ciak	53	Ech	é ^s ciak
		24	Ar	ér ^c jak			54
CINCO VILLAS	{	25	Ber	érceák	55	Al	érceak
		26	Be	ér ^c ia			56
BASTAN	{	27	Mu	é ^s teák	57	Ar	ér ^c jak
		28	Ech	é ^s teák			58
BASTAN	{	29	Ich	é ^s tiák	59	Ur	érceá
		30	Be	é ^s ciák			60

Observaciones:

PREGUNTA N°: 107. Riñones.

RON- CAL	{	1	Is	<i>belcurinak</i>	LARRAUN	{	31	Hu	<i>gilecurine kendú díe</i>
		2	Iz	<i>n/p (vid preg 105)</i>			32	Ech	<i>gilecurim bét</i>
SALAZAR	{	3	Esp	<i>n/p</i>	ARRAZ	{	33	Od	<i>gilecurim bét kendú ...</i>
		4	Ja	<i>n/p ? gilecurim bét elki³ / gilecurim bét³ / gerincea / gerincea³</i>			34	Ba	<i>gilecurine</i>
AEZCOA	{	5	Ab	<i>kendú áxoté' gilecurim bét</i>	BARRANCA	{	35	Al	<i>gilecurim bét kendú díe</i>
		6	Or	<i>áta: áxoté' gilecurim bét / gerincea / gerincea³</i>			36	Az	<i>n/p</i>
	{	7	Vi	<i>gilecurinak</i>		{	37	Ar	<i>gilecurim bét kendú díe</i>
		8	Ga	<i>gilecurinak</i>			38	Mur	<i>gilecurina (o/o)</i>
	{	9	Va	<i>gilecurinak</i>		{	39	La	<i>gilecurinek / gilecurim bét</i>
		10	OB	<i>gilecurinak</i>			40	Un	<i>... gilecurim bét</i>
	{	11	Bu	<i>geráuncak</i>		{	41	Ba	<i>gilecuruna</i>
		12	Ai	<i>gerinceak</i>			42	Ci	<i>Rinóna / gilecurin (o/o)</i>
ERRO	{	13	Ar	<i>gerincjak</i>		{	43	Ar	<i>gilecurdinék</i>
		14	Eu	<i>gilecurinak // gerincjak</i>			44	Go	<i>n/p</i>
ESTERIBAR	{	15	Ir	<i>gilecurine</i>	SANTESTEBAN	{	45	Er	<i>gilecurim bét átea díoa</i>
		16	Le	<i>gilecurinek / gerinceak</i>			46	BL	<i>gilecurim bét kendú díe</i>
AÑUE	{	17	Im	<i>geruncék</i>	B-A	{	47	Oiz	<i>gilecurim bét kendú díoté</i>
		18	Et	<i>geruncék</i>			48	It	<i>kendú díoté gilecurim bét</i>
ULZAMA	{	19	Ar	<i>rinóm bét / gilecurine</i>	CINCO VILLAS	{	49	Na	<i>gilecurim bét kendú díoté</i>
		20	Gue	<i>gilecurinek</i>			50	Su	<i>kendú díoté gilecurim bét</i>
ATEZ	{	21	Arr	<i>gilecurine*</i>		{	51	Le	<i>gilecurinak</i>
		22	Au	<i>geríe</i>			52	Ar	<i>kendú díoté gilecurim bét</i>
IMOZ	{	23	El	<i>gilecurinek</i>		{	53	Ech	<i>kendú díoté' gilecurim bét</i>
		24	Ar	<i>gilecurine</i>			54	Ve	<i>gilecurdinak</i>
	{	25	Ber	<i>gilecurim bét</i>	BAZTAN	{	55	Al	<i>gilecurine kendú díoté</i>
		26	Be	<i>gilecurine</i>			56	Ci	<i>kendú díoté gilecurine</i>
	{	27	Mu	<i>gilecurim bét</i>		{	57	Ar	<i>át'ra díoté' gilecurim bét</i>
		28	Ech	<i>gilecurine</i>			58	Ma	<i>gilecurina kendú díoté</i>
BAS.MA.	{	29	Içh	<i>gilecurinek</i>		{	59	Ur	<i>kendú díoté gilecurim bét</i>
		30	Be	<i>gilecurinek</i>			60	Zu	<i>kendú díoté gilecurim bét</i>

Observaciones: La pregunta se ha formulado de dos maneras: 'rinón' o 'be nan quitado un rinón'

PREGUNTA N°: 108. *Pelo.*

RON- CAL	{	1	Is	<i>bílo / bílwa</i>	LARRAUN	{	31	Hu	<i>kálpára</i>
		2	Iz	<i>bíloa</i>			32	Ech	<i>kálpára</i>
SALAZAR	{	3	Esp	<i>bíloa</i>	ARAIZ	{	33	Od	<i>kálpára</i>
		4	Ja	<i>n/p ; bílua</i>			34	Ba	<i>íhí</i>
AEZCOA	{	5	Ab	<i>bíloa</i>	BARRANCA	{	35	Al	<i>kálpára</i>
		6	Or	<i>bíloa</i>			36	Az	<i>íheá</i>
	{	7	Vi	<i>bíloa</i>	BARRANCA	{	37	Ar	<i>kálpára</i>
		8	Ga	<i>bíloa</i>			38	Mur	<i>íhá</i>
	{	9	Va	<i>bílua</i>	BARRANCA	{	39	La	<i>íhíé</i>
		10	OB	<i>bíloa</i>			40	Un	<i>íhá</i>
	{	11	Bu	<i>ílea</i>	BARRANCA	{	41	Ba	<i>íhíá</i>
		12	Ai	<i>bíloa</i>			42	Ci	<i>ílea</i>
ERRO	{	13	Ar	<i>bílwa</i>	SANTESTEBAN	{	43	Ar	<i>íhíá</i>
		14	Eu	<i>bíllá ; bílwa</i>			44	Go	<i>n/p</i>
ESTERIBAR	{	15	Ir	<i>bílwa</i>	SANTESTEBAN	{	45	Er	<i>íheá</i>
		16	Le	<i>bíloa</i>			46	BL	<i>íhá</i>
ANUE	{	17	Im	<i>bíloa</i>	SANTESTEBAN	{	47	Oiz	<i>íhíá</i>
		18	Et	<i>íhá</i>			48	It	<i>íhá</i>
ULZAMA	{	19	Ar	<i>íhá</i>	B-A	{	49	Na	<i>íhíá</i>
		20	Gue	<i>íhá</i>			50	Su	<i>íhíé</i>
ATEZ	{	21	Arr	<i>íhá</i>	CINCO VILLAS	{	51	Le	<i>íhíá</i>
		22	Au	<i>íhá</i>			52	Ar	<i>íhíá</i>
IMOZ	{	23	El	<i>íhíá</i>	CINCO VILLAS	{	53	Ech	<i>íhíá</i>
		24	Ar	<i>íhá</i>			54	Ve	<i>íhíé</i>
BAS.MA.	{	25	Ber	<i>íhá</i>	BAZTAN	{	55	Al	<i>íhá</i>
		26	Be	<i>íhá</i>			56	Ci	<i>íhíá</i>
	{	27	Mu	<i>íhíá</i>	BAZTAN	{	57	Ar	<i>íhíá</i>
		28	Ech	<i>íheá</i>			58	Ma	<i>ílea</i>
	{	29	Ich	<i>íhíá</i>	BAZTAN	{	59	Ur	<i>ílea</i>
		30	Be	<i>kálpára</i>			60	Zu	<i>ílea</i>

Observaciones:

PREGUNTA N°: 109. Lana.

RON-CAL	{	1	Is	ásuri ihie	LARRAUN	{	31	Hu	ihéé
		2	Iz	ihlea			32	Ech	ihil
SALAZAR	{	3	Esp	ihlea	ARRAIZ	{	33	Od	ihil
		4	Ja	árdin-ihá // ihia			34	Ba	ásuri ihil
AEZCOA	{	5	Ab	éihlea	BARRANCA	{	35	Al	kálpapa / ihéé
		6	Or	éihlea			36	Az	ihlea
		7	Vi	éihlea			37	Ar	ihá / kálpapa
		8	Ga	éihlea			38	Mur	ihá
	{	9	Va	ásuri ihia	SANTESTEBAN	{	39	La	ihé' ešúifeená
		10	OB	ihia			40	Un	ihá / asúrijen-ihá
		11	Bu	n/s			41	Ba	ihia
		12	Ai	ihlea			42	Ci	ihlea
ERRO	{	13	Ar	éihlea	CINCO VILLAS	{	43	Ar	árdin- ihie
		14	Eu	ihlea // ihá			44	Go	n/p
ESTERIBAR	{	15	Ir	ihie	B-A	{	45	Er	ihlea
		16	Le	ásuri zetén' éia			46	BL	ihia
		17	Im	éia			47	Oiz	ihia / bildócihiá
A NUJE	{	18	Et	ihá	B-Z	{	48	It	ihia bildócihiá
		19	Ar	láná / ihá			49	Na	aróci:hiá
ULZAMA	{	20	Gue	ihá / bildócihiá	BASTAN	{	50	Su	aróci:heá
		21	Arr	ihia			51	Le	ihia
		22	Au	ásurién ihia			52	Ar	ihia
		23	Ei	ihia			53	Ech	ihia
ATEZ	{	24	Ar	ihá / ihia	CINCO VILLAS	{	54	Ve	láná / ihia
		25	Ber	ásurién ihia			55	Al	bildócihiá / ihá
		26	Be	ihia			56	Ci	arócihiá
IMOZ	{	27	Mu	ihia	BASTAN	{	57	Ar	bildóc'ihia
		28	Ech	ihlea			58	Ma	arócihlea
BAS.MA.	{	29	Ich	ihia			59	Ur	ihlea
		30	Be	ihil			60	Zu	árdien-ihá / ihlea

Observaciones:

PREGUNTA N°: 110. *Muñeca.*

NON-CAL	{	1	Is	<i>n/s</i>	LARRAUN	{	31	Hu	<i>eskúmuturé</i>
		2	Iz	<i>n/s</i>			32	Ech	<i>eskúmuturé</i>
SALAZAR	{	3	Esp	<i>ukárajá</i>	ARAIZ	{	33	Od	<i>eskúmuturé</i>
		4	Ja	<i>n/p muñekara</i>			34	Ba	<i>eskúmuturé</i>
AEZCOA	{	5	Ab	<i>ukaréa</i>	BARRANCA	{	35	Al	<i>eskúmuturé</i>
		6	Or	<i>ukárea</i>			36	Az	<i>eskúmuturá</i>
	{	7	Vi	<i>ukaréa</i>		{	37	Ar	<i>eska muturé</i>
		8	Ga	<i>ukárea</i>			38	Mur	<i>n/p</i>
	{	9	Va	<i>ukárajá</i>		{	39	La	<i>eskúnturé</i>
		10	OB	<i>n/s</i>			40	Un	<i>eskútura</i>
	{	11	Bu	<i>n/s</i>		{	41	Ba	<i>eskútura</i>
		12	Ai	<i>n/s</i>			42	Ci	<i>eskútafé</i>
ERRO	{	13	Ar	<i>n/s</i>		{	43	Ar	<i>eskúmuturé</i>
		14	Eu	<i>n/p eskumuturé</i>			44	Go	<i>n/p</i>
ESTERIBAR	{	15	Ir	<i>muñeka</i>	SANTESTEBAN	{	45	Er	<i>eskúmuturá</i>
		16	Le	<i>eskumuturé</i>			46	BL	<i>eskúm^a turá</i>
ANUE	{	17	Im	<i>n/s</i>	B-A	{	47	Oiz	<i>eskúmuturá</i>
		18	Et	<i>eskumuturá</i>			48	It	<i>eskúmuturá</i>
ULZAMA	{	19	Ar	<i>n/s</i>	CINCO VILLAS	{	49	Na	<i>eskúmuturá</i>
		20	Gue	<i>eskúmuturá</i>			50	Su	<i>eskúmuturá</i>
	{	21	Arr	<i>eskúmuturé</i>		{	51	Le	<i>askúmuturá</i>
		22	Au	<i>eskúmuturé</i>			52	Ar	<i>eskúm^a turá</i>
	{	23	EI	<i>eskúmuturá</i>		{	53	Ech	<i>eskúmuturá</i>
		24	Ar	<i>eskúmuturé</i>			54	Ve	<i>eskúm^a turá</i>
ATEZ	{	25	Ber	<i>eskumuturá</i>	BAZTAN	{	55	Al	<i>eskúmuturá</i>
		26	Be	<i>eskúmuturé</i>			56	Ci	<i>eskúmuturé</i>
IMOZ	{	27	Mu	<i>eskumuturé</i>		{	57	Ar	<i>eskumuturá</i>
		28	Ech	<i>eskumuturé</i>			58	Ma	<i>eskumuturé</i>
BAS.MA.	{	29	Ich	<i>eskúmuturá</i>		{	59	Ur	<i>eskúmuturá</i>
		30	Be	<i>eskúmuturé</i>			60	Zu	<i>eskúmuturá</i>

Observaciones:

PREGUNTA N°: 111. *Dedo.*

RON-CAL	{ 1 Is	éria			31 Hu	béacá
SALAZAR	{ 2 Iz	éria			32 Ech	béacá
	{ 3 Esp	éria			33 Od	beacá
	{ 4 Ja	n/p	éria	LARRAUN	{ 34 Ba	béacá
AEZCOA	{ 5 Ab	éria			35 Al	béacá
	{ 6 Or	éria		ARAIZ	{ 36 Az	béacá
	{ 7 Vi	éria			37 Ar	béacá
	{ 8 Ga	éria			38 Mur	béacá
	{ 9 Va	éria			39 La	biacá
	{ 10 OB	iria		BARRANCA	{ 40 Un	biacá
	{ 11 Bu	n/p			41 Ba	biyacá
ERRO	{ 12 Ai	édea	(m/a)		42 Ci	biéce
	{ 13 Ar	eddié			43 Ar	biacá
ESTERIBAR	{ 14 Eu	éria	érie		44 Go	n/p
	{ 15 Ir	érie		SANTESTEBAN	{ 45 Er	biacá
	{ 16 Le	érie			46 B-L	biacá
	{ 17 Im	erieé			47 Oiz	biacá
ANUE	{ 18 Et	beáca			48 It	biaca
	{ 19 Ar	biacá		B-A	{ 49 Na	biyacá
ULZAMA	{ 20 Gue	biacá			50 Su	biaca
	{ 21 Arr	beáca		CINCO VILLAS	{ 51 Le	béacá
	{ 22 Au	biaca			52 Ar	béacá
	{ 23 El	biaca			53 Ech	biaca
ATEZ	{ 24 Ar	biyacá			54 Ve	biaca
	{ 25 Ber	béacá		BAZTAN	{ 55 Al	biacá
	{ 26 Be	beáca			56 Ci	biacá
IMOZ	{ 27 Mu	beáca			57 Ar	beáca
	{ 28 Ech	béacá			58 Ma	beráca
BASMA	{ 29 Ich	biacá			59 Ur	beáca
	{ 30 Be	béacá			60 Zu	beáca

Observaciones:

PREGUNTA N°: 112. *Dedal.*

NON-CAL	{	1	Is	<i>n/p</i>	LARRAUN	{	31	Hu	<i>títareé</i>
		2	Iz	<i>títare</i>			32	Ech	<i>títareé</i>
SALAZAR	{	3	Esp	<i>títariá</i>	ARAIZ	{	33	Od	<i>títareé</i>
		4	Ja	<i>n/p / títaria</i>			34	Ba	<i>títarié</i>
AEZCOA	{	5	Ab	<i>títareá</i>	BARRANCA	{	35	Al	<i>títareé</i>
		6	Or	<i>títareá</i>			36	Az	<i>títariá</i>
		7	Vi	<i>títareá</i>			37	Ar	<i>títareá</i>
		8	Ga	<i>títaná</i>			38	Mur	<i>títareé</i>
	{	9	Va	<i>ditária</i>	SANTESTEBAN	{	39	La	<i>títarié</i>
		10	OB	<i>títána</i>			40	Un	<i>títargá</i>
		11	Bu	<i>n/p</i>			41	Ba	<i>títariá</i>
ERRO	{	12	Ai	<i>n/p</i>	B-A	{	42	Ci	<i>dedalá</i>
		13	Ar	<i>dedáleg</i>			43	Ar	<i>títariá</i>
ESTERIBAR	{	14	Eu	<i>dedála / títéria</i>	CINCO VILLAS	{	44	Go	<i>n/p</i>
		15	Ir	<i>títérja</i>			45	Er	<i>títareá</i>
		16	Le	<i>títérea</i>			46	BL	<i>títareá</i>
ANUE	{	17	Im	<i>n/s</i>	B-A	{	47	Oiz	<i>títaria</i>
		18	Et	<i>dedária (s/s)</i>			48	It	<i>títaná</i>
ULZAMA	{	19	Ar	<i>títérea</i>	CINCO VILLAS	{	49	Na	<i>títariá</i>
		20	Gue	<i>títaréá</i>			50	Su	<i>títariá</i>
		21	Arr	<i>títérja</i>			51	Le	<i>títariá</i>
ATEZ	{	22	Au	<i>n/p</i>	BAZTAN	{	52	Ar	<i>títariá</i>
		23	EI	<i>títéria</i>			53	Ech	<i>títaria</i>
		24	Ar	<i>títariá</i>			54	Ve	<i>títána</i>
IMOZ	{	25	Ber	<i>títéréá</i>			55	Al	<i>títéria</i>
		26	Be	<i>títéria</i>			56	Ci	<i>títéria</i>
BAS.MA.	{	27	Mu	<i>títéréá</i>			57	Ar	<i>títérja</i>
		28	Ech	<i>títéréá</i>			58	Ma	<i>títérea</i>
	{	29	Ich	<i>ditaria</i>			59	Ur	<i>títaréá</i>
		30	Be	<i>títareé</i>			60	Zu	<i>divaréá</i>

Observaciones: 52. *y casi c.*

PREGUNTA N°: 113. Uña.

RON- CAL	{	1	Is	astapára <u>nic azaskala</u>	{	LARRAUN	31	Hu	áskasala
		2	Iz	asáskala			32	Ech	askásala
SALAZAR	{	3	Esp	asáskala	{	ARRAIZ	33	Od	askásala
		4	Ja	n/p // asáskala			34	Ba	askásala
AEZCOA	{	5	Ab	acáskala	{	BARRANCA	35	Al	askásala
		6	Or	asaskala			36	Az	askásala
		7	Vi	asaskala			37	Ar	askásala
	{	8	Ga	asáskala	{	SANTESTEBAN	38	Mur	ásaskala
		9	Va	asaskala			39	La	ásaskala
		10	OB	n/s			40	Un	askáskala
		11	Bu	n/p			41	Ba	áskasala
ERRO	{	12	Ai	asaskala	{	CINCO VILLAS	42	Ci	askámasala, askasala or
		13	Ar	asáskala			43	Ar	askásala
ESTERIBAR	{	14	Eu	asaskala // asáskala	{	BAZTAN	44	Go	n/p
		15	Ir	asáskala			45	Er	askásala
		16	Le	asaskala			46	BL	acáskala
ANUE	{	17	Im	asáskala	{	B-A	47	Oiz	asáskala
		18	Et	asaskala			48	It	usáskala
ULZAMA	{	19	Ar	asaskala	{	BAZTAN	49	Na	ásaskala
		20	Gue	asáskala			50	Su	asáskala
		21	Arr	asaskala			51	Le	asáskala
ATEZ	{	22	Au	acaskala	{	BAZTAN	52	Ar	askásala
		23	EI	asáskala			53	Ech	acáskala
		24	Ar	acaskala			54	Ve	asáskala
IMOZ	{	25	Ber	ásaskala	{	BAZTAN	55	Al	asáskala
		26	Be	asaskala			56	Ci	asaskala
BAS.MA.	{	27	Mu	asaskala	{	BAZTAN	57	Ar	asaskala
		28	Ech	ásaskala			58	Ma	asáskala
		29	Ich	asáskala			59	Ur	éskasala
		30	Be	asáskala			60	Zu	áskasala

Observaciones:

PREGUNTA N°: 114. Mano derecha.

RON- CAL	{	1 Is	n/p	LARRAUN	{	31 Hu	eskúneko_eskue
		SALAZAR	2 Iz			eskúja	32 Ech
AEZCOA	3 Esp	eskúja				33 Od	eskú_eskune
	4 Ja	n/p_eskújeko_eskua	34 Ba			eskúneko_eskúa	
	5 Ab	eskúja	35 Al			eskúneko_eskúa	
BARRANCA	6 Or	eskújeko_eskua	36 Az			eskúneko_eskue	
	7 Vi	eskújeko_eskua	37 Ar			eskúneko_eskue	
	8 Ga	eskújeko_eskúa	38 Mur			n/p	
	9 Va	eskúneko_eskúa	39 La			eskújija	
	10 OB	eskúja	40 Un			eskú_piko_eskúja	
	11 Bu	eskú_eskuna	41 Ba			eskújija	
	ERRO	12 Ai	eskuna			42 Ci	eskújiko_eskúje
13 Ar		eskune	43 Ar			eskúneko_eskue	
ESTERIBAR		14 Eu	eskúna _eskune ⁿ			44 Go	n/p
	15 Ir	eskune	45 Er	eskúneko_eskue			
	16 Le	eskune	46BL	eskúneko_eskúa			
	17 Im	eskune	47Oiz	eskúneko_eskúa			
A NUE	18 Et	eskúneko_eskue	B-A	48 It	eskúneko_eskúa		
	19 Ar	eskúneko_eskue		49 Na	eskúneko_eskúa		
	20 Gue	eskune		50 Su	eskúneko_eskúa		
ULZAMA	21 Arr	eskúneko_eskue	CINCO VILLAS	51 Le	eskúneko_eskúa		
	22 Au	eskúneko_eskue		52 Ar	eskú_piko_eskúa		
	23 El	eskúneko_eskúa		53 Ech	eskúneko_eskúa		
ATEZ	24 Ar	eskune	BAZTAN	54 Ve	eskúneko_eskúa		
	25 Ber	eskua_eskúje		55 Al	eskún-_eskúa		
	26 Be	eskúneko_eskue		56 Ci	eskúneko_eskue		
IMOZ	27 Mu	eskújiko_eskue	57 Ar	eskúneko_eskue			
	28 Ech	eskune	58 Ma	eskúneko_eskue			
	BAS.MA.	29 Ich	eskúneko_eskúa	59 Ur	eskúneko_eskúa		
30 Be		eskúneko_eskua	60 Zu	eskúneko_eskúa			

Observaciones: 14, también eskúneko_eskue

PREGUNTA N°: 115. *Mano izquierda.*

RON- CAL	{	1	Is	n/p	LARRAUN	{	31	Hu	éskeřá
		2	Iz	eskéřa			32	Ech	eskéřekoá
SALAZAR	{	3	Esp	éskeřá	ARAIZ	{	33	Od	ésku eskéřa
		4	Ja	n/p // eskéřa			34	Ba	eskéřeko eskúá
AEZCOA	{	5	Ab	éskeřá	BARRANCA	{	35	Al	eskéřeko eskúá
		6	Or	eskéřekoá			36	Az	eskéřeko eskúé
		7	Vi	eskéřeko eskwa			37	Ar	eskéřeko eskúé
	{	8	Ga	eskéřekoá	SANTESTEBAN	{	38	Mur	n/p
		9	Va	eskéřeko eskia			39	La	éskeřá
		10	OB	eskéřa			40	Un	eskéřeko eskúá
	{	11	Bu	éskw eskera	CINCO VILLAS	{	41	Ba	éskeřá
		12	Ai	éskeřá			42	Ci	eskéřeko eskúé
		13	Ar	éskeřá			43	Ar	eskéřeko eskúé
ERRO	{	14	Eu	eskéřa // eskéřa *	B A	{	44	Go	n/p
		15	Ir	eskéřa			45	Er	eskéřeko eskúé
		16	Le	eskéřa			46	BL	eskéřek° eskúá
ESTERIBAR	{	17	Im	éskeřá	B A	{	47	Oiz	eskéřeko eskúá
		18	Et	eskéřeko eskúé			48	It	eskéřek° eskúá
		19	Ar	eskéřeko eskúé			49	Na	eskéřekoá
ANUE	{	20	Gue	éskeřá	B A	{	50	Su	eskéřeko eskúá
		21	Arr	eskéřeko eskúé			51	Le	eskéřeko eskúá
ULZAMA	{	22	Au	eskéřeko eskúé	CINCO VILLAS	{	52	Ar	eskéřeko eskúá
		23	Ei	eskéřeko eskúá			53	Ech	eskéřeko eskúá
		24	Ar	éskeřá			54	Ve	eskéřekoá
ATEZ	{	25	Ber	ésku eskéřá	BAZTAN	{	55	Al	éskeřá
		26	Be	eskéřa			56	Ci	eskéřeko eskúé
		27	Mu	eskéřeko eskúé			57	Ar	eskéřeko eskúé
IMOZ	{	28	Ech	eskéřá	B A	{	58	Ma	eskéřeko eskúé
		29	Ich	eskéřekoá			59	Ur	eskéřekoá eskúá
		30	Be	eskéřekoá			60	Zu	eskéřeko eskúá

Observaciones: Contestaciones del tipo *eskéřekoá* se deben a la elisión de *esku* al haber contestado antes a 'mano derecha'. - 14 también *eskéřa*

sión de *esku* al haber contestado
fako_eskúé.

PREGUNTA N°: 116. *Tocar.*

NON-CAL	1	Is	n/p	31	Hu	úkitú
		SALAZAR	2		Iz	ongái, ongícea
AEZCOA	3		Esp	úki	33	Od
	4	Ja	n/p // ányki	34	Ba	úkitú
ERRO	5	Ab	úkitú	35	Al	úkitú
	6	Or	úkitú	36	Az	úkitú
ESTERIBAR	7	Vi	úkitú	37	Ar	úkitú
	8	Ga	úkitú	38	Mur	n/s
ANUE	9	Va	hugkícea	39	La	úkitúko saítat
	10	OB	és-úkitú	40	Un	úkitú
ULZAMA	11	Bu	únyku / únyki	41	Ba	úkitú
	12	Ai	úkitú	42	Ci	úkitú / úkitú (on)
ATEZ	13	Ar	úkitú	43	Ar	úkitú
	14	Eu	úkitú // úkitú	44	Go	n/p
BASTAN	15	Ir	úkitú	45	Er	úkitú
	16	Le	úkitú	46	BL	úkitú
B.A	17	Im	úkitú	47	Oiz	úkitú
	18	Et	úkitú	48	It	úkitú
CINCO VILLAS	19	Ar	úkitú	49	Na	úkitú
	20	Gue	úkitú	50	Su	úkitú
BAZTAN	21	Arr	úkitú	51	Le	úkitú
	22	Au	úkitú	52	Ar	úkitú
IMOZ	23	Ei	úkitú	53	Ech	úkitú 'gáuz pát
	24	Ar	úkitú	54	Ve	úkitú
B.A	25	Ber	úkitú	55	Al	úkitú
	26	Be	úkitú	56	Ci	úkitú
B.A	27	Mu	úkitú	57	Ar	úkitú
	28	Ech	úkitú	58	Ma	úkitú
B.A	29	Ich	úkitú	59	Ur	úkitú
	30	Be	úkitú	60	Zu	úkitú

Observaciones:

PREGUNTA N°: 117. Piel.

RON-CAL	{	1	Is	lárva	LARRAUN	{	31	Hu	ásalá / lárue
		2	Iz	lárva			32	Ech	lárúú
SALAZAR	{	3	Esp	lárva	ARAIZ	{	33	Od	lárúú
		4	Ja	n/p lárva			34	Ba	lárúú
AEZCOA	{	5	Ab	lárva	BARRANCA	{	35	Al	lárúú
		6	Or	lárva			36	Az	ásalá
		7	Vi	lárva			37	Ar	lárue
		8	Ga	lárva			38	Mur	n/s
ERRO	{	9	Va	lárva	SANTESTEBAN	{	39	La	ásalá
		10	OB	n/s			40	Un	lárú ^{pa}
		11	Bu	n/s			41	Ba	lárú ^{pe}
ESTERIBAR	{	12	Ai	lárva	B-A	{	42	Ci	ásalá
		13	Ar	lárue			43	Ar	ásalá
ANUE	{	14	Eu	lárúa lárue *	CINCO VILLAS	{	44	Go	n/p
		15	Ir	lárue			45	Er	lárue
ULZAMA	{	16	Le	lárue	BAZTAN	{	46	BL	lárúa
		17	Im	lárúa			47	Oiz	lárúa
ATEZ	{	18	Et	lárue	BASTAN	{	48	It	lárúa
		19	Ar	lárú óna lárú samúre			49	Na	lárúa
IMOZ	{	20	Gue	lárue	BASTAN	{	50	Su	lárúa
		21	Arr	lárue			51	Le	lárúa
BAS.MA.	{	22	Au	lárue	BASTAN	{	52	Ar	lárúma
		23	EI	lárue			53	Ech	lárúa
BASTAN	{	24	Ar	lárue	BASTAN	{	54	Ve	lárúa
		25	Ber	lárue			55	Al	n/p
BASTAN	{	26	Be	lárue	BASTAN	{	56	Ci	lárue
		27	Mu	lárue			57	Ar	lárue
BASTAN	{	28	Ech	lárue	BASTAN	{	58	Ma	lárue
		29	Ich	lárúa			59	Ur	lárúa
BASTAN	{	30	Be	lárúú	BASTAN	{	60	Zu	lárúa

Observaciones: 14 'piel' y 'cuero'.

PREGUNTA N°: 118. Trasero.

NON-CAL	1	Is	askja	LARRAUN	31	Hu	épurdié
		SALAZAR	2			Iz	ipúrdja
3	Esp			ipúrdia	33	Od	epúrdú
	4	Ja	n/p ipúrdia	34		Ba	epúrdié
5		Ab	ipúrdia		35	Al	epúrdú
	6	Or	ipúrdia	36		Az	epúrdijá
7		Vi	ipúrdja		37	Ar	epúrdié
	8	Ga	ipúrdia	38		Mur	n/p
9		Va	ipúrdia		39	La	ipúrdijé
	10	OB	ipúrdia	40		Un	ipúrdjá
11		Bu	n/p		41	Ba	ipúrdijá
	12	Ai	ipúrdia	42		Ci	ipúrdia (on)
13		Ar	ipúrdié		43	Ar	épurdié
	14	Eu	ipúrdia n.p	44		Go	n/p
15		Ir	ipúrdié		45	Er	ipúrdié
	16	Le	ipúrdié	46		B-L	epúrdia
17		Im	ipúrdié		47	Oiz	ipúrdia
	18	Et	ipúrdié	48		It	ipúrdia
19		Ar	ipúrdié		49	Na	ipúrdia
	20	Gue	ipúrdié	50		Su	ipúrdia
21		Arr	ipúrdié		51	Le	ipúrdia
	22	Au	ipúrdié	52		Ar	ipúrdia
23		EI	ipúrdia		53	Ech	ipúrdia
	24	Ar	ipúrdié	54		Ve	ipúrdijá
25		Ber	ipúrdié		55	Al	n/p
	26	Be	púrdié	56		Ci	púrdié
27		Mu	ipúrdié		57	Ar	púrdje
	28	Ech	ipúrdié	58		Ma	púrdje
29		Ich	n/p		59	Ur	ipúrdia
	30	Be	púrdú	60		Zu	ipúrdia

Observaciones:

PREGUNTA N°: 119. *Vino.*

RON- CAL	1	Is	árdoá	31	Hu	árdoá	
		SALAZAR	2		Iz	árdoa	32
SALAZAR	3		Esp	árduá	LAPRAUN	33	Od
	4	Ja	n/p árdua	34		Ba	árdoá
AEZCOA	5	Ab	árdoá	ARAIZ	35	Al	árdoá
		6	Or		árdoa	36	Az
AEZCOA	7	Vi	árdoa	BARRANCA	37	Ar	árdoá
		8	Ga		árdoa	38	Mur
ERRO	9	Va	ánhoa	BARRANCA	39	La	árdué
		10	OB		árdua	40	Un
ERRO	11	Bu	árdoá	BARRANCA	41	Ba	árduá
		12	Ai		árdoa	42	Ci
ESTERIBAR	13	Ar	árdoa	SANTESTEBAN	43	Ar	árdué
		14	Eu		árdua árdoa	44	Go
ESTERIBAR	15	Ir	árdoá	SANTESTEBAN	45	Er	árdoá
		16	Le		árdoá	46	BL
ANUE	17	Im	árduá	SANTESTEBAN	47	Oiz	ardúa
		18	Et		árdua	48	It
ANUE	19	Ar	árdua	B-A	49	Na	árduá
		20	Gue		árdoá	50	Su
ULZAMA	21	Arr	ardoá	CINCO VILLAS	51	Le	árduá
		22	Au		árdoa	52	Ar
ATEZ	23	Ei	ardúa	CINCO VILLAS	53	Ech	ardúa
		24	Ar		árdoá	54	Ve
ATEZ	25	Ber	árdoá	BAZTAN	55	Al	ardúa
		26	Be		árdoa	56	Ci
IMOZ	27	Mu	árdoá	BAZTAN	57	Ar	árdoa
		28	Ech		árdoá	58	Ma
BAS.NA.	29	Ich	árdoá	BAZTAN	59	Ur	árdoá
		30	Be		árdoá	60	Zu

Observaciones:

PREGUNTA N°: 420. Leche.

RON- CAL	{	1	Is	ézniá	LARRAUN	{	31	Hu	esénié
		2	Iz	ésnea			32	Ech	eséneé
SALAZAR	{	3	Esp	ézneá	ARAIZ	{	33	Od	eséneé
		4	Ja	nip éznea			34	Ba	eséneé
AEZCOA	{	5	Ab	esneá	BARRANCA	{	35	Al	eźneé
		6	Or	éznea			36	Az	ézneá
		7	Vi	ézniá			37	Ar	ésneá
	{	8	Ga	ézniá	SANTESTEBAN	{	38	Mur	éseneá
		9	Va	ézniá			39	La	éznié
		10	OB	ézneá			40	Un	ésinjá
ERRO	{	11	Bu	ézneá	B-A	{	41	Ba	esénja
		12	Ai	éznea			42	Ci	ézneá
ESTERIBAR	{	13	Ar	ézneá	CINCO VILLAS	{	43	Ar	ésnié
		14	Eu	esénea esénea			44	Go	nip
		15	Ir	eséniá			45	Er	ézneá
ANUE	{	16	Le	ézneá	B-A	{	46	BL	esneá
		17	Im	ézniá			47	Oiz	ezniá
		18	Et	éznea			48	It	ézniá
ULZAMA	{	19	Ar	éznea	BAZTAN	{	49	Na	ézniá
		20	Gue	ézneá			50	Su	ézniá
		21	Arr	éznjá			51	Le	ésniá
ATEZ	{	22	Au	éznea	BASTAN	{	52	Ar	ézniá
		23	EI	eźniá			53	Ech	esniá
		24	Ar	ézniá			54	Ve	eźniá
IMOZ	{	25	Ber	eséneá	BASTAN	{	55	Al	eźneá
		26	Be	éznea			56	Ci	eźnja
		27	Mu	éseneá			57	Ar	éznja
BAS.MA.	{	28	Ech	éseneá	BASTAN	{	58	Ma	eźneg
		29	Ich	ézniá			59	Ur	ézneá
		30	Be	ésnií			60	Zu	ézneá

Observaciones:

PREGUNTA N°: 121. Huevos.

RON-CAL	{	1	Is	aráulcjak	LARRAUN	{	31	Hu	áraucék
		2	Iz	aráulcé			32	Ech	árauce
SALAZAR	{	3	Esp	aráulceák	LARRAUN	{	33	Od	áraulcé
		4	Ja	n/p arólciá			34	Be	áraulcék
AEZCOA	{	5	Ab	aróicjak	ARRAIZ	{	35	Al	áraucék
		6	Or	aróiceak			36	Az	áraucák
		7	Vi	aróiceák			37	Ar	áraulcé
	{	8	Ga	aróicjak	BARRANCA	{	38	Mur	árauciek
		9	Va	arólciak			39	La	n/p
		10	OB	arúlceak			40	Un	áruncek
ERRO	{	11	Bu	áraulcék	BARRANCA	{	41	Ba	ároncák
		12	Ai	aráucea			42	Ci	áraunca (m/a)
ESTERIBAR	{	13	Ar	n/p	BARRANCA	{	43	Ar	áraulcák
		14	Eu	aróciak aróceak			44	Go	n/p
ANUE	{	15	Ir	aróciá	SANTESTEBAN	{	45	Er	áraucék
		16	Le	árauceak			46	BL	aráueciá
ULZAMA	{	17	Im	árauciák	SANTESTEBAN	{	47	Oiz	aráulciak
		18	Et	aróceák			48	It	arólcik
ATEZ	{	19	Ar	aráulceá	B-A	{	49	Na	áraulciá
		20	Gue	áraulceá			50	Su	áraucik
CINCO VILLAS	{	21	Arr	aráulcja	CINCO VILLAS	{	51	Le	aráueciá
		22	Au	aráulciak			52	Ar	aráulciá
BASTAN	{	23	EI	aráulciák	CINCO VILLAS	{	53	Ech	aráuicia
		24	Ar	aráuicia			54	Ve	aráuiciák
BASTAN	{	25	Ber	aráuiceák	BASTAN	{	55	Al	arúlciák
		26	Be	aráulciák			56	Ci	n/p
BASTAN	{	27	Mu	áraulceá	BASTAN	{	57	Ar	arólceak
		28	Ech	áraulceá			58	Ma	arúlca
BASTAN	{	29	Ich	áraucák	BASTAN	{	59	Ur	arólceá
		30	Be	áraulcék			60	Zu	arulceá

Observaciones:

PREGUNTA N°: 122. Levadura.

NON-CAL	{	1	Is	n/s (nic <u>orantaa</u>)	LARRAUN	{	31	Hu	órancá
		2	Iz	órancea			32	Ech	óra:ncá
SALAZAR	{	3	Esp	órancá	ARRAIZ	{	33	Od	orá:ncá
		4	Ja	n/p oránca			34	Ba	órancá
AEZCOA	{	5	Ab	órancá	BARRANCA	{	35	Al	órancá
		6	Or	órancá			36	Az	órancá
		7	Vi	órancá			37	Ar	órancá
		8	Ga	órancá			38	Mur	órancá
		9	Va	alcáyaría / alcáyaría			39	La	órancá
		10	OB	órancá / oránca			40	Un	óncá y adyá
		11	Bu	n/s			41	Ba	n/s
ERRO	{	12	Ai	órancá	SANTESTEBAN	{	42	Ci	méncaxié
		13	Ar	óransa			43	Ar	lezadúra
ESTERIBAR	{	14	Eu	n/s oránca			44	Go	n/p
		15	Ir	órancá			45	Er	órancá
		16	Le	órancá			46	BL	órancá
ANUE	{	17	Im	órancá	B-A	{	47	Oiz	órancá
		18	Et	órancá			48	It	órancá
ULZAMA	{	19	Ar	órancá	CINCO VILLAS	{	49	Na	órancá
		20	Gue	órancá			50	Su	órancá
		21	Arr	órancá			51	Le	órancá
ATEZ	{	22	Au	órancá	BAZTAN	{	52	Ar	órancá / alcáyaría
		23	Ei	órancá			53	Ech	lezadúra
		24	Ar	órancá			54	Ve	leyámia
IMOZ	{	25	Ber	órancá			55	Al	órancá
		26	Be	órancá			56	Ci	órancá
		27	Mu	órancá			57	Ar	órancá
BAS.MA.	{	28	Ech	órancá			58	Ma	órancá
		29	Ich	órancá			59	Ur	alcáyaría
		30	Be	órancá			60	Zu	órancá

Observaciones:

PREGUNTA N°: 123. Queso.

RON-CAL	1	Is	gánsa *	31	Hu	gástá
SALAZAR	2	Iz	gástá:	32	Ech	gástá ein eta
	3	Esp	gástá	33	Od	gástá
AEZCOA	4	Ja	n/p gástára	34	Ba	gástá
	5	Ab	gástá	35	Al	n/p
	6	Or	gástá	36	Az	gástá
ERRO	7	Vi	gástá	37	Ar	gástá
	8	Ga	gástá	38	Mur	gástá
	9	Va	gásna	39	La	gástá
ESTERIBAR	10	OB	gástá	40	Un	gástá
	11	Bu	gáína	41	Ba	gástéfa
	12	Ai	n/p	42	Ci	gástáfé
A NÜE	13	Ar	gástá	43	Ar	gástá
	14	Eu	gástá gástá	44	Go	n/p
	15	Ir	gástá	45	Er	gástá
ULZAMA	16	Le	gástá	46	BL	gástá
	17	Im	gástá	47	Oiz	gástá
	18	Et	gástá	48	It	gástá
ATEZ	19	Ar	gástá	49	Na	gástá
	20	Gue	gástá	50	Su	gástá
	21	Arr	gástá	51	Le	gástá
BASTAN	22	Au	gástá	52	Ar	gástá
	23	EI	gástá	53	Ech	gáína
	24	Ar	gástá	54	Ve	gáína
CINCO VILLAS	25	Ber	gástáa	55	Al	gáína
	26	Be	gástá / gáína	56	Ci	n/p
	27	Mu	gástá	57	Ar	gáína
BARRANCA	28	Ech	gástá	58	Ma	gáína
	29	Ich	gástá	59	Ur	gáína
	30	Be	gástá:	60	Zu	gáína

Observaciones: 1, dice que en Francia es gáína.

PREGUNTA N°: 124. *Requesón.*

RON-CAL	{	1	Is	sémbera *	LARRAUN	{	31	Hu	řekésóná /gastambéřa*
		2	Iz	sémberá			32	Ech	řekésóná *
SALAZAR	{	3	Esp	sémberuná	ARAZ	{	33	Od	řekésóná
		4	Ja	n/p sembóroná /gacúřa 'shero'			34	Ba	eřekésóná
AEZCOA	{	5	Ab	semboróna	BARRANCA	{	35	Al	n/s
		6	Or	semboróna			36	Az	n/s (no lo hacen)
		7	Vi	semboróna			37	Ar	řekésóná (no lo hacen)
		8	Ga	n/p			38	Mur	n/s
		9	Va	semberáuna			39	La	řekésóná
		10	OB	n/s			40	Un	řekésóná
		11	Bu	n/s			41	Ba	n/s (no lo hacen)
ERRO	{	12	Ai	gastambéřa	SANTESTEBAN	{	42	Ci	n/s (no lo hacen)
		13	Ar	řekésúne			43	Ar	gastámamidé
ESTERIBAR	{	14	Eu	n/s eřekásuna			44	Go	n/p
		15	Ir	eřekésúne			45	Er	n/p
		16	Le	eřekésóna			46	BL	řekésóná
ANUE	{	17	Im	řekésóna	B-A	{	47	Oiz	n/s (no lo hacen)
		18	Et	řekésóna			48	It	n/p
		19	Ar	eřekésúne			49	Na	sénderená *
ULZAMA	{	20	Gue	řekésúné	CINCO VILLAS	{	50	Su	semberóná
		21	Arr	řekésúne			51	Le	gastámberá
		22	Au	řekésúne / eřekésúne			52	Ar	n/s (no lo hacen)
ATEZ	{	23	Ei	eřekésúna	BAZTAN	{	53	Ech	n/s
		24	Ar	gastámberá / gasúře 'suero'			54	Ve	semberéřa
		25	Ber	řekásúné			55	Al	senderepéřa
IMOZ	{	26	Be	gastambéřa *			56	Ci	senderéřa
		27	Mu	řekésóna / řekésóná			57	Ar	senderéřa
		28	Ech	n/p			58	Ma	senderéřa
BASMA	{	29	Iřh	n/p			59	Ur	sendéřená
		30	Be	eřekésóná			60	Zu	senderéřa

Observaciones: 1, dice que en Francia es brúřo. - 32 añade: gásurékín eřřen dá. - 26, gasúře 'suero'. - 31, no aclara bien si son la misma cosa. - 49 añade

eřřen dá. - 26, gasúře
gasurátik eřřen dá.

PREGUNTA N°: 125. Cuajada.

NON-CAL	1	Is	<i>kwaxáda</i>		31	Hu	<i>n/p</i>
SALAZAR	2	Iz	<i>gastámbera</i>	LARRAUN	32	Ech	<i>gastámberá</i>
	3	Esp	<i>máto/máton/gastámberá</i>		33	Od	<i>n/s</i>
AEZCOA	4	Ja	<i>n/p kwaxáda /gastámbera</i>	ARRAIZ	34	Ba	<i>mamié</i>
	5	Ab	<i>n/s (no la hacen)</i>		35	Al	<i>n/p</i>
	6	Or	<i>gastábera</i>		36	Az	<i>mamiá</i>
	7	Vi	<i>gastábera (no la hacen)</i>		37	Ar	<i>gasta mamié</i>
	8	Ga	<i>n/p</i>		38	Mur	<i>n/s</i>
ERRO	9	Va	<i>kakátja/gastámbera</i>	BARRANCA	39	La	<i>gastámbera /matorie</i>
	10	OB	<i>n/s</i>		40	Un	<i>gastámberá</i>
	11	Bu	<i>n/p</i>		41	Ba	<i>gastámberjá</i>
ESTERIBAR	12	Ai	<i>gastámbera</i>	SANTESTEBAN	42	Ci	<i>n/s</i>
	13	Ar	<i>n/p</i>		43	Ar	<i>mamiá</i>
ANUE	14	Eu	<i>n/s n/p</i>	B-A	44	Go	<i>n/p</i>
	15	Ir	<i>gastámbera</i>		45	Er	<i>kakátué /gastámberá</i>
	16	Le	<i>gastámbera</i>		46	BL	<i>gastámbera</i>
ULZAMA	17	Im	<i>n/s</i>	CINCO VILLAS	47	Oiz	<i>mamiá</i>
	18	Et	<i>gastámbera</i>		48	It	<i>gastámbera</i>
	19	Ar	<i>gastámberá</i>		49	Na	<i>gastámberá</i>
ATEZ	20	Gue	<i>gastámberá</i>	BAZTAN	50	Su	<i>gastámberá</i>
	21	Arr	<i>gastámbera</i>		51	Le	<i>kakátúa</i>
	22	Au	<i>gastámbera</i>		52	Ar	<i>gastámbera</i>
BAS. RA. IMOZ	23	Ei	<i>gastámbera</i>	53	Ech	<i>gastámberá</i>	
	24	Ar	<i>n/p</i>		54	Ve	<i>gastámberá</i>
	25	Ber	<i>n/s (no la hacen)</i>		55	Al	<i>gastámbera</i>
	26	Be	<i>n/p</i>		56	Ci	<i>gastámberá</i>
BAS. RA.	27	Mu	<i>gastámbera (c/a) *</i>	57	Ar	<i>gastámbera</i>	
	28	Ech	<i>gastámberá</i>	58	Ma	<i>gastámbera</i>	
	29	Ich	<i>gastámbera</i>	59	Ur	<i>gastámberá</i>	
	30	Be	<i>n/p</i>	60	Zu	<i>gastámberá</i>	

Observaciones: 27, Ha dicho gastamame y luego ha rectificado

PREGUNTA N°: 126. Grasa, sebo.

RON CAL	1	Is	lárdog	Bilgóra
	2	Iz	úrina	Bilyórárá / mantékará
SALAZAR	3	Esp	úrina / mantékará	Béi uriná / Bilgóra (de carnero)
	4	Ja	njo úriná	Bilgóra
AEZCOA	5	Ab	úrina	Bilkóra
	6	Or	urína	
	7	Vi	urína	
	8	Ga	úríná	Bilkóra
	9	Va	urína	
	10	OB	úrina	úríná
ERRO	11	Bu	urína	
	12	Ai	urína	
	13	Ar	uríne	
	14	Eu	urína urína	
ESTERIBAR	15	Ir	úríné	
	16	Le	uríne	
ANUE	17	Im	grása puškét	Bilkóra
	18	Et	úríné	Sépuá
ULZAMA	19	Ar	uríne	Sézoa
	20	Gue	úríná	
	21	Arr	uríne	
	22	Au	uríne	
ATEZ	23	EI	úríné	
	24	Ar	úríné	Sépoá (n/c Bilkorra)
IMÓZ	25	Ber	úríné	Sépoá
	26	Be	úríné	
BAS MA.	27	Mu	úríné	Sépoa
	28	Ech	úríné	
LARRAUN	29	Ich	úríné	
	30	Be	úríné	
	31	Hu	kóipé	
	32	Ech	úríné	

ARAZ LARRAJUN	33	Od	úríné	
	34	Ba	úríné	
	35	Al	mánteká / úriné / gané	
BARRANCA	36	Az	mánteká	sépoá
	37	Ar	kóipea	
	38	Mur	úríná	sépoá
	39	La	kóipé	sépué
	40	Un	kóipjá	
	41	Ba	kóipja	sépuá
	42	Ci	kóipé	sépoá
	43	Ar	mánteká	sépuá
	44	Go	n/p	
	SANTESTEBAN	45	Er	úríná (el kóipea pero no se dice)
46		BL	urin-áundia 'muchas...'	
47		Oiz	urína	bičkóta
48		It	urína	sépuá
49		Na	šérin-uríná	sépuá
CINCO VILLAS	50	Su	uríne	
	51	Le	gánca	
	52	Ar	úríná	
	53	Ech	úríná	
	54	Ve	urína	
BAZTAN	55	Al	uríne	
	56	Ci	úríné	
	57	Ar	urína	
	58	Ma	uríne	
	59	Ur	úríná	
	60	Zu	urína	

Observaciones: Se han recogido contestaciones a 'grasa' (de cerdo) y a 'sebo' (de vaca, carnero), que hemos ordenado en dos columnas.

PREGUNTA N°: 127. Comida (engeneral).

RON- CAL	1	Is	nik'eyiten diés 'írur láur edo þórc'apári eyúnian áfyian
	2	Iz	nik'eyiten tút' láur... nik' šáten dút láur aldís-eyúnean
SALAZAR	3	Esp	láur-eo þós' baskari eyunián
	4	Ja	nip " nik'-eyiten tút' láur paskai eyúnian
AEZCOA	5	Ab	nik'-iþen túd láur ' otrón ' eyúnian
	6	Or	nik'-eiten túd láur- otrón ' eyúnean
	7	Vi	eyúnian itén tút láur- otrón
	8	Ga	íru ján / jánaldi
	9	Va	nik'-itén dút' láur otórdú eyúnian
ERRO	10	OB	nik'- iten tút' láur eo þórc' þaskari eyunián
	11	Bu	nik'- iten dút' láur þaskari eyunián
	12	Ái	láur þaskari iten tút' nik'- eyunián
	13	Ar	ní' itén tút' ' eyúnjan' láur játeko
	14	Eu	nik' eyiten tút' láur otórdú eyúnean " nik'-iten túd þórc' otórdú
	15	Ir	jána / nik'-itén dút'... láur jána
	16	Le	nik'-iten tút' ' láur' jánaldi eúnjan
	17	Im	láur- aldís šátera / láur aldís
	18	Et	nik' iten dút' ' láur þórc' þaskari eyunián
	19	Ar	láur þaskari eyuneán
ESTERIBAR	20	Gue	nik'- eyúnjan- iten túd' láur ' otórdú
	21	Arr	nik' itén tút' láur þaskari / otórdú eyúnian
	22	Au	nik'- iþe itúð' láur otórdú eyunián
ANUE	23	EI	nik'- iþen túd' láur otórdú eúnian
	24	Ar	iten tút' ' íru o láur' baskarié o gósarié...
	25	Ber	nik'- iþe itút' ' láur edo þóst' jánari eúneán
	26	Be	nik' ' jaté u eúnjan láur aldís
ULZAMA	27	Mu	nik'- eþe itút' láur o þóst' xanaldi eúnian
	28	Ech	nik'- iþen tút' ' láur þaskari eúneán / otórdú
ATEZ	29	Ich	nij þós- otórdú iþéntút' eyúnian
	30	Be	nik'- iþen tút' ' láur otórdú eúnian
LARRAUN	31	Hu	nij láur' otórdú iþen tút' ' eunen
	32	Ech	láur otórdú

ARAZ LARRAJN	33	Od	láu ' otórðu ém beafáy dauskét
	34	Ba	níy láu otoróu 'éunién
	35	Al	ník eítén tút 'láu paskari eúnee'
	36	Az	ník láu aldís xáten dút
	37	Ar	níy láu 'otórðu eítén ditút eunén
BARRANCA	38	Mur	n/p
	39	La	ník- eítén tút 'iru o láu baskái eyúnjan
	40	Un	ník- eítén tút- eunén 'láu otórðu
	41	Ba	ník ' iten tút 'láu o ós 'xánaldí eyúnean
	42	Ci	láu otórðu (on) / láu órðu xáten déi
	43	Ar	láu póst' otórðu im biéitu ^t ník eunían
	44	Go	n/p
B-A SANTESTEBAN	45	Er	ník- itén tút 'láu édo póst' otórðu eyúnen
	46	B-L	ní' láu ' otórðu eyúnen
	47	Oiz	ní' - iten tút- eyúnjan láu éo póst' otórðu
	48	It	ník- itén tút láu otórðu eyúnian
B-A	49	Na	ník ' iru édo láu otórðu itén tút eyunían
	50	Su	ník- eyúten tút 'láu paskari e'únian
	51	Le	ník- iten tút 'láu 'dán- eyúnin / otórðu
CINCO VILLAS	52	Ar	ník- iten tút 'láu otórðu eyúnjan
	53	Ech	ník- eyúnjan- eyúten dút 'láu 'dán
	54	Ve	láu ' otórðu 'eyúnian
BAZTAN	55	Al	ník- iten dút 'láu paskari eyúnean
	56	Ci	ník- itén tút 'láu 'dán otórðu eyunían
	57	Ar	ní' iten dút láu ' otórðu eyúnean
	58	Ma	ník- iten tút 'láu otórðu eyúneán
	59	Ur	ník ' itén tút- eyuneán 'láu otórðu
	60	Zu	ník- iten tút 'láu janáldí eyuneán

Observaciones: La pregunta se ha formulado generalmente como 'yo hago cuatro o cinco comidas al día'.

PREGUNTA N°: 128. Desayuno, almuerzo.

RON- CAL	1	Is		áskal / áskaltu seja jhabels a émorzado?
	SALAZAR	2	Iz	desajúnoa
3		Esp	aldamósua	
	4	Ja	n/p // aldamórsua	
5		Ab	adamórcwa	
	6	Or	deséinua	aldamórcua
7		Vi	desajúnoa	aldamórcua
	8	Ga	desajúnoá	gósáldu
9		Va	áskal / aícina / barúl / áústea	áskaria
	10	OB	desajúnoa	aldamórcua
11		Bu	áskari / áskaitija	áskaria / áskaria
	12	Ai		almorcácea
13		Ar	gósájan / gósálceko	
	14	Eu	desajúnétu / desajúna	geró gósáldu / gósárie
15		Ir	desajúnoa	gósárie
	16	Le	gósárie	
17		Im	osálcera	osálcera
	18	Et	desajúnétú	gósáldu
19		Ar	desajúnoa	gósáldu
	20	Gue	desajunoá	gósárie
21		Arr	desajúnoa	gósárie
	22	Au	desajúnoa / otaména (sedecia antes)	gósárie
23		EI		gósárie
	24	Ar		gósárie
25		Ber		gósárie
	26	Be	desajúnoa	gósárie
27		Mu	desajúniceá	gósálcea
	28	Ech	desajunoá	gósárie
29		Ich	desajúnoa / otaména	gósáldu
	30	Be	gwísekoá gósárie:	
31		Hu	gósárie	
	32	Ech	gósárie:	

ARRAIZ LARRAUN	33 Od	gosárie	
	34 Ba	gosáriciki	
	35 Al	desájunatú	gosáldú
	36 Az	desájunatú	gosá:ldú
	37 Ar	gosárie	
BARRANCA	38 Mur	n/p	
	39 La	desájunué	gosááje
	40 Un	gosá:da	
	41 Ba	gosá:ja	amáretakwá
	42 Ci	desájuná	gosárie (o/i)
	43 Ar	gosá: cikidá	gosáridá/amáketako píská:t
	44 Go	n/p	
SANTESTEBAN	45 Er	gosá: tkie	gosáaria
	46 BL	gosá:riá	
	47 Diz	desájunuá	gosá:riá
	48 It	desájunuá	gosá:riá
BA	49 Na	otámená	gosárijá
	50 Su	desájunuá	gosáldu / gosáija
CINCO VILLAS	51 Le	gosária	
	52 Ar	gosária	amáketakogá
	53 Ech	gosária	
	54 Ve	barúocí	gosáldu
BAZTAN	55 Al	desájunogá	
	56 Ci	desájunogá	gosárie
	57 Ar	gosáldu	
	58 Ma	desájunéto	gosáldu
	59 Ur	gosária	
	60 Zu	gosá: cikia	gosária

Observaciones: La mayor parte de los informadores han contestado a 'desayuno' y 'almuerzo' (de media mañana) y los hemos ordenado en dos columnas. Alguno ha contestado sólo a 'almuerzo' y lo presentamos en la columna derecha. Por fin, algunos han contestado sin especificar, y los presentamos en la columna izquierda.

PREGUNTA N°: 129. Comida (del mediodía).

NON-CAL	{	1	Is	báskarja	LARRAUN	{	31	Hu	báskarié
		2	Iz	baskária			32	Ech	báskari:
SALAZAR	{	3	Esp	báskariá	ARAIZ	{	33	Od	báskarié
		4	Ja	n/p baskária			34	Ba	báskari
AEZCOA	{	5	Ab	báskarja	BARRANCA	{	35	Al	báskaldú
		6	Or	baskária			36	Az	báskaldú
		7	Vi	baskária			37	Ar	báskarié
		8	Ga	baskaldú			38	Mur	n/p
		9	Va	baskaria / baskaldú			39	La	baskaáje ' amapíten
		10	OB	baskaria			40	Un	baská:da
		11	Bu	baskaria			41	Ba	báskejá
ERRO	{	12	Ai	baskariá	SANTESTEBAN	{	42	Ci	báskarié
		13	Ar	eywérdien játeko			43	Ar	báskari,é
ESTERIDAR	{	14	Eu	baskaldú baskarie	B-A	{	44	Go	n/p
		15	Ir	báskarié			45	Er	baská:riá
		16	Le	baskarie			46	BL	baskaria
ANJE	{	17	Im	šjana ' eywérdian	CINCO VILLAS	{	47	Oiz	baskaria
		18	Et	baskaldú			48	It	baskaria
		19	Ar	baskarie			49	Na	baskarijá
ULZAMA	{	20	Gue	báskariá	BAZTAN	{	50	Su	baskaldú
		21	Arr	baskarié			51	Le	baskaria
		22	Au	baskarié			52	Ar	baskaria ' eyurdín
ATEZ	{	23	EI	baskaria			53	Ech	baskaria
		24	Ar	báskarié			54	Ve	baskaldú
		25	Ber	báskarié			55	Al	baskarié
IMOZ	{	26	Be	baskarie			56	Ci	baskarie
		27	Mu	báskaldú			57	Ar	baskaldú
		28	Ech	báskarié			58	Ma	baskaldú
BASMA.	{	29	Ich	baskari			59	Ur	baskaria
		30	Be	éperdekoá paskari:			60	Zu	baskaria

Observaciones:

PREGUNTA N°: 131. Cena.

NON-CAL	1	Is	aiyaria	LARRAJUN	31	Hu	apárie
		SALAZAR	2			Iz	apálcea
AEZCOA	3		Esp	apária	ARRAZ	33	Od
	4	Ja	n/p apária	34		Be	áfari
ERRO	5	Ab	afárja	BARRANCA	35	Al	ápaldú
	6	Or	afária		36	Az	áfaldú
ESTERIBAR	7	Vi	afária	SANTESTEBAN	37	Ar	afárie
	8	Ga	afária / afáldu		38	Mur	n/p
ANUE	9	Va	afaria / afáldu	B.A	39	La	sórcitan- afáad,á
	10	OB	afária		40	Un	afá:da
ULZAMA	11	Bu	afária	CINCO VILLAS	41	Ba	afáijá
	12	Ai	afálcea		42	Ci	áfarié
ATEZ	13	Ar	afáteen afalcekó	BAZTAN	43	Ar	afáridjé
	14	Eu	afáldu afárie		44	Go	n/p
IMOZ	15	Ir	afárie	B.A	45	Er	afá:rie
	16	Le	afárie		46	BL	afária
BASMA	17	Im	osáldu 'por la noche...'	CINCO VILLAS	47	Oiz	afária
	18	Et	afáldu		48	It	afária
IMOZ	19	Ar	afárie	CINCO VILLAS	49	Na	áfaria
	20	Gue	áfaria		50	Su	afáldu / afária
ATEZ	21	Arr	afárie	CINCO VILLAS	51	Le	afária
	22	Au	afárie		52	Ar	afária
ATEZ	23	EI	afária	CINCO VILLAS	53	Ech	áfaria
	24	Ar	áfarié		54	Ve	afáldu
ATEZ	25	Ber	áfarié	CINCO VILLAS	55	Al	afárie
	26	Be	afárie		56	Ci	afárie
ATEZ	27	Mu	afáldu	CINCO VILLAS	57	Ar	afáldu
	28	Ech	áfarié		58	Ma	afáldu
ATEZ	29	Ich	afáldu	CINCO VILLAS	59	Ur	afária
	30	Be	afari		60	Zu	afaria

Observaciones:

PREGUNTA N°: 132. Orina.

NON-CAL	{	1	Is	<i>píša</i>	LARRAUN	{	31	Hu	<i>píšé</i>
		2	Iz	<i>píšá / píšara</i>			32	Ech	<i>píšé</i>
SALAZAR	{	3	Esp	<i>píšá</i>	ARAZ	{	33	Od	<i>píšé</i>
		4	Ja	<i>n/p // píšára</i>			34	Ba	<i>píšé</i>
AEZCOA	{	5	Ab	<i>píšá</i>	BARRANCA	{	35	Al	<i>píšé</i>
		6	Or	<i>píšá</i>			36	Az	<i>píšá</i>
		7	Vi	<i>píšá</i>			37	Ar	<i>čísé</i>
	{	8	Ga	<i>píšá:</i>		{	38	Mur	<i>n/p</i>
		9	Va	<i>úrčuriá / píša</i>			39	La	<i>píšé</i>
		10	OB	<i>píšá</i>			40	Un	<i>píšá</i>
ERRO	{	11	Bu	<i>píša</i>	SANTESTEBAN	{	41	Ba	<i>čísá</i>
		12	Ai	<i>gérnue</i>			42	Ci	<i>kíšé</i>
ESTERIBAR	{	13	Ar	<i>ní piše im bjáut</i>	B-A	{	43	Ar	<i>píšá</i>
		14	Eu	<i>píša // píšé</i>			44	Go	<i>n/p</i>
ANUE	{	15	Ir	<i>píšé</i>	CINCO VILLAS	{	45	Er	<i>píšé</i>
		16	Le	<i>gérnue / píše</i>			46	BL	<i>píšá</i>
ULZAMA	{	17	Im	<i>gérnué</i>	B-A	{	47	Oiz	<i>píša</i>
		18	Et	<i>píše</i>			48	It	<i>píšá</i>
ATEZ	{	19	Ar	<i>píše</i>	BAZTAN	{	49	Na	<i>píša</i>
		20	Gue	<i>píšá</i>			50	Su	<i>píša</i>
IMOZ	{	21	Arr	<i>píšé</i>		{	51	Le	<i>píšé</i>
		22	Au	<i>gérnué</i>			52	Ar	<i>píšá</i>
BAS.MA.	{	23	EI	<i>píšé</i>		{	53	Ech	<i>píšá</i>
		24	Ar	<i>píšé</i>			54	Ve	<i>píšá</i>
	{	25	Ber	<i>gérnué</i>		{	55	Al	<i>gérnue</i>
		26	Be	<i>píše: / gérnué</i>			56	Ci	<i>píšé</i>
	{	27	Mu	<i>gérnué</i>		{	57	Ar	<i>píše / gérnua</i>
		28	Ech	<i>píšé</i>			58	Ma	<i>píša</i>
	{	29	Ich	<i>gérnua</i>		{	59	Ur	<i>píša</i>
		30	Be	<i>gérnuú</i>			60	Zu	<i>píša</i>

Observaciones:

PREGUNTA N°: 133. *Baba, espuma de la boca.*

RON- CAL	{	1	Is	βαράκ	LARRAUN	{	31	Hu	έρδεέ
		2	Iz	βάβα			32	Ech	έρδεέ
SALAZAR	{	3	Esp	βάρακ	ARRAIZ	{	33	Od	έρδεέ
		4	Ja	n/p βάβαρα			34	Ba	έρδεέ
AEZCOA	{	5	Ab	έρδεα	BARRANCA	{	35	Al	έρδεέ
		6	Or	αγúina / έρδεα δαριόλα			36	Az	έρδεά
ERRO	{	7	Vi	βάβα (denúis) έρδεα (de animales)	SANTESTEBAN	{	37	Ar	έρδεά
		8	Ga	έρδεά			38	Mur	n/s
ESTERIBAR	{	9	Va	hagúna	B-A	{	39	La	έρδιέ
		10	OB	βαζόσοά			40	Un	έρδιέκ αγóτικ
ANUE	{	11	Bu	n/s	CINCO VILLAS	{	41	Ba	ερδία
		12	Ai	σέ παπάγ ποτάcen twén αυτ-ορέκ			42	Ci	έρδερά
ULZAMA	{	13	Ar	βάβα	BAZTAN	{	43	Ar	λέρδιά
		14	Eu	απάρα έρδία			44	Go	n/p
ATEZ	{	15	Ir	βάβα / απάρα (o/i)	B-A	{	45	Er	έρδεά
		16	Le	βάβα			46	BL	έρδιέ πόcen (Botatzen)
IMOZ	{	17	Im	n/s	CINCO VILLAS	{	47	Oiz	ερδία
		18	Et	απάρα / ai sasú ποτάcen' apar yúsja péitu			48	It	ειδία
BASNA.	{	19	Ar	έρδεα	CINCO VILLAS	{	49	Na	έρδιά
		20	Gue	βαζόσοά / έρδιά			50	Su	έρδιέ
ATEZ	{	21	Arr	mutiko-néj Bótacen sajo έρδεα	CINCO VILLAS	{	51	Le	έρδιá
		22	Au	λιštúe			52	Ar	ειδία
ATEZ	{	23	EI	έρδιá	CINCO VILLAS	{	53	Ech	έρδιá
		24	Ar	βαζόσοά / έρδιá			54	Ve	έρδιá
ATEZ	{	25	Ber	έρδιá	CINCO VILLAS	{	55	Al	έρδιá
		26	Be	έρδιá			56	Ci	έρδιá / βάβα
ATEZ	{	27	Mu	έρδεά	CINCO VILLAS	{	57	Ar	βάρακ / έρδja
		28	Ech	έρδεά			58	Ma	απάρα δαριόλα
ATEZ	{	29	Ich	έρδιá	CINCO VILLAS	{	59	Ur	βάβα
		30	Be	έρδιí			60	Zu	έρδεá

Observaciones:

PREGUNTA N°: 134. Espuma (de líquidos).

RON- CAL	{	1	Is	n/s	LARRAUN	{	31	Hu	apáF- askóekin
		2	Iz	espuma			32	Ech	apáFa
SALAZAR	{	3	Esp	ayuna (cia)	ARRAIZ	{	33	Od	apáFa
		4	Ja	n/p // n/p			34	Ba	apáFa
AEZCOA	{	5	Ab	yeina / yeineekin 'con...'	BARRANCA	{	35	Al	apáF- askó duna
		6	Or	aywin- anicekin			36	Az	apáFa
		7	Vi	n/p			37	Ar	apáF- askóekin
ERRO	{	8	Ga	aywiná	SANTESTEBAN	{	38	Mur	sé apáFa doké
		9	Va	maite du' sáyar-ánaa			39	La	apáF- askó deka
		10	OB	ayná anic' háyuneekin			40	Un	n/p
ESTERIBAR	{	11	Bu	n/p	B-A	{	41	Ba	apáFa
		12	Ai	n/s			42	Ci	píca / ser píca ataa dún (phi)
ANUE	{	13	Ar	n/p	CINCO VILLAS	{	43	Ar	apáF- askó:kin
		14	Eu	apáFa // espuma			44	Go	n/p
ULZAMA	{	15	Ir	apáFa	BAZTAN	{	45	Er	apáFa
		16	Le	apáFa			46	BL	n/p
ATEZ	{	17	Im	n/s	BASTAN	{	47	Oiz	eziña apáF- aynicekin
		18	Et	apáFa			48	It	apáFa
IMOZ	{	19	Ar	sembát- apáF- atejcon dú	CINCO VILLAS	{	49	Na	eziñi: n apáFa
		20	Gue	aparakin			50	Su	apáF- anicekin
BASIMA	{	21	Arr	apáFa	CINCO VILLAS	{	51	Le	apáF- ayñic
		22	Au	apáFa			52	Ar	apáF- ayñicekin
ATEZ	{	23	Ei	apáF- ayñicekin	CINCO VILLAS	{	53	Ech	apáFa ayñicekin
		24	Ar	apáFa			54	Ve	apáF- ayñiz du
IMOZ	{	25	Ber	apáFa	BAZTAN	{	55	Al	apáF- ayñicekin
		26	Be	apáF ayndiekin			56	Ci	apáF- ayñicekin
IMOZ	{	27	Mu	apáFa	BAZTAN	{	57	Ar	apáF ayñicekin
		28	Ech	apáF- askó:kin			58	Ma	apáF- ayñicekin
BASIMA	{	29	Ich	apáFa	BAZTAN	{	59	Ur	n/p
		30	Be	n/p			60	Zu	n/p

Observaciones: La pregunta se ha formulado en muchos casos como: 'Me gusta la sidra (o la leche) con mucha espuma'. En la mayoría de los casos sólo hemos transcrito la última parte: 'con mucha espuma'.

PREGUNTA N°: 135. *Saliva*.

RON-CAL	{	1	Is	čúča / čúč	LARRAUN	{	31	Hu	líštúé
		2	Iz	čúčá			32	Ech	líštú
SALAZAR	{	3	Esp	čúčá	ARAIZ	{	33	Od	líštú:
		4	Ja	nip // čútaa			34	Ba	líštúú
AEZCOA	{	5	Ab	líštwa	BARRANCA	{	35	Al	líštú:
		6	Or	líštua			36	Az	líštupá
	{	7	Vi	líštua		{	37	Ar	íštúé
		8	Ga	líštua			38	Mur	líštúé
	{	9	Va	tújfa		{	39	La	čubé
		10	OB	líštúé			40	Un	líštupá *
	{	11	Bu	n/s		{	41	Ba	čupá
		12	Ai	líštya			42	Ci	n/s
ERRO	{	13	Ar	líštwe		{	43	Ar	číštúé
		14	Eu	líštúa // líštwe			44	Go	n/p
ESTERIBAR	{	15	Ir	líštue	SANTESTEBAN	{	45	Er	íštúé
		16	Le	líštwe			46	BL	líštúa
	{	17	Im	n/s		{	47	Oiz	líštúa
		18	Et	líštúé			48	It	líštua
ANUE	{	19	Ar	líštúé	B-A	{	49	Na	líštúa
		20	Gue	líštúa / líštúé			50	Su	líštua
ULZAMA	{	21	Arr	líštúé	CINCO VILLAS	{	51	Le	líštúa
		22	Au	líštúé			52	Ar	líštua
	{	23	EI	líštúé		{	53	Ech	líštua
		24	Ar	líštúé			54	Ve	túa
ATEZ	{	25	Ber	líštúé	BAZTAN	{	55	Al	túa
		26	Be	líštúé			56	Ci	túé
IMOZ	{	27	Mu	líštue		{	57	Ar	túé
		28	Ech	líštúé			58	Ma	túé
BASMA	{	29	Ich	líštúa		{	59	Ur	túa
		30	Be	líštúú			60	Zu	túa

Observaciones: 40, *šíštupa*, *líštupá* 'silbido'.

PREGUNTA N°: 136. Estornudo.

RON- CAL	1	Is	<i>n/s</i>	31	Hu	<i>átixé</i>
3	Esp	<i>úsájá (n/s)</i>	33	Od	<i>átixé</i>	
						4
5	Ab	<i>atixa</i>	35	Al	<i>átixé</i>	
						6
7	Vi	<i>átixá</i>	37	Ar	<i>dominištúke</i>	
						8
9	Va	<i>určínca</i>	39	La	<i>étixé</i>	
						10
11	Bu	<i>átixa</i>	41	Ba	<i>ántuśá</i>	
						12
13	Ar	<i>n/s</i>	43	Ar	<i>dominištíko</i>	
						14
15	Ir	<i>átixé</i>	45	Er	<i>domi:štíkue</i>	
						16
17	Im	<i>atixa</i>	47	Oiz	<i>atrúśíná</i>	
						18
19	Ar	<i>átixé</i>	49	Na	<i>atrúśá</i>	
						20
21	Arr	<i>atíxe</i>	51	Le	<i>eřáuśína</i>	
						22
23	El	<i>atíxe</i>	53	Ech	<i>djámuštékön</i>	
						24
25	Ber	<i>átixé</i>	55	Al	<i>atíxeká / atíxe</i>	
						26
27	Mu	<i>átixé</i>	57	Ar	<i>atríxe</i>	
						28
29	Ich	<i>átixé</i>	59	Ur	<i>určínca eín du</i>	
						BAS.MA.

Observaciones:

PREGUNTA N°: 137. *Bostezar.*

BON- CAL	{	1	Is	n/s	LIRRAUN	{	31	Hu	áo sapalká
		2	Iz	n/s			32	Ech	áyo sa ^h alká
SALAZAR	{	3	Esp	n/s	LIRRAUN	{	33	Od	áyo sa ^h alká
		4	Ja	n/p : a ^h áúsia			34	Ba	áo saulká
AEZCOA	{	5	Ab	a ^h áúsia	ARAIZ	{	35	Al	áyo sapalká
		6	Or	a ^h óstia			36	Az	áyo sapalka dáo
	{	7	Vi	a ^h óstia	BARRANCA	{	37	Ar	áo sapalká
		8	Ga	a ^h óstia			38	Mur	áwa idekicén du
	{	9	Va	anáfosia	BARRANCA	{	39	La	áyo sapalká
		10	OB	a ^h óstia			40	Un	áwa sapalka
	{	11	Bu	n/s	BARRANCA	{	41	Ba	béti áwa sapalcén ai sá
		12	Ai	a ^h áúsia			42	Ci	a ^h asaulké (mia)
ERRO	{	13	Ar	n/s	BARRANCA	{	43	Ar	áyo sapalká
		14	Eu	e ^h áúsiek // a ^h áúsie			44	Go	n/p
ESTERIBAR	{	15	Ir	áwa sapalká / a ^h áúsie (o/s)	SANTESTEBAN	{	45	Er	áyo sapalká in dú
		16	Le	a ^h áúsje			46	BL	áo sapalka dáo
A NUE	{	17	Im	áwa erekicen	SANTESTEBAN	{	47	Oiz	áyo sapalká
		18	Et	áwa erekicen			48	It	áyo sapalka
ULZAMA	{	19	Ar	áwa sapaldú	B-A	{	49	Na	áwa sapalik 'baká peti
		20	Gue	a ^h áúsia			50	Su	áya sapalká
ATEZ	{	21	Arr	a ^h áúsijé	CINCO VILLAS	{	51	Le	áya sapalká
		22	Au	a ^h áúsie			52	Ar	n/s (ci ao sapalka)
ATEZ	{	23	Ei	áwa sapalcia	CINCO VILLAS	{	53	Ech	áp ^a sapalka: ri náis
		24	Ar	áwa sapalcéko yaná			54	Ve	áya sapalká
ATEZ	{	25	Ber	áwa sapaldú	BAZTAN	{	55	Al	áo sapalká
		26	Be	áwa sapalcjá			56	Ci	áyo sápal
IMOZ	{	27	Mu	áwa sáalká	BAZTAN	{	57	Ar	áwa sapalka
		28	Ech	áo saalá			58	Ma	áwa sapalka
BAS.MA.	{	29	Ich	áo saalká	BAZTAN	{	59	Ur	n/s
		30	Be	áyo sapalká			60	Zu	ahóá sáalká

Observaciones:

PREGUNTA N°: 138. *Estiércol.*

NON-CAL	{	1	Is	ongari /ongaria	LARRAUN	{	31	Hu	ongarie
		2	Iz	ongaria			32	Ech	ongariu
SALAZAR	{	3	Esp	ongaria	ARAIZ	{	33	Od	ongariu
		4	Ja	n/p //ongaria			34	Be	ongariu
AEZCOA	{	5	Ab	ongaria	BARRANCA	{	35	Al	ungariu
		6	Or	ongaria			36	Az	orbela /ongaria *
		7	Vi	ongaria			37	Ar	ongariu
	{	8	Ga	ongaria	SANTESTEBAN	{	38	Mur	ongariu
		9	Va	n/p			39	La	ongarie
		10	OB	ongaria			40	Un	ongaria /mineala *
ERRO	{	11	Bu	ongaria	B-A	{	41	Ba	ongaria
		12	Ai	ongaria			42	Ci	ongarie
		13	Ar	ongarie			43	Ar	gocca /ukukoko gocca
ESTERIBAR	{	14	Eu	ongarie //ongarie	CINCO VILLAS	{	44	Go	n/p
		15	Ir	ongarie			45	Er	ongarie
		16	Le	ongarie			46	BL	ongaria
ANUE	{	17	Im	ongarie	B-A	{	47	Oiz	ongaria
		18	Et	ongarie			48	It	ongaria
		19	Ar	ongarie			49	Na	ongaria
ULZAMA	{	20	Gue	ongarie	BAZTAN	{	50	Su	ongaria
		21	Arr	ongarie			51	Le	goroca
		22	Au	ongarie			52	Ar	goroca
ATEZ	{	23	Ei	ongarie	CINCO VILLAS	{	53	Ech	goroca (n/c <u>ongaria</u>)
		24	Ar	ongarie			54	Ve	goroca
		25	Ber	ongarie			55	Al	ongaria
IMOZ	{	26	Be	ongarie	BAZTAN	{	56	Ci	ongarie
		27	Mu	ongarie			57	Ar	ongarie
		28	Ech	ongarie			58	Ma	ongarie
BAS.MA.	{	29	Ich	ongariu	BAZTAN	{	59	Ur	ongaria
		30	Be	ongariu			60	Zu	ongaria

Observaciones: 40, 'abono mineral'. - 36, ongaria, de hefecho, orbela, de hojarasca.

PREGUNTA N°: 139. Carro.

NON-CAL	SALAZAR	1	Is	n/p	LARRAUN	31	Hu	gúrđié
		2	Iz	káŕoa		32	Ech	gúrđií
AEZCOA	SALAZAR	3	Esp	káŕoa	ARAIZ	33	Od	gúrđií
		4	Ja	n/p káŕoa		34	Ba	gúrđií
		5	Ab	káŕoa		35	Al	gúrđií
AEZCOA	SALAZAR	6	Or	káŕoa	BARRANCA	36	Az	gúrđiá
		7	Vi	káŕoa		37	Ar	gúrđié
		8	Ga	káŕoa		38	Mur	káŕoa / gúrđié (oli)
		9	Va	káŕua		39	La	káŕoé
		10	OB	káŕoa		40	Un	káŕua / káŕo / gúrđiá / gúrđi pelará
		11	Bu	káŕoa		41	Ba	gúrđijá
ERRO	SALAZAR	12	Ai	káŕoa	SANTESTEBAN	42	Ci	gúrđijé
		13	Ar	káŕoa		43	Ar	káŕué
ERRO	SALAZAR	14	Eu	káŕua káŕoa	SANTESTEBAN	44	Go	káŕoa
		15	Ir	káŕoa		45	Er	gúrđié
		16	Le	káŕoa		46	BL	káŕua / gúrđiá
ANUE	SALAZAR	17	Im	káŕua	B-A	47	Oiz	káŕua
		18	Et	káŕoa		48	It	káŕua
ULZAMA	SALAZAR	19	Ar	káŕoa	CINCO VILLAS	49	Na	káŕua
		20	Gue	káŕoa / gúrđiá		50	Su	gúrđiá
		21	Arr	káŕoa		51	Le	káŕua
ATEZ	SALAZAR	22	Au	káŕoa	BAZTAN	52	Ar	gúrđijá
		23	EI	gúrđiá		53	Ech	káŕo zát
BASMA	SALAZAR	24	Ar	káŕoa	BAZTAN	54	Ve	káŕua
		25	Ber	káŕoa		55	Al	káŕoa
		26	Be	káŕoa / gúrđié		56	Ci	káŕoa
BASMA	SALAZAR	27	Mu	káŕoa	57	Ar	káŕoa / óŕya	
		28	Ech	gúrđié	58	Ma	káŕoa / óŕya	
BASMA	SALAZAR	29	Ich	gúrđiá	59	Ur	óŕya	
		30	Be	gúrđií	60	Zu	óŕya	

Observaciones:

PREGUNTA N°: 140. Azada.

RON-CAL	{	1	Is	n/p	{	31	Hu	áicuré
		2	Iz	áicurá		32	Ech	élcure
SALAZAR	{	3	Esp	áicúra	LARRAUN	33	Od	áicuré
		4	Ja	n/p áicurá		34	Ba	áicuré
AEZCOA	{	5	Ab	áicúra	ARAIZ	35	Al	áicuré
		6	Or	áicúra		36	Az	áicúra
		7	Vi	áicúra	RANCA	37	Ar	áicuré
		8	Ga	áicurá		38	Mur	álcure
		9	Va	áicúra		39	La	áicuré
		10	OB	áicúra		40	Un	áicúra
ERRIO	{	11	Bu	áicúra	BAR	41	Ba	áicurá
		12	Ai	asúra		42	Ci	áicurá / áicuré
		13	Ar	acúre		43	Ar	áicurá
		14	Eu	álcúra álcure		44	Go	áicurá
ESTERIBAR	{	15	Ir	álcure	SANTESTEBAN	45	Er	álcure
		16	Le	álcure		46	BL	áicurá
		17	Im	álcure		47	Oiz	áicurá
ANUE	{	18	Et	álcurá	B-A	48	It	áicúra
		19	Ar	álcure		49	Na	áicurá
ULZAMA	{	20	Gue	áicurá	CINCO VILLAS	50	Su	áicúra
		21	Arr	álcure		51	Le	áicurá
		22	Au	álcure		52	Ar	áicúra
		23	El	áicúra		53	Ech	álcúra
ATEZ	{	24	Ar	áicuré	BAZTAN	54	Ve	áicúra
		25	Ber	áicuré		55	Al	áicúra
		26	Be	áicure		56	Ci	áicuré
IMOZ	{	27	Mu	álcure	57	Ar	áicure	
		28	Ech	álcure	58	Ma	áicúra	
BASMA	{	29	Ich	áicure	59	Ur	álcúra	
		30	Be	álcure	60	Zu	álcurá	

Observaciones:

PREGUNTA N°: 141. Hoz.

NON-CAL	{	1	Is	n/p	{	31	Hu	ítajé
		2	Iz	éyitajá		32	Ech	n/p *
SALAZAR	{	3	Esp	iyitajá	{	33	Od	ítejé
		4	Ja	n/p // eyitajá		34	Ba	ítajé
AEZCOA	{	5	Ab	eyitéa	{	35	Al	ítejé
		6	Or	eitéa		36	Az	ítajá
		7	Vi	eitéa		37	Ar	ítajé
		8	Ga	eyitéa		38	Mur	éyitajé
		9	Va	iyitéja		39	La	éeteje
ERRO	{	10	OB	eyitajá	{	40	Un	éyitéitá / éyitéija *
		11	Bu	n/s		41	Ba	ítejé
		12	Ai	iyitajá		42	Ci	ítejé
ESTERIBAR	{	13	Ar	iyitéa	{	43	Ar	ítadá / itajá
		14	Eu	itéa // iyitéja		44	Go	ítia
		15	Ir	ítea		45	Er	tajé
		16	Le	iyitéa		46	BL	iyítia
ANUE	{	17	Im	iyetéa	{	47	Oiz	iyítia
		18	Et	iyitéje		48	It	iyítia
		19	Ar	iyitéje		49	Na	iyítia
ULZAMA	{	20	Gue	íteyia	{	50	Su	eyítja
		21	Arr	iyitéje		51	Le	iyítia
		22	Au	iyitéie		52	Ar	iyítia
ATEZ	{	23	Ei	iyitajá	{	53	Ech	ítia
		24	Ar	iyitéyie		54	Ve	gítia
		25	Ber	iyitéyie		55	Al	iyitéja
		26	Be	íteje		56	Ci	iyitéja
BASMA	{	27	Mu	eítejé	{	57	Ar	iyitéje
		28	Ech	ítajé		58	Ma	iyitéje
		29	Ich	ítajá		59	Ur	iyitéyí / iyitéja
		30	Be	ítajé		60	Zu	iyitéja

Observaciones: 32 y 40 seya 'siega'.

PREGUNTA N°: 142. Mango, mango de cuchillo.

KON- CAL	{	1	Is	n/p	{	31	Hu	kírtená
		2	Iz	n/p		32	Ech	kíðeřá
SALAZAR	{	3	Esp	gíðará	{	33	Od	kíðará
		4	Ja	n/p gíðará		34	Ba	láanájñ kíeřá
AEZCOA	{	5	Ab	íðeřá	{	35	Al	kértená
		6	Or	kanúta yíðeřa		36	Az	kértená (de cuchillo)/čóřtoná (de frutas).
ERRO	{	7	Vi	gíðeřá	{	37	Ar	kértená
		8	Ga	gíðeřá		38	Mur	kíndeřá *
ESTERIBAR	{	9	Va	kánitájñ gíðeřá	{	39	La	kíðeřá
		10	OB	n/s		40	Un	kíðeřá
ANUE	{	11	Bu	n/s	{	41	Ba	gírtená
		12	Ai	kíðeřa		42	Ci	kístene
ULZAMA	{	13	Ar	kíðeřa	{	43	Ar	kírtená
		14	Eu	n/s kíðeřa		44	Go	kirténa
ATEZ	{	15	Ir	kíðeřá	{	45	Er	lašán kíðeřa
		16	Le	kíðeřa		46	BL	kíðeřá *
IMOZ	{	17	Im	kíndeřá	{	47	Oiz	nápalán kíðeřá
		18	Et	kíðeřá		48	It	kíðeřa
BAS.MA.	{	19	Ar	kíðeřá	{	49	Na	kíðeřá
		20	Gue	kíðeřá		50	Su	kířdená
BARRANCA	{	21	Arr	kíðeřa *	{	51	Le	kíðeřá
		22	Au	kíðeřa *		52	Ar	kíðeřá
LARRAUN	{	23	Ei	kíðeřa	{	53	Ech	kíðeřá
		24	Ar	kíðará		54	Ve	kíðeřá
SANTESTEBAN	{	25	Ber	kíðeřá	{	55	Al	kíðeř nápalá
		26	Be	kíðeřa		56	Ci	nařaléh kíðeřá
BARRANCA	{	27	Mu	kíðeřá	{	57	Ar	kíðeřa
		28	Ech	kíðeřá		58	Ma	kíðeřa
CINCO VILLAS	{	29	Ich	kíðeřá (de cuchillo)/kírtená (de frutas)	{	59	Ur	gíðará
		30	Be	káneetán 'kíeřá		60	Zu	nařál kíðeřá

Observaciones: 16, 21, 22, 38, designan con la misma palabra el pedúnculo de los frutos - 46, añade *aceřogáldia* 'contrafilo del cuchillo'.

PREGUNTA N°: 143. Cuchillo.

NON-CAL	1	Is	n/p	SALAZAR	2	Iz	gaminta/gamintara	LARRAUN	31	Hu	lázana
SALAZAR	4	Ja	gaminta/gamintara	AEZCOA	5	Ab	kamjéta	ARRAIZ	33	Od	lázana
AEZCOA	7	Vi	kaniséta	BARRANCA	8	Ga	kaniséta	35	Al	lázana	
											9
ERRO	10	OB	kaniséta	SANTESTEBAN	11	Bu	kaniséta	37	Ar	lázana	
											12
ESTERIBAR	13	Ar	kaniséta	B-A	14	Eu	kaniséta / kaniséta	39	Le	lázana	
											15
A NUE	16	Le	kanápite	CINCO VILLAS	17	Im	kanápite	41	Ba	kúçilwé	
											18
ULZAMA	19	Ar	naçála	GAZTAN	20	Gue	naçála	43	Ar	lázana	
											21
ATEZ	22	Au	naçála / kanápite	B-A	23	El	kanápite	45	Er	lázana bát	
											24
IMOZ	25	Ber	kanápite	CINCO VILLAS	26	Be	kanápite	47	Oiz	naçála	
											27
BAS. PA.	28	Ech	lázana	GAZTAN	28	Ech	naçála	49	Na	naçála	
											29
BAS. PA.	30	Be	kanéeta	CINCO VILLAS	29	Mu	kanápite	51	Le	naçála / kánitá	
											30
BAS. PA.	31	Hu	lázana	GAZTAN	30	Ech	naçála	53	Ech	naçála	
											32
BAS. PA.	33	Od	lázana	CINCO VILLAS	31	Le	naçála / kánitá	55	Al	naçála	
											34
BAS. PA.	35	Al	lázana	GAZTAN	32	Ech	naçála	57	Ar	naçála	
											36
BAS. PA.	37	Ar	lázana	CINCO VILLAS	33	Od	lázana	59	Ur	naçála	
											38
BAS. PA.	39	Le	lázana	GAZTAN	34	Ba	lázana	60	Zu	naçála	
											40
BAS. PA.	41	Ba	kúçilwé	CINCO VILLAS	35	Al	lázana	60	Zu	naçála	
											42
BAS. PA.	42	Ci	kuçiko	GAZTAN	36	Az	lázana	60	Zu	naçála	
											43
BAS. PA.	43	Ar	lázana	CINCO VILLAS	37	Ar	lázana	60	Zu	naçála	
											44
BAS. PA.	44	Go	lázana	GAZTAN	38	Mur	lázana	60	Zu	naçála	
											45
BAS. PA.	45	Er	lázana bát	CINCO VILLAS	39	Le	lázana	60	Zu	naçála	
											46
BAS. PA.	46	BL	lázana	GAZTAN	40	Un	lázana	60	Zu	naçála	
											47
BAS. PA.	47	Oiz	naçála	CINCO VILLAS	41	Ba	kúçilwé	60	Zu	naçála	
											48
BAS. PA.	48	It	naçála	GAZTAN	42	Ci	kuçiko	60	Zu	naçála	
											49
BAS. PA.	49	Na	naçála	CINCO VILLAS	43	Ar	lázana	60	Zu	naçála	
											50
BAS. PA.	50	Su	naçála	GAZTAN	44	Go	lázana	60	Zu	naçála	
											51
BAS. PA.	51	Le	naçála / kánitá	CINCO VILLAS	45	Er	lázana bát	60	Zu	naçála	
											52
BAS. PA.	52	Ar	naçála	GAZTAN	46	BL	lázana	60	Zu	naçála	
											53
BAS. PA.	53	Ech	naçála	CINCO VILLAS	47	Oiz	naçála	60	Zu	naçála	
											54
BAS. PA.	54	Ve	naçála	GAZTAN	48	It	naçála	60	Zu	naçála	
											55
BAS. PA.	55	Al	naçála	CINCO VILLAS	49	Na	naçála	60	Zu	naçála	
											56
BAS. PA.	56	Ci	naçála	GAZTAN	50	Su	naçála	60	Zu	naçála	
											57
BAS. PA.	57	Ar	naçála	CINCO VILLAS	51	Le	naçála / kánitá	60	Zu	naçála	
											58
BAS. PA.	58	Ma	naçála	GAZTAN	52	Ar	naçála	60	Zu	naçála	
											59
BAS. PA.	59	Ur	naçála	CINCO VILLAS	53	Ech	naçála	60	Zu	naçála	
											60

Observaciones :

PREGUNTA N°: 144. Navaja.

RON- CAL	{	1	Is	nip	LARRAJUN	{	31	Hu	lapaná písara kenceko
		2	Iz	naplará			32	Ech	kúčiká
SALAZAR	{	3	Esp	napásará	ARAIZ	{	33	Od	bisár lazaná
		4	Ja	n/p napásara			34	Ba	bisér laaná
AEZCOA	{	5	Ab	názaša	BARRANCA	{	35	Al	bisara kenceko lazaná
		6	Or	názaša			36	Az	bisár lazaná
		7	Vi	afeítanapása			37	Ar	lapaná
	{	8	Ga	afeítaceko náxaxá	SANTESTEBAN	{	38	Mur	lapaná
		9	Va	bisár napála			39	La	lapaná' bisara kenceko
		10	OB	n/s			40	Un	lapaná
ERRO	{	11	Bu	názalá	B-A	{	41	Ba	kúčilwá
		12	Ai	napála			42	Ci	kúčiko
ESTERIBAR	{	13	Ar	kanizétsa afeítaceko	CINCO VILLAS	{	43	Ar	lapaná
		14	Eu	bisér napála napála			44	Go	lapaná' bisár lazaná
A NUJE	{	15	Ir	názalá	B-A	{	45	Er	názalá
		16	Le	názalá			46	BL	písar kenceko lazaná
ULZAMA	{	17	Im	bisér napála	CINCO VILLAS	{	47	Oiz	bisár-itoko napála
		18	Et	napála afeítacekwá			48	It	napála
ATEZ	{	19	Ar	afeítaceko napála	B-A	{	49	Na	afeítaceko napála
		20	Gue	bisara kenceko napála			50	Su	názalá / sakéleko napála
IMOZ	{	21	Arr	afeítaceko napála	BASTAN	{	51	Le	názalá
		22	Au	bisér napála			52	Ar	názalá
BAS.M.	{	23	Ei	bisara kenceko napála			53	Ech	názalá
		24	Ar	názalá			54	Ve	napála
	{	25	Ber	bisera iteko' napála			55	Al	bisara kenceko napála
		26	Be	bisara kenceko napála			56	Ci	afeítaceko napála
	{	27	Mu	afeítaceko lazaná			57	Ar	napála
		28	Ech	bisár laaná			58	Ma	bisár-itoko napála
	{	29	Ich	bisara kenceko lazaná			59	Ur	názalá
		30	Be	lapaná			60	Zu	bisár napála

Observaciones:

PREGUNTA N°: 145. Caldero.

NON-CAL	{	1	Is	n/p	LARRAUN	{	31	Hu	pércá
		2	Iz	béskoa			32	Ech	pércá
SALAZAR	{	3	Esp	béskoa	ARRAIZ	{	33	Od	pérsá
		4	Ja	n/p béskoa			34	Ba	pércá
AEZCOA	{	5	Ab	béskoa	BARRANCA	{	35	Al	pércá
		6	Or	béskoa			36	Az	pércá
		7	Vi	béskoa			37	Ar	pércá
		8	Ga	béskoa			38	Mur	pércá
ERRO	{	9	Va	bérca	SANTESTEBAN	{	39	La	pérsá
		10	OB	béskoa			40	Un	kásulá / kásul bét sópa*
		11	Bu	béskoa			41	Ba	pércá
ESTERIBAR	{	12	Ai	béskoa	B-A	{	42	Ci	pósala- aundié
		13	Ar	béskoa			43	Ar	kálderá undidá ta pósala*
ANUE	{	14	Eu	n/s béskoa	CINCO VILLAS	{	44	Go	báñnoá *
		15	Ir	pósala			45	Er	pásié
ULZAMA	{	16	Le	béskoa	BAZTAN	{	46	BL	pásiá
		17	Im	béskoa			47	Oiz	pásijá *
ATEZ	{	18	Et	pósala	CINCO VILLAS	{	48	It	pásiá *
		19	Ar	kálderá eyostíeko / pósala			49	Na	pósala / kálderá / pásina
IMAZ	{	20	Gue	pérsá	CINCO VILLAS	{	50	Su	kálder- andi bat / pásina
		21	Arr	kálderá			51	Le	poñona
		22	Au	pósala			52	Ar	pásiá
ATEZ	{	23	Ei	bérca	BAZTAN	{	53	Ech	pósala
		24	Ar	pósala			54	Ve	pásiá
IMAZ	{	25	Ber	ósadoreá (c/s)	BAZTAN	{	55	Al	pásiá
		26	Be	bérca			56	Ci	pósala
IMAZ	{	27	Mu	pércá	BAZTAN	{	57	Ar	pósalea
		28	Ech	pércá			58	Ma	pásina
IMAZ	{	29	Ich	pércá	BAZTAN	{	59	Ur	pánderuá
		30	Be	pércá			60	Zu	kálderá

Observaciones: 40. parece que se refiere a "cazuela" más que al "caldero" en que se cuece la comida para los animales - 47 y 48 dicen que *pósala* es para agua, no necesariamente de metal - 43, 44, *bósala*, para el ordeño.

PREGUNTA N°: 147. *Fuelle.*

RON-CAL	{	1	Is	<i>n/p</i>	LARRAUN	{	31	Hu	<i>áspoá</i>
		2	Iz	<i>fwélea</i>			32	Ech	<i>áuspóa</i>
SALAZAR	{	3	Esp	<i>fwéla</i>	ARAIZ	{	33	Od	<i>áuspóa</i>
		4	Ja	<i>n/p / fwélea</i>			34	Ba	<i>áuspóa</i>
AEZCOA	{	5	Ab	<i>fwélea</i>	BARRANCA	{	35	Al	<i>áspoá</i>
		6	Or	<i>fwéla</i>			36	Az	<i>áspuá</i>
		7	Vi	<i>fwélea</i>			37	Ar	<i>áspoá</i>
ERRO	{	8	Ga	<i>fwélea</i>	SANTESTEBAN	{	38	Mur	<i>áuspoga</i>
		9	Va	<i>háusköa</i>			39	La	<i>áuspwe</i>
		10	OB	<i>fwélea / áuspua*</i>			40	Un	<i>áuspóa</i>
		11	Bu	<i>áspoa</i>			41	Ba	<i>áuskwa / áuspwa</i>
ESTERIBAR	{	12	Ai	<i>fwélea</i>	B-A	{	42	Ci	<i>áuspua</i>
		13	Ar	<i>n/s</i>			43	Ar	<i>áspué</i>
ANUE	{	14	Eu	<i>fwéla / fwéla</i>	CIRCO VILLAS	{	44	Go	<i>áspoá</i>
		15	Ir	<i>fwéla / áuspoga</i>			45	Er	<i>áspoá</i>
		16	Le	<i>áuspoga</i>			46	BL	<i>áspuá</i>
ULZAMA	{	17	Im	<i>n/s</i>	BAZTAN	{	47	Oiz	<i>áspuá</i>
		18	Et	<i>áuspwa</i>			48	It	<i>aspía</i>
		19	Ar	<i>áuspoga</i>			49	Na	<i>áuspua</i>
ATEZ	{	20	Gue	<i>áuspóa</i>	B-A	{	50	Su	<i>áspué</i>
		21	Arr	<i>áuskoa</i>			51	Le	<i>áspuá</i>
		22	Au	<i>áuspwa</i>			52	Ar	<i>áspuá</i>
IMOZ	{	23	Ei	<i>aspúa</i>	CIRCO VILLAS	{	53	Ech	<i>aspúa</i>
		24	Ar	<i>áuspóa</i>			54	Ve	<i>aspía</i>
		25	Ber	<i>óspóa</i>			55	Al	<i>uskua</i>
BAS.MA.	{	26	Be	<i>áuspoga</i>	BAZTAN	{	56	Ci	<i>áuskoa</i>
		27	Mu	<i>áuspóa</i>			57	Ar	<i>áuskwa</i>
		28	Ech	<i>áuspwa</i>			58	Ma	<i>áuskoa</i>
BAS.MA.	{	29	Ich	<i>áuspóa</i>	BAZTAN	{	59	Ur	<i>áuskoa</i>
		30	Be	<i>áuspóa</i>			60	Zu	<i>áuskoa</i>

Observaciones: 10 - Conoce la palabra, y dice que se usa en la Barranca.

PREGUNTA N°: 148. Tijeras.

RON-CAL	{	1	Is	n/p	LARRAUN	{	31	Hu	Búušík
		2	Iz	áštura			32	Ech	Búuší
SALAZAR	{	3	Esp	aíštúrak	ARRAZ	{	33	Od	Búušík
		4	Ja	n/p áštúrak			34	Ba	Búušík
AEZCOA	{	5	Ab	kurásea	BARRANCA	{	35	Al	Búuší
		6	Or	kurášeak			36	Az	goášiák
		7	Vi	kurášiák			37	Ar	gúisík
ERRO	{	8	Ga	kúrašiák	SANTESTEBAN	{	38	Mur	n/p
		9	Va	aíštúrak			39	La	goášék
		10	OB	kuréša			40	Un	žurušék
		11	Bu	aíštúra			41	Ba	Búišák
ESTERIBAR	{	12	Ai	kúrišá	B-A	{	42	Ci	gúaišják
		13	Ar	n/s			43	Ar	goáisiák
		14	Eu	kurišák n/p			44	Go	gúrašék
ANUE	{	15	Ir	puríše (c/ ášturé)	CINCO VILLAS	{	45	Er	Bú.sík
		16	Le	n/p			46	BL	gúrašík
		17	Im	kurišék			47	Oiz	aíštúra*
ULZAMA	{	18	Et	pirúšék	BAZTAN	{	48	It	áštúrák
		19	Ar	pirúšje			49	Na	aíštúrák
		20	Gue	pirúšá			50	Su	aíštúrak
ATEZ	{	21	Arr	piúšék	BASTAN	{	51	Le	aíštúrák
		22	Au	n/p			52	Ar	aíštúra
		23	Ei	pirúšá*			53	Ech	aštúra*
IMOZ	{	24	Ar	pýryšé	BASTAN	{	54	Ve	aíštúrak
		25	Ber	pirúšé			55	Al	aíštúra
		26	Be	pirúšák			56	Ci	aíšturék
BAS.MA.	{	27	Mu	pirúše	BASTAN	{	57	Ar	aíštúrek
		28	Ech	púušie			58	Ma	aíštúrek
		29	Ich	n/p			59	Ur	aíštúrák
	{	30	Be	púšík		{	60	Zu	aíštúrak

Observaciones:

PREGUNTA N°: 149. *Criba, tamiz.*

RON- CAL	1	Is	n/p
	2	Iz	ólapajáa
SALAZAR	3	Esp	bája / bájará
	4	Ja	n/p // bájá
AEZCOA	5	Ab	bájá
	6	Or	pasadéra 'paratigo, intermedio' / bája 'menudo' *
	7	Vi	bája
	8	Ga	bájá
	9	Va	bánla
	10	OB	n/p
	11	Bu	n/s
ERRO	12	Ai	bájá
	13	Ar	kriþe
ESTERIBAR	14	Eu	pasadéra // másja
	15	Ir	másja
	16	Le	pasadéra / áozbája 'para paja'
	17	Im	gríþe pásteko yarté 'garþiceko
ANUE	18	Et	pasadéra
	19	Ar	n/p
ULZAMA	20	Gue	garíþajé
	21	Arr	ayozbáje 'queso' / pasadéra 'intermedio' / garíþaje 'menudo'
	22	Au	pasadéra / báje / garíþajé / ayozbáje
	23	EI	báje
	24	Ar	pasadéra
ATEZ	25	Ber	bájé / pasadéra / garíþajé / áyca kénceko bajé'
	26	Be	báje
LARRAUN BAS. MA. IÑOZ	27	Mu	pasadéra
	28	Ech	bájé
LARRAUN BAS. MA. IÑOZ	29	Ich	bája
	30	Be	bájé
	31	Hu	bájé
	32	Ech	bájé

ARAZ LARRAJUN	33	Od	baġe
	34	Ba	baġe
	35	Aj	baġe
	36	Az	baġa
	37	Ar	gaġsaġe
BARRANCA	38	Mur	n'p
	39	La	paśaġera
	40	Un	baġija / baġia *
	41	Ba	baġia
	42	Ci	gaġsaġe
SANTESTEBAN	43	Ar	gaġsaġa
	44	Go	baġa
	45	Er	askoġpea / gaġize: (son diferentes)
	46	BL	baġa
	47	Oiz	gaġsaġa
B-A	48	It	setaġia (setaġi fina ta setaġi laġia).
	49	Na	gaġsaġa
CINCO VILLAS	50	Su	gaġsaġa / setaġia 'fino'
	51	Le	setaġia
	52	Ar	gaġsaġa
	53	Ech	gaġsaġa
	54	Ve	gaġsaġa
BAZTAN	55	Al	setaġe (usan el mismo nombre para todos los tipos)
	56	Ci	setaġia 'fino' / baġija 'grosso'
	57	Ar	baġia
	58	Ma	setaġea
	59	Ur	set ⁿ aġea
	60	Zu	setaġea

Observaciones: No hemos preguntado sistemáticamente por tipos de cribas. En algunos casos hemos insistido en la del trigo. Sin embargo algunos han dado los nombres de distintos tipos. - 6 añade que había aún otro tipo más grueso con agujeros de tres o cuatro cms., cuyo nombre no recuerda. - 40 nos da otros nombres de cribas, sin describirlas: ġiek, laġiek, baġaenak, paśaġera, laġupeġa, beġiġia, olaġeġa.

PREGUNTA N°: 150. Honda.

RON- CAL	{	1	Is	n/p	{	31	Hu	n/p
		2	Iz	ónda		32	Ech	n/p
SALAZAR	{	3	Esp	n/s	LARRAUN	33	Od	n/p
		4	Ja	n/p n/p		34	Ba	n/p
AEZCOA	{	5	Ab	n/s	ARAIZ	35	Al	furundari
		6	Or	ónda		36	Az	tirapizue
		7	Vi	tirapikea		37	Ar	n/p
ERRO	{	8	Ga	tirapikeá / ónda	BARRANCA	38	Mur	n/p
		9	Va	apéla		39	La	tirapotiék
		10	OB	tirapékes		40	Un	áritirecekwék
		11	Bu	n/s		41	Ba	n/s
ESTERIBAR	{	12	Ai	n/s	SANTESTEBAN	42	Ci	n/p
		13	Ar	n/p		43	Ar	n/s
		14	Eu	tirapikea tirapikes		44	Go	n/s
ANUE	{	15	Ir	tirapike	B-A	45	Er	n/s
		16	Le	tirapéke		46	BL	tirapékiék
ULZAMA	{	17	Im	n/p	CINCO VILLAS	47	Oiz	kwérðarítiracekwá
		18	Et	n/p		48	It	tirápetiá
ATEZ	{	19	Ar	n/p	BAZTAN	49	Na	n/p
		20	Gue	n/s		50	Su	tirapike
BAS.MA.	{	21	Arr	ónda	CINCO VILLAS	51	Le	tirapékiá
		22	Au	tirapike		52	Ar	n/s
IMOZ	{	23	Ei	n/s	CINCO VILLAS	53	Ech	n/p
		24	Ar	çuflánda		54	Ve	tirapékiá
BASTAN	{	25	Ber	çufundá	BASTAN	55	Al	n/p
		26	Be	n/s		56	Ci	n/p
BASTAN	{	27	Mu	çuflénda	BASTAN	57	Ar	afrálla
		28	Ech	tirapékiá		58	Ma	tirapike
BASTAN	{	29	Ich	n/s	BASTAN	59	Ur	n/p
		30	Be	gómá		60	Zu	afrálla

Observaciones: Los que contestan tirapike o alguna variante saben que no se trata de la 'honda' de cuerdas, sino del 'tirabique' o 'tiragomas', en forma de Y, salvo 36 que insiste que son los antiguos. - Los demás casos, salvo 30, goma parece que se refieren realmente a la honda, también Unanua.

PREGUNTA N°: 151. *Escaño, banco de cocina con respaldo.*

RON-CAL	{	1	Is	<i>n/p</i>	LARRAJUN	{	31	Hu	<i>isakúk</i>
		2	Iz	<i>eskánpwa</i>			32	Ech	<i>isakú:</i>
SALAZAR	{	3	Esp	<i>n/s</i>	ARRAZ	{	33	Od	<i>isakue'</i>
		4	Ja	<i>n/p respaldoá</i>			34	Ba	<i>isakú</i>
AEZCOA	{	5	Ab	<i>siséi'lua</i>	BARRANCA	{	35	Al	<i>isakuu'</i>
		6	Or	<i>eskánpuá</i>			36	Az	<i>sisakua'</i>
		7	Vi	<i>eskánpoa</i>			37	Ar	<i>sisakue'</i>
		8	Ga	<i>eskánpuák peré majekin</i>			38	Mur	<i>eskánpu</i>
ERRO	{	9	Va	<i>á:lkia</i>	BARRANCA	{	39	La	<i>eskánpupe'</i>
		10	OB	<i>eskánpoa</i>			40	Un	<i>sisikue'/sisikupe'</i>
		11	Bu	<i>eskánpa</i>			41	Ba	<i>sínci'lua'</i>
		12	Ai	<i>eskánpye/eskánpua</i>			42	Ci	<i>sisikue'</i>
ESTERIDAR	{	13	Ar	<i>n/s</i>	SANTESTEBAN	{	43	Ar	<i>sisákuek</i>
		14	Eu	<i>eskánpue siséi'luak</i>			44	Go	<i>n/s</i>
		15	Ir	<i>eskánpue'</i>			45	Er	<i>sá:lué'</i>
		16	Le	<i>eskánpue</i>			46	BL	<i>séluá'</i>
A NUE	{	17	Im	<i>eskánpuá</i>	B-A	{	47	Oiz	<i>sisákua'</i>
		18	Et	<i>respaldué / majá res- paldué</i>			48	It	<i>isákua'</i>
		19	Ar	<i>isikue</i>			49	Na	<i>sisákua'</i>
		20	Gue	<i>isikue</i>			50	Su	<i>sisákua</i>
ULZAMA	{	21	Arr	<i>isikue</i>	CINCO VILLAS	{	51	Le	<i>n/s</i>
		22	Au	<i>isékue</i>			52	Ar	<i>sisákua'</i>
		23	EI	<i>isékue</i>			53	Ech	<i>bánpua'</i>
ATEZ	{	24	Ar	<i>eskánpue'</i>	BAZTAN	{	54	Ve	<i>bánpua</i>
		25	Ber	<i>isikue'</i>			55	Al	<i>sisékue</i>
		26	Be	<i>isikue'</i>			56	Ci	<i>sisikue</i>
IMOZ	{	27	Mu	<i>isikue'</i>			57	Ar	<i>sisikue</i>
		28	Ech	<i>isakue'</i>			58	Ma	<i>sisékue</i>
BASMA	{	29	Ich	<i>isákua'</i>			59	Ur	<i>sisá'lua'</i>
		30	Be	<i>isakú / respaldoá</i>			60	Zu	<i>sisá'lua'</i>

Observaciones:

PREGUNTA N°: 152. Tizón.

RON-CAL	{	1	Is	n/p	LARRAUN	{	31	Hu	iré / ire suten *
		2	Iz	tisoná			32	Ech	ikacá *
SALAZAR	{	3	Esp	ilénngja	ARRAIZ	{	33	Od	ikástué óao *
		4	Ja	n/p n/s			34	Ba	ilínché
AEZCOA	{	5	Ab	tisoná	BARRANCA	{	35	Al	ikacá
		6	Or	ikáca			36	Az	ikacá
		7	Vi	eyúř koskóřa			37	Ar	éřakie'
ERRO	{	8	Ga	ilínčoá	SANTESTEBAN	{	38	Mur	n/p
		9	Va	ičindja			39	La	řykecá
		10	OB	n/s			40	Un	ikecá
		11	Bu	n/p			41	Ba	ilikiřa
ESTERIBAR	{	12	Ai	ikacá	B-A	{	42	Ci	ilíntié (<la)
		13	Ar	n/p			43	Ar	ikékidé
		14	Eu	n/p šutiléřja			44	Go	eyúř- eréá
ANUE	{	15	Ir	n/s	CIRCO VILLAS	{	45	Er	ilínčá
		16	Le	n/s			46	BL	ikacá
ULZAMA	{	17	Im	éřuřé	BAZTAN	{	47	Oiz	ikacá
		18	Et	ikecá			48	It	eyúř- ikikiá
		19	Ar	ikéca			49	Na	ilínčá
ATEZ	{	20	Gue	ikacá	BASTAN	{	50	Su	ikáca
		21	Arr	eyúře			51	Le	ikáca
		22	Au	éřuřé			52	Ar	n/s
IMOZ	{	23	El	ikecá	BASTAN	{	53	Ech	n/p
		24	Ar	n/s			54	Ve	ikáca
		25	Ber	n/s			55	Al	ikéca
BASMA.	{	26	Be	ikecá	BASTAN	{	56	Ci	eyúř- eríá
		27	Mu	ilínče (cuando sale de los hornos de carbón)			57	Ar	n/s
		28	Ech	ikengié / ikakie' (corrigiéndose)			58	Ma	ikéca
BASTAN	{	29	Ich	ikacá	BASTAN	{	59	Ur	n/s
		30	Be	ikaki:			60	Zu	ičindjá

Observaciones: 31, vid. notas a 32 y 33. - 32 añade: iur- ářake' made- ra partida' - 33 añade: iuře, ářce, ikacá.

PREGUNTA N°: 153. *Hollin.*

RON- CAL	{	1	Is	<i>n/p</i>	{	31	Hu	<i>keáfa</i>
		2	Iz	<i>gedáfea</i>		32	Ech	<i>lhauné 'góra xoáten den-oi'</i>
SALAZAR	{	3	Esp	<i>gedáfea</i>	{	33	Od	<i>keáfa</i>
		4	Ja	<i>n/p // gedáfé</i>		34	Ba	<i>n/p</i>
AEZCOA	{	5	Ab	<i>kedáfea</i>	{	35	Al	<i>keáfa</i>
		6	Or	<i>kefádea</i>		36	Az	<i>n/p</i>
		7	Vi	<i>kefádea</i>		37	Ar	<i>keáfa</i>
		8	Ga	<i>kefádea</i>		38	Mur	<i>keáfa (o/i)</i>
	{	9	Va	<i>kedáfea</i>	{	39	La	<i>kedáfa</i>
		10	OB	<i>n/s</i>		40	Un	<i>kedáfa</i>
		11	Bu	<i>n/s</i>		41	Ba	<i>n/s</i>
ERRO	{	12	Ai	<i>kedáfa</i>	{	42	Ci	<i>n/p</i>
		13	Ar	<i>n/p</i>		43	Ar	<i>keáfa</i>
ESTERIBAR	{	14	Eu	<i>n/p // kedáfea</i>	{	44	Go	<i>n/s (kéea 'humo')</i>
		15	Ir	<i>kedáfa</i>		45	Er	<i>keáfa</i>
		16	Le	<i>kedáfea</i>		46	BL	<i>kedáfa</i>
		17	Im	<i>kedáfe</i>		47	Oiz	<i>kedáfa</i>
ANUE	{	18	Et	<i>kedáfea</i>	{	48	It	<i>n/p</i>
		19	Ar	<i>kedáfea</i>		49	Na	<i>n/p</i>
ULZAMA	{	20	Gue	<i>kedáfea</i>	{	50	Su	<i>kedáfa</i>
		21	Arr	<i>kedáfa</i>		51	Le	<i>kedáfa</i>
		22	Au	<i>kedáfea</i>		52	Ar	<i>kedáfa</i>
ATEZ	{	23	Ei	<i>kedáfa</i>	{	53	Ech	<i>kedáfa</i>
		24	Ar	<i>kedáfea</i>		54	Ve	<i>kedáfa</i>
IMAZ	{	25	Ber	<i>kedáfa</i>	{	55	Al	<i>kedáfa</i>
		26	Be	<i>n/p</i>		56	Ci	<i>kedáfa</i>
		27	Mu	<i>kedáfea</i>		57	Ar	<i>kedáfa</i>
		28	Ech	<i>ékeafa</i>		58	Ma	<i>kedáfa</i>
BASMA	{	29	Ich	<i>keáfa (ekia 'humo')</i>	{	59	Ur	<i>kedáfa</i>
		30	Be	<i>keáfa</i>		60	Zu	<i>kedáfa</i>

Observaciones:

PREGUNTA N°: 154. Colada.

NON-CAL	1	Is	n/p	LARRAUN	31	Hu	lišue
		SALAZAR	2			Iz	lišua
3	Esp			ližpará	33	Od	lišú:
	4	Ja	n/p & ližpará	34		Be	lišú:
5		Ab	lišwa		35	Al	lišuu
	6	Or	lišua	36		Az	lišua
7		Vi	lišua		37	Ar	lišue
	8	Ga	lišua	38		Mur	n/p
9		Va	boxata		39	La	lišubé
	10	OB	lišua	40		Un	lišupá
11		Bu	lišua		41	Ba	lišipá
	12	Ai	lišua	42		Ci	lišipátié
13		Ar	lišue		43	Ar	gópax-éip 'hacer la...'
	14	Eu	lišua & lišwe	44		Go	góada
15		Ir	lišwe		45	Er	lišupé
	16	Le	lišwe	46		BL	lišipá
17		Im	lišue		47	Oiz	lišipá / áropa xaxuciá
	18	Et	lišue	48		It	lišipá
19		Ar	lišue		49	Na	lišipá / áropa eyósi
	20	Gue	lišua	50		Su	lešipá
21		Arr	lišue		51	Le	boxata
	22	Au	lišue	52		Ar	boxada
23		EI	lišue		53	Ech	gāpitu beax súz' áropa
	24	Ar	lišue	54		Ve	boxata
25		Ber	lišue		55	Al	lišua
	26	Be	lišue	56		Ci	šáxonada / lišue
27		Mu	lišue		57	Ar	lišwe
	28	Ech	lišue	58		Ma	lišwe
BAS.MA.		29	Ich		xáxonada / lišú:	59	Ur
	30		Be	lišuu	60		Zu

Observaciones:

PREGUNTA N°: 155. Lejía.

RON-CAL	{	1	Is	n/p	LARRAUN	{	31	Hu	lišueŕé
	SALAZAR	{	2	Iz		úr sikiná	{	32	Ech
AEZCOA		{	3	Esp	lizpaóndoa	ARAZ	{	33	Od
	{	4	Ja	n/p lišpóndoa	{		34	Ba	lišóndoa
ERRO	{	5	Ab	lišóndoa	BARRANCA	{	35	Al	lišuaŕé
	{	6	Or	lišuóndoa		{	36	Az	lišuaŕeá
ESTERIBAR	{	7	Vi	lišwóndoa	SANTESTEBAN	{	37	Ar	lišueŕeá
	{	8	Ga	lišwóndoa		{	38	Mur	n/p
ANUE	{	9	Va	éinia	B-A	{	39	La	lišubaŕé / lišibondué
	{	10	OB	lišóndoa		{	40	Un	lišupaá
ULZAMA	{	11	Bu	lišjen-urá	CIRCO VILLAS	{	41	Ba	lišipondokwá
	{	12	Ai	lišóndoa		{	42	Ci	lišipaŕé
ATEZ	{	13	Ar	n/s	BAZTAN	{	43	Ar	lišipá
	{	14	Eu	n/s lexía		{	44	Go	liši urán 'enta...'
BASINA	{	15	Ir	lexie	B-A	{	45	Er	lišipóndoa
	{	16	Le	lexie		{	46	BL	lišipeko hurá
IMOZ	{	17	Im	lišóndoa	CIRCO VILLAS	{	47	Oiz	lišipurá
	{	18	Et	lišóndoa		{	48	It	lišipurá
BASTAN	{	19	Ar	lišuóndoa	CIRCO VILLAS	{	49	Na	lišipaurá
	{	20	Gue	lišwóndoa		{	50	Su	leşipurá
BASTAN	{	21	Arr	lišóndoa	CIRCO VILLAS	{	51	Le	lišipa
	{	22	Au	lišóndoa		{	52	Ar	lišipa
BASTAN	{	23	EI	lišóndoa	CIRCO VILLAS	{	53	Ech	n/p
	{	24	Ar	lišwóndoa		{	54	Ve	lišipa
BASTAN	{	25	Ber	lišwóndoa	BASTAN	{	55	Al	lišurá
	{	26	Be	lišóndoa		{	56	Ci	šayónuré
BASTAN	{	27	Mu	lišuóndoa	BASTAN	{	57	Ar	lišuúre
	{	28	Ech	lišóndoa		{	58	Ma	lišú:ré
BASTAN	{	29	Ich	lišwóndoa	BASTAN	{	59	Ur	lišuá
	{	30	Be	lišwóndoa		{	60	Zu	lišuá

Observaciones:

PREGUNTA N°: 156. *Nudo, lazada.*

KON- CAL	1	Is	n/p	
	SALAZAR	2	Iz	órapíloá
3		Esp	koarápíloa	látyoa
AEZCOA	4	Ja	n/p » koarápíloá	
	5	Ab	kooroíloa	
	6	Or	n/p	
	7	Vi	kooroíloa	
	8	Ga	koóroíloá	
ERRO	9	Va	koóroílóa	flóka
	10	OB	koóroíloá	
	11	Bu	n/p	
	12	Ai	koóroíliá	lásoá
ESTERIBAR	13	Ar	n/s	
	14	Eu	kooroíliua » kooroíliua	
	15	Ir	koóroílo át	ín láso at
ANUE	16	Le	koóroíloa	Foséta bát
	17	Im	kooroílo	
ULZAMA	18	Et	n/p	
	19	Ar	kooroíloa	
	20	Gue	koóroíloá	siristíkié
ATEZ	21	Arr	kooroíloa	lásoa
	22	Au	koóroíkié	láso at
	23	EI	koóroíloá	
	24	Ar	koóroíloá	lásuá
BAS.MA.	25	Ber	koóroílo bát	
	26	Be	koóroíloá	
IMOZ	27	Mu	kooroílóa	ásporié (m/a)
	28	Ech	koóroíloá	
	29	Ich	koóroíloa	
LARRAUN	30	Be	koóroíloá	
	31	Hu	koóroíloá	
	32	Ech	n/p	

ARRAZ LARRAUN	33	Od	κοαριλοά	
	34	Ba	κοάριλοά	
	35	Al	κόαριλοά	laso át
	36	Az	κοάριλοά	éiristá
	37	Ar	κόαριλοά	
BARRANCA	38	Mur	n/p	
	39	La	κοοριλο át	
	40	Un	κό:ριλωά	éurcu píloa
	41	Ba	κοαρίλωα	
	42	Ci	κορόρινο βát	
	43	Ar	κοάριλο βat ín	
	44	Go	οράριλουά	
SANTESTEBAN	45	Er	κοάριλυέ	
	46	B-L	κορόριλυά	
	47	Oiz	κορόριλυά	
	48	It	κορόριλυά	
B-A	49	Na	κορόριλυά	
	50	Su	κορόριλο βát	
CINCO VILLAS	51	Le	κορόριλυά	širíštilyá
	52	Ar	κορόριλυά	
	53	Ech	n/p	
	54	Ve	κορόριλα	šiištilyá
BAZTAN	55	Al	κορόριλυα	
	56	Ci	κορόριλυά	
	57	Ar	κορορίλοα	
	58	Ma	κοορίλωα	
	59	Ur	κοάριλυά	
	60	Zu	κορόριλοα	

Observaciones:

PREGUNTA N°: 158. *Cuna.*

RON- CAL	{	1	Is	<i>n/p</i>	{	31	Hu	<i>śeáśká</i>
		2	Iz	<i>kúnará</i>		32	Ech	<i>kúna</i>
SALAZAR	{	3	Esp	<i>kúna</i>	{	33	Od	<i>śeáśká</i>
		4	Ja	<i>n/p kúnará</i>		34	Ba	<i>śeštoá / češtoá</i>
AEZCOA	{	5	Ab	<i>kúna</i>	{	35	Al	<i>śeáśká</i>
		6	Or	<i>kúna</i>		36	Az	<i>keáśká</i>
		7	Vi	<i>kúna</i>		37	Ar	<i>śeáśká</i>
	{	8	Ga	<i>kúna</i>	{	38	Mur	<i>kúne</i>
		9	Va	<i>ohákwa</i>		39	La	<i>kúb^wé</i>
		10	OB	<i>kúna</i>		40	Un	<i>kupén 'en la...'</i>
	{	11	Bu	<i>śjéska</i>	{	41	Ba	<i>kwíjá</i>
		12	Ai	<i>kúna</i>		42	Ci	<i>kúkulia</i>
		13	Ar	<i>kúne</i>		43	Ar	<i>śiéska</i>
ERRO	{	14	Eu	<i>n/s kúne</i>	{	44	Go	<i>śiáska</i>
		15	Ir	<i>kúne</i>		45	Er	<i>śiáska</i>
		16	Le	<i>kúne</i>		46	BL	<i>kúná</i>
ESTERIBAR	{	17	Im	<i>n/s</i>	{	47	Oiz	<i>śiáska</i>
		18	Et	<i>kúne</i>		48	It	<i>śeáśká</i>
		19	Ar	<i>kúne</i>		49	Na	<i>śiéska</i>
ANUE	{	20	Gue	<i>kúe</i>	{	50	Su	<i>śjáska</i>
		21	Arr	<i>kúna</i>		51	Le	<i>śjáska</i>
ULZAMA	{	22	Au	<i>kuné</i>	{	52	Ar	<i>śiáska</i>
		23	EI	<i>kúe</i>		53	Ech	<i>śiáska</i>
		24	Ar	<i>kúné</i>		54	Ve	<i>śeáska</i>
ATEZ	{	25	Ber	<i>kúné</i>	{	55	Al	<i>śiéska</i>
		26	Be	<i>kúne</i>		56	Ci	<i>śiéska</i>
IMOZ	{	27	Mu	<i>kúne</i>	{	57	Ar	<i>kolóka / auřén goacéá</i>
		28	Ech	<i>śeáśká</i>		58	Ma	<i>śiéska</i>
BASMA	{	29	Ich	<i>śeáska</i>	{	59	Ur	<i>śeáska</i>
		30	Be	<i>kúe</i>		60	Zu	<i>śeáska</i>

Observaciones:

PREGUNTA N°: 159. *Sábana.*

RON- CAL	{	1	Is	<i>n/p</i>	LARRAUN	{	31	Hu	<i>má̃ndareé</i>
		2	Iz	<i>má̃ndreak</i>			32	Ech	<i>má̃nderé</i>
SALAZAR	{	3	Esp	<i>má̃ndreak</i>	ARRAIZ	{	33	Od	<i>má̃ndereé</i>
		4	Ja	<i>má̃ndreak má̃ndreak</i>			34	Ba	<i>á̃nderié</i>
AEZCOA	{	5	Ab	<i>má̃ndrea</i>	BARRANCA	{	35	Al	<i>má̃ndereé</i>
		6	Or	<i>má̃ndrea / mísea 'de l_{em} 20'</i>			36	Az	<i>má̃nderiá</i>
ERRO	{	7	Vi	<i>má̃ndrea</i>	SANTESTEBAN	{	37	Ar	<i>má̃nderék</i>
		8	Ga	<i>mandeá (mia)</i>			38	Mur	<i>má̃ndereák</i>
ESTERIBAR	{	9	Va	<i>mihísia</i>	B-A	{	39	La	<i>má̃nderié</i>
		10	OB	<i>lañíjak</i>			40	Un	<i>mé̃ndirjék</i>
ANUE	{	11	Bu	<i>má̃ndiria</i>	CINCO VILLAS	{	41	Ba	<i>isarak</i>
		12	Ai	<i>má̃ndrea / lañí^mmá̃ndrea</i>			42	Ci	<i>isafé / isareá (olu)</i>
ULZAMA	{	13	Ar	<i>má̃ndria</i> <small>'sábanas de la era'</small>	BAZTAN	{	43	Ar	<i>má̃ndiriék</i>
		14	Eu	<i>larie lárie</i>			44	Go	<i>má̃ndirék</i>
ATEZ	{	15	Ir	<i>larie</i>	B-A	{	45	Er	<i>má̃ndereá</i>
		16	Le	<i>larie</i>			46	BL	<i>má̃ndiria</i>
IMOZ	{	17	Im	<i>má̃ndiria</i>	CINCO VILLAS	{	47	Oiz	<i>má̃ndiria</i>
		18	Et	<i>má̃ndereák</i>			48	It	<i>má̃ndiria</i>
BASMA	{	19	Ar	<i>má̃nderia</i>	CINCO VILLAS	{	49	Na	<i>má̃ndiria</i>
		20	Gue	<i>mé̃ndereá</i>			50	Su	<i>má̃ndirik</i>
BASTAN	{	21	Arr	<i>má̃nderia</i>	CINCO VILLAS	{	51	Le	<i>má̃ndiria</i>
		22	Au	<i>má̃nderia</i>			52	Ar	<i>má̃ndiria</i>
BASTAN	{	23	El	<i>má̃nderia</i>	CINCO VILLAS	{	53	Ech	<i>má̃ndiria</i>
		24	Ar	<i>má̃ndereá</i>			54	Ve	<i>mandíria</i>
BASTAN	{	25	Ber	<i>má̃ndereá</i>	CINCO VILLAS	{	55	Al	<i>má̃ndiria</i>
		26	Be	<i>má̃ndereá</i>			56	Ci	<i>má̃ndiria</i>
BASTAN	{	27	Mu	<i>má̃ndereá</i>	CINCO VILLAS	{	57	Ar	<i>má̃ndiria</i>
		28	Ech	<i>má̃ndereá</i>			58	Ma	<i>má̃ndereá</i>
BASTAN	{	29	Ich	<i>n/p</i>	CINCO VILLAS	{	59	Ur	<i>mísea</i>
		30	Be	<i>má̃ndereé</i>			60	Zu	<i>mísea</i>

Observaciones:

PREGUNTA N°: 160. Sortija.

RON-CAL	{	1	Is	n/p	{	31	Hu	eástuné
		2	Iz	ánikoá		32	Ech	eástuné
SALAZAR	{	3	Esp	erástuná	{	33	Od	eástuné
		4	Ja	n/p Vanikoá		34	Ba	eástuné
AEZCOA	{	5	Ab	anikoa	{	35	Al	eástuné
		6	Or	erástuná		36	Az	erástuná
		7	Vi	erastúna		37	Ar	eástuné
		8	Ga	erástuná		38	Mur	ánikoá
		9	Va	erastúna		39	La	eástuné
ERRO	{	10	OB	anikoa	{	40	Un	erástuná
		11	Bu	erastúna		41	Ba	ánikuá / eástuná
		12	Ai	n/s		42	Ci	eástuná
ESTERIBAR	{	13	Ar	n/s	{	43	Ar	erástuná
		14	Eu	n/p // anikua		44	Go	enastúna
		15	Ir	ánikoá		45	Er	erástuná
		16	Le	anikoá dt		46	BL	ánikuá / erastúna
ANUE	{	17	Im	anikoá	{	47	Oiz	ánikuá / erástuná
		18	Et	aniko		48	It	ánikuá
ULZAMA	{	19	Ar	ánikoá	{	49	Na	n/s
		20	Gue	ánikuá / erástuné		50	Su	eástuná
		21	Arr	anikoa		51	Le	eástunák
ATEZ	{	22	Au	erástuné	{	52	Ar	erástuná
		23	EI	eástuné		53	Ech	ánikuá / eástuná
IMOZ	{	24	Ar	ánikuá	{	54	Ve	erástuná
		25	Ber	ánikuá		55	Al	ánikua / erástuná
BAS.MA.	{	26	Be	ánikoá	{	56	Ci	ánikue / erástuné
		27	Mu	eástuné		57	Ar	n/p
		28	Ech	ánikoá		58	Ma	erastúna
	{	29	Ich	anikoa	{	59	Ur	eástuná
		30	Be	eástuné		60	Zu	eástuná

Observaciones:

PREGUNTA N°: 161. Los Bienes.

RON- CAL	1	Is	n/p
	2	Iz	n/s
SALAZAR	3	Esp	níy baðút-ondásun-ánic
	4	Jb	n/p níy baðút 'interés ánic
AEZCOA	5	Ab	níy bað ^δ lér díru / asjénda/ontásuna/ondásuna
	6	Or	ník tút-ontásún andiak
	7	Vi	níy baút-ísate ánic
	8	Ga	ontásun ánic baðút
	9	Va	ní bísijj azeraca nic
10	O-B		n/s
11	Bu		n/s
ERRO	12	Ai	onéy baðú ondásun-áunic
	13	Ar	gíson-onéy dú 'sós-ánic
ESTERIBAR	14	Eu	ondásúnak ondásunak
	15	Ir	ondásúnek
	16	Le	baítút 'ondásun áunic
ANUE	17	Im	níy baðaukét 'gausé aunic / xénde azeraca
	18	Et	níy baðút-ondásun-áundiek
	19	Ar	níy baðúd díru áundic
ULZAMA	20	Gue	níy baítút 'ondásun-ásko
	21	Ar	gíson-ónék tú 'ondásúnek
	22	Au	azeraca dá gíson-áú / gaus-áundis tú gíson onék
23	Ei	ník-ondásun-áuniz dút	
ATEZ	24	Ar	dirw áundiz dút / asjénda
	25	Ber	níy dauskát 'ondásún 'áundic
IMOZ	26	Be	ník 'ondásun-áundís
	27	Mu	níy dauskít 'interés-ásko
BASMA	28	Ech	ník 'ondásun-ásko ðét
	29	Ich	dirw ásko dú
	30	Be	ník 'ábeastásun-ásko ót
LARRAIN	31	Hu	níy dauskét acéko ásko / a'cékoak
	32	Ech	ník 'kámpo ásko daukét / díru ásko daukét

ARAIZ LARRAUN	33	Od	gáusa ugári dirú
	34	Ba	ondásun- askó daukét
	35	Al	gáus- askó itót (<u>clondasun</u>)
	36	Az	ník ' gáusa askó dút
	37	Ar	ník paítút- ondásun- askó
BARRANCA	38	Mur	ní ^Y daukát ' diru ásko ta lúr- ásko
	39	La	níg dekaskít ' gáusá askó onák
	40	Un	ník ^K tút ' etófid- ásko ' óóskwe ník
	41	Ba	ník ' dékacát ' ník ' dekát asjénda aundiá
	42	Ci	ní ^Y dukét ' ásko ' gáus- askó
SANTESTEBAN	43	Ar	ondásun askó daukad ník
	44	Go	gison- nek etófi óna dauká
	45	Er	ník- ondásun- ásko itút
	46	BL	ní ^Y paút- ondásun- aunic
	47	Oiz	ní ^Y paítú ^t ' etórkin- aunic
B-A	48	It	ní ^Y paítút fínka aundiak eóo interés- aundiak
	49	Na	ník ' etórki aunic- itút
	50	Su	ní ^Y paítút ' ondásun- anic
CINCO VILLAS	51	Le	baítút ' etórki aunic
	52	Ar	ní ^Y paítút ' ondásun- aunic
	53	Ech	baítút gáusa: aunic- ongi
	54	Ve	ní ^Y paítút- interés- aundiáx / ontásunak
BAZTAN	55	Al	ní ^Y paítút ' ondasún- aundiá
	56	Ci	ní ^Y paítút- ondásun- aunic
	57	Ar	baút ' ondásun- aunic
	58	Ma	ní ^Y baítút ' aunic- ondásun
	59	Ur	ník ' báditút ' ontásun- anic
	60	Zu	ní ^Y baítút ' ondásun- aunic

Observaciones:

PREGUNTA N°: 162. *Reverso (de la mano).*

RON- CAL	{	1	Is	n/p	LARRAUN	{	31	Hu	gane
		2	Iz	n/s			32	Ech	eskuyana
SALAZAR	{	3	Esp	n/s	ARRAIZ	{	33	Od	eskuyana
		4	Ja	n/p // eskuyana (c/a)			34	Ba	gane
AEZCOA	{	5	Ab	eskuyaina	BARRANCA	{	35	Al	eskuyane
		6	Or	gaineke alderdia			36	Az	yana
		7	Vi	geina			37	Ar	eskuyane
		8	Ga	n/s	SANTESTEBAN	{	38	Mur	n/s
		9	Va	kampoa			39	La	ganeakaldje
		10	OB	n/p			40	Un	gana
ERRO	{	11	Bu	n/s	CINCO VILLAS	{	41	Ba	esku yaina
		12	Ai	eskuyanan 'en ...'			42	Ci	gaine
ESTERIBAR	{	13	Ar	n/p	B-A	{	43	Ar	esku yana
		14	Eu	ganekoa // n/p			44	Go	eskuy gana
ANUE	{	15	Ir	n/s	BASTAN	{	45	Er	gane
		16	Le	acera 'reverso de una hoja'			46	B-L	eskuyana ay
ULZAMA	{	17	Im	kampoko eskue	CINCO VILLAS	{	47	Oiz	eskuyana
		18	Et	eskuyana			48	It	eskuyana
ATEZ	{	19	Ar	n/s	CINCO VILLAS	{	49	Na	eskuyana
		20	Gue	eskuyana			50	Su	eskuyana
IMOS	{	21	Arr	n/s	CINCO VILLAS	{	51	Le	eskuyana
		22	Au	gane			52	Ar	gana
BASMA	{	23	Ei	eskuyana	CINCO VILLAS	{	53	Ech	gana
		24	Ar	gane			54	Ve	eskuyana
	{	25	Ber	gane	BASTAN	{	55	Al	eskuyana
		26	Be	gane			56	Ci	eskuyana
	{	27	Mu	eskuyane	BASTAN	{	57	Ar	eskuyana
		28	Ech	gana			58	Ma	aurkire /aurkje*
	{	29	Ich	gane			59	Ur	eskuyaina
		30	Be	eskuyane			60	Zu	eskuyaina

Observaciones: 58, también para el reverso de la chaqueta

PREGUNTA N°: 463. Anverso (de la mano).

RON-CAL	1	Is	n/p		31	Hu	áspié
SALAZAR	2	Iz	n/s		32	Ech	éskučúkoá
	3	Esp	áurkiá		33	Od	éskuaspié
AEZCOA	4	Ja	n/p eskupéa (da)	LARRAUN	34	Ba	áspié
	5	Ab	éskuára	ARAIZ	35	Al	éskuaspié
	6	Or	péko alderbia		36	Az	áspié
	7	Vi	péa		37	Ar	éskupařená
	8	Ga	éskúeřá		38	Mur	n/s
	9	Va	ayúra		39	La	áspikaldie
	10	OB	n/p	BARRANCA	40	Un	áspidá
	11	Bu	n/s		41	Ba	éskúpe sápara áu
ERRO	12	Ai	éskúpean		42	Ci	áspié
	13	Ar	n/p		43	Ar	ésku pařená
ESTERIBAR	14	Eu	pékua n/p		44	Go	aspié:á
	15	Ir	n/s	SANTESTERAN	45	Er	áspié
	16	Le	áurřie 'anverso de una hoja'		46	BL	éskú solá ^{au}
	17	Im	bárneko eskúe'		47	Oiz	éskú pařéngaldijá
ANUE	18	Et	ésku áspié		48	It	éskú solá
	19	Ar	n/s	B-A	49	Na	éskwáldiá
ULZAMA	20	Gue	éskuaspiá		50	Su	éskuaspidá
	21	Arr	n/s	CINCO VILLAS	51	Le	éskú solá
	22	Au	aspié		52	Ar	aspija
	23	Ei	éskúaspiá		53	Ech	aspija
ATEZ	24	Ar	áspié		54	Ve	éskú sápara
	25	Ber	áspié		55	Al	éskuaspié
IMOZ	26	Be	aspié	BAZTAN	56	Ci	áspié
	27	Mu	éskuaspié		57	Ar	éskú solá
BASMA	28	Ech	áspié		58	Ma	řiřpińera / řiřpińe*
	29	Ich	áspje		59	Ur	éskúaspiá
	30	Be	éskúaspi		60	Zu	ésku solá

Observaciones: 58, también para el interior de la chaqueta

PREGUNTA N°: 164. Dios.

RON- CAL	{	1	Is	n/p	LARRAUN	{	31	Hu	χάιη κοά
		2	Iz	χανγούκοα			32	Ech	χάιη κοά
SALAZAR	{	3	Esp	χάνγοικοά	ARRAIZ	{	33	Od	χάιη κοά
		4	Ja	n/p χανγούκοά			34	Ba	χάιη κοά
AEZCOA	{	5	Ab	χανγούκοα	BARRANCA	{	35	Al	χανγούκοά
		6	Or	χανγούκοά			36	Az	χανγούκιβα
		7	Vi	χανγούκοα			37	Ar	χανγούκοά
		8	Ga	χανγούκιιά			38	Mur	χανγούκοά
		9	Va	ζίνκοα			39	La	χανγούκωέ
ERRO	{	10	OB	χανγούκοα	SANTESTEBAN	{	40	Un	χανγούκοα / χάιηγοικοά
		11	Bu	ζίνκοα			41	Ba	χανγούκωά
		12	Ai	χανγούκοα			42	Ci	χάιη κοά
ESTERIBAR	{	13	Ar	χανγούκοά	B-A	{	43	Ar	χανγούκιιά
		14	Eu	χανγούκοα ζίνκοα			44	Go	χανγούκοά
		15	Ir	χάιηγοικωα			45	Er	χανγούκοά
ANUE	{	16	Le	χάιηγοικωα	CINCO VILLAS	{	46	B-L	χανγούκιιά
		17	Im	χάιηγοικιιά			47	Oiz	χανγούκιιά
		18	Et	χάιηγοικοα			48	It	χανγούκιιά
ULZAMA	{	19	Ar	χάιηγοικοα	BAZTAN	{	49	Na	χανγούκιιά
		20	Gue	χανγούκοά			50	Su	χανγούκοά
		21	Arr	χάιηγοικοα			51	Le	χανγούκοά
ATEZ	{	22	Au	χανγούκοα	BASTAN	{	52	Ar	χανγούκοά
		23	Ei	χανγούκιια			53	Ech	χανγούκοά
		24	Ar	χάιηγοικοά			54	Ve	χανγούκιιά
IMOZ	{	25	Ber	χάιηγοικοά	BASTAN	{	55	Al	ζανγούκοά
		26	Be	χάιηκοα			56	Ci	ζανγούκιβά
		27	Mu	χανγούκοα			57	Ar	ζίνκοα
BAS MA.	{	28	Ech	χάιη κοά	BASTAN	{	58	Ma	ζίνκοα
		29	Ich	χανγούκοά			59	Ur	δίνκοα
		30	Be	χάιη κοά			60	Zu	δειηκιιά

Observaciones:

PREGUNTA N°: 165. *Angel.*

RON- CAL	{	1	Is	n/p	{	31	Hu	áingerué	
		2	Iz	áingurwa		32	Ech	áingerú	
SALAZAR	{	3	Esp	áingirúa	{	33	Od	áingeruá	
		4	Ja	n/p // ánxel		34	Ba	ánderrú	
AEZCOA	{	5	Ab	áingírwa	{	35	Al	áingeruá	
		6	Or	áingiru pát		36	Az	áingerupá	
		7	Vi	áingéria *		37	Ar	áingerué	
		8	Ga	áingírwa		38	Mur	áingeruá	
ERRO	{	9	Va	áingúria	{	39	La	áingeru pát	
		10	OB	n/s		40	Un	áingerupá	
		11	Bu	áingeru		41	Ba	áingerupá	
ESTERIBAR	{	12	Ai	áingírwa	{	42	Ci	áingerué	
		13	Ar	ánxelá		43	Ar	áingerué	
ANUE	{	14	Eu	ángírue / áingírwa // n/s	{	44	Go	áingeruá	
		15	Ir	áingirwé		45	Er	áingerue	
		16	Le	áingírue		46	BL	áingírwa	
		17	Im	áingírwa		47	Oiz	áingeru pát	
ULZAMA	{	18	Et	áingerué	{	48	It	áingeru pát	
		19	Ar	áingerue		49	Na	áingeruá	
		20	Gue	áingeruá		50	Su	áingerue	
ATEZ	{	21	Arr	ingerúek	{	51	Le	áingerúk	
		22	Au	áingerue		52	Ar	áingeruá	
		23	El	áingéria		53	Ech	áingeruá	
		24	Ar	áingerué		54	Ve	áingeruá	
IMOZ	{	25	Ber	áingeruá / áingerú	{	55	Al	áingírwa	
		26	Be	áingerué		56	Ci	áingírue	
BASMA	{	27	Mu	áingerue	{	57	Ar	áingerue	
		28	Ech	áingerue		58	Ma	áingirwé	
		29	Ich	áingérwa		59	Ur	áingéria	
	{	30	Be	áingerú:		{	60	Zu	áingeruá

Observaciones: 7, conoce áingéria, pero suele decir ánxel.

PREGUNTA N°: 166. Infierno.

NON-CAL	{	1	Is	n/p	LARRAUN	{	31	Hu	imfèrnue'
		2	Iz	imfèrnoá			32	Ech	imfèrnurá
SALAZAR	{	3	Esp	imfèrnúa	ARRAIZ	{	33	Od	imfèrnúú
		4	Ja	imfèrnoa imfèrnoá			34	Ba	imfèrnúú
AEZCOA	{	5	Ab	ifèrnua	BARRANCA	{	35	Al	imfèrnurá 'al...'
		6	Or	imfèrnúa			36	Az	impefnue'
	{	7	Vi	imfèrnurá 'al...'		{	37	Ar	imfèrnue'
		8	Ga	n/p			38	Mur	imfèrnue'
	{	9	Va	ifèrnia		{	39	La	imfèrnubé
		10	OB	imfèrnua			40	Un	imfèrnúa 'al...'
	{	11	Bu	n/s		{	41	Ba	imfèrnúa 'al...'
		12	Ai	imfèrnua			42	Ci	imfèrnúa
ERRO	{	13	Ar	ifèrnue'		{	43	Ar	imfèrnue'
		14	Eu	imfèrnue imfèrnue			44	Go	ifèrnúa
ESTERIBAR	{	15	Ir	imfèrnue	SANTESTEBAN	{	45	Er	imfèrnue'
		16	Le	imfèrnue			46	BL	ifèrnurá 'al...'
A NUE	{	17	Im	imfèrnúa	B-A	{	47	Oiz	imfèrnúa
		18	Et	imfèrnue			48	It	imfèrnúa
ULZAMA	{	19	Ar	imfèrnuré 'al...'	CINCO VILLAS	{	49	Na	n/p
		20	Gue	imfèrnúa			50	Su	imfèrnúa
ATEZ	{	21	Arr	imfèrnue	BAZTAN	{	51	Le	ifèrnúa
		22	Au	imfèrnue			52	Ar	imfèrnurá 'al...'
IMOZ	{	23	Ei	imfèrnua		{	53	Ech	imfèrnúa
		24	Ar	imfèrnue			54	Ve	imfèrnúa
BAS.MA.	{	25	Ber	imfèrnúa 'al...'		{	55	Al	imfèrnue'
		26	Be	ufèrnue'			56	Ci	imfèrnue
	{	27	Mu	imfèrnue'		{	57	Ar	imfèrnue
		28	Ech	imfèrnue'			58	Ma	imfèrnue
	{	29	Ich	ifèrnúa		{	59	Ur	imfèrnua
		30	Be	ifèrnúa:			60	Zu	imfèrnurá 'al...'

Observaciones:

PREGUNTA N°: 167. *Cristiano.*

RON- CAL	1	Is	n/p			31	Hu	Kristawé
SALAZAR	2	Iz	n/s			32	Ech	n/p
	3	Esp	kristjáno			33	Od	kristawé
AEZCOA	4	Ja	ní nis kristjáno		LARRAUN	34	Ba	kristabé
	5	Ab	n/s			35	Al	n/p
ERRO	6	Or	kristya		ARRAZ	36	Az	xangoikozkoa/kristáwa *
	7	Vi	n/p			37	Ar	kristawé
ESTERIBAR	8	Ga	kristjáa			38	Mur	kristawé
	9	Va	yrístínoa		BARRANCA	39	La	krista *bé
ANUE	10	OB	n/p			40	Un	kristápá/kristay éyfen dá
	11	Bu	n/p			41	Ba	kristay in da
ULZAMA	12	Ai	n/s			42	Ci	ní náis kristjánua
	13	Ar	n/s			43	Ar	kristjanoá
ATEZ	14	Eu	kristánue // n/s			44	Go	kristjáa
	15	Ir	n/s		SANTESTERAN	45	Er	kristay pá
IMAZ	16	Le	n/p			46	BL	kristápa
	17	Im	kristjáno yó:fa dá ori *			47	Oiz	kristay pá
BASINA	18	Et	kristawé		B-A	48	It	kristápa pá
	19	Ar	kristawé			49	Na	kristawá
CINCO VILLAS	20	Gue	kristawá			50	Su	kristápa
	21	Arr	kristawé			51	Le	kristápák
BAZTAN	22	Au	kristawé			52	Ar	kristápa
	23	EI	kristawá			53	Ech	kristawá
	24	Ar	kristawé			54	Ve	kristápa
	25	Ber	kristawé			55	Al	kristápá
	26	Be	kristawé			56	Ci	kristáwa dá
	27	Mu	kristawé			57	Ar	kristawé
	28	Ech	kristawá /kristawé			58	Ma	kristawé
	29	Ich	n/s			59	Ur	kristáwa
	30	Be	kristapé			60	Zu	kristáwa

Observaciones: 17, 'ése es buen cristiano' - 36 jangoikozkoa 'persona piadosa'.

PREGUNTA N°: 168. *Santo*.

RON- CAL	{	1	Is	<i>n/p</i>	{	31	Hu	<i>sántwé</i>
		2	Iz	<i>sándu pát</i>		32	Ech	<i>sántu pát</i>
SALAZAR	{	3	Esp	<i>sándoa</i>	LARRAUN	33	Od	<i>sántú</i>
		4	Ja	<i>sándua sándu pát</i>		34	Ba	<i>sántú:</i>
AEZCOA	{	5	Ab	<i>sandua</i>	ARAIZ	35	Al	<i>santu ét</i>
		6	Or	<i>sándu pát</i>		36	Az	<i>santu ét</i>
	{	7	Vi	<i>sándwa</i>	BARRANCA	37	Ar	<i>sántwé</i>
		8	Ga	<i>sándu pát</i>		38	Mur	<i>sántué</i>
		9	Va	<i>sáindwa</i>	BARRANCA	39	La	<i>sándu pát</i>
		10	OB	<i>n/p</i>		40	Un	<i>sántupá</i>
ERRO	{	11	Bu	<i>n/p</i>	BARRANCA	41	Ba	<i>sántupá</i>
		12	Ai	<i>sándua</i>		42	Ci	<i>sántoa</i>
ESTERIBAR	{	13	Ar	<i>n/p</i>	SANTESTEBAN	43	Ar	<i>sánto pát</i>
		14	Eu	<i>sándue sándue</i>		44	Go	<i>sántux</i>
ANUE	{	15	Ir	<i>sándue</i>	SANTESTEBAN	45	Er	<i>sántué</i>
		16	Le	<i>sándue</i>		46	B-L	<i>sántúa</i>
ULZAMA	{	17	Im	<i>sándue</i>	SANTESTEBAN	47	Oiz	<i>sánto pát</i>
		18	Et	<i>n/p</i>		48	It	<i>sántu át</i>
ATEZ	{	19	Ar	<i>sántué</i>	B-A	49	Na	<i>sáindua</i>
		20	Gue	<i>sántúa</i>		50	Su	<i>sántoak</i>
IMAZ	{	21	Arr	<i>sántué</i>	CIRCO VILLAS	51	Le	<i>sántu</i>
		22	Au	<i>sándue</i>		52	Ar	<i>sántúa</i>
BASTAN	{	23	El	<i>sándue</i>	CIRCO VILLAS	53	Ech	<i>sántoa</i>
		24	Ar	<i>sándue</i>		54	Ve	<i>sántúa</i>
BASTAN	{	25	Ber	<i>sántu pát</i>	BASTAN	55	Al	<i>sáindua</i>
		26	Be	<i>sándue</i>		56	Ci	<i>sáindwe</i>
BAS.MA	{	27	Mu	<i>sántue</i>	BASTAN	57	Ar	<i>sáindwe</i>
		28	Ech	<i>sántué</i>		58	Ma	<i>sáindú pet</i>
BAS.MA	{	29	Ich	<i>sántúa</i>	BASTAN	59	Ur	<i>sáindua</i>
		30	Be	<i>sántú:</i>		60	Zu	<i>sáindua</i>

Observaciones:

PREGUNTA N°: 169. *Monaguillo.*

RON- CAL	{	1	Is	<i>n/p</i>	LARRAUN	{	31	Hu	<i>mésa launcábe</i>
		2	Iz	<i>mónayíloá</i>			32	Ech	<i>eskóláwé / mónayíloá</i>
SALAZAR	{	3	Esp	<i>mésa layuncáleá</i>	ARRAIZ	{	33	Od	<i>mésa layuncalé / eskóláse</i>
		4	Ja	<i>rekóterodá</i>			34	Ba	<i>mésa launcalé</i>
AEZCOA	{	5	Ab	<i>roketéřoa</i>	BARRANCA	{	35	Al	<i>mésa layuncalé:</i>
		6	Or	<i>monayíloa</i>			36	Az	<i>mónayíluá</i>
		7	Vi	<i>mónayíluá / ifántea *</i>			37	Ar	<i>mésa layuncáleá</i>
ERRO	{	8	Ga	<i>mónayíluá / betéřa / apéz la- yuncáleá</i>	SANTESTEBAN	{	38	Mur	<i>mónayíloá</i>
		9	Va	<i>betéřa</i>			39	La	<i>mónayíluwe</i>
		10	OB	<i>n/p</i>			40	Un	<i>mésa layuncáleá</i>
		11	Bu	<i>eskóláwa</i>			41	Ba	<i>mónayíluá</i>
ESTERIBAR	{	12	Ai	<i>mesá layuncáleá</i>	B-A	{	42	Ci	<i>monayílo</i>
		13	Ar	<i>n/p</i>			43	Ar	<i>mesá layuncalé</i>
ANUE	{	14	Eu	<i>mesá layuncen dwená // mo náyíluwa</i>	CINCO VILLAS	{	44	Go	<i>ajuntéa</i>
		15	Ir	<i>monayíluwa</i>			45	Er	<i>eskóláseá</i>
		16	Le	<i>mésa layuncáleá</i>			46	BL	<i>eskólápá</i>
ULZAMA	{	17	Im	<i>n/š</i>	BASTAN	{	47	Oiz	<i>eskólápá</i>
		18	Et	<i>mónayíluá / eskóláno</i>			48	It	<i>mónayíluá</i>
ATEZ	{	19	Ar	<i>monayíloa</i>	BASTAN	{	49	Na	<i>mónayíluá</i>
		20	Gue	<i>mesá layuncáleá</i>			50	Su	<i>eskólápá</i>
		21	Arr	<i>monayíloa</i>			51	Le	<i>monayílo *</i>
IMOZ	{	22	Au	<i>mésa layuncáleá</i>	BASTAN	{	52	Ar	<i>mónayíluá</i>
		23	Ei	<i>mesá layuncalé</i>			53	Ech	<i>mónayíluá</i>
BASMA.	{	24	Ar	<i>mónayíloá</i>	BASTAN	{	54	Ve	<i>apéz mutiká</i>
		25	Ber	<i>mésa layuncáleá</i>			55	Al	<i>mónayíluá / eskóláwa</i>
BASMA.	{	26	Be	<i>betéřa / mésa layuncáleá</i>	BASTAN	{	56	Ci	<i>eskóláwa</i>
		27	Mu	<i>mésa layuncáleá</i>			57	Ar	<i>eskóláwe</i>
		28	Ech	<i>mesá layuncáleá</i>			58	Ma	<i>eskóláwe</i>
BASMA.	{	29	Ich	<i>mesá layuncalé</i>	BASTAN	{	59	Ur	<i>n/š</i>
		30	Be	<i>mésa launcalé</i>			60	Zu	<i>mesá layuncáleá</i>

Observaciones: 7, *ifántea* se decía antes - 51, en Lesaca dicen que en Echalar se dice *šemánera*, pero esto no queda confirmado en Echalar.

PREGUNTA N°: 170. Bendición.

RON- CAL	1	Is	n/p
	SALAZAR	2	Iz
3		Esp	béndisua (s/s)
AEZCOA	4	Ja	n/p bendésitu γitú apesák
	5	Ab	apesák 'eman dáyú bendisjonea
	6	Or	apesák- eman dáyú 'bedíkásya
	7	Vi	apesák- eman dú 'bendísjua
	8	Ga	apesáy bendésitu γitú
	9	Va	ben ^{ed} isjónia
	10	B	n/p
	11	Bu	bedeikátwa
ERRO	12	Ai	apesák- eman dú bendisjoa
	13	Ar	n/p
ESTERIBAR	14	Eu	bendisjónja n/s
	15	Ir	bóta díyu bendisjóa
	16	Le	bendísjua
	17	Im	apesáy óu' bendisjoá
ANUE	18	Et	bendísjoa eman dú γáyř- apesák
	19	Ar	apesáy man díyu γáyř bendisjuá
	20	Gue	bedíkásjuá
ULZAMA	21	Arr	apésa eman díyú pedikésjoa
	22	Au	apesáy mán díyú' pedikésjua
	23	EI	bedíkásjuá
ATEZ	24	Ar	apesák 'bóta díyu mendisjuá
	25	Ber	apesák 'mán díyú bendisjuá
	26	Be	bedíkásjoá
IMAZ	27	Mu	bendisjua bedinkésjua
	28	Ech	béiηkesjoá
BAS. MA.	29	Ich	apesák- eman djú bendisjuá
	30	Be	béiηkesjoá
LARRUN	31	Hu	apesák 'béikatu γáitu
	32	Ech	bendísjoá

ARAZ LARRAJN	33	Od	béndisjuá apesak emán diyú
	34	Ba	béndisjoá
	35	Al	apesak beéikatu yatú / beikasjuá
	36	Az	apásay béndisjua emán diú
	37	Ar	apesák ' beikasjuá emán diú
BARRANCA	38	Mur	apesak- emán diyú béndisjuá
	39	La	apesák- emán diú ' béndisjwé
	40	Un	beikasijua
	41	Ba	apeisák emán béndisjwá
	42	Ci	apísak- emán dwe yáur ' béndisi'ioá
	43	Ar	apeisáy mendisijwá emán dió
	44	Go	bedéikasioá / béndisioá
BASTESTEBAN	45	Er	béndisjo emán deó (aigu)
	46	B-L	béndisjo emán de apesák
	47	Oiz	apesak- estú emán ' béndisjorik
	48	It	apésa' emán diyú bedéikasjuá
B-A	49	Na	apés xaunáy man diyu bedéikasjuá
	50	Su	apesak- emán di'ú ' benédiksjuá
CINCO VILLAS	51	Le	berédikasijua
	52	Ar	apésay man diyu béndisjua
	53	Ech	gáur- apesak- emán diyú ' bedéikasjuá
	54	Ve	béndisjuá
BAZTAN	55	Al	apesáy emán dakú: ' béndisjuá
	56	Ci	apésá emán dakó bedéikasjwá
	57	Ar	apésa' emán dakó béndisjónia
	58	Ma	apezá emán dáko béndisjoá
	59	Ur	n / p
	60	Zu	apésak- emán gaitú ' benédisjoneá

Observaciones: La pregunta se ha formulado generalmente como: 'el cura nos ha dado la bendición?'

PREGUNTA N°: 171. *Perdón.*

BON- CAL	{	1 Is	n/p
		2 Iz	eskátu óut pórðoná
SALAZAR	{	3 Esp	bárka sasú
		4 Ja	n/p perdón galdw in dakót-apésari
AEZCOA	{	5 Ab	gáldw in dakót perðóna / parkaméndwa
		6 Or	gálde in dú ^s parkaméndua
		7 Vi	eskátu óu parkaméndwa
		8 Ga	galdé in dakót 'bárkaméndua
		9 Va	bárkaméndua
		10 O-B	n/p
		11 Bu	bárkatú
ERRO	{	12 Ai	bárkaméndua_eskátu óuyú
		13 Ar	n/p
ESTERIBAR	{	14 Eu	n/s bárkatú
		15 Ir	barkátú
		16 Le	bárkasjua
		17 Im	perðón eskátu jó
ANUE	{	18 Et	eskátu óut 'pérðona
		19 Ar	eskátu djót parkásjoá
ULZAMA	{	20 Gue	bárkasjoá
		21 Arr	nik- eskátu óu ^s bárkasjoa
		22 Au	nik- eskátu óu ^s parkásjua
		23 El	barkásjoá
ATEZ	{	24 Ar	eskátu óuyú pórðoná / barkásjoá
		25 Ber	eskátú: ^t pá 'bárkasjoá
		26 Be	barkásjoa
IMÓZ	{	27 Mu	eskátu óut 'barkásjoa
		28 Ech	bárkasjoá_eskátu óét
LARRAUN BAS.MA.	{	29 Ich	bárkasjoá
		30 Be	bárkasjoá
		31 Hu	bárkasjoá_eskátu óét
		32 Ech	bárkasjoá

ARAIZ LARRAUN	33	Od	bařkasjuá eskatu dujú
	34	Ba	bařkátu dijuténa
	35	Al	bařkasjua eskatu
	36	Az	bařkasjua eskatu súť
	37	Ar	bařkasjoá eskatu sét
BARRANCA	38	Mur	perđon ' eskatu diót
	39	La	eskatu jot ' bařkasijwé
	40	Un	bařkasidjoá
	41	Ba	eskatu per súť ' ari ' bařkasjoá
	42	Ci	eskatu sét ' perđon / bařkasijwá
SANTESTEBAN	43	Ar	eskatu jo ^đ pařkasijoa
	44	Go	bařkasjo eskatu
	45	Er	bařkasjoo eskatu diót
	46	BL	perđon eskatu pear diót / bařkasio
	47	Oiz	bařkasjuá
BA	48	It	nik. eskatu súť ' bařkasjuá
	49	Na	nij pařkasjoá eskatu diót
	50	Su	eskatu sú ^đ pařkasjuá
CINCO VILLAS	51	Le	bařkasjuá
	52	Ar	eskatu dujú ' bařkasjua
	53	Ech	galdéťu sú ^đ bařkasjuá
	54	Ve	bařkasjuá
BAZTAN	55	Al	eskatu:ť ' bařkamenduá
	56	Ci	eskatu ^đ pařkamendwé
	57	Ar	eskatu:ť ' bařkaméndwe
	58	Ma	eskatu djó ^đ pařkaméndwe
	59	Ur	eskatu sú ^đ pařkasjoá
	60	Zu	galdéťu dú: ' bařkamenduá

Observaciones: La pregunta ha sido formulada generalmente como 'he pedido perdón'.

PREGUNTA N°: 172. Miedo.

NON-CAL	{	1	Is	n/p	LARRAUN	{	31	Hu	Beldúre daykét
		2	Iz	sér beldur			32	Ech	belduré
SALAZAR	{	3	Esp	beldur dút	ARAIZ	{	33	Od	belduré
		4	Ja	sér peldúrarekún naón beldur			34	Ba	... beldur pét
AEZCOA	{	5	Ab	niz beldur	BARRANCA	{	35	Al	belduré
		6	Or	dús beldúra			36	Az	beldúra daykét
ERRO	{	7	Vi	beldúray naó	SANTESTEBAN	{	37	Ar	beldúre sét
		8	Ga	beldur nis			38	Mur	beldúre sokét
ESTERIBAR	{	9	Va	peldúra	B-A	{	39	La	beldúre sokét
		10	OB	beldúra			40	Un	beldúra
ANUE	{	11	Bu	beldurá	CINCO VILLAS	{	41	Ba	beldúra sokét
		12	Ai	beldúra			42	Ci	belduré
ULZAMA	{	13	Ar	day ' beldúre	BAZTAN	{	43	Ar	sé isúa daykaten
		14	Eu	beldúra beldúre			44	Go	beldúra
ATEZ	{	15	Ir	beldúre	BASTAN	{	45	Er	n/p
		16	Le	beldúre			46	BL	beldúre dút
IMOZ	{	17	Im	beldurá	CINCO VILLAS	{	47	Oiz	badút beldúra
		18	Et	belduré padút			48	It	badús beldúra
BASMA	{	19	Ar	beldúre daykét	CINCO VILLAS	{	49	Na	beldur- áyndia
		20	Gue	beldurá			50	Su	badús beldúra
ATEZ	{	21	Arr	beldúra	CINCO VILLAS	{	51	Le	beldúra
		22	Au	beldúre			52	Ar	beldúra
ATEZ	{	23	Ei	beldúra	CINCO VILLAS	{	53	Ech	ikápija nayó
		24	Ar	beldúre dút			54	Ve	dús beldúra
ATEZ	{	25	Ber	daykét ' belduré	CINCO VILLAS	{	55	Al	beldúre paút
		26	Be	belduré			56	Ci	day beldúre
ATEZ	{	27	Mu	daykés beldúre	CINCO VILLAS	{	57	Ar	dayt beldúre
		28	Ech	belduré			58	Ma	beldúre paút
ATEZ	{	29	Ich	beldúra	CINCO VILLAS	{	59	Ur	beldur nayó
		30	Be	belduré			60	Zu	beldurá

Observaciones:

PREGUNTA N°: 173. Vergüenza.

RON- CAL	{	1	Is	n/p	LARRAUN	{	31	Hu	lócá
		2	Iz	ser- álke			32	Ech	lócá
SALAZAR	{	3	Esp	álke / álke áunic / álke-	LARRAUN	{	33	Od	lócá
		4	Ja	n/p & álke áunic / álkecen cen- uk náuk			34	Ba	lócá
AEZCOA	{	5	Ab	álkecen- is	ARRAZ	{	35	Al	lócá
		6	Or	dút-álkea / álkecen-is			36	Az	lócá <i>daukat</i>
	{	7	Vi	álkea	BARRANCA	{	37	Ar	lócá
		8	Ga	álkecen náis			38	Mur	lócá
		9	Va	análgia	BARRANCA	{	39	La	lócá
		10	OB	álkea / estú álkeik			40	Un	lócá
		11	Bu	álkea	BARRANCA	{	41	Ba	lócá <i>yuči</i>
		12	Ai	álkéyábea 'sinvergüenza'			42	Ci	lóceá
ERRO	{	13	Ar	estúk- álke ánic	BARRANCA	{	43	Ar	lócá
		14	Eu	álkeg & álkea			44	Go	lócá
ESTERIBAR	{	15	Ir	álkia	SANTESTEBAN	{	45	Er	n/p
		16	Le	álkea			46	BL	lócá
	{	17	Im	álkea	SANTESTEBAN	{	47	Oiz	lócátú
		18	Et	estúsu álkeik			48	It	badú ^s lócá
ANUE	{	19	Ar	álkétwi ^x <i>naçó</i>	B-A	{	49	Na	lóc- áundie <i>daukat</i>
		20	Gue	lócá:			50	Su	lócá
ULZAMA	{	21	Arr	lócá	CINCO VILLAS	{	51	Le	lócá
		22	Au	lócácen- áis / lóc- áun- di ^z <i>áit</i>			52	Ar	lócá
	{	23	Ei	lócá	CINCO VILLAS	{	53	Ech	lócá
		24	Ar	lóc- áundie <i>sút</i>			54	Ve	lócá
ATEZ	{	25	Ber	lócá	BASTAN	{	55	Al	lócá <i>paut</i>
		26	Be	lócá			56	Ci	<i>báus</i> lócá
IMOZ	{	27	Mu	lócá	BASTAN	{	57	Ar	álkja
		28	Ech	lócá			58	Ma	álkea
BASMA.	{	29	Ich	lócá	BASTAN	{	59	Ur	áalke náis
		30	Be	lócá:			60	Zu	áalkea

Observaciones:

PREGUNTA N°: 174. Abuelo.

RON-CAL	{	1	Is	n/p	LARRAUN	{	31	Hu	átuná
		2	Iz	apwélo			32	Ech	átuná
SALAZAR	{	3	Esp	áito	ARRAZ	{	33	Od	átuná
		4	Ja	n/p aítáto			34	Ba	átuná
AEZCOA	{	5	Ab	aítáyučjá	BARRANCA	{	35	Al	átuná
		6	Or	n/s *			36	Az	aítóná
	{	7	Vi	ápiči		{	37	Ar	átóná
		8	Ga	ápiči			38	Mur	átuné
	{	9	Va	aítáči		{	39	La	átuné
		10	OB	apwélo			40	Un	átuná
	{	11	Bu	aítáči		{	41	Ba	átuná
		12	Ai	apiči			42	Ci	átuná
ERRO	{	13	Ar	n/s		{	43	Ar	áconá
		14	Eu	n/s ápuči			44	Go	aító:ná
ESTERIBAR	{	15	Ir	ápuči	SANTESTEBAN	{	45	Er	atáučiá
		16	Le	apwélo			46	BL	atáučiá (c/ átuná)
	{	17	Im	apwélo		{	47	Oiz	atáuči
		18	Et	apwélo			48	It	atáuči
ANUE	{	19	Ar	aítuči	B-A	{	49	Na	atáuči
		20	Gue	átuná/apwélo/aítáči			50	Su	atáuči
ULZAMA	{	21	Arr	aítuči 'abuelo'/atúne viejo'	CINCO VILLAS	{	51	Le	atáuči / atóna (corrigiéndose)
		22	Au	apwélo *			52	Ar	atáuči
	{	23	Ei	átóná		{	53	Ech	atáuči
		24	Ar	apwélo			54	Ve	átóná
ATEZ	{	25	Ber	apwélo	BAZTAN	{	55	Al	aítéči
		26	Be	aítóna / aítuči			56	Ci	aítéči
IMOZ	{	27	Mu	apwélo		{	57	Ar	aítéči
		28	Ech	átuná			58	Ma	aítéči
BAS.MA.	{	29	Ich	átóná *		{	59	Ur	aítáči
		30	Be	átuné:			60	Zu	aítáči

Observaciones: 6, dice que en otros lugares es aítáona - 29, ayuri 'abuelo, viejo' - 27, Conocen aítéuči, pero no se usa

PREGUNTA N°: 175. *Padrino.*

RON- CAL	{	1	Is	n/p	LARRAJUN	{	31	Hu	ait̃aući
		2	Iz	ait̃aporse			32	Ech	ait̃aući
SALAZAR	{	3	Esp	ait̃aporse	ARAIZ	{	33	Od	ait̃eući
		4	Ja	n/p ait̃aporseá			34	Ba	ait̃eući
AEZCOA	{	5	Ab	ait̃ayúćja	BARRANCA	{	35	Al	ait̃eući
		6	Or	ait̃ayúćak (pl.)			36	Az	ait̃apuntekoá
		7	Vi	ait̃ayúćia			37	Ar	ait̃aući
	{	8	Ga	ait̃ayúći	MUR	{	38	Mur	ait̃eyuće
		9	Va	ait̃áci			39	La	ait̃apuntekwé
	{	10	OB	n/s	UN	{	40	Un	ait̃apuntekoá
		11	Bu	n/p			41	Ba	ait̃apuntakwá
ERRO	{	12	Ai	n/s	CI	{	42	Ci	ait̃apuntakwá
		13	Ar	n/s			43	Ar	at̃ayúćidá
ESTERIBAR	{	14	Eu	n/s ait̃eyúći	GO	{	44	Go	at̃ayúćia
		15	Ir	n/s			45	Er	at̃aućia
ANUE	{	16	Le	ait̃eući	BL	{	46	BL	at̃ayúćia
		17	Im	ait̃euće			47	Oiz	at̃ayúći
ULZAMA	{	18	Et	ait̃eući	IT	{	48	It	at̃ayúći
		19	Ar	ait̃úći			49	Na	at̃aući
ATEZ	{	20	Gue	ait̃úći	SU	{	50	Su	at̃aući
		21	Arr	ait̃uće			51	Le	at̃ayúći
IMAZ	{	22	Au	ait̃eyuće	AR	{	52	Ar	at̃á%ći
		23	El	ait̃úćia			53	Ech	at̃aući
BAS.MA.	{	24	Ar	ait̃euće	VE	{	54	Ve	t̃ayúći
		25	Ber	ait̃eyući			55	Al	ait̃eći
	{	26	Be	ait̃aućié	CI	{	56	Ci	ait̃eći
		27	Mu	ait̃eućie			57	Ar	ait̃eći
	{	28	Ech	at̃ayúćié	MA	{	58	Ma	ait̃eći
		29	Ich	at̃aući			59	Ur	n/p
	{	30	Be	at̃aući	ZU	{	60	Zu	ait̃áci

Observaciones:

PREGUNTA N°: 176. *Abuela.*

RON- CAL	{	1	Is	<i>n/p</i>	{	31	Hu	<i>ámoná</i>
		2	Iz	<i>apwéla</i>		32	Ech	<i>ámándri</i>
SALAZAR	{	3	Esp	<i>ácoá</i>	LARRAUN	33	Od	<i>ámándré</i>
		4	Ja	<i>n/p amáto</i>		34	Ba	<i>ámándree</i>
AEZCOA	{	5	Ab	<i>amúcja</i>	ARAIZ	35	Al	<i>ámoná</i>
		6	Or	<i>apwelíta *</i>		36	Az	<i>ámoná</i>
		7	Vi	<i>amíci</i>		37	Ar	<i>ámoná</i>
		8	Ga	<i>amíci</i>	BARRANCA	38	Mur	<i>ámándri</i>
		9	Va	<i>amáci</i>		39	La	<i>ámipé</i>
		10	OB	<i>apwéla</i>		40	Un	<i>ámipá</i>
ERRO	{	11	Bu	<i>amáci</i>	BARRANCA	41	Ba	<i>ámándria</i>
		12	Ai	<i>amíci</i>		42	Ci	<i>ámoná</i>
ESTERIBAR	{	13	Ar	<i>n/s</i>	SANTESTEBAN	43	Ar	<i>ámoná</i>
		14	Eu	<i>amúci ámuçi</i>		44	Go	<i>ámoná</i>
ANUE	{	15	Ir	<i>amíci</i>	SANTESTEBAN	45	Er	<i>amáuçiá</i>
		16	Le	<i>apwéla</i>		46	BL	<i>amáciá</i>
ULZAMA	{	17	Im	<i>apwéla</i>	B-A	47	Oiz	<i>amáci</i>
		18	Et	<i>apwéla</i>		48	It	<i>amáci</i>
ATEZ	{	19	Ar	<i>amúci</i>	CINCO VILLAS	49	Na	<i>amáci</i>
		20	Gue	<i>amáci</i>		50	Su	<i>amáci</i>
INOZ	{	21	Arr	<i>amúci</i>	CINCO VILLAS	51	Le	<i>amáuçi / amóna (corrección- dose)</i>
		22	Au	<i>apwéla</i>		52	Ar	<i>amáci</i>
BASMA	{	23	Ei	<i>ámoná</i>	BAZTAN	53	Ech	<i>amáuçi</i>
		24	Ar	<i>apwéla / amáci</i>		54	Ve	<i>amóna</i>
	{	25	Ber	<i>apwéla</i>		55	Al	<i>amáci</i>
		26	Be	<i>ámuci</i>		56	Ci	<i>amáci</i>
	{	27	Mu	<i>apwéla</i>		57	Ar	<i>amáci</i>
		28	Ech	<i>ámoná</i>		58	Ma	<i>amáci</i>
	{	29	Ich	<i>ámoná</i>		59	Ur	<i>amáci</i>
		30	Be	<i>ámándree</i>		60	Zu	<i>amáci</i>

Observaciones: 6, dice que en otros lugares es *amóna*.

PREGUNTA N°: 177. *Madrina.*

FON- CAL	{	1	Is	<i>n/p</i>	LARRAUN	{	31	Hu	<i>ámauçi</i>
		2	Iz	<i>amórse</i>			32	Ech	<i>amáuči</i>
SALAZAR	{	3	Esp	<i>amárse</i>	LARRAUN	{	33	Od	<i>ámauči</i>
		4	Ja	<i>n/p amórsja</i>			34	Ba	<i>ámauči</i>
AEZCOA	{	5	Ab	<i>amúčja</i>	ARRAIZ	{	35	Al	<i>ámauči</i>
		6	Or	<i>amaýučja</i>			36	Az	<i>ámápunkoá</i>
		7	Vi	<i>amúčia</i>			37	Ar	<i>ámauči</i>
		8	Ga	<i>amáyučjá</i>			38	Mur	<i>ámaučé</i>
ERRO	{	9	Va	<i>amáči</i>	BARRANCA	{	39	La	<i>ámápunkwé</i>
		10	OB	<i>n/s</i>			40	Un	<i>ámápunkwá</i>
		11	Bu	<i>n/p</i>			41	Ba	<i>ámápunkwé</i>
		12	Ai	<i>n/s</i>			42	Ci	<i>ámápunkwá</i>
ESTERIBAR	{	13	Ar	<i>n/s</i>	SANTESTEBAN	{	43	Ar	<i>amáyčid,é</i>
		14	Eu	<i>n/s amúči</i>			44	Go	<i>amálučia</i>
		15	Ir	<i>n/s</i>			45	Er	<i>amáučia</i>
		16	Le	<i>amáči</i>			46	B-L	<i>amáčia</i>
ANUE	{	17	Im	<i>n/s</i>	B-A	{	47	Oiz	<i>amáči</i>
		18	Et	<i>amáči</i>			48	It	<i>amáči</i>
		19	Ar	<i>amáči</i>			49	Na	<i>amáči</i>
		20	Gue	<i>amáči</i>			50	Su	<i>amáči</i>
ULZAMA	{	21	Arr	<i>amaučie</i>	CINCO VILLAS	{	51	Le	<i>amáuči</i>
		22	Au	<i>amaýučie</i>			52	Ar	<i>amáči</i>
		23	Ei	<i>amúčia</i>			53	Ech	<i>amáuči</i>
		24	Ar	<i>amáučé</i>			54	Ve	<i>máučí</i>
ATEZ	{	25	Ber	<i>ámauči</i>	BAZTAN	{	55	Al	<i>amáči</i>
		26	Be	<i>ámaučie</i>			56	Ci	<i>amáči</i>
		27	Mu	<i>amaýučie</i>			57	Ar	<i>amáči</i>
		28	Ech	<i>amáučie</i>			58	Ma	<i>amáči</i>
BAS.MA.	{	29	Ich	<i>amáuči</i>		{	59	Ur	<i>n/p</i>
		30	Be	<i>amáči</i>			60	Zu	<i>amáči</i>

Observaciones:

PREGUNTA N°: 178. Suegro.

RON-CAL	{	1	Is	n/p	LARRAUN	{	31	Hu	aitiárepa / aitésaá
		2	Iz	aitajérpara / aítajépa			32	Ech	átekárepa
SALAZAR	{	3	Esp	aitájjarpará	ARRAIZ	{	33	Od	aitajárepa
		4	Ja	n/p n/s			34	Ba	n/p
AEZCOA	{	5	Ab	aitaiárepa	BARRANCA	{	35	Al	aitaiárepa
		6	Or	aitijárepa			36	Az	áteiaárepa
		7	Vi	aitáviaárepa			37	Ar	áteiaárepa
	{	8	Ga	aitárepa	SANTESTEBAN	{	38	Mur	n/p
		9	Va	aitálarépa			39	La	aitaijárepa
		10	OB	swéyroa			40	Un	aitajárepa
		11	Bu	n/p			41	Ba	aitaijárepa
ERRO	{	12	Ai	aitaiárepa	B-A	{	42	Ci	aitájarepa
		13	Ar	n/p			43	Ar	atáviaárepa
ESTERIBAR	{	14	Eu	n/s aítaiárepa	CINCO VILLAS	{	44	Go	atáviaá
		15	Ir	n/s			45	Er	atáiaárepa
		16	Le	n/s			46	BL	atájarepa (o/s)
		17	Im	n/s			47	Oiz	atájarepa
ANUE	{	18	Et	n/s	BASTAN	{	48	It	atáiaárepa
		19	Ar	aitáiaárepa (c/a)			49	Na	aitásuják
ULZAMA	{	20	Gue	aitáiaárepa	BASTAN	{	50	Su	atájjaárepa
		21	Arr	n/s (c/aitéanaiaárepa)			51	Le	atáiaárepa
		22	Au	n/s			52	Ar	atáyereú
ATEZ	{	23	Ei	aitáiaárepa	BASTAN	{	53	Ech	aitáereúa
		24	Ar	aitjárepa / aítámarépaák <small>'suegros'</small>			54	Ve	atáyereúa
		25	Ber	aitajárepa			55	Al	n/s
IMOZ	{	26	Be	aitaárepa	BASTAN	{	56	Ci	aitárepa
		27	Mu	aitearépa			57	Ar	aitjárepa
		28	Ech	átaárepa			58	Ma	aitjárepa
BAS.MA.	{	29	Ich	atjárepa	BASTAN	{	59	Ur	aitjárepa
		30	Be	áteárepa			60	Zu	n/s *

Observaciones: 60 dice úasáita 'padastro'.

PREGUNTA N°: 180. Yerno, nuera.

RON- CAL	1 Is	n/p	
SALAZAR	2 Iz	n/s (n/c <u>sua</u>)	
	3 Esp	n/s	
AEZCOA	4 Ja	n/p n/s	
	5 Ab	n/s	
	6 Or	súja	eFeína
	7 Vi	súja	
ERRO	8 Ga	súja	
	9 Va	súhia	eFeína
	10 OB	n/s	eFeína
	11 Bu	n/s	
ESTERIBAR	12 Ai	súpiá	
	13 Ar	n/p	
ANUE	14 Eu	n/s n/s	
	15 Ir	n/s	
	16 Le	n/p	
ULZAMA	17 Im	n/s	
	18 Et	súje	
	19 Ar	súje	
ATEZ	20 Gue	súje	
	21 Am	n/s	eFáne
IMOZ	22 Au	súje	eFáne
	23 EI	súje	
	24 Ar	súje	
BASMA	25 Ber	súje	
	26 Be	súje	
LARRAIN	27 Mu	súje	
	28 Ech	súje	
	29 Ich	súje	eFáne
CAL	30 Be	súje	
	31 Hu	súje	
	32 Ech	súja	

ARAZ LARRAUN	33	Od	súde	
	34	Ba	súie	
	35	Al	súje	
	36	Az	súja	
	37	Ar	súje	
BARRANCA	38	Mur	súje	
	39	La	súide	éraiñé
	40	Un	sudá	éreñá
	41	Ba	suda	
	42	Ci	súde	
	43	Ar	súide	
SANTESTEBAN	44	Go	sújená 'del...'/súja	
	45	Er	súje	
	46	BL	súja	
	47	Oiz	súja	ereñá
	48	It	súja	
B A	49	Na	súja	
	50	Su	sudá	
CINCO VILLAS	51	Le	súja	
	52	Ar	súja	
	53	Ech	súja	
	54	Ve	súja	
BAZTAN	55	Al	súja	ereñé
	56	Ci	súje	
	57	Ar	súde	
	58	Ma	súja	
	59	Ur	súja	
	60	Zu	súia	

Observaciones: Algunos informadores han contestado a 'yerno' y a 'nuera', y los hemos ordenado en dos columnas.

PREGUNTA N°: 182. *Prima.*

RON- CAL	{	1	Is	n/p	{	31	Hu	lengu ^s uk
		2	Iz	gu ^s ia ⁿ lén		32	Ech	n/p
SALAZAR	{	3	Esp	n/p	{	33	Od	lengu ^s í
		4	Ja	n/p gu ^s jaléna		34	Ba	lengu ^s í
AEZCOA	{	5	Ab	lengu ^s jak	{	35	Al	lengu ^s úk
		6	Or	n/p		36	Az	lengu ^s upák
		7	Vi	lengu ^s ja		37	Ar	lengu ^s wé
		8	Ga	lengu ^s ia		38	Mur	lengu ^s jék
		9	Va	leeñk ^h usia		39	La	lengu ^s jék
BARRANCA	{	10	OB	lengu ^s ia	40	Un	lengu ^s usá	
		11	Bu	n/s	41	Ba	n/p	
ERRO	{	12	Ai	lengu ^s ua	{	42	Ci	n/p
		13	Ar	n/p		43	Ar	lengu ^s úk
ESTERIBAR	{	14	Eu	lengu ^s ia n/p	{	44	Go	lengu ^s ua
		15	Ir	lengu ^s ie		45	Er	lengu ^s éa
		16	Le	lengu ^s ja		46	BL	n/p
		17	Im	lengu ^s ua		47	Oiz	lengu ^s unák
ANJE	{	18	Et	lengu ^s iek	{	48	It	lengu ^s ua
		19	Ar	lengu ^s ie		49	Na	lengu ^s inák
ULZAMA	{	20	Gue	lengu ^s ie	{	50	Su	lengu ^s ua
		21	Arr	lengu ^s ie		51	Le	lengu ^s iak
		22	Au	lengu ^s ie		52	Ar	lengu ^s ua
ATEZ	{	23	Ei	n/p	{	53	Ech	lengu ^s ia
		24	Ar	lengu ^s iek		54	Ve	lengu ^s iak
		25	Ber	lengu ^s i:		55	Al	n/p
IMOZ	{	26	Be	lengu ^s ie	{	56	Ci	lengu ^s ine
		27	Mu	lengu ^s ie		57	Ar	lengu ^s ine
		28	Ech	lengu ^s ie		58	Ma	lengu ^s ine
BAS.MA.	{	29	Ich	lengu ^s oá	{	59	Ur	n/p
		30	Be	lengu ^s i		60	Zu	n/p

Observaciones:

PREGUNTA N°: 183. *Pariente.*

DON- CAL	1	Is	n/p
	SALAZAR	2	Iz
3		Esp	askási anic
AEZCOA	4	Ja	n/p askási / askásjek
	5	Ab	níy báud lér-áide
	6	Or	tút ' áide anic
	7	Vi	báut ' anic- áide
	8	Ga	parjente aunic / aídengo aunic
ERRO	9	Va	ahíde pát
	10	O-B	ní tút ' áidia práyko
	11	Bu	babú áide anic (o/n)
	12	Ai	áideá
ESTERIBAR	13	Ar	áidiá
	14	Eu	áidiak áidjak
	15	Ir	áidia
ANUE	16	Le	áideak
	17	Im	áidjak
	18	Et	ník- áide aundiz óut
	19	Ar	ní padút ' áide aundic
ULZAMA	20	Gue	áideá
	21	Arr	áideá
	22	Au	áidiák
	23	EI	áideá
ATEZ	24	Ar	batút ' áide aundic
	25	Ber	dítút ' áide ' aundic
	26	Be	áidja
BAS. MA. IMOZ	27	Mu	níy dáuskít- áide ásko
	28	Ech	ník parjente ásko óut / áideak
LARRAUN	29	Ich	parjente
	30	Be	lengušík
BAS. MA. IMOZ	31	Hu	parjente ásko dáuskét / áidek
	32	Ech	parjente ásko (nic áide)

ARAZ LARRAUN	33	Od	parjente ásko duú / áidi ásko
	34	Ba	parjente / gurekín áide du ói
	35	Al	parjente ásko tót
	36	Az	parjente ásko
	37	Ar	parjente ásko ditút
BARRANCA	38	Mur	áide ásko doskít
	39	La	ní ^k tekaskít ' parjente ásko
	40	Un	ní tuskít ' éide ásko
	41	Ba	áidiak / léngusuak
	42	Ci	parjente ásko
	43	Ar	pariente
44	Go	parienteá	
SANTESTEBAN	45	Er	ník- áide ásko ' tút
	46	BL	ó ^l á ^l oi ^l té yurík (m/a)
	47	Oiz	jéndaki / parjente (se dice más)
	48	It	parjente ayníc
B-A	49	Na	déndaki ayníc ' badáykat
	50	Su	batuyú ' ayníc parjént ^k
CINCO VILLAS	51	Le	léngusí ayníc / parjéntik (corrigiéndose)
	52	Ar	parjente ayníz dituyú (c/ áide, pero no se usa)
	53	Ech	batút ' famíle ayndíja / parjente
	54	Ve	parjente ayníc
BAZTAN	55	Al	déndaki ayníc ' daukét
	56	Ci	batú ^δ jéndakie ^k
	57	Ar	déndakje
	58	Ma	jéndaki sét
	59	Ur	baditút ayníde aníc
	60	Zu	báu ^t jéndaki ayníc

Observaciones:

PREGUNTA N°: 184. Muchacho.

RON- CAL	{	1	Is	n/p	LARRAUN	{	31	Hu	mútik pèt
		2	Iz	šín dún mutíko pát			32	Ech	mutíl pèt etóri dá
SALAZAR	{	3	Esp	mutíko pát	ARAIZ	{	33	Od	mútik pèt - etóre á
		4	Ja	n/p šín duk oná mutíko pát			34	Ba	mútik pèt
AEZCOA	{	5	Ab	mutíko pát	BARRANCA	{	35	Al	mútik pèt etóri dá
		6	Or	mutíko pát			36	Az	mutíl pát etóri dá onerá
ERRO	{	7	Vi	mutíko pát	SANTESTEBAN	{	37	Ar	mutík pát
		8	Ga	mutíkoa			38	Mur	mutíko pát
ESTERIBAR	{	9	Va	mutíko pát	B-A	{	39	La	ónca etóri é mutíko pát
		10	OB	mutíko yáste pát			40	Un	mútikw át
ANUE	{	11	Bu	áuniz mutíkoz	CINCO VILLAS	{	41	Ba	mutíko pát / mutíl pát
		12	Ai	mutíkoj			42	Ci	mútiké
ULZAMA	{	13	Ar	mutíkoa	BAZTAN	{	43	Ar	tóri dá oná mutík yáste pát
		14	Eu	mutíko at † mutíkwá			44	Go	mutíko pát
ATEZ	{	15	Ir	mutilé	B-A	{	45	Er	mutík pát
		16	Le	mutíkw át			46	BL	mutík- at- etór dá onerá
IMOZ	{	17	Im	mutíl yáste pát	CINCO VILLAS	{	47	Oiz	mutíko pát
		18	Et	emén ástén tori dé mutíko at			48	It	mutíko pát
BASIMA	{	19	Ar	tóri dé mutíkw át	CINCO VILLAS	{	49	Na	mutíl pát- etóri dá
		20	Gue	mutíko át			50	Su	futíl pát *
ATEZ	{	21	Arr	mutíke	BAZTAN	{	51	Le	mutík
		22	Au	mutíl pèt			52	Ar	mutíka
IMOZ	{	23	Ei	mutíkoá	BAZTAN	{	53	Ech	etóri dá mutík pát
		24	Ar	emén tori dé mutíku át			54	Ve	mutík bát
ATEZ	{	25	Ber	mutíko át	BAZTAN	{	55	Al	mutíko pát
		26	Be	mutíkwá			56	Ci	mutíl pát
IMOZ	{	27	Mu	tóri dé mutíko yáste pát	BAZTAN	{	57	Ar	mutíkoa
		28	Ech	mutíkoá / mutíke			58	Ma	mútko pát
BASIMA	{	29	Ich	mutíl pát	BAZTAN	{	59	Ur	gasté pát. ailatú dá ha, ^{llégado...}
		30	Be	mútiké			60	Zu	mutíla

Observaciones: 50, La f- es clara, pero no le hemos hecho que repita.

PREGUNTA N°: 187. *Criada.*

NON-CAL	{	1	Is	n/p	{	31	Hu	<i>neškame dáu</i>
		2	Iz	<i>fan du serpicágra</i>		32	Ech	<i>neškamé</i>
SALAZAR	{	3	Esp	<i>neškátoá</i>	LARRAUN	33	Od	<i>neškámeé</i>
		4	Ja	<i>n/p neškátó</i>		34	Ba	<i>neškame xoan dá</i>
AEZCOA	{	5	Ab	<i>fan da neškáto</i>	APAIZ	35	Al	<i>neškamé</i>
		6	Or	<i>neškátoa</i>		36	Az	<i>neškame xoán da</i>
		7	Vi	<i>áu dayó neškáto</i>		37	Ar	<i>neškame daó</i>
		8	Ga	<i>neškáto</i>		BARRANCA	38	Mur
9	Va	<i>neškato pát</i>	39	La	<i>neškeéé</i>			
10	OB	<i>neškátoa</i>	40	Un	<i>neškišá</i>			
11	Bu	<i>neškáto pát</i>	41	Ba	<i>neškiž pát</i>			
ERRO	{	12	Ai	<i>neškátoa</i>	42	Ci	<i>neška</i>	
		13	Ar	<i>neška</i>	43	Ar	<i>neškáme / neškača</i>	
ESTERIBAR	{	14	Eu	<i>n/s neškátoa</i>	44	Go	<i>neška: mé</i>	
		15	Ir	<i>neškátoá</i>	SANTESTEBAN	45	Er	<i>neškámeá</i>
		16	Le	<i>neškátoa</i>		46	BL	<i>neškáto jon dá</i>
17	Im	<i>neškátua</i>	47	Oiz		<i>neškátua</i>		
18	Et	<i>neškátoá</i>	48	It		<i>neškáto daó</i>		
ANUE	{	19	Ar	<i>neškátwá</i>	B-A	49	Na	<i>neškátwá / neškámé daškát- ečían</i>
		20	Gue	<i>neškátoá</i>		50	Su	<i>neškáto dayó</i>
ULZAMA	{	21	Arr	<i>neškátoa</i>	CINCO VILLAS	51	Le	<i>neškátua</i>
		22	Au	<i>neškátoa</i>		52	Ar	<i>neškáto</i>
		23	Ei	<i>neškátua</i>		53	Ech	<i>neška dayó yuré ičján' neškátó</i>
ATEZ	{	24	Ar	<i>neškáto</i>	54	Ve	<i>neškátua</i>	
		25	Ber	<i>neškátoá</i>	55	Al	<i>ičéko neškačá *</i>	
		26	Be	<i>neškátoa</i>	56	Ci	<i>neškátó dayó</i>	
IMOZ	{	27	Mu	<i>neškátoa</i>	57	Ar	<i>neškátó</i>	
		28	Ech	<i>neškamé daoná</i>	58	Ma	<i>neškátoa</i>	
BASMA.	{	29	Ich	<i>neškamé</i>	59	Ur	<i>neškátó yán dá</i>	
		30	Be	<i>neškamé:</i>	60	Zu	<i>neškátóa</i>	

Observaciones: 55, en la conversación ha dicho que estuvo [i'irúpan neškátó]

PREGUNTA N°: 188. Mujer.

RON-CAL	{	1	Is	n/p	LARRAUN	{	31	Hu	á andre pát etóri á
		2	Iz	emáste pát sin dú			32	Ech	emákume át etóri dá
SALAZAR	{	3	Esp	emáste pat sin dá	ARRAZ	{	33	Od	emákome át- etóre dá
		4	Ja	n/p emáste pát			34	Ba	emákume at etóre á
AEZCOA	{	5	Ab	tóri da emastéki pát	BARRANCA	{	35	Al	emákume at etóri da
		6	Or	etóri dá 'géna' emastéki pát			36	Az	emákume pát
		7	Vi	emástéki pát / emáste pát			37	Ar	emákume pát - etóri á
ERRO	{	8	Ga	mastéki pát	SANTESTEBAN	{	38	Mur	mákume át tór dá
		9	Va	mástéki pát			39	La	á andre át
		10	OB	mastéki pát			40	Un	á andre át etór dá
		11	Bu	á andre pát			41	Ba	á andre pát
		12	Ai	máste pat / á andre pát			42	Ci	á andre pát
		13	Ar	máste pát			43	Ar	emákume át
		14	Eu	andréa mastéki pát			44	Go	mákume pát- etóri dá
		15	Ir	mástéki pát			45	Er	andré pát
		16	Le	mastéki pát			46	BL	andré pat- etór ^e dá unará
		17	Im	mastéki pát			47	Oiz	andré pat- etóri dá ecéra
ANUE	{	18	Et	tóri de á andre pát	B-A	{	48	It	etóri da andré pát
		19	Ar	tóri de jur-icera mákume pát			49	Na	emákume pát- etóri dá
ULZAMA	{	20	Gue	tóri dá: ndre pát	CINCO VILLAS	{	50	Su	etór dá' emákume pát
		21	Arr	andría			51	Le	andré pát
		22	Au	andré pát			52	Ar	andré pát
ATEZ	{	23	El	emákumiá	BAZTAN	{	53	Ech	etóri dá andré pát
		24	Ar	emákume pát			54	Ve	andré pat etóri dá
		25	Ber	emákume át			55	Al	andré pát tóri de
		26	Be	tóri de mákume pát' eg mastéki pát			56	Ci	etóri de- á andre pát
IMOZ	{	27	Mu	tóri de á andre pát	BASTAN	{	57	Ar	andrea
		28	Ech	etór ^e dá á andre pát			58	Ma	andré pát
BASMA	{	29	Ich	emákume pát		{	59	Ur	uná etóri dá á andre pát
		30	Be	emákume:			60	Zu	etóri dá andré pát

Observaciones:

PREGUNTA N°: 190. *Pastor.*

PON- CAL	{	1	Is	<i>n/p</i>	{	31	Hu	<i>árcaje</i>
		2	Iz	<i>arcája</i>		32	Ech	<i>arcái pát</i>
SALAZAR	{	3	Esp	<i>arcájá</i>	{	33	Od	<i>árcaje</i>
		4	Ja	<i>n/p arcája</i>		34	Ba	<i>árcaje</i>
AEZCOA	{	5	Ab	<i>arcea</i>	{	35	Al	<i>árcaje</i>
		6	Or	<i>arcei pát / arcea</i>		36	Az	<i>arcájá</i>
	{	7	Vi	<i>arcei pát</i>	{	37	Ar	<i>árcaje</i>
		8	Ga	<i>arcája</i>		38	Mur	<i>árcaje</i>
	{	9	Va	<i>arcéina</i>	{	39	La	<i>arcái pát</i>
		10	OB	<i>arcája / arcái pát</i>		40	Un	<i>arcájá 'pastor' / alcája 'pastor del pueblo'</i>
	{	11	Bu	<i>ársaná</i>	{	41	Ba	<i>arceja</i>
		12	Ai	<i>arceá *</i>		42	Ci	<i>árcaje</i>
ERRO	{	13	Ar	<i>arcája</i>	{	43	Ar	<i>arcái pát</i>
		14	Eu	<i>ascája arcájá</i>		44	Go	<i>arcája</i>
ESTERIBAR	{	15	Ir	<i>arcájá</i>	{	45	Er	<i>ascái pát</i>
		16	Le	<i>arcája</i>		46	BL	<i>arcájá</i>
	{	17	Im	<i>arcája</i>	{	47	Oiz	<i>arcái pát</i>
		18	Et	<i>arcájá</i>		48	It	<i>arcája</i>
A NUE	{	19	Ar	<i>árcaje</i>	{	49	Na	<i>arcái pát</i>
		20	Gue	<i>arcájá</i>		50	Su	<i>arcája</i>
ULZAMA	{	21	Arr	<i>arcáje</i>	{	51	Le	<i>arcájá</i>
		22	Au	<i>arcáje</i>		52	Ar	<i>ascája</i>
	{	23	Ei	<i>arcája</i>	{	53	Ech	<i>arcái pát</i>
		24	Ar	<i>árcaje</i>		54	Ve	<i>arcája</i>
ATEZ	{	25	Ber	<i>arcái pát</i>	{	55	Al	<i>ársájá</i>
		26	Be	<i>árcaje</i>		56	Ci	<i>arcáná</i>
IMOZ	{	27	Mu	<i>ársái pát</i>	{	57	Ar	<i>arcája</i>
		28	Ech	<i>árcaje</i>		58	Ma	<i>arcáim bet</i>
BAS.MA.	{	29	Ich	<i>arcájá</i>	{	59	Ur	<i>arcái pát</i>
		30	Be	<i>árcaje</i>		60	Zu	<i>arcáina</i>

Observaciones: 12, pronunciación muy relajada - 40, [ingurája] 'guarda de bosques y prados'.

PREGUNTA N°: 191. Niñera.

RON- CAL	{	1	Is	n/p	LARRAJUN	{	31	Hu	áurcajé
		2	Iz	áursajá			32	Ech	áurcái
SALAZAR	{	3	Esp	n/p	ARRAIZ	{	33	Od	áurcajé
		4	Ja	n/p áursajá			34	Ba	aurcái
AEZCOA	{	5	Ab	aurcéa	BARRANCA	{	35	Al	áurcajé
		6	Or	áurcajá			36	Az	áursai xoán da
		7	Vi	áurcejá			37	Ar	áurcajé
ERRO	{	8	Ga	neškátok / aurcája	SANTESTEBAN	{	38	Mur	n/p
		9	Va	haurcájina			39	La	áurcajé
		10	OB	aurcája			40	Un	aurcái
		11	Bu	aurcájina			41	Ba	áurcejá
ESTERIBAR	{	12	Ai	aurcéa	B-A	{	42	Ci	neskamé
		13	Ar	aurcéyé			43	Ar	áurkoncakié / áurkonturá, cuidar niños
ANUE	{	14	Eu	áurca i kasincáleá áurcája	CINCO VILLAS	{	44	Go	áurcajá
		15	Ir	áurcája			45	Er	áurcajé
		16	Le	aurcája			46	BL	áurcajá
ULZAMA	{	17	Im	n/p	BAZTAN	{	47	Oiz	áursai cilia
		18	Et	áurcája			48	It	aurcája
ATEZ	{	19	Ar	áurcajé	BASTAN	{	49	Na	áurcajá
		20	Gue	áurcajá			50	Su	áursajá
		21	Arr	aurcáje			51	Le	áurcajá
IMOZ	{	22	Au	aurcéje	BASTAN	{	52	Ar	áursai
		23	EI	aurcája			53	Ech	áuscái
BAS.MA.	{	24	Ar	áursajé	BASTAN	{	54	Ve	áurcajá
		25	Ber	n/p			55	Al	áurcaná
		26	Be	áurcejé			56	Ci	gan d-áurcáin
BAS.MA.	{	27	Mu	áursáje	BASTAN	{	57	Ar	aurcájina
		28	Ech	áurcajé			58	Ma	aurcájina
BAS.MA.	{	29	Ich	aurcája	BASTAN	{	59	Ur	áurcáin gan dá
		30	Be	áurcajé:			60	Zu	áursainá

Observaciones:

PREGUNTA N°: 192. *Nodrizas.*

RON-CAL	{	1	Is	n/p	{	31	Hu	únideé / amápuštié*
		2	Iz	n/s		32	Ech	únedé
SALAZAR	{	3	Esp	n/s	LARRAUN	33	Od	únedeé
		4	Ja	n/p n/s		34	Ba	unédée
AEZCOA	{	5	Ab	únideea (c/a)	ARAIZ	35	Al	únedeé
		6	Or	éne únideea		36	Az	ínódeá
		7	Vi	únideea		37	Ar	unideá
		8	Ga	únideak		38	Mur	n/p
		9	Va	amápõa		BARRANCA	39	La
10	OB	unídja	40	Un	unide / unídja			
11	Bu	n/s	41	Ba	n/s			
ERRO	{	12	Ai	n/s	42		Ci	n/s
		13	Ar	n/p	43		Ar	ipúdié
ESTERIBAR	{	14	Eu	n/s n/s	44	Go	n/s	
		15	Ir	n/s	SANTESTEBAN	45	Er	n/s
		16	Le	n/s		46	BL	unídiá (o/i)
17	Im	n/s	47	Oiz		n/s		
ANJE	{	18	Et	n/s	48	It	n/s	
		19	Ar	n/s	B-A	49	Na	uníderí 'a la ...'
ULZAMA	{	20	Gue	n/s		50	Su	unídiá
		21	Arr	unídja	CINCO VILLAS	51	Le	ipúdiá
		22	Au	unídiá		52	Ar	unídja (c/a)
23	El	unídiá	53	Ech		n/s		
ATEZ	{	24	Ar	n/s	54	Ve	emáypa / unídiá *	
		25	Ber	n/s	55	Al	n/s	
IMOZ	{	26	Be	n/s	BAZTAN	56	Ci	n/s
		27	Mu	únideea		57	Ar	emaíne
BAS.MA.	{	28	Ech	n/s	58	Ma	n/s	
		29	Ich	n/s	59	Ur	amájna	
		30	Be	unídií	60	Zu	amapõa	

Observaciones: 54, se lo han dicho otros - 31, también amáséka 'la que cuida el niño sin criarlo'.

PREGUNTA N°: 193. *Reina.*

RON- CAL	{	1	Is	n/p	LARRAJUN	{	31	Hu	éřéřiné
		2	Iz	n/p			32	Ech	éřéřiná
SALAZAR	{	3	Esp	n/p	ARRAZ	{	33	Od	éřéřiné
		4	Ja	n/p éřéřjarén emásteá			34	Ba	éřéřiná
AEZCOA	{	5	Ab	éřéřina	BARRANCA	{	35	Al	éřéřiné
		6	Or	éřéřiná			36	Az	éřéřiné
		7	Vi	éřéřiná			37	Ar	éřéřiné
	{	8	Ga	n/p	SANTESTEBAN	{	38	Mur	n/s
		9	Va	éřéřina			39	La	éřéřiné ét
		10	OB	n/p			40	Un	éřéřiná
		11	Bu	n/p			41	Ba	n/p
ERRO	{	12	Ai	n/s	B-A	{	42	Ci	n/p
		13	Ar	n/p			43	Ar	éřéřiné
ESTERIBAR	{	14	Eu	éřéřia n/s	CINCO VILLAS	{	44	Go	n/s
		15	Ir	éřéřiné			45	Er	éřéřiné
		16	Le	éřéřine (s/s)			46	BL	éřéřiná
ANUE	{	17	Im	n/p	B-A	{	47	Oiz	éřéřin- andriá
		18	Et	n/s			48	It	éřéřin- andria
ULZAMA	{	19	Ar	éřéřen- andriá	CINCO VILLAS	{	49	Na	éřéřiná
		20	Gue	éřéřina			50	Su	éřéřiná
		21	Arr	éřéřiná			51	Le	éřéřiná
ATEZ	{	22	Au	éřéřina	BAZTAN	{	52	Ar	éřéřiná
		23	Ei	éřéřina			53	Ech	éřéřiná
		24	Ar	éřéřen- andriá			54	Ve	éřéřiná
IMOZ	{	25	Ber	n/s	BAZTAN	{	55	Al	éřéřiné
		26	Be	éřéř: páten 'emástja			56	Ci	éřéřine
BAS.MA.	{	27	Mu	éřéřina	BAZTAN	{	57	Ar	éřéřine
		28	Ech	éřéřiná			58	Ma	éřéřiná
	{	29	Ich	n/s		{	59	Ur	éřéřiná
		30	Be	éřéřiné			60	Zu	éřéřiná

Observaciones:

PREGUNTA N°: 194. *Carpintero*

NON-CAL	{	1	Is	n/p	{	31	Hu	súrɣiné
		2	Iz	súrɣína		32	Ech	súrɣiné
SALAZAR	{	3	Esp	súrɣiná	LARRAUN	33	Od	súrɣiné
		4	Ja	n/p súrɣiná		34	Ba	súrɣiná
AEZCOA	{	5	Ab	súrɣína	ARAIZ	35	Al	súrɣiné
		6	Or	surím bát		36	Az	súrɣiná
	{	7	Vi	súrɣiná	BARRANCA	37	Ar	súrɣiné
		8	Ga	surgína		38	Mur	súrɣiné
	{	9	Va	súrɣína	40	39	La	súrɣiné
		10	OB	n/s		40	Un	súrɣiná
	{	11	Bu	súrɣiná	41	41	Ba	súrɣiná
		12	Ai	súrɣína		42	Ci	káspinteroá
ERRO	{	13	Ar	n/p	43	43	Ar	súrɣiné / súrɣiné / kár. pinterwé
		14	Eu	n/p n/p		44	Go	surɣína
ESTERIBAR	{	15	Ir	n/p	SANTESTEBAN	45	Er	súrɣiné
		16	Le	n/p		46	BL	súrɣiná
ANUE	{	17	Im	súrɣiné	47	47	Oiz	surɣim bát
		18	Et	súrɣiné		48	It	surɣim bát
ULZAMA	{	19	Ar	súrɣiné	B-A	49	Na	súrɣiná
		20	Gue	súrɣiná		50	Su	súrɣiné
	{	21	Arr	surɣíne	CINCO VILLAS	51	Le	súacá
		22	Au	surɣíne		52	Ar	súrɣiná
	{	23	Ei	surɣíne	53	53	Ech	súrɣiná
		24	Ar	súrɣiné		54	Ve	suáca
ATEZ	{	25	Ber	súrɣiné	BAZTAN	55	Al	surɣim bát
		26	Be	surɣíne		56	Ci	surɣíne
IMOZ	{	27	Mu	surɣíne	57	57	Ar	surɣíne
		28	Ech	súrɣiné *		58	Ma	surɣína
BAS.MA.	{	29	Ich	súrɣiné	59	59	Ur	surɣim bát
		30	Be	súrɣiná		60	Zu	surɣína

Observaciones: 28, áyočá 'herrero', pero los confunden.

PREGUNTA N°: 195. *La vida.*

RON- CAL	1	Is	n/p	LARRAUN	31	Hu	<i>bísi</i>
		SALAZAR	2			Iz	<i>bísjá lúse duyú</i>
AEZCOA	3			Esp	<i>bísjá lúse</i>	33	Od
		4	Ja	<i>n/p bísi yáú sér lúse dá</i>	34		Ba
5	Ab		<i>bísjá dá lúse</i>	35		Al	<i>bísi lúsee'</i>
	6	Or	<i>bísjá dá móča</i>		36	Az	<i>bisia lúsea daykát</i>
7		Vi	<i>bísjá lúsea / bísi lúsea</i>	37		Ar	<i>bísie lúsea dá</i>
	8	Ga	<i>bísjá lúsee</i>		38	Mur	<i>n/p</i>
9		Va	<i>bísjá</i>	39		La	<i>bísidé</i>
	10	OB	<i>gurí písjá dá lúsjá</i>		40	Un	<i>bísidá lúsjá dá</i>
11		Bu	<i>bísjá dá 'lapúra</i>	41		Ba	<i>áy písi lusiá</i>
	12	Ai	<i>bisia</i>		42	Ci	<i>dukét ' bísiceko deséoa</i>
13		Ar	<i>n/p</i>	43		Ar	<i>bísicé ' lúse áskue ' pácuñ.</i>
	14	Eu	<i>bísie bísie</i>		44	Go	<i>bísimódúa ' garésti ^{cát} dá</i>
15		Ir	<i>bísie</i>	45		Er	<i>bísie luseá dá</i>
	16	Le	<i>bísjé</i>		46	BL	<i>bísi lusi: dá</i>
17		Im	<i>bísjé lúsjá</i>	47		Oiz	<i>bísi lusiá dá</i>
	18	Et	<i>bísjé dá lúsiá</i>		48	It	<i>bisia lusiá dá</i>
19		Ar	<i>bísie lúsea</i>	49		Na	<i>bísiá lusiá</i>
	20	Gue	<i>bísie</i>		50	Su	<i>bísiá lusiá dá</i>
21		Arr	<i>bísie</i>	51		Le	<i>bísiá</i>
	22	Au	<i>bísie</i>		52	Ar	<i>bísiá</i>
23		EI	<i>bísie kápuře dá</i>	53		Ech	<i>bísiá lusiá dá</i>
	24	Ar	<i>áy písi lusiá</i>		54	Ve	<i>bísidá</i>
25		Ber	<i>bísie lúsiá dá</i>	55		Al	<i>bísicá lúsjá dá</i>
	26	Be	<i>bísie kápuře</i>		56	Ci	<i>bísjé lúsjá dá</i>
27		Mu	<i>bísi da lúsea</i>	57		Ar	<i>bísjé dá lúsjá</i>
	28	Ech	<i>bísi luseá</i>		58	Ma	<i>bísi lusiá dá</i>
29		Ich	<i>bísiá</i>	59		Ur	<i>bísiá luseá dayó</i>
	30	Be	<i>bísií</i>		60	Zu	<i>bisia luseá dá</i>

Observaciones:

PREGUNTA N°: 196. *La muerte.*

RON-CAL	{	1	Is	n/p	{	31	Hu	eríocá
		2	Iz	ilciá		32	Ech	eríocá
SALAZAR	{	3	Esp	ilcya	LARRAUN	33	Od	eríocá
		4	Ja	n/p "élcen dá ilciá		34	Ba	eríocá etórcen dá'usté yuči-naéneh
AEZCOA	{	5	Ab	ilcea	ARAZ	35	Al	eríocá
		6	Or	ilcea aléyacen dá'góri seyúru duylú		36	Az	ilko dá
		7	Vi	ilcea		37	Ar	eríocá etóricó dá
		8	Ga	ilce		38	Mur	n/p
ERRO	{	9	Va	eríocía	BARRANCA	39	La	ilcié
		10	OB	ilcea		40	Un	eridóca etórcó dá
		11	Bu	n/s		41	Ba	n/s
		12	Ai	ilda		42	Ci	dukét 'Bildura' ilceko
ESTERIBAR	{	13	Ar	n/p	SANTESTEBAN	43	Ar	ilciá / ilcié
		14	Eu	háy il dá "ilciá		44	Go	ilceá
		15	Ir	ilcé		45	Er	eríocá
		16	Le	il		46	BL	ilciá léyatuko dá/eríocá (o/i)
ANUE	{	17	Im	ilcera / il	B-A	47	Oiz	il
		18	Et	n/s		48	It	erjócia
		19	Ar	ilcea		49	Na	eríocá
ULZAMA	{	20	Gue	ilciá	CINCO VILLAS	50	Su	erjócia
		21	Arr	erjócia		51	Le	ilá
		22	Au	erjócia		52	Ar	eríocá
ATEZ	{	23	El	ilceá	BAZTAN	53	Ech	ilceko órdua aléatukó dá
		24	Ar	elcátuko dá' erjóceko- ^{reue}		54	Ve	ila
		25	Ber	ilciá' óri endíciko dá eyünem batiak		55	Al	ilceá
		26	Be	ise		56	Ci	eríocá
IMOZ	{	27	Mu	il	57	Ar	ilcya	
		28	Ech	ilciá	58	Ma	erjócia etórcó dá	
		29	Ich	eríocá	59	Ur	alplátuko dá' ilceko eyuná	
BAS.MA.	{	30	Be	eríocá	60	Zu	ilceá etóricó dá	

Observaciones:

PREGUNTA N°: 497. Enfermo.

RON- CAL	{	1	Is	n/p	{	31	Hu	gáicé
		2	Iz	éria		32	Ech	gáiski daó
SALAZAR	{	3	Esp	éri	{	33	Od	gáiski daó
		4	Ja	n/p éria		34	Ba	gáiski daó/gáiso daó
AEZCOA	{	5	Ab	éri	{	35	Al	gáiski daó
		6	Or	éria		36	Az	gáiski daó
		7	Vi	éria		37	Ar	gáiski daóná
		8	Ga	éri	{	38	Mur	n/p
		9	Va	éria		39	La	géiski pát
		10	OB	gáiskia		40	Un	gáiski / gáiski náó
ERRO	{	11	Bu	érie	{	41	Ba	gáiski dó oí
		12	Ai	éri daó		42	Ci	gáisoa
		13	Ar	n/p		43	Ar	gáiski doná
ESTERIBAR	{	14	Eu	erie érie	{	44	Go	gáiski
		15	Ir	érié		45	Er	gáisoa
		16	Le	érie		46	BL	gáiski daó
ANUE	{	17	Im	eri daó	{	47	Oiz	erija
		18	Et	éri		48	It	eri pát
		19	Ar	éri		49	Na	eri pát
ULZAMA	{	20	Gue	gáiski daolá	{	50	Su	eridá
		21	Arr	éri		51	Le	eridá
		22	Au	gáiskie		52	Ar	eridá
ATEZ	{	23	EI	éria	{	53	Ech	eri dá
		24	Ar	gáiski daó		54	Ve	erida
		25	Ber	gáiski daó		55	Al	érié
BASMA	{	26	Be	gáiskie / erie	{	56	Ci	erise
		27	Mu	gáiski daóna		57	Ar	érié
		28	Ech	gáiski daóná/gáiso daóná		58	Ma	érie
	{	29	Ich	gáiski / gašo	{	59	Ur	éri
		30	Be	gáiski daóná		60	Zu	eri dá

Observaciones: Se ha preguntado por el sustantivo, pero en bastantes puntos no utilizan una forma sustantiva

PREGUNTA N°: 198. *Contagiar.*

BON-CAL	1	Is	<i>n/p</i>	LARRAUN	31	Hu	<i>kúcskóa dá</i>
		SALAZAR	2			Iz	<i>n/s</i>
AEZCOA	3			Esp	<i>n/s</i>	33	Od
		4	Ja	<i>n/p n/s</i>	34		Ba
5	Ab		<i>kúcuá</i>	35		Al	<i>kúcutú</i>
	6	Or	<i>badú kúcuá /eritaşún ku- cúşkoa</i>		36	Az	<i>kúcutu in du</i>
7		Vi	<i>kúcué</i>	37		Ar	<i>kúcué</i>
	8	Ga	<i>kúcu</i>		38	Mur	<i>n/p</i>
9		Va	<i>kucácja</i>	39		La	<i>kontáxjatúko sáa</i>
	10	OB	<i>kúcatú *</i>		40	Un	<i>icéşi gaicá</i>
11		Bu	<i>kuşátwa</i>	41		Ba	<i>ija icáşten girún-ore gaicá</i>
	ERRO	12	Ai		<i>n/s</i>	42	Ci
13			Ar	<i>n/p</i>	43		Ar
	14	Eu	<i>kúcutwe dá kúcatu delá</i>	44		Go	<i>kúcucoá</i>
15		Ir	<i>kúcué</i>		45	Er	<i>kúcatú</i>
	16	Le	<i>kúcétu</i>	46		BL	<i>kúcatuko dá</i>
17		Im	<i>estáike fán nolanái ' kontáxjoá dá</i>		47	Oiz	<i>kúcatú</i>
	18	Et	<i>kúcétu</i>	48		It	<i>kúcatú</i>
19		Ar	<i>kúcétu</i>		49	Na	<i>éritaşun kúcakorá</i>
	20	Gue	<i>kúcatú</i>	50		Su	<i>kúcukuá</i>
21		Arr	<i>kutúşkoa</i>		51	Le	<i>kúcatu /kontáxjoşuá</i>
	22	Au	<i>kúcué</i>	52		Ar	<i>kúcu</i>
23		EI	<i>kontáxjatú</i>		53	Ech	<i>kúcatu</i>
	24	Ar	<i>kúcétuco dá</i>	54		Ve	<i>kúcuá</i>
25		Ber	<i>kúcutú</i>		55	Al	<i>kúcatú</i>
	26	Be	<i>gaicé kúcuşká</i>	56		Ci	<i>kúcékořa dá</i>
27		Mu	<i>kuşétu</i>		57	Ar	<i>kúcatú</i>
	28	Ech	<i>kúcuşkoa</i>	58		Ma	<i>kúcékořa</i>
29		Içh	<i>kúcatú</i>		59	Ur	<i>kúcatú da</i>
	30	Be	<i>kúcuú</i>	60		Zu	<i>kúcatu</i>

Observaciones: Se ha preguntado por la forma verbal, pero en algunos puntos no se ha conseguido. 10. En cast. cuchar, cucharse.

PREGUNTA N°: 200. Viejo.

RON- CAL	{	1	Is	n/p	{	31	Hu	sará
		2	Iz	sáar		32	Ech	sáFá
SALAZAR	{	3	Esp	sáar	{	33	Od	sará
		4	Ja	n/p sára		34	Ba	sará
AEZCOA	{	5	Ab	sáar	{	35	Al	sará
		6	Or	sáFá		36	Az	sára
		7	Vi	sára		37	Ar	sará
ERRO	{	8	Ga	sáFá	{	38	Mur	n/p
		9	Va	sahára		39	La	sará
		10	OB	sára		40	Un	sára
		11	Bu	sáFá		41	Ba	sára
ESTERIBAR	{	12	Ai	sará	{	42	Ci	sáFá
		13	Ar	n/p		43	Ar	sáFá
ANUE	{	14	Eu	sáFá sára	{	44	Go	sára
		15	Ir	sára		45	Er	sá:rá
		16	Le	sára		46	BL	sástuá / sáFak
		17	Im	sára		47	Oiz	sára
ULZAMA	{	18	Et	sára	{	48	It	sá:ra
		19	Ar	sá:Fá		49	Na	sá:Fá
ATEZ	{	20	Gue	sá:Fá	{	50	Su	sará
		21	Arr	sára		51	Le	sára
		22	Au	sára		52	Ar	sára
IMAZ	{	23	Ei	sáFá	{	53	Ech	sá:Fá
		24	Ar	sará		54	Ve	sá:ra
BAS.MA.	{	25	Ber	sára	{	55	Al	sára
		26	Be	sára		56	Ci	sá:ra
BASTAN	{	27	Mu	sára	{	57	Ar	sáFá
		28	Ech	sará		58	Ma	sáFá
CINCO VILLAS	{	29	Ich	sará	{	59	Ur	sáFá
		30	Be	sára		60	Zu	sáFá

Observaciones:

PREGUNTA N°: 201. Malo.

RON- CAL	{	1	Is	n/p	{	31	Hu	gáistoá
		2	Iz	gáisto		32	Ech	gáistoá
SALAZAR	{	3	Esp	gásto	LARRAUN	33	Od	gáistoá
		4	Ja	n/p gásto		34	Ba	gáistoá
AEZCOA	{	5	Ab	gáistoá	ARAIZ	35	Al	gáistoá
		6	Or	gáistoa		36	Az	gáistoá
		7	Vi	gáistoa		37	Ar	gáistoá
		8	Ga	gáistua		38	Mur	n/p
		9	Va	yáistua	BARRANCA	39	La	gáistué
		10	OB	gáistoa		40	Un	gáistwa
		11	Bu	gáistoá		41	Ba	gáistúa
		12	Ai	gáistua		42	Ci	gáistoá
ERRO	{	13	Ar	n/p	43	Ar	gástué	
		14	Eu	gáistoa gáistoa	44	Go	gáistoá	
ESTERIBAR	{	15	Ir	gáistoa	SANTESTEBAN	45	Er	gáistoá
		16	Le	gáistoa		46	BL	gáistua
		17	Im	gáisto		47	Oiz	gástua
ANUE	{	18	Et	gáistoá	48	It	gástua	
		19	Ar	gáistoá	B-A	49	Na	gáistoá
ULZAMA	{	20	Gue	gáistoá		50	Su	gástue
		21	Arr	gáistoa	CINCO VILLAS	51	Le	gástua
		22	Au	gáistoa		52	Ar	gáistua
23	Ei	gáistoa	53	Ech		gáistua		
ATEZ	{	24	Ar	gáistoá	54	Ve	gáistua	
		25	Ber	gáistoá	BAZTAN	55	Al	gáistoa
		26	Be	gáistoa		56	Ci	gáistwa
IMOZ	{	27	Mu	gáistoa	57	Ar	gáistoa	
		28	Ech	gáistoá	58	Ma	gáistoa	
BAS.MA.	{	29	Ich	gáistoá	59	Ur	gáistoá / cáka	
		30	Be	gáistoá	60	Zu	gáistoa	

Observaciones:

PREGUNTA N°: 202. Holgazán

KON- CAL	1	Is	n/p	
	2	Iz	n/s (no <u>alferra</u>)	kóri fálcuá dük
SALAZAR	3	Esp	n/s	á sér fálcu dën kori
	4	Ja	n/p sér báyo dën kori	
AEZCOA	5	Ab	áuféřa 'el que no quiere trabajar'	
	6	Or	áuféřá	áuféř- úc- ućá
	7	Vi	gáıştoa	áféřá yusís
	8	Ga	áuféřá	
	9	Va	aféřa	bísikj aféřa
100B			n/s	
	11	Bu	alféřa	
	12	Ai	peređóśoa	báyoá
ERRO	13	Ar	n/p	
	14	Eu	alféřa álfeřá	ařúnt-alféřá n/p
ESTERIBAR	15	Ir	álfeřá	
	16	Le	costaxiro / costalárie	alféřa 'falso'
	17	Im	áuféřá	báyo áundia dá' orekín-estáike
ANUE	18	Et	peređóśua / báya / úcia	álfeřá 'que no trabaja nada' ^{fiétu}
	19	Ar	álfeřá	
ULZAMA	20	Gue	álfeřá	
	21	Ar	peređóśoa	alféřa 'muy vago' / edátu 'desperarse'
	22	Au	peređóśoa	alféřa 'muy vago'
ATEZ	23	EI	álfeřá	
	24	Ar	peređóśoaço dá	séin fálśoa dá
	25	Ber	alpeřa	álpeř úceá
BAS. MA. IMOZ	26	Be	fálcuá	alpeřa / edátu 'desperarse'
	27	Mu	peređóśo sámařá	alpeřa
	28	Ech	fálśoa / álpeřá	óśo alpeřá / edátu 'desperarse' *
LARRAUN	29	Ich	nájá	
	30	Be	álpeřá	
	31	Hu	álpeřá	
	32	Ech	asólkaze át	id

ARAZ LARRAUN	33 Od	peredosoá / oljádana	álperá 'el que no quiere trabajar'
	34 Ba	álperá	
	35 Al	álperá	fálcoa
	36 Az	álperá	
	37 Ar	álperá	álperá primérako
BARRANCA	38 Mur	n/p	
	39 La		álperá
	40 Un	áucijá	fálcoa / lusáketá 'desperzarse'
	41 Ba	áy alperá galantá	onik- estiy lanik-in ná
	42 Ci	alféa	
SANTESTEBAN	43 Ar	péresosue	álperá / gándul bát
	44 Go	álperá	
	45 Er	peredosoá	álferá / alperá
	46 Bl	álperá	arúnt- alperá
	47 Oiz	álferá	álferá
B-A	48 It	alféa	
	49 Na	álfer pá ^t tá	
	50 Su	álferá	arúnt- alferá
CINCO VILLAS	51 Le	álferá	alfér yorocá / lusátu 'desperzarse'
	52 Ar	alféa	
	53 Ech	alféa	askí alferá
	54 Ve	alféa	alféF yoróca
BAZTAN	55 Al	alféa	
	56 Ci	álferá	
	57 Ar	alféa	alféa lembísikó kláséa
	58 Ma	alféa	alféa lembísikoa
	59 Ur	alféa	sé lángilé cará dén
	60 Zu	alféa	askí alféa

Observaciones: Se han formulado casi siempre dos preguntas: 'pereroso, vago' y 'muy vago, holgazán'. Hemos separado las contestaciones en dos columnas. Hemos recogido también en algún caso 'desperzarse, estirarse'. - 28. También Luzáketan 'desperzándose'

PREGUNTA N°: 203 . Seco (contrario a "mojado").

PON- CAL	}	1	Is	n/p
		2	Iz	éskwak ' dáuskinát 'čúku
SALAZAR	}	3	Esp	éskway dáuskit čúku
		4	Ja	n/p éskwak sér čúku dáuskit
AEZCOA	}	5	Ab	éskway dáuskit čúku
		6	Or	éskua* tút ' idórak
		7	Vi	éskway dáuskát čúku
		8	Ga	éskwak čúku
		9	Va	éskiak ' idóřa* tút
		10	OB	éskwak čúku
		11	Bu	áy dá idóřa
ERRO	}	12	Ai	éskuák idór
		13	Ar	n/p
ESTERIBAR	}	14	Eu	idóřa sékatú
		15	Ir	séko dá
		16	Le	sékatwík sjaók
		17	Im	séku dáuskét
ANUE	}	18	Et	éskwey dáuskit ' arás' séko
		19	Ar	éskuéy dáuski* séko
ULZAMA	}	20	Gue	éskuék séko dáuskit
		21	Arr	dáuskit- éskúe séko
		22	Au	éskwé sékoa* táuskit
		23	EI	éskú sékuák / idóřak
ATEZ	}	24	Ar	éskwéy dáuskit sékwayó
		25	Ber	dáuskit- éskúk' sékoák
		26	Be	éskwe* séko
IMOZ	}	27	Mu	éskwey dáuskit séko
		28	Ech	éskuk' séko dáuskit
LARRAUN BAS. MA.	}	29	Ich	éskua* séko dáuskit
		30	Be	ésku* ' sékoa táuskit
		31	Hu	ésku* sékoa* táusket / léóřak
		32	Ech	áropa sékoa dao

ARAZ LARRAUN	}	33 Od	eskú ^k sékoa ^k táusket
		34 Ba	eskú ^k sékua ^k dauskét
		35 Aj	eskúk sékoa ^y dauskét
		36 Az	eskúk' sékoa ^k tauskát
		37 Ar	ésku ^k sékoa ^y dauskét
BARRANCA	}	38 Mur	ésku ^k sékua ^y dauskít
		39 La	ésku ^z á ^y dekaskít ^y -osó sékwék
		40 Un	ésku ^z é ^y séko doskwét
		41 Ba	ésku ^k sékwa ^y dakacát
		42 Ci	eskúe dukát sékoa
		43 Ar	éskuák sékuák dauskít
		44 Go	eskú ^k séko tauskít
8-A SANTESEBAN	}	45 Er	eskúk-ido ^z ra ^y dauskít
		46 Bl	eskúk-ido ^z tú ^k toskít
		47 Oiz	eskú ^k -ido ^z ra ^y tú ^t
		48 It	eskúa ^y -ido ^z ra ^y dauskít
8-A	}	49 Na	ésku ido ^z ra ^y dauskít
		50 Su	éskuák-ido ^z ra ^y tú ^t
		51 Le	a ^z o ^z pa ido ^z rtwa do
CINCO VILLAS	}	52 Ar	ésku ^y do ^z tút' ido ^z rá ^k
		53 Ech	éskuák-ido ^z ra ^k tú ^t
		54 Ve	a ^z o ^z pa ido ^z rtua do
		55 Al	éskwék-ido ^z ra ^y dauskét
BAZTAN	}	56 Ci	éskwék' ido ^z ra ^y do ^z tút
		57 Ar	tút éskwék' ido ^z rá ^k
		58 Ma	éskwék do ^z tút-ido ^z ra ^k
		59 Ur	éskuák-ido ^z ra ^k ' dáuskat
		60 Zu	éskwák-ido ^z rtwa ^y dáuskat

Observaciones:

PREGUNTA N°: 204. *Seco, yerto.*

RON- CAL	1	Is	n/p
	2	Iz	árbole kóřek 'bá dik sémaĩt-ápař éař
	3	Esp	arpóle korí adař pat čukátú siok
SALAZAR	4	Ja	n/p arpóle kóřoy máldak čukáturik / ápařák
	5	Ab	arpólay dauskí adařak čukátwik
	6	Or	ářbola* tú ' sembeĩt- adař ' idóřak
	7	Vi	arpólea čukátwik
	8	Ga	adařak- idórcen- ai šiškjók
AEZCOA	9	Va	ařbolá onék adařák- éjarteak tú
	10	O-B	n/p
	11	Bu	n/p
ERRO	12	Ai	arpolé onék-apařák sékoay dauskí
	13	Ar	n/p
ESTERIBAR	14	Eu	idóřa adař pat sékuo
	15	Ir	arpolén apařá sékoř dá / idóřa (o/i)
	16	Le	apař- ay ' sékatwik sj ^a ók
	17	Im	eřúř sékoá
ANUE	18	Et	ářpolák dauskí ' adařay dauskí séko
	19	Ar	ařbóleař pařdauskí ' seřpaĩt- adař séko
ULZAMA	20	Gue	ářpolak- adařa* séko dauskí / iřartuak
	21	Arr	arpól- onéy dauké' adař aundi séko
	22	Au	ařpól- onéř tú ' adařa sékořak
ATEZ	23	Ei	ařpólak- adařa* séko dauskí
	24	Ar	ářpol- ořék ' adařak séku dauskí
	25	Ber	arpolák ' daskí ' eřáma pařák sékoák
	26	Be	adař- idóřak
IMAZ	27	Mu	ářpol- ořéy dauskí ' ... sékořak
	28	Ech	ářpol- onék ' adařák sékořak tauskí / iřák
	29	Ich	arpolák ' adařák sékoř- ásko dósčila
LARRAUN	30	Be	ářbola onék ' adařak sékořa tóřki
	31	Hu	ářpolák ' adařa* sékatwi* tauské
	32	Ech	arpolák ' adařak sékořay dauskí

ARAZ LARRAIN	33 Od	árpolák ' adáskak sékoa ^Y dáuske
	34 Ba	sékuay ^Y dáuske
	35 Al	árpolak áa ^Y ak íafa ^K táuske
	36 Az	áa ^Y ak sékuay ^K táuske ^Y ' árpol- onék
	37 Ar	árpoláí adáa ^K sékacen- áí saskié
BARRANCA	38 Mur	n/p
	39 La	árpol- óré ^Y bá ^Y akaskí a ^Y ama: m bácu ^K sékwek
	40 Un	árpol- órí ' adápolú ^K sékatu síkidó ^Y / idéra
	41 Ba	aráma sékwek
	42 Ci	n/p
	43 Ar	iyartú ^Y dáuske
44 Go	sékatú ^K	
SANTESTEBAN	45 Er	arpól ónek ' baítu sánek ' ía ^Y ak
	46 BL	... íartu saskió
	47 Oiz	adá ^Y pá ^Y íyá ^Y tuá
	48 It	árpola ^Y baí ^Y tú adá ^Y - ía ^Y ak
BA	49 Na	árpolari ^Y ' idó ^Y rtu sá ^Y skjo adá ^Y ak / íyá ^Y rtu / idó ^Y rtuak
	50 Su	árpolay baí ^Y tú ' adá ^Y pacú ^K - idó ^Y ak
CINCO VILLAS	51 Le	... adá ^Y ak- íyá ^Y rtuk
	52 Ar	árpol- ó ^Y ék ' adá ^Y ak' sékatu tú / idó ^Y rtuák
	53 Ech	árpólak ' ó ^Y túak- idó ^Y rtu- xhió
	54 Ve	adá ^Y - íyá ^Y ak
BAZTAN	55 Al	árpol- ó ^Y ri ' ó ^Y to inésae sajó (m/a)
	56 Ci	árpolay baí ^Y tú adá ^Y - ína ^Y ak
	57 Ar	árpolay ditú adá ^Y ak ' iné ^Y rtwek
	58 Ma	árpolay ditú ' adá ^Y - idó ^Y ak
	59 Ur	aríc- unék ' adá ^Y ak ' idó ^Y ra ^Y ditú
	60 Zu	árpola ^K ' íyá ^Y rtway ditú ' etá adá ^Y ak
Observaciones: 40, Adá ^Y bu ^Y esáten dugu arrámay ^Y ' copa del árbol'		

PREGUNTA N°: 205. *Peso.*

RON- CAL	{	1	Is	n/p
		2	Iz	sér písu
SALAZAR	{	3	Esp	sé písu dwén' konék
		4	Ja	n/p sér písu dú konék
AEZCOA	{	5	Ab	sér kárya dú yonék
		6	Or	sér píswa dú onék
		7	Vi	góney dú písu ándia
		8	Ga	sé písuá
		9	Va	písu / kárya
ERRO	{	10	O-B	yáwey dú písu ándia
		11	Bu	písu
		12	Ai	písu áundia
ESTERIBAR	{	13	Ar	n/p
		14	Eu	píswé aynís písu
		15	Ir	ónék píscen du áynís
		16	Le	písu áundie
		17	Im	písu yó:Fa dáuke onék
ANUE	{	18	Et	á sé píswé dáuken
		19	Ar	sér píswé dwén
		20	Gue	óney písu ásko dú / kárya
ULZAMA	{	21	Arr	nayó písu
		22	Au	ónék píscén du áundie
		23	EI	ónék karyá uniz dú
ATEZ	{	24	Ar	semát písu dw onék
		25	Ber	onék ' sé písu dáwná
		26	Be	písw áundie
BAS. MA. IMOZ	{	27	Mu	sémbat kárya dáuka onék
		28	Ech	onék kárya áundia dáuké
		29	Ich	onék písw andia doké
LARRAUN	{	30	Be	ónék kárya áundí dó
		31	Hu	áũ kárya dakét
		32	Ech	sé písu dáukén

ARAZ LARRAJUN	33	Od	óne ^k kár̄ɣa ʷndíi ɖaʷkɛ́
	34	Ba	kár̄ɣa aʷndíi ɖáʷke
	35	Al	úney piśú aʷndíi ɖó
	36	Az	áʷ piśue ɖaʷkɛ́t
	37	Ar	áʷ kár̄ɣa dú onék
BARRANCA	38	Mur	n/p
	39	La	áʷ kár̄ɣá ɖeká
	40	Un	sé kár̄ɣa ɖaʷkík- onék / piśuɖá
	41	Ba	sé kár̄ɣia
	42	Ci	sémbat piśu ɖuké oṛék
B-A SASTESTEBAN	43	Ar	áʷ kár̄ɣa ɖáʷka onék
	44	Go	ásko piśácen dw onék
	45	Er	kár̄ɣa ʷndía dú onék
	46	BL	sém ^{ba} t piśácen d-unék
	47	Oiz	sé piśua dún
B-A	48	It	sé kár̄ɣa dún
	49	Na	áʷ kár̄ɣa ɖaʷká
	50	Su	sé kár̄ɣa dún- onék
CINCO VILLAS	51	Le	kár̄ɣa
	52	Ar	áʷ kár̄ɣa du nék
	53	Ech	unéɣ ɖadú ' kár̄ɣa ʷndíja
	54	Ve	oné ^k kár̄ɣa ʷndíja dú
BAZTAN	55	Al	sembát ' karyá
	56	Ci	úne kár̄ɣa áʷndja ^{aa} dú
	57	Ar	ɖadú piśw áʷnic
	58	Ma	sé kár̄ɣa dú unék
	59	Ur	piśu ánic ' ɖáɖaʷká
	60	Zu	sé piśúa dwén- onék

Observaciones:

PREGUNTA N°: 206. *Desnudo.*

RON-CAL	{	1	Is	n/p	LARRAUN	{	31	Hu	éancia
		2	Iz	bulúširik			32	Ech	lářuyorin
SALAZAR	{	3	Esp	bulúširik	ARRAIZ	{	33	Od	eañciú [*] taó
		4	Ja	n/p bulúširik			34	Ba	lařúřorin daoé
AEZCOA	{	5	Ab	bulúširik	BARRANCA	{	35	Al	lářuyorin
		6	Or	bilúšia			36	Az	xanci řapé nayó
ERRO	{	7	Vi	bulúširik	SANTESTEBAN	{	37	Ar	lářuyorin
		8	Ga	bulúširik			38	Mur	n/p
ESTERIBAR	{	9	Va	bulúsi	B-A	{	39	La	bi:řkoriiko náó
		10	OB	buskúřian / buluskúřian (mia)			40	Un	bil'řkoriđán
ANUE	{	11	Bu	bilúši	CINCO VILLAS	{	41	Ba	bilířkoriřén
		12	Ai	bulúsi			42	Ci	bi:řkorie
ULZAMA	{	13	Ar	n/p	BAZTAN	{	43	Ar	eañciade nó
		14	Eu	bulúšik bulúšik			44	Go	ato:řsik
ATEZ	{	15	Ir	bulúšia	B-A	{	45	Er	lářuyorin
		16	Le	bulúšie			46	BL	lářouřik
IMAZ	{	17	Im	atoř-úcear	CINCO VILLAS	{	47	Oiz	ařopi ^ř řapé
		18	Et	dayó pilúšik			48	It	irañcia
BAS.MA.	{	19	Ar	bilúši:k	BAZTAN	{	49	Na	bilúširiř nayó
		20	Gue	bilúši naó			50	Su	irañcia
IMAZ	{	21	Arr	bilúšik	CINCO VILLAS	{	51	Le	lařuyorijén
		22	Au	bilúšie			52	Ar	idancia
IMAZ	{	23	Ei	bilúšia	BAZTAN	{	53	Ech	lařuyoritán
		24	Ar	bilúši:k tayó			54	Ve	lařuyoriján
IMAZ	{	25	Ber	bilúši:k	BAZTAN	{	55	Al	bilúši:k
		26	Be	lářuyorien			56	Ci	bilúši nayó
IMAZ	{	27	Mu	bilúšik	BAZTAN	{	57	Ar	bilúšje
		28	Ech	bilúšie			58	Ma	bilúšja
IMAZ	{	29	Iřh	bilúši	BAZTAN	{	59	Ur	bilúšia
		30	Be	eañciú			60	Zu	bilúšia

Observaciones:

PREGUNTA N°: 207. Descalzo.

RON- CAL	{	1	Is	n/p	{	31	Hu	áñkućik
		2	Iz	úrtusirik		32	Ech	áñkućik*
SALAZAR	{	3	Esp	urtúširik	LARRAUN	33	Od	áñkućik*
		4	Ja	n/p urtúširik		34	Ba	áñkućítan daó
AEZCOA	{	5	Ab	ortosirik	ARAIZ	35	Al	áñkućé
		6	Or	órtuširik		36	Az	áñkućían-ayó
		7	Vi	ortoširik		37	Ar	áñkućé
	{	8	Ga	ortóširik	BARRANCA	38	Mur	n/p
		9	Va	ortóšik*		39	La	óñućétan naó
		10	OB	n/s		40	Un	óñućétan
ERRO	{	11	Bu	pórtóšik* (s/s)	BARRANCA	41	Ba	áñkućjén
		12	Ai	urtúšik		42	Ci	áñkućik
ESTERIBAR	{	13	Ar	n/p	SANTESTEBAN	43	Ar	óñućía ⁿ naó
		14	Eu	urtúšik urtúšik		44	Go	áñkućik
ANUE	{	15	Ir	úrtusik	SANTESTEBAN	45	Er	áñkaucik
		16	Le	onétakoí kápe		46	BL	úñućik*
ULZAMA	{	17	Im	empéřnetas	B-A	47	Oiz	óñturik ^Y çapé
		18	Et	onúćik		48	It	onúćik
ATEZ	{	19	Ar	onúćik	CINCO VILLAS	49	Na	óñućiy daýó
		20	Gue	úrtući naó		50	Su	óñućik
IMOZ	{	21	Arr	urtúšik	BAZTAN	51	Le	óñućik
		22	Au	urťućik		52	Ar	óñućik
BAS.MA.	{	23	Ei	onúćik	BAZTAN	53	Ech	óñućik
		24	Ar	úrtućik		54	Ve	óñućik
	{	25	Ber	naó' onútućik	55	Al	ortóšik	
		26	Be	onétakoí kápe	56	Ci	ortóšik ^Y naýó	
	{	27	Mu	óñućétan	57	Ar	ortóšik	
		28	Ech	óñućik	58	Ma	ortóšik	
	{	29	Ich	onúćik	59	Ur	ortóšik	
		30	Be	óñućik ⁿ	60	Zu	orńnóćik	

Observaciones:

PREGUNTA N°: 208. Cojo.

RON-CAL	{	1	Is	n/p	{	31	Hu	mákuř naó
		2	Iz	máingú niók		32	Ech	mákur daó
SALAZAR	{	3	Esp	máingú njúk	{	33	Od	mákur daó (ei máingú)
		4	Ja	n/p máingú		34	Ba	mákuř daó / mángí
AEZCOA	{	5	Ab	máingú	{	35	Al	úrřuné / gison-áú úřřun daó ářketók
		6	Or	máingua		36	Az	eřen nařó
		7	Vi	máingua		37	Ar	óřřuné / úřřuné
		8	Ga	n/p		{	38	Mur
9	Va	máingúř	39	La	máiki naó			
ERRO	{	10	OB	máingua *	{	40	Un	máiki njók
		11	Bu	máingú		41	Ba	máiki: nók
		12	Ai	máingua		42	Ci	máikiře / máiki (oi)
		13	Ar	n/p		43	Ar	kóřa nó
ESTERIBAR	{	14	Eu	máingwe máingue	{	44	Go	kóřod / eřbára dó
		15	Ir	máingie		45	Er	máingué
		16	Le	máingie		46	BL	máingú daó
		17	Im	máingie		47	Oiz	máingú naó
ANUE	{	18	Et	máingie gisoná daó máingie	{	48	It	máingúa
		19	Ar	máingie		49	Na	máingú nařó
ULZAMA	{	20	Gue	máingú nařó	{	50	Su	máingúe
		21	Arr	máingie		51	Le	máingúa
		22	Au	máingie		52	Ar	máingúa
ATEZ	{	23	Ei	máingía	{	53	Ech	máingú dá
		24	Ar	máingie naó		54	Ve	máingú náis
		25	Ber	máingie		55	Al	máingúa
		26	Be	máingie		56	Ci	máingú nařó
IMOZ	{	27	Mu	méřie*	{	57	Ar	máingwe
		28	Ech	máingie		58	Ma	máingwe
BASMA	{	29	Ich	máingía	{	59	Ur	máingú nařó
		30	Be	máingie		60	Zu	máingúa

Observaciones: 10, aésřiá 'pantorrilla', sářgoá 'pié'. -21, para mujer.

PREGUNTA N°: 209. *Navarro.*

RON-CAL	{	1	Is	n/p	LARRAUN	{	31	Hu	nápára
		2	Iz	ní núk napáfo			32	Ech	ni náiz napára
SALAZAR	{	3	Esp	nafáfoko nís	ARRAIZ	{	33	Od	nápáfoa' náis
		4	Ja	n/p níiz napáreko			34	Ba	napáfo'kwa náis
AEZCOA	{	5	Ab	niz napára	BARRANCA	{	35	Al	áú napára á
		6	Or	niz nafáfokoa			36	Az	nápára náis
		7	Vi	nís 'napára *			37	Ar	nápára náis
ERRO	{	8	Ga	napáfo	SANTESTEBAN	{	38	Mur	n/p
		9	Va	nafáftará			39	La	napáfo'kwé náis
		10	OB	nápára (fem)/napáfoa (masc)			40	Un	nápára
ESTERIBAR	{	11	Bu	gison-áú' napáfoa dá	B-A	{	41	Ba	nók' nápára
		12	Ai	gison- apará			42	Ci	ní náis 'nápáfoa'
		13	Ar	n/p			43	Ar	napáfo'kwa náis
ANUE	{	14	Eu	napáfo'kwa napáfo	CINCO VILLAS	{	44	Go	áú napára dá
		15	Ir	napárué náis			45	Er	napára náis
		16	Le	áú duk' napáfo			46	BL	napáru neis
ULZAMA	{	17	Im	nápáfoa	BAZTAN	{	47	Oiz	napáftará
		18	Et	gisona dá' nafáfo'kwa			48	It	napára náis / napára
		19	Ar	ní náiz napára			49	Na	napáfo'koa náis
ATEZ	{	20	Gue	gison- áú napára dá	BASTAN	{	50	Su	dá napáftará
		21	Arr	napára			51	Le	napáfo'kwa dá / napára
		22	Au	nápára / napáfo			52	Ar	napáfo'kwa náis
IMOZ	{	23	El	napára dá	BASTAN	{	53	Ech	gison- áú 'napáfo'koa dá
		24	Ar	napáfoa náis / napára			54	Ve	nafáfo'ko dá
		25	Ber	nápára			55	Al	napáfo'koa náis
BASMA	{	26	Be	napára / napáfo'koa	BASTAN	{	56	Ci	napáfo'koa náis
		27	Mu	ní náiz napáfo			57	Ar	napáfoa náis
		28	Ech	napáfo'koa náiz ní			58	Ma	napáftará
	{	29	Ich	napáfo'koa		{	59	Ur	naparwá náis
		30	Be	napáfoa náis			60	Zu	ní napáftará náis

Observaciones: 7, nís aéca 'soy aezcoano'.

PREGUNTA N°: 210. Vasco.

RON- CAL	SALAZAR	1	Is	n/p	LARRAUN	31	Hu	euškaldune najs
		2	Iz	ni ^x nuk' uskalduna		32	Ech	euškaldune
AEZCOA	SALAZAR	3	Esp	uskalduna nis	ARRAIZ	33	Od	euškaldune najs
		4	Ja	n/p uskalduna		34	Ba	euškalduna najs
		5	Ab	ni uskalduna		35	Al	euškaldune
AEZCOA	SALAZAR	6	Or	su sir euškalduna *	BARRANCA	36	Az	euškaldune najs
		7	Vi	nis eskalduna		37	Ar	euškaldune najs
		8	Ga	eskalduna		38	Mur	n/p
ERRO	SALAZAR	9	Va	eskwalduna	SANTESTEBAN	39	La	auškalduna najs
		10	OB	eskwalduna		40	Un	euškalduna
		11	Bu	euškalduna		41	Ba	nok-euskalduna
ESTERIBAR	SALAZAR	12	Ai	euškalduna	B-A	42	Ci	euškalduna
		13	Ar	n/p		43	Ar	euškalduna nas
		14	Eu	euškaldune euskeldune		44	Go	au uskalduna
ANUE	SALAZAR	15	Ir	euskeldune	CINCO VILLAS	45	Er	euškaldune najs
		16	Le	uskeldune		46	BL	euškaldune najs
		17	Im	uskaldune		47	Oiz	euškalduna
ULZAMA	SALAZAR	18	Et	uskalduna da	BAZTAN	48	It	uskalduna najs
		19	Ar	uskeldune		49	Na	euškalduna
		20	Gue	euškalduna da		50	Su	da euškaldune
ATEZ	SALAZAR	21	Arr	gison-au de euškaldune	BASTAN	51	Le	euškalduna da
		22	Au	gison-au de euskeldune		52	Ar	euškalduna najs
		23	EI	uskalduna da		53	Ech	gison-au uskalduna da
IMOZ	SALAZAR	24	Ar	euskelduna	BAZTAN	54	Ve	euškalduna da
		25	Ber	uskeldune		55	Al	eskwalduna najs
		26	Be	euskeldune		56	Ci	eskwaldune najs
BASMA	SALAZAR	27	Mu	euskeldune	BAZTAN	57	Ar	eskwaldune najs
		28	Ech	euškaldune		58	Ma	eskwaldune
		29	Ich	euškaldune da		59	Ur	euškalduna
		30	Be	euškaldune nas		60	Zu	eskwalduna

Observaciones: 6, 7 Is. eskalduna Utiliza su para tratamiento cari-
noso.

PREGUNTA N°: 211. *Francés.*

RON-CAL	{	1	Is	n/p	LARRAUN	{	31	Hu	úa francésa dá
		2	Iz	kóri dúk'áúča			32	Ech	francésa dá
SALAZAR	{	3	Esp	óri áúča dúk/áúča	ARRAIZ	{	33	Od	francésa dá
		4	Ja	n/p kóri dúk-áúča			34	Ba	úe francésa dá
AEZCOA	{	5	Ab	nís francésa	BARRANCA	{	35	Al	francésa á
		6	Or	sú sirá francésa			36	Az	francésa dá
ERRO	{	7	Vi	fránca nís	SANTESTEBAN	{	37	Ar	úe francésa dá
		8	Ga	fránca			38	Mur	n/p
ESTERIBAR	{	9	Va	francésa/francésa dá	B-A	{	39	La	áu francésa dá
		10	OB	fránca			40	Un	francésa_ésatén disje
ANUE	{	11	Bu	fránca	CINCO VILLAS	{	41	Ba	francésa
		12	Ai	fránca dá			42	Ci	francésa
ULZAMA	{	13	Ar	n/p	BAZTAN	{	43	Ar	ói francésa emén da
		14	Eu	fránca míncacen dá francés			44	Go	francésik-és
ATEZ	{	15	Ir	fránca	CINCO VILLAS	{	45	Er	francésa dá
		16	Le	gison-onék járđúkicéik francésa*			46	BL	francésa náis
IMOZ	{	17	Im	francá	CINCO VILLAS	{	47	Oiz	orí dá francésa
		18	Et	fránca			48	It	francésa dá_orí
BASMA	{	19	Ar	francésa	CINCO VILLAS	{	49	Na	Bércu orí fránca dá
		20	Gue	francá			50	Su	dá francésa
ATEZ	{	21	Arr	andri áu dá francésa	CINCO VILLAS	{	51	Le	dá francésa
		22	Au	*máxume áu de francésa			52	Ar	óri francésa dá
ATEZ	{	23	EI	francésa dá	CINCO VILLAS	{	53	Ech	francésa dá
		24	Ar	francésa dá			54	Ve	francés
ATEZ	{	25	Ber	fránca dá	CINCO VILLAS	{	55	Al	ói fránca dá
		26	Be	fránca			56	Ci	áu francésa dá
ATEZ	{	27	Mu	orí de francésa	CINCO VILLAS	{	57	Ar	fránca
		28	Ech	francésa			58	Ma	fransés míncacén-áis
ATEZ	{	29	Ich	gison-áu francésa dá	CINCO VILLAS	{	59	Ur	francésa dayó
		30	Be	francésa dá			60	Zu	Bercéa dá francésa

Observaciones: 16, gison-áu dúk fransjákoa

PREGUNTA N°: 212 . Lengua vasca.

- | | | | |
|-----------------------|---|-----|---------------------------------|
| SALAZAR
RON
CAL | 1 | Is | n/p |
| | 2 | Iz | šardokicen dút' úškará |
| | 3 | Esp | šárdukitéu:- úškara |
| | 4 | Ja | n/p šárdúkičen dút- úškárará |

úškaraš- élékacéüt
 ní mincáçen- is- éúškarás
 élékacéüt- úškara
 élékacén dú éúškará
 gison- onék ' eskwara minco dú
 ník šárdúkicéüt ' éúškará
 misácen dú ' éúškará
 éúškaráz mincáçen dá
 n/p
 éúškerá || mincáçen da éúškerás
 eiten dú éúškera
 gison- onéý jařdúkicéik úškera
 úškerás
 éúškéras
 icíteüt- éúškéras
 gison- onék éúškeas- icéiten dú
 áu mincáçen dá éúškéras
 gison onék mincáçen du éúškerás
 ónek- éúškera mincáçen dá
 Bayit- éúškerás
 úškeás
 éúškera
 xolaš- eiten dút ' éúškéras 'hablo vasco'
 ník- éúškeás icíteñ det
 éúškeas- icéíteñ dú
 éúška:s- icéíteñ det
 éúškéras' áçen- áis
 éúškerás- icéiten dút

- | | | |
|-----------------------|----|-----|
| AEZCOA | 5 | Ab |
| | 6 | Or |
| | 7 | Vi |
| | 8 | Ga |
| ERRO | 9 | Va |
| | 10 | OB |
| | 11 | Bu |
| | 12 | Ai |
| ESTERIBAR | 13 | Ar |
| | 14 | Eu |
| | 15 | Ir |
| | 16 | Le |
| ANUE | 17 | Im |
| | 18 | Et |
| | 19 | Ar |
| | 20 | Gue |
| ULZAMA | 21 | Arr |
| | 22 | Au |
| | 23 | EI |
| | 24 | Ar |
| ATEZ | 25 | Ber |
| | 26 | Be |
| | 27 | Mu |
| | 28 | Ech |
| LARRAUN BAS. MA. IMOZ | 29 | Ich |
| | 30 | Be |
| | 31 | Hu |
| | 32 | Ech |

ARAZ LARRAUN	33	Od	euskaas iceit̃en d̃ot
	34	Ba	euskaas iceit̃en dw oñek
	35	Al	euskaas- iceit̃en d̃o
	36	Az	euskaas- iceit̃en d̃ut
	37	Ar	euskaas iceit̃en d̃ot
BARRANCA	38	Mur	n/p
	39	La	euskaas...
	40	Un	euskaas
	41	Ba	euskaas iceten d̃et
	42	Ci	euska
	43	Ar	euskaras- iceyite ut 'estakit- efoaras ta
SANTESTEBAN	44	Go	uskaraz padaki
	45	Er	euskaas- iceyit̃en d̃ut
	46	B-L	euskaz mincacen- ais
	47	Diz	ni mincacen- ais- euskaras
	48	It	uskaras solas- it̃en d̃ut
B-A	49	Na	euskalera mincacen- ais
	50	Su	n/p
CINCO VILLAS	51	Le	euskaraz
	52	Ar	n/p
	53	Ech	eyiten du uskara
	54	Ve	mincacen du euskaras
	55	Al	eskwaras- it̃en d̃ut
BAZTAN	56	Ci	eskwaraz mincacen- ais
	57	Ar	ni minco nais- eskwaras
	58	Ma	eskwaraz mincacen- ais
	59	Ur	eskwaraz minco nais
	60	Zu	mincacen- ais- eskwaras

Observaciones:

PREGUNTA N°: 213. *Delante de mí.*

RON- CAL	1	Is	n/p	
	SALAZAR	2	Iz	ní fátén núk íre alcínea
3		Esp	xoaten núk- íre alcíneán	
4		Ja	éne alcíneán dáyo ori Káú fátén dúk-ene' alcínán	
AEZCOA	5	Ab	áú þaðáé ne alcínean	
	6	Or	áú dáé ené alcínean	
	7	Vi	óri daé ne alcínean	
	8	Ga	n/p	
ERRO	9	Va	náú ené alcínean doá	
	10	O-B	né acínian	
	11	Bu	áú éldu dá 'nere alcíneán	
	12	Ai	áú dáé nere alcínian	
	13	Ar	n/p	
	ESTERIBAR	14	Eu	n/p sú soasí nere alcínean
		15	Ir	áú eldu dé nere alcínjan
ANUE	16	Le	nere alcínean	
	17	Im	ní panáje alcínen	
	18	Et	ní najé sure alcínen	
	19	Ar	ori soái nere alcínen	
ULZAMA	20	Gue	áú né áurean dáje (mia)	
	21	Arr	áú dáje nere alcínen	
	22	Au	áú dáje ní penó auferáyo	
	23	EI	áú nere alcínen dáí	
ATEZ	24	Ar	ní sure aúrían najé	
	25	Ber	ní noá sure áureán	
	26	Be	áú dáje 'alcínén	
IMOZ	27	Mu	noajé sure áureán	
	28	Ech	ori né aúrían dáje	
BAS.MA.	29	Ich	áú ne áureán dóje	
	30	Be	áú né aúríen dí:	
LARRAUN	31	Hu	áú 'né áurctiy díé	
	32	Ech	áú né áuren dí	

ARAZ LARRAUN	33	Od	oé ne aurreté [†] di
	34	Ba	óe ne aurren die
	35	Al	áu ne aurretíy dii
	36	Az	súre aurretíy noá
	37	Ar	ói né aurren die
BARRANCA	38	Mur	n/p
	39	La	Banwé sú aurretín
	40	Un	ói né: aurrían doá
	41	Ba	ní pánij ^{wék'} íre aurreli
	42	Ci	ní "ixuá aurretí
	43	Ar	swé aurretíy nue
	44	Go	neré aurretí tí oré (m/a)
SANTESTEBAN	45	Er	suré aurren nie
	46	BL	áu né: aurríen dojé
	47	Oiz	Banojé sure aincineán
	48	It	ní panoajé sure aicíne"
B-A	49	Na	Banaajé sure aicinían
	50	Su	áu dá' né: aicineán
CINCO VILLAS	51	Le	... nere aicínín
	52	Ar	áu nere aicínén dojé
	53	Ech	orí eldú de neré ainceráí
	54	Ve	eldú Ba nere aincerá
BAZTAN	55	Al	áu nere aicínén daíé
	56	Ci	áu padajé nere aincineán
	57	Ar	áu padajé nere aicinían
	58	Ma	áu padajé nere aicinean
	59	Ur	áu nere aicineán. eldú dá'
	60	Zu	ói Badoá nere aincinean

Observaciones:

PREGUNTA N°: 214. *Detrás del.*

RON- CAL	1	Is	n/p
	2	Iz	fáten nuk íre ácea ⁿ
SALAZAR	3	Esp	xoáten nuk-íre yizlean
	4	Ja	n/p kóni fáten auk ené acetik
AEZCOA	5	Ab	ní panaé yizletik
	6	Or	ní náe íre óndotik
	7	Vi	ní nafé sure acetik
	8	Ga	n/p
ERRO	9	Va	háu ené yipeletí toá
	10	OB	ní surí yizilitik
	11	Bu	áu etórcen dá nere yipeletik
	12	Ai	áu dúá 'nere yizletik
	13	Ar	n/p
ESTERIBAR	14	Eu	n/p ní nafé suré yipeletik
	15	Ir	áu eddu dé yipeletik
	16	Le	íre yipeletik
ANUE	17	Im	gípeleá
	18	Et	sur-ácian
	19	Ar	ní panodá suré yipeletik
ULZAMA	20	Gue	óu ne áciu dápe
	21	Arr	áu dáfé nere acetik
	22	Au	áu dáfé ní zeno áceráyo
ATEZ	23	EI	áu nere acetik dáfé
	24	Ar	sure acian-afé
	25	Ber	ní noé 'sue' acetik
IMAZ	26	Be	ol dáfé áskenin 'acetik
	27	Mu	noafé sure áceán
	28	Ech	orí ná acetiken dáfé
LARRAUN BAS.MA.	29	Ich	óu nere acetik
	30	Be	áu pús so acetik
	31	Hu	ní áren acetik
	32	Ech	áu né: acetik

ARRAZ LARRAJUN	33	Od	so acetu di
	34	Ba	(m/a)
	35	Aj	du ne acetiy dii
	36	Az	ni sure acetiy noa
	37	Ar	ni sure acetiy noa
BARRANCA	38	Mur	n/a
	39	La	banwe sui acetik
	40	Un	oi acetiy dijwe
	41	Ba	ni panijwe ^K ire acetu
	42	Ci	ni nixwa acetu
	43	Ar	swé acetiy nue
	44	Go	ori periz nere acetika
B-A SANTEDEBAN	45	Er	sure acetiy nie
	46	B-L	du '... acetik
	47	Oiz	banaje sure xipeltian
	48	It	ni panajé sure xipel ^e tik
B-A	49	Na	banajé sure xipeltik
	50	Su	... orén gixel ^e tik
CINCO VILLAS	51	Le	sure xipeltik / nere xipeltikan
	52	Ar	ni panajé orén gixel ^e tik
	53	Ech	ni panajó orén bieltik
	54	Ve	sure xipel ^e tik
GAZTAN	55	Al	ni sure xipeletiy najé
	56	Ci	banajé sure xipeltian
	57	Ar	nere xipel ^e tik
	58	Ma	ni sure xipel ^e tik
	59	Ur	ni unén ondotik 'noa
	60	Zu	gixel ^e tik

Observaciones:

PREGUNTA N°: 215. Alrededor de nosotros.

RON- CAL	1	Is	n/p
	2	Iz	kõs̄ yusjõk̄ ' daudék̄ guré ingúru
SALAZAR	3	Esp	guré ingurú
	4	Ja	n/p : koeγ guré ingúru eγadék̄
AEZCOA	5	Ab	épe ^x daudé ' guré ingúru
	6	Or	épe ^x daudé guré inguruán
	7	Vi	épeγ daudé guré ingúrwan
	8	Ga	n/p
	9	Va	hórjeγ ' guré ingurián dirá
	10	O-B	n/s
	11	Bu	γaudé s̄ure óndozn
ERRO	12	Ai	ójeγ daudé guré inguruán
	13	Ar	n/p
ESTERIBAR	14	Eu	n/p óγ daudé swén- ingurútik
	15	Ir	óγ daudé neré ingúrwen
	16	Le	eβék̄ seγdék̄ swén- ingúrukoan
	17	Im	nére ondoán daudé 'ingurútwi ^x
ANUE	18	Et	o ^x daudé surés- ingurús- ingurú
	19	Ar	neré óndozn
ULZAMA	20	Gue	oγ neré ingúruan daudé
	21	Arr	ó daudé nére ingurútik
	22	Au	ó ^x daudé neré ingurúen
	23	EI	ó ^s guré ingurwán daudé
ATEZ	24	Ar	oγ guré ingúrwen daudé
	25	Ber	oγ daudé guré 'inguruáen
	26	Be	óγ daudé guré óndozn
IMOZ	27	Mu	áu daó guré inguruén
	28	Ech	ók̄ ' né ingúrún daudé
BAS. MA.	29	Ich	ók̄ ' guré inguruán daudé
	30	Be	ók̄ ' gú ingúrún daí
	31	Hu	oí ^x guré ingurún daudé
LARRAUN	32	Ech	ó ^x daudé né: 'bweltán

- ARAZ LARRAUN**
- 33 Od oi ' go óndoañ daudé
 34 Ba ók' née onaoan daudé
 35 Al óa gu ingurun daé
 36 Az ók' gure zweetan daudé
 37 Ar gwé ingúrurún daí
- BARRANCA**
- 38 Mur n/p
 39 La ó óenak gúe aloredór daudé, ónduen ee béz
 40 Un áu' gwé óndoañ
 41 Ba sén ingurwán' náiléy ní pwé?takan
 42 Ci ingurue
 43 Ar óiy daudé gwé ingúruún
 44 Go guré ingúrurún dizilcá
- SANTESTEBAN**
- 45 Er guré ingúrurún daudé
 46 BL qué ingúrurún daó (o/n)
 47 Oiz óiy guré 'ingúruán daudé
 48 It óy daudé guré ondúan
- BA**
- 49 Na ók' neré ingurwán daudé
 50 Su guré ingúrurún daudé
- CINCO VILLAS**
- 51 Le ojé tiré ' guré andún dazilcenák
 52 Ar guré ingúrurún daudé
 53 Ech betí guré ondúan dá
 54 Ve iék óiré gure zweetan dírenák
- BAZTAN**
- 55 Al neré ingurwán daudé
 56 Ci óy guré ingurwén daudé
 57 Ar daudé guré ingúrurún
 58 Ma óy daudé guré ' ingurwán
 59 Ur gure ingurwán dausi
 60 Zu áyg dausi ' gure ingúrurún

Observaciones:

PREGUNTA N°: 216. *Estoy bien.*

RON- CAL	{	1	Is	<i>n/p</i>	LARRAUN	{	31	Hu	<i>ongí naó</i>
		2	Iz	<i>njók - ongi</i>			32	Ech	<i>óngi naó</i>
SALAZAR	{	3	Esp	<i>óngi niúk</i>	LARRAUN	{	33	Od	<i>óngi yaudé</i>
		4	Ja	<i>náyo ánic-ongi ongi náok</i>			34	Ba	<i>óngi naó</i>
AEZCOA	{	5	Ab	<i>óngi naó</i>	ARRAZ	{	35	Al	<i>óngi naó</i>
		6	Or	<i>naó ongi</i>			36	Az	<i>ondo naó</i>
		7	Vi	<i>óngi nayó</i>			37	Ar	<i>ongi naó</i>
BARRANCA	{	8	Ga	<i>n/p</i>	BARRANCA	{	38	Mur	<i>óngi naó</i>
		9	Va	<i>onéá nis</i>			39	La	<i>óso ongi naó</i>
		10	OB	<i>ní naó ongi</i>			40	Un	<i>óngi njók</i>
		11	Bu	<i>óngi nayó</i>			41	Ba	<i>óngi nók</i>
ERRO	{	12	Ai	<i>óngi naó</i>	BARRANCA	{	42	Ci	<i>ondo naó</i>
		13	Ar	<i>n/p</i>			43	Ar	<i>óngi naó</i>
ESTERIBAR	{	14	Eu	<i>n/p ongi náyo / eyón-ongi</i>	SANTESTEBAN	{	44	Go	<i>óngi naó</i>
		15	Ir	<i>óngi naó</i>			45	Er	<i>ongi naó</i>
		16	Le	<i>eón- ongi</i>			46	BL	<i>óngi naó</i>
		17	Im	<i>ník' ongi nayó orái</i>			47	Oiz	<i>ungi yaudé</i>
ANUE	{	18	Et	<i>ongi naó</i>	BARRANCA	{	48	It	<i>ongi nayó</i>
		19	Ar	<i>ongi nayó</i>			49	Na	<i>ongi nayó</i>
ULZAMA	{	20	Gue	<i>ongi naó</i>	CINCO VILLAS	{	50	Su	<i>ongi nayó</i>
		21	Arr	<i>eyón- ongi</i>			51	Le	<i>ongi nayó</i>
		22	Au	<i>eyón- ongi</i>			52	Ar	<i>ongi nayó</i>
ATEZ	{	23	Ei	<i>ongi nayó</i>	BAZTAN	{	53	Ech	<i>ongi náis</i>
		24	Ar	<i>ongi naó</i>			54	Ve	<i>ongi náis</i>
		25	Ber	<i>ongi naó</i>			55	Al	<i>ongi naó</i>
		26	Be	<i>ongi naó</i>			56	Ci	<i>ongi naó</i>
IMOZ	{	27	Mu	<i>ongi nayó</i>	BAZTAN	{	57	Ar	<i>ongi nayó</i>
		28	Ech	<i>ní ongi naó</i>			58	Ma	<i>ongi naó</i>
BAS.MA.	{	29	Ich	<i>ongi naó</i>	BAZTAN	{	59	Ur	<i>ongi nayó</i>
		30	Be	<i>ungi naó *</i>			60	Zu	<i>ongi náis</i>

Observaciones: 30, casi dice *ungi*

PREGUNTA N°: 217. *Estoy mal.*

RON- CAL	{	1	Is	n/p	LARRAUN	{	31	Hu	gá:ski naó
		2	Iz	niúx gá:ski			32	Ech	gá:ski naó
SALAZAR	{	3	Esp	gá:ski niúx	ARAIZ	{	33	Od	gá:ski naó
		4	Ja	ser yá:ski nayón gá:ski niók			34	Ba	gá:sai naó
AEZCOA	{	5	Ab	gá:ski naó	BARRANCA	{	35	Al	gá:ski naó
		6	Or	naó ye:sai			36	Az	gá:ski naó
	{	7	Vi	gá:ski nayó		{	37	Ar	ér nayó- ^{ngé} gá:ski náu
		8	Ga	n/p			38	Mur	gá:ski naó
	{	9	Va	gá:sai nis		{	39	La	gá:ski naó
		10	OB	ni enáq ong.			40	Un	gá:ski njon
ERRO	{	11	Bu	gá:ski nayó		{	41	Ba	gá:sai náu
		12	Ai	gá:sai naó			42	Ci	gá:sai náyo
	{	13	Ar	n/p		{	43	Ar	oso yá:sai naó
		14	Eu	n/p i eyón gá:ski			44	Go	gá:sai nó
ESTERIBAR	{	15	Ir	gá:ski naó	SANTESTEBAN	{	45	Er	gá:ski nó
		16	Le	con gá:ski			46	BL	gá:sai naó
ANUE	{	17	Im	ni yá:ski nayó	B-A	{	47	Oiz	gá:ski nayó
		18	Et	gá:ski naó			48	It	gá:sai nayó
ULZAMA	{	19	Ar	gá:ski náyo	CINCO VILLAS	{	49	Na	ér nayó ongi
		20	Gue	gá:ski naó			50	Su	gá:ski nayó
	{	21	Arr	eyón gá:ski		{	51	Le	gá:sai nayó
		22	Au	eyón gá:ski			52	Ar	gá:ski nayó
ATEZ	{	23	EI	gá:ski nayó		{	53	Ech	gá:sai ná:s
		24	Ar	gá:ski naó			54	Ve	gá:sai ná:s
IMOZ	{	25	Ber	naó yá:ski	BAZTAN	{	55	Al	gá:sai nayó
		26	Be	gá:ski naó			56	Ci	gá:sai nayó
BASMA.	{	27	Mu	gá:sai náyo		{	57	Ar	gá:ski nayó
		28	Ech	ni yá:ski ná ^o			58	Ma	gá:ski náyo
	{	29	Ich	gá:ski naó		{	59	Ur	gá:sai náyo
		30	Be	gá:ski naó			60	Zu	gá:sai ná:s

Observaciones:

PREGUNTA N°: 218. *Estoy peor.*

RON- CAL	1	Is	nó
	2	Iz	náa gáiskáyo ésik éen
SALAZAR	3	Esp	éem éeno gáiskáyo njá
	4	Ja	nó gáiskáyo
AEZCOA	5	Ab	éénao ééno gáiskáyo náó
	6	Or	náó mákúáo
	7	Vi	náó áíéam éeno gáiskáyo
	8	Ga	nó
	9	Va	nísá gáiskáyo nís
	10	B	ní gáiskáyo- rái
ERRO	11	Bu	gáiskáyo náyo
	12	Ai	mákuáo náó
	13	Ar	nó
ESTERIBAR	14	Eu	nó éyon' mákúáo- ráiá
	15	Ir	mákuáo éyótea
	16	Le	gáiskáyo áy éíáá' mákúáo
ANUE	17	Im	ní acó éeno' ááyr gáiskáyo náó
	18	Et	ééno éeno gáiskáyo náó prái
	19	Ar	náó gáiskáyo
ULZAMA	20	Gue	mákuáo náó
	21	Arr	dayó gáiskáyo
	22	Au	eyon mákúáo
ATEZ	23	EI	éénao ééno mákúáo náyo
	24	Ar	éem ééno gáiskáyo náyo
	25	Ber	náó éem ééno gáiskáyo
BAS. MA. INOZ	26	Be	acó ééno mákúáo
	27	Mu	náó éénao ééno mákúáo
	28	Ech	ní mákúáo náy
LARRAUN	29	Ich	mákuáo náy
	30	Be	mákuá náó
	31	Hu	éénao náó
	32	Ech	gáiskáyo nó

- ARAZ LARRAJUN**
- 33 Od gá:ská:to nái:fo
 34 Ba gá:ská:to ná:to é:no sá:to
 35 Al ó:á:fo ná:to
 36 Az é:m sá:to gá:ská:fo ná:fo
 37 Ar gá:ská:to ná:to
- BARRANCA**
- 38 Mur má:kú:fo ná:to
 39 La é:m sá:to gá:ská:fo ná:to
 40 Un gá:ská:fo ná:to
 41 Ba é:m be:ndo gá:ská:to ná:to
 42 Ci é:m sá:to gá:ská:fo ná:to
 43 Ar é:m sá:to gá:ská:to ná:to
 44 Go gá:ská:fo ná:to
- SANTESTEBAN**
- 45 Er é:m sá:to gá:ská:to ná:to
 46 BL aké:fo ná:to
 47 Oiz é:m sá:to má:kú:fo ná:to
 48 It é:no sá:to gá:ská:fo ná:to
- BA**
- 49 Na é:ná:fo sá:to má:kú:fo ná:to
 50 Su gá:ská:fo ná:to
- CINCO VILLAS**
- 51 Le aké:fo ná:to
 52 Ar gá:ská:fo ná:to
 53 Ech é:ta gá:ská:fo gá:ská:fo ná:to
 54 Ve aké:fo ná:to
- BAZTAN**
- 55 Al má:kú:fo ná:to
 56 Ci gá:ská:fo ná:to
 57 Ar gá:ská:fo ná:to
 58 Ma má:kú:fo ná:to
 59 Ur aké:fo má:kú:fo ná:to
 60 Zu aké:fo gá:ská:fo ná:to

Observaciones:

PREGUNTA N°: 219. Aquí.

RON- CAL	{	1	Is	n/p	{	31	Hu	emen
		2	Iz	hósen		32	Ech	n/p
SALAZAR	{	3	Esp	kesén	{	33	Od	emen
		4	Ja	n/p ; kemen ; ken		34	Ba	emen gaxde
AEZCOA	{	5	Ab	gén	{	35	Al	emen
		6	Or	gén		36	Az	emen
		7	Vi	gén		37	Ar	emen
	{	8	Ga	n/p	{	38	Mur	emen
		9	Va	n/p		39	La	emen gawe
		10	OB	n/p		40	Un	emen
		11	Bu	emen		41	Ba	emen
ERRO	{	12	Ai	emen	{	42	Ci	emen
		13	Ar	n/p		43	Ar	emen
ESTERIBAR	{	14	Eu	n/p ; emengoa	{	44	Go	emen
		15	Ir	n/p		45	Er	emen
		16	Le	emen		46	BL	emen
		17	Im	eménce/eménce perian		47	Oiz	emen
ANUE	{	18	Et	emen	{	48	It	emen gaxde
		19	Ar	emen		49	Na	emen
ULZAMA	{	20	Gue	emen	{	50	Su	emen
		21	Arr	emen		51	Le	gaxsi emen
		22	Au	emen		52	Ar	emen
	{	23	EI	emen	{	53	Ech	emen
		24	Ar	emen		54	Ve	emen
ATEZ	{	25	Ber	emen	{	55	Al	emen
		26	Be	emen gaxde		56	Ci	emen
IMOZ	{	27	Mu	emen	{	57	Ar	emen
		28	Ech	emen		58	Ma	emen
BASMA	{	29	Ich	emen	{	59	Ur	emen
		30	Be	emen		60	Zu	emen

Observaciones:

PREGUNTA N°: 220. Dentro.

RON- CAL	1	Is	n/p	SALAZAR	2	Iz	gáudek bárne	LARRAUN	31	Hu	bárenin gáude'																																																																																																																																																										
												3	Esp	bárne gjaudek	32	Ech	báreneñ gáude'																																																																																																																																																				
AEZCOA	4	Ja	n/p bárne kontán bá'	5	Ab	bárnjan gáude' gáude	6	Or	gáude párnean	7	Vi	gáude' párnean	8	Ga	n/p	9	Va	bárenián gíra	10	OB	bárnean gáude'	11	Bu	bárdon gáude' (m/a)	12	Ai	gáude' bárnean	13	Ar	n/p	14	Eu	n/p bárnjan	15	Ir	gáude eé párnjan	16	Le	bárnean	17	Im	bárneán	18	Et	bárnian gáude'	19	Ar	gáude párnean	20	Gue	bárenean naó	21	Arr	gáude párnjan	22	Au	gáude párnean	23	El	bárnian gáude'	24	Ar	bárnjan gáude'	25	Ber	gáude párneán	26	Be	bárnian gáude'	27	Mu	gáude' pánnen	28	Ech	báreneñ gáude'	29	Ich	báreneñ gáude'	30	Be	báreneñ gae'	33	Od	báreneñ gáude'	34	Ba	báreneñ gáude'	35	Al	báreneñ gae'	36	Az	bárunan naýó	37	Ar	báreneñ gae'	38	Mur	n/p	39	La	báreneñ gawé'	40	Un	bárendeñ' yeóik	41	Ba	báruan gae'	42	Ci	bárun' naýó	43	Ar	báreneñ gáude'	44	Go	báreneñ gáude'	45	Er	báreneñ gáude'	46	BL	báreneñ gáude'	47	Oiz	báreneñ gáude'	48	It	báreneñ gáude'	49	Na	eéam báreneñ gáude'	50	Su	gáude' zafénin	51	Le	báreneñ gausí	52	Ar	báreneñ gáudesí	53	Ech	báreneñ gerá'	54	Ve	báreneñ-áiz	55	Al	báreneñ gáude'	56	Ci	báreneñ gáude'	57	Ar	báreneñ gáude'	58	Ma	báreneñ gáude'	59	Ur	báreneñ gausí	60	Zu	báreneñ gáude'
ESTERIBAR	ANUE	ULZAMA	ATEZ	IMOZ	BAS.ÍA.																																																																																																																																																																

Observaciones:

PREGUNTA N°: 221. De dentro, las cosas de dentro.

RON- CAL	1	Is	n/p
	2	Iz	βárneko γáυσák estúk puštícen
SALAZAR	3	Esp	βárneko γáυσák
	4	Ja	n/p βárneko γáυσák espárida puštícen
AEZCOA	5	Ab	βárneko γáυσák-estíra puštícen
	6	Or	βárneko γáυσák-estíra puštícen
	7	Vi	βárneko arnésák estíra puštícen
	8	Ga	n/p
0	9	Va	βárneko γáυσák 'idóray dirá
	10	OB	βárneko γáυσεk-ecíre puštícen
	11	Bu	n/p
	12	Ai	βárneko γáυσák sékoγ δαυδέ
ERRO	13	Ar	n/p
	14	Eu	n/p mái áu ecé βárnekoα dá
ESTERIBAR	15	Ir	ecé βárneko γáυσεk 'δαυδέ séko
	16	Le	βárneko γáυσεk'sjaυδέk séko
	17	Im	βárnean δαυδέ ta 'estíre puštíko és
	18	Et	βárneko γáυσεk-estíre puštícen
ANUE	19	Ar	βárneko γáυσεk 'estíre puštícen
	20	Gue	βáréngo γáυσεk séko δαυδέ / idor δαυδέ
ULZAMA	21	Arr	βáréngo síley δαυδέ γάρpi
	22	Au	síle' βárneán δαυδena' δαυδέ sékwak
	23	EI	βáréngo γáυσεγ seyúro δαυδέ
ATEZ	24	Ar	βáréngo γáυσεk estíe puštícen
	25	Ber	βárneko γáυσεγ 'éstíre puštícen
	26	Be	icén δαυδéh γáυσεk 'idóray diré
IMOZ	27	Mu	βárnen δαυδéh γáυσεk estére puštícen
	28	Ech	βárnen δαυδéh γáυσεk éste puštícen
BAS. MA.	29	Ich	βáréngo γáυσεk sékwa δαυδέ
	30	Be	βárnen dáenák esté puštícen
LARRAUN	31	Hu	γáυσεγ βáréngoα* éstje puštícen
	32	Ech	βárnen den γáυσák 'éste: ' puštícen

- | | | | |
|-----------------|----|--------------------------------|--|
| ARAZ LARRAJUN | 33 | Od | Bárenen dauđen gausék- esteé bustícen |
| | 34 | Ba | Bárengo gausák sékoa* taubé |
| | 35 | Al | Bánnen daenak- este bústícen |
| | 36 | Az | Bárungo gausák- estie bústícen |
| | 37 | Ar | Bárenan daen gausék 'estje bústícen |
| BARRANCA | 38 | Mur | Bárenque / Bárengua esta bústícen |
| | 39 | La | Bárenen dáwenak éstja bústícen |
| | 40 | Un | Bárengo gausék 'séyurú sjoek |
| | 41 | Ba | Báruan den gausák éstuy mústícen |
| | 42 | Ci | Báruko gausak- éstje mústícen |
| 43 | Ar | Bárengo gausak- éstje bústícen | |
| 44 | Go | n/p | |
| B A SANTESTEBAN | 45 | Er | Bárengo gausák- este bústícen |
| | 46 | BL | Bárenyo gausák- este bústícen |
| | 47 | Oiz | Bári:n dan gausa esta bústícen |
| | 48 | It | Bárengo gausak- estie bústícen |
| B A | 49 | Na | Bárenean dauđenák- ere és |
| | 50 | Su | Bárengo gausak- estíre bústícen |
| CINCO VILLAS | 51 | Le | Báreneko 'gausak 'dié ' idórak |
| | 52 | Ar | Bárengo gausák- estírem bústícen |
| | 53 | Ech | Bárenko pusak- estie bústícen |
| 54 | Ve | Báreneko gausak 'diré iyátrak | |
| BAZTAN | 55 | Al | Báreneko gausák- estje bústícen |
| | 56 | Ci | Báreneko gausak- estje bústícen |
| | 57 | Ar | Báreneko gausék- estíre bústícen |
| | 58 | Ma | Báreneko gausék- estíre bústícen |
| | 59 | Ur | Bárenean daušin gausak- estje bústícen |
| | 60 | Zu | Béjoreko gausak ' estíre bústícen |

Observaciones:

PREGUNTA N°: 222. *Morder.*

RON- CAL	{	1	Is	<i>n/p</i>	LARRAUN	{	31	Hu	<i>oská</i>
		2	Iz	<i>óska eyín</i>			32	Ech	<i>oská</i>
SALAZAR	{	3	Esp	<i>óskitén</i>	ARAIZ	{	33	Od	<i>oská</i>
		4	Ja	<i>n/p ; óskín</i>			34	Ba	<i>oská</i>
AEZCOA	{	5	Ab	<i>óska</i>	BARRANCA	{	35	Al	<i>oská</i>
		6	Or	<i>óskatú</i>			36	Az	<i>óska in dié</i>
	{	7	Vi	<i>óska</i>		{	37	Ar	<i>óskatú</i>
		8	Ga	<i>n/p</i>			38	Mur	<i>oská</i>
	{	9	Va	<i>ausínleja</i>		{	39	La	<i>óska</i>
		10	OB	<i>n/p</i>			40	Un	<i>óska / óska</i>
ERRO	{	11	Bu	<i>acíki</i>		{	41	Ba	<i>oská</i>
		12	Ai	<i>óska</i>			42	Ci	<i>oská</i>
ESTERIBAR	{	13	Ar	<i>n/p</i>	SANTESTEBAN	{	43	Ar	<i>oské</i>
		14	Eu	<i>óskin // óskín</i>			44	Go	<i>oskín</i>
ANUE	{	15	Ir	<i>óskin</i>	B-A	{	45	Er	<i>óska</i>
		16	Le	<i>oskín</i>			46	BL	<i>oskím ber diot</i>
ULZAMA	{	17	Im	<i>óska in dié</i>		{	47	Oiz	<i>acíki</i>
		18	Et	<i>óska</i>			48	It	<i>óska</i>
ATEZ	{	19	Ar	<i>óska éin</i>	CINCO VILLAS	{	49	Na	<i>acíki</i>
		20	Gue	<i>oská</i>			50	Su	<i>acíki</i>
IMAZ	{	21	Arr	<i>óska</i>	BAZTAN	{	51	Le	<i>acíki</i>
		22	Au	<i>óska</i>			52	Ar	<i>acíki in</i>
BASMA	{	23	Ei	<i>óska</i>		{	53	Ech	<i>acíki</i>
		24	Ar	<i>oskín</i>			54	Ve	<i>acíki</i>
	{	25	Ber	<i>óska in</i>		{	55	Al	<i>acíki</i>
		26	Be	<i>óska</i>			56	Ci	<i>acíkin</i>
	{	27	Mu	<i>oskeín</i>		{	57	Ar	<i>acíki</i>
		28	Ech	<i>óska</i>			58	Ma	<i>acíkitu</i>
	{	29	Ich	<i>oská</i>		{	59	Ur	<i>acíki</i>
		30	Be	<i>óskató</i>			60	Zu	<i>acíki</i>

Observaciones :

PREGUNTA N°: 223. Bajar.

RON-CAL	{	1	Is	n/p	LARRAUN	{	31	Hu	xeçi / xeçstea noá
		2	Iz	saunci ityjala '...a la cuadra'			32	Ech	xeçi
SALAZAR	{	3	Esp	ápál saunc'ortialá	LARRAUN	{	33	Od	xeçi
		4	Ja	n/p saunz yitén erí kórra			34	Ba	beira xeçstea nozfé
AEZCOA	{	5	Ab	*	ARRAZ	{	35	Al	xeçi im beat
		6	Or	sauci			36	Az	*
	{	7	Vi	sauci	BARRANCA	{	37	Ar	xeçi
		8	Ga	n/p			38	Mur	estrapé ... gáçi per náisimá
	{	9	Va	deüstéa	BARRANCA	{	39	La	xeçi beat' beste erí / ortad
		10	OB	n/p			40	Un	xeçi
	{	11	Bu	dáuçi	BARRANCA	{	41	Ba	xáçi pór djét irursunino 'hasta Erusun'
		12	Ai	dáuçi			42	Ci	xáçi / xáçi
ERRO	{	13	Ar	n/p	SANTESTEBAN	{	43	Ar	xeçi
		14	Eu	jauci / dauçi			44	Go	jeçi
ESTERIBAR	{	15	Ir	dauñçi	SANTESTEBAN	{	45	Er	barátu / jeçi
		16	Le	dauçi			46	BL	beçi ém ber dauç
	{	17	Im	dáuçi	SANTESTEBAN	{	47	Oiz	beçi baráçera / jauci
		18	Et	dáuçi			48	It	beçi oan
ANUE	{	19	Ar	jauci beadut Kwadrára	B-A	{	49	Na	dáuçi zjer dút solorá 'a la cuadra'
		20	Gue	jauci			50	Su	jauci zjer dút-erira / beçu ber dút-estalky ori
ULZAMA	{	21	Arr	barátu	CINCO VILLAS	{	51	Le	beçi
		22	Au	dáuçi			52	Ar	jauci per dút
	{	23	Ei	jauci	CINCO VILLAS	{	53	Ech	jauci zjar dút-eliserá / beçi tapa au
		24	Ar	jauci zjar dút			54	Ve	jauci
ATEZ	{	25	Ber	dáuçi pjoj 'úkukuré	BAZTAN	{	55	Al	dáuçi / persiana jauci zjar dút
		26	Be	dáuçi			56	Ci	n/p
IMOZ	{	27	Mu	banáçe xeçstera	BAZTAN	{	57	Ar	beçititu bjút perçjana
		28	Ech	xeçi			58	Ma	beçititu / ni jauci dauç-el sondora
BAS.MA.	{	29	Ich	xeçi	BAZTAN	{	59	Ur	erira jauci yo ut
		30	Be	barátu / juçi			60	Zu	dáuçi

Observaciones: 5, fam bjaýd percé éri pátra - 36, beçko éçe ortad noá - 52, ... eli sondora - 4, [kórra] 'a ese'

PREGUNTA N°: 224. *Derribar.*

RON- CAL	{	1	Is	<i>n/p</i>
		2	Iz	<i>n/p</i>
SALAZAR	{	3	Esp	<i>éyocí</i>
		4	Ja	<i>n/p</i> <i>esáci zar djáuk- ečéá</i>
AEZCOA	{	5	Ab	<i>bóta tjeýu éčia</i>
		6	Or	<i>bótatu bjút- ečea</i>
		7	Vi	<i>ečéá potáru pjéyu</i>
		8	Ga	<i>n/p</i>
		9	Va	<i>eče áť botácja</i>
		10	OB	<i>gwásen potácerá éčia</i>
		11	Bu	<i>bóta' gáuz pát</i>
ERRO	{	12	Ai	<i>eče pát póta dýyu</i>
		13	Ar	<i>n/p</i>
		14	Eu	<i>bóta</i> <i>bóta eče pát</i>
ESTERIBAR	{	15	Ir	<i>bótacen dá ečéá</i>
		16	Le	<i>bóta eče pát</i>
		17	Im	<i>ečea' im bjār dýyu' bóta</i>
ANUE	{	18	Et	<i>bóta bjār dýyu' iča</i>
		19	Ar	<i>botá béa'ru eča</i>
ULZAMA	{	20	Gue	<i>botá iče pát</i>
		21	Arr	<i>bóta</i>
		22	Au	<i>bótra iče pát</i>
		23	EI	<i>botá</i>
ATEZ	{	24	Ar	<i>botá zear dý: iča</i>
		25	Ber	<i>gúsen ičia potacéá</i>
		26	Be	<i>iča potácen / iča eróri *</i>
IMOZ	{	27	Mu	<i>goasé ičia potácerá</i>
		28	Ech	<i>tíretú / aříketú / ičia potacéá náj</i>
LARRAUN BASMA	{	29	Ich	<i>iče pat potá</i>
		30	Be	<i>ečeí póta</i>
		31	Hu	<i>gwásen- ečjá potácea</i>
		32	Ech	<i>eče' tíretu zear dý</i>

- | | | | |
|----------------|----|-----|----------------------------|
| ARAZ LARRAUN | 33 | Od | eči ó potá in dá |
| | 34 | Ba | ečjá potacén a; sé |
| | 35 | Al | ečia potá pear duú |
| | 36 | Az | ečia póta im byar dút |
| | 37 | Ar | ečea potá pear séu |
| BARRANCA | 38 | Mur | iča potá pjar dú |
| | 39 | La | botá pje' duú iče áu |
| | 40 | Un | ečea potá piójeu |
| | 41 | Ba | botá per' dju' lure' iči ú |
| | 42 | Ci | ečea 'botá |
| B-A SANTEDEBAN | 43 | Ar | ičia potacéa ywás |
| | 44 | Go | iči pat póta |
| | 45 | Er | botá ber dú: ičea |
| | 46 | BL | n/p |
| | 47 | Oiz | ečia potácerá yosí |
| B-A SANTEDEBAN | 48 | It | botá par dú: ičia |
| | 49 | Na | ečea pota pear duyu |
| | 50 | Su | botá per' duyw ečia |
| | 51 | Le | botácen |
| | 52 | Ar | botá per' duyu ečia |
| CINCO VILLAS | 53 | Ech | ari' di' ičia potácen |
| | 54 | Ve | ičia potá |
| | 55 | Al | ičjá potá pear duyu |
| | 56 | Ci | botá p'as dú. ičia |
| | 57 | Ar | botá pear' duyu' ečea |
| BAZTAN | 58 | Ma | ečea póta |
| | 59 | Ur | ičea potá pear séu |
| | 60 | Zu | pear' dú ečea póta |

Observaciones: 26, no queda claro si erori es 'tirar' o 'caerse'

PREGUNTA N°: 225. *Subir.*

RON- CAL	1	Is	n/p
	2	Iz	iyán sápaialá'
SALAZAR	3	Esp	iyán
	4	Ja	n/p iyám bar djuk ojanéala
AEZCOA	5	Ab	xoám bjút ojanéra
	6	Or	iyám bjút' ojanéra
	7	Vi	iyám bjút' ojanéra
	8	Ga	n/p
	9	Va	beás nk joán-eskálérés yóiti
	10	B	banáje ' goicéko pisóra
	11	Bu	iyán
ERRO	12	Ai	iyén gará
	13	Ar	n/p
ESTERIBAR	14	Eu	gorátu iyén
	15	Ir	gorátu
	16	Le	iyén
	17	Im	n/p
ANUE	18	Et	góiti jém bjar dút
	19	Ar	iyém bjút' eskil doréra
ULZAMA	20	Gue	iyénen góiti
	21	Arr	iyén
	22	Au	ien / ien
	23	Ei	iyén
ATEZ	24	Ar	sapajéra iyém beaz dút
	25	Ber	gaur ' ez dut- iyém biar ojanera'
IMOZ	26	Be	banáje yóite ' ideterá
	27	Mu	banáje yóitira ijocea
	28	Ech	éskaleak góra ijocea náje
BAS. MA.	29	Ich	io
	30	Be	iyán
LARRAIN	31	Hu	góra ijocea
	32	Ech	góra ijo' beaz dút

- ARAZ LARRAUN**
- 33 Od *ijó*
 34 Ba *góra i'ócea yasa*
 35 Aj *mendie ijó pjar duú*
 36 Az *gámbaraá eo sókaldia 'ijócea noá*
 37 Ar *méndja ijó pjar déu*
- BARRANCA**
- 38 Mur *básoá ijócera náaje*
 39 La *icoo peát 'písoá*
 40 Un *gáur goisán ecao nóy 'básoá * / ecao piójet 'goiko písogá*
 41 Ba *ijó pjar djét 'básoá*
 42 Ci *ijocen náis 'góra*
 43 Ar *goiko písura ijocé nuá*
 44 Go *góti ijó*
- B-A SANTESTEBAN**
- 45 Er *ijó pjar dút 'gámbara:*
 46 BL *méndira 'jém ber dót*
 47 Oiz *méndira joátia*
 48 It *joam ber dút goisirá*
 49 Na *méndira iyóm pjar dút*
 50 Su *n/p*
- CINCO VILLAS**
- 51 Le *góti / goicen / banje eskáltan góti / iráste yóti **
 52 Ar *... góti*
 53 Ech *n/p*
 54 Ve *iyán*
- BAZTAN**
- 55 Al *... (mia)*
 56 Ci *iém baut ... mendire (mia)*
 57 Ar *ijém byeut mendire*
 58 Ma *bijer ' iéin- ez mendira*
 59 Ur *méndira ' iyám beár duuy*
 60 Zu *biár- iéin- ez mendira*

Observaciones: 40, adara que ecao significa 'subir' - 51 iraste
 = iran zaitte

PREGUNTA N°: 226. *Levantar.*

RON- CAL	{	1	Is	n/p
		2	Iz	goratu sú: tápja
SALAZAR	{	3	Esp	tápá korí yorátu dyát
		4	Ja	n/p éütitu dyát-ápá korí
AEZCOA	{	5	Ab	tápá iyátu óánot
		6	Or	goiti sasú tapá orí / goiti sán
		7	Vi	tápá yorátu
		8	Ga	n/p
		9	Va	tapáin goiticeja
		10	OB	gorátu' tápá
ERRO	{	11	Bu	aččátu
		12	Ai	estálkia yorátu
		13	Ar	n/p
ESTERIBAR	{	14	Eu	gorátu gorátu pisue
		15	Ir	gorátu
		16	Le	gorátu
		17	Im	gorátu
ANUE	{	18	Et	gorátu estálkie-
		19	Ar	gorátu sú: tápá
ULZAMA	{	20	Gue	goratú tapá
		21	Arr	gorátu tápá
		22	Au	tápá yorátu
ATEZ	{	23	EI	iyém málda
		24	Ar	gorátu diót tapá
		25	Ber	yorátu sú: tapá
		26	Be	tápá yóaceá
IMAZ	{	27	Mu	góatu sú: tápá
		28	Ech	tápá ay yóaceá náje
ARRAUN	{	29	Ich	xéki
		30	Be	tápá yóatú
		31	Hu	tápá xasóceá
	{	32	Ech	tápá xasó diót

- | | | | |
|---------------|----|-----|--|
| APAIZ LARRAUN | 33 | Od | tápa 'goátu bea ^r duú |
| | 34 | Ba | xáso |
| | 35 | Al | tápa goátu diót |
| | 36 | Az | alçatú |
| | 37 | Ar | tápa goátu dé ^t |
| BARRANCA | 38 | Mur | tápa gorátu sú ^t |
| | 39 | La | xáso ot' tap-oi' |
| | 40 | Un | nik xáso óje ^r tap-oi' |
| | 41 | Ba | xáso óje ^r tapí u |
| | 42 | Ci | xáso |
| | 43 | Ar | tápa alçátu:t |
| | 44 | Go | ijó |
| SANTESTEBAN | 45 | Er | tápa goátu sú ^t |
| | 46 | BL | gói ^{tu} dú ^t tápa |
| | 47 | Oiz | tápa gorátu diót |
| | 48 | It | gói ^{tu} ójót tapá |
| | 49 | Na | estálki:ja gorátu sú ^t |
| CINCO VILLAS | 50 | Su | gói ^{tu} be ^r sú ^t -estálki oní |
| | 51 | Le | éútu / gó ⁱ tu tapakiá |
| | 52 | Ar | tápa' go ⁱ tu be ^r sú ^t |
| | 53 | Ech | eyim bea ^r dú' go ⁱ tu tápa |
| | 54 | Ve | alçátu piská ^r era nárya |
| BAZTAN | 55 | Al | gorátu tápa |
| | 56 | Ci | gorátu ^t ' tápa: u |
| | 57 | Ar | gorátu tápa |
| | 58 | Ma | gorat-út-únen tápa |
| | 59 | Ur | písu oi' alçátu be ^r sú ^t |
| | 60 | Zu | alçátu ^{xo} jót-estálkia |

Observaciones:

PREGUNTA N°: 227. *Abir.*

KON- CAL	{	1	Is	<i>n/p</i>	LARRAUN	{	31	Hu	<i>iriki</i>
		2	Iz	<i>iriki</i>			32	Ech	<i>iriki</i>
SALAZAR	{	3	Esp	<i>edeki</i>	ARRAIZ	{	33	Od	<i>iriki</i>
		4	Ja	<i>n/p</i> & <i>edeki</i>			34	Ba	<i>iriki</i>
AEZCOA	{	5	Ab	<i>ereki</i>	BARRANCA	{	35	Al	<i>iriki</i>
		6	Or	<i>idelan lejoa 'abre la venta na'</i>			36	Az	<i>iriki</i>
		7	Vi	<i>ideki</i>			37	Ar	<i>iriki</i>
ERRO	{	8	Ga	<i>n/p</i>	SANTESTEBAN	{	38	Mur	<i>ideki in dut</i>
		9	Va	<i>idekicja</i>			39	La	<i>iriyi dut</i>
		10	OB	<i>erikjut lejoa</i>			40	Un	<i>ateda sápaldu</i>
		11	Bu	<i>edeki</i>			41	Ba	<i>sápaldu dyét tapi oi</i>
ESTERIBAR	{	12	Ai	<i>ereki</i>	B-A	{	42	Ci	<i>iriki</i>
		13	Ar	<i>n/p</i>			43	Ar	<i>ledu iriki ut</i>
		14	Eu	<i>ereki & edeki lejoa</i>			44	Go	<i>ireki</i>
ANUE	{	15	Ir	<i>ereki</i>	CINCO VILLAS	{	45	Er	<i>iriki</i>
		16	Le	<i>ereki</i>			46	BL	<i>iriki</i>
ULZAMA	{	17	Im	<i>erekerá</i>	BAZTAN	{	47	Oiz	<i>ideki</i>
		18	Et	<i>eeki</i>			48	It	<i>ideki</i>
		19	Ar	<i>edeki</i>			49	Na	<i>edeki dut</i>
ATEZ	{	20	Gue	<i>iriki lejoa</i>	BASTAN	{	50	Su	<i>iriki</i>
		21	Arr	<i>edeki</i>			51	Le	<i>ideki</i>
		22	Au	<i>edeki</i>			52	Ar	<i>ideki</i>
BAS.MA.	{	23	Ei	<i>edeki</i>			53	Ech	<i>ideki</i>
		24	Ar	<i>idiki dyót</i>			54	Ve	<i>ideki</i>
BAS.MA.	{	25	Ber	<i>iriki</i>			55	Al	<i>edeki</i>
		26	Be	<i>irikié</i>			56	Ci	<i>edeki</i>
BAS.MA.	{	27	Mu	<i>iriki</i>			57	Ar	<i>eriki</i>
		28	Ech	<i>iriki</i>			58	Ma	<i>edeki</i>
BAS.MA.	{	29	Ich	<i>ideki</i>			59	Ur	<i>edeki</i>
		30	Be	<i>iriki</i>			60	Zu	<i>edeki</i>

Observaciones:

PREGUNTA N°: 228. Cerrar.

RON- CAL	{	1	Is	n/p	LARRAUN	{	31	Hu	í:ci
		2	Iz	é:ci			32	Ech	i:ci
SALAZAR	{	3	Esp	é:ci:	ARAIZ	{	33	Od	í:ci:
		4	Ja	n/p & é:ci			34	Ba	i:ci
AEZCOA	{	5	Ab	é:ci	BARRANCA	{	35	Al	i:ci
		6	Or	é:ci'an 'ciemalo'			36	Az	i:ci
		7	Vi	é:ci			37	Ar	i:ci
	{	8	Ga	n/p		{	38	Mur	é:ci in dú:
		9	Va	né:stia / se:fa:cega			39	La	i:ci
		10	OB	é:ci'at lé:yoa			40	Un	i:ci
		11	Bu	é:ci			41	Ba	i:ci dé:t tapía
ERRO	{	12	Ai	é:ci	SANTESTEBAN	{	42	Ci	i:ci
		13	Ar	n/p			43	Ar	i:ci re in dú:
ESTERIBAR	{	14	Eu	é:ci & é:ci lé:yoa	B-A	{	44	Go	i:ci
		15	Ir	é:ci			45	Er	i:ci
		16	Le	é:ci			46	BL	é:ci
ANUE	{	17	Im	é:ci	CINCO VILLAS	{	47	Oiz	é:ci
		18	Et	é:ci			48	It	i:ci
ULZAMA	{	19	Ar	é:ci lé:yoa	BAZTAN	{	49	Na	é:ci dú:
		20	Gue	é:ci lé:yoa			50	Su	é:ci
		21	Arr	é:ci			51	Le	i:ci
ATEZ	{	22	Au	é:ci		{	52	Ar	é:ci
		23	Ei	é:ci			53	Ech	é:ci
		24	Ar	é:ci dú:			54	Ve	i:ci
IMOZ	{	25	Ber	i:ci		{	55	Al	é:ci
		26	Be	é:ci			56	Ci	é:ci
BAS.MA.	{	27	Mu	é:ci		{	57	Ar	é:ci
		28	Ech	é:ci			58	Ma	é:ci
	{	29	Ich	é:ci		{	59	Ur	é:ci
		30	Be	i:ci			60	Zu	é:ci

Observaciones:

PREGUNTA N°: 229. Dejar.

NON-CAL	{	1	Is	n/p	LARRAUN	{	31	Hu	uci
		2	Iz	éuc			32	Ech	uci
SALAZAR	{	3	Esp	éuc <i>serpáit</i>	ARRAIZ	{	33	Od	uci
		4	Ja	n/p éuc			34	Be	uci
AEZCOA	{	5	Ab	uci	BARRANCA	{	35	Al	uci
		6	Or	n/p			36	Az	uci
		7	Vi	uci			37	Ar	uci
	{	8	Ga	n/p		{	38	Mur	n/p
		9	Va	ústia / uci			39	La	uci
		10	OB	n/p			40	Un	áuci
ERRO	{	11	Bu	uci	SANTESTEBAN	{	41	Ba	uci <i>ójét</i>
		12	Ai	uci			42	Ci	n/p
ESTERIBAR	{	13	Ar	n/p	B-A	{	43	Ar	uci <i>ut yáus pát</i>
		14	Eu	uci uci			44	Go	uci
		15	Ir	uci			45	Er	uci
ANUE	{	16	Le	uci	CINCO VILLAS	{	46	BL	uci
		17	Im	<i>Bánae ústera eménče gáuse pát</i>			47	Oiz	uci
ULZAMA	{	18	Et	uci	BAZTAN	{	48	It	uci
		19	Ar	uci			49	Na	uci <i>sút</i>
		20	Gue	uci			50	Su	uci
ATEZ	{	21	Arr	uci		{	51	Le	uci
		22	Au	uci			52	Ar	uci
IMOZ	{	23	EI	uci		{	53	Ech	uci
		24	Ar	uci <i>sút</i>			54	Ve	uci
BAS.MA.	{	25	Ber	uci		{	55	Al	uci
		26	Be	uci			56	Ci	uci
	{	27	Mu	uci		{	57	Ar	uci
		28	Ech	uci			58	Ma	uci
	{	29	Ich	uci		{	59	Ur	uci
		30	Be	uci			60	Zu	uci

Observaciones:

PREGUNTA N°: 230. Nadar.

KON- CAL	{	1	Is	n/p	LARRAUN	{	31	Hu	iraitén- ipiki
		2	Iz	n/s			32	Ech	n/s
SALAZAR	{	3	Esp	idiriká	ARRAIZ	{	33	Od	iráaté
		4	Ja	n/p & n/s			34	Ba	iraitén daiké
AEZCOA	{	5	Ab	n/s	BARRANCA	{	35	Al	iraitén
		6	Or	iráyitán			36	Az	irari
		7	Vi	iyarítan			37	Ar	iraitén
	{	8	Ga	n/p	SANTESTEBAN	{	38	Mur	iraaiteá (oli)
		9	Va	iyerika árcja			39	La	ingerikén
		10	OB	n/s			40	Un	idéeká xoám bidjet
		11	Bu	n/s			41	Ba	ipeikán
ERRO	{	12	Ai	n/s	SANTESTEBAN	{	42	Ci	n/p
		13	Ar	n/p			43	Ar	bánatú
ESTERIBAR	{	14	Eu	bánatú & n/s	B-A	{	44	Go	iyeritú / iyerín
		15	Ir	bánatú / idirike (oli)			45	Er	iraitén
		16	Le	n/s			46	BL	iréyitén náiké
A NUE	{	17	Im	n/p	CINCO VILLAS	{	47	Oiz	iyeri ipiki
		18	Et	goasém benácerá			48	It	iyére
ULZAMA	{	19	Ar	banecera	BAZTAN	{	49	Na	iyeri dakit
		20	Gue	ingiritén			50	Su	iyeri
		21	Arr	ingirikén			51	Le	iyeri
ATEZ	{	22	Au	ingiritén / ingiri	BAZTAN	{	52	Ar	iyeri
		23	Ei	ingerikan- iéki			53	Ech	iyeri
		24	Ar	ingiritú			54	Ve	iyeri
IMOZ	{	25	Ber	ingirién	BAZTAN	{	55	Al	iperike
		26	Be	ingiritén			56	Ci	iperikén
BAS.MA.	{	27	Mu	ingiritén	BAZTAN	{	57	Ar	iperikén
		28	Ech	ingiritén			58	Ma	iperikén
	{	29	Ich	iraitén		{	59	Ur	iarika
		30	Be	irubén			60	Zu	iyarika

Observaciones:

PREGUNTA N°: 231. *Cansarse, agotarse.*

BONCAL	1 Is	n/p	
	2 Iz	njúk akáitwik	bukatú dún urá
SALAZAR	3 Esp	akeítij njók	úra bukatú saiyúk
	4 Ja	sé akáitrij náyon	úra bukatú
AEZCOA	5 Ab	akeítwij náyo	akapatú séiyú úra
	6 Or	náyo erénditwik / énoyatwik	ákapatu dá urá
	7 Vi	enojátwij naó yúsís 'muy ...'	akapatú da úra
	8 Ga	n/p	
	9 Va	akícja	urá finitu da
0-B	10	náyo akátwik	
	11 Bu	akítwa náyo	akítu dá urá
	12 Ai	nekátu náis	urá akáatu dá
ERRO	13 Ar	n/p	
	14 Eu	nekátu nekátú	úre akítu dé uré akápatú
ESTERIBAR	15 Ir	nekaturik	akátu saiyú-úre
	16 Le	nekátu	akátu:k úre
	17 Im	náyo ní nekátwik	
ANUE	18 Et	nekátwij náyo	akápatu saiyú' uré
	19 Ar	naó píškoat 'nekátwik / lerej- nik 'muy ...'	akápatu saiyú' uré
ULZAMA	20 Gue	nekátú	akapatú dé uré
	21 Arr	nekátu	akapatú dé uré / akítu
	22 Au	nekátu	akapatú dé uré / akítu dé uré
	23 El	nekátú	akápatu dé uré
ATEZ	24 Ar	nekátu náis / a fún nekátwij náyo 'muy ...'	úre aká:tu dé
	25 Ber	naó píškoat 'nekátwik / naó' berinik 'muy ...'	akápatu saiyú' uré
	26 Be	nekátu	urá akáatue dá
IMOZ	27 Mu	náyo nekátu sámara / akázi- twij náyo	
	28 Ech	nekátwij náo	úre ákapatú dá
BAS MA.	29 Ich	nekátú	úra órtú
	30 Be	nekátú	úra aká:tu dá
	31 Hu	nekátwij naó	úre akáatu saiyú
LARRAIN	32 Ech	nekátu in-áis	akáatu in da uré

ARAZ LARRAUN	33 Od	nekátú	úra akáatu dá
	34 Ba	nekátú	úra akáatu saiyú
	35 Al	nekátuú naó	úra akáatu á
	36 Az	piškað nekátu ín náis / ásiko nekátue	
	37 Ar	nekátue naó	ire akáatu saú
BARRANCA	38 Mur	n/p	
	39 La	nekaneke íre naó	áitu dakiyú úte
	40 Un	nekátuik njók	ucá akápatu á
	41 Ba	kánsatwik naó / nekátuiy núk	akápatú saiyúk - urá
	42 Ci	kánsaturig nayó / nekátuiy nayó	uré'gástátu de
	43 Ar	nekátua naó / átua nó 'muy...'	úra atú saiyú
SANTESTEBAN	44 Go	neká:tu	úra átu
	45 Er	neká:tu nó / lefíne nó 'muy...'	ure akítu saiyu
	46 Bl	nekátu naó / akítua 'muy...'	akápatu da urá
	47 Oiz	nekátua naó / akítua nayó 'esin- lókis 'muy...'	úra akítu de la
	48 It	nekátwa nayó / afunt nekátwa	akítu siyu urá
B-A	49 Na	nekátua nayó	akítu saiyú urá
	50 Su	afún ^t nekátwa nayó	akítu saiyú úra
CINCO VILLAS	51 Le	nekátu / lef- eipá	úra akáutu
	52 Ar	nekátu n ^a yó	úra akápatu saiyú
	53 Ech	áski nekátua náis	akáutu dá úra
BAZTAN	54 Ve	nekátu	ayórtu
	55 Al	nekátwe nayó	akítu dá úra
	56 Ci	nekátwe nayó afónt	akítu saiyu ure
	57 Ar	nekátwe náyo	
	58 Ma	nekátu / a:funt nekátwe náis (n/c akítu)	
59 Ur	indarák- afún ^t gálduay ditút		
60 Zu	nekátu / nekátwe náis- áski	akápatú da úra / finitu	

Observaciones: Generalmente se han formulado tres preguntas: 'cansado', 'muy cansado, agotado' y 'se ha acabado (agotado) el agua'. Recogemos las contestaciones a las dos primeras preguntas en la primera columna, y a la tercera en la segunda columna.

PREGUNTA N°: 232. Recordar.

RON- CAL	{	1 Is	n/p
		2 Iz	orícen-ák gáusa ánicas
SALAZAR	{	3 Esp	orícen-ák aniz gausás
		4 Ja	n/p ! sómad gáusas- orícen-ís
AEZCOA	{	5 Ab	orícen-iz gáusa ánicés
		6 Or	ní orícen-ís ' gáus- anicés'
		7 Vi	oroícén-áiz aniz gausás
		8 Ga	n/p
		9 Va	dín sáid gáusa- ð búrura / óitu níiz gáusa patés
ERRO	{	10 OB	ní oróícen- ás ' gáusas' aunicetás
		11 Bu	oróícen náiz ' gáuz yúci
		12 Ai	oroítu
		13 Ar	n/p
		14 Eu	oroítu i oroítu
		15 Ir	oróícen
		16 Le	oróícen- áuk aká:tu déla úre
		17 Im	oróícen- áiz gáuse áunic
		18 Et	oróícen- áiz ' gáusa áundices
		19 Ar	oróícen- áiz gausá aundicetas
		20 Gue	éz náiz- áskos- oroícén
ULZAMA	{	21 Arr	oroítu
		22 Au	oroítu / oróice ⁿ náiz gaus- áundicetás
		23 El	gáusa aunicés- oróícen-áiz
ATEZ	{	24 Ar	oróícen- áiz gausá undicetás
		25 Ber	ní oróícen- áiz ' gausé áunicetás
		26 Be	oróícen- áiz
		27 Mu	ní akordácen- áiz gaus- áskos
BAS. MA. IMOZ	{	28 Ech	akordace ⁿ náiz ' gaus ^a áskós / oroítu
		29 Ich	gáusa át oroítu
LARRAUN	{	30 Be	gáuz pét goyoatu
		31 Hu	gáus- áskós- akordácen- áiz / oróícen- áiz
		32 Ech	enáiz- akordacén gáusa áskós (nik oroítu)

- ARAZ LARRAUN**
- 33 Od gáusa: skótas- akóřđacen náis
 34 Ba akóřđacen- ái náis / oróřcen
 35 Al gíson- onéř ' gáusa ásko akóřđacen caiskió
 36 Az lénego yáusa- skótas- akóřđacen- áis
 37 Ar gáus- aškós ' akóřđacen- áis
- BARRANCA**
- 38 Mur n/p
 39 La akóřđacen- aiz yáusa áskooki
 40 Un ní akóřđacen- áiz yáusa: skós
 41 Ba gáusa ásko akóřđacen saskirát
 42 Ci ní akóřđacen- áis ' gáusa áskokín
 43 Ar gáusa aškótas- akóřcen- áis
 44 Go oróřtu yáuz patés
- SANTESTEBAN**
- 45 Er oróřcen- áis ' gáus- aškótas
 46 B-L oróřcen- áiz yáus- anístas
 47 Oiz ez náis oróřtu úra akítu dēla
 48 It oróřcen- áiz yáusa aunicés
- B-A**
- 49 Na oróřpen- aundiař dauškít
 50 Su ní oróřcen- áiz yáusa: uníces
- CINCO VILLAS**
- 51 Le oróřtu
 52 Ar ník' oróřcen- áiz yáusa ní
 53 Ech ní oróřcen- áis- auníz yáus
 54 Ve oróřtu
- BAZTAN**
- 55 Al ní oróřcen- éz yáus- aunicés
 56 Ci ní oróřcen- es auníz yausés
 57 Ar oróřcen- áis ' yáusa ánicetas
 58 Ma ní oróřcen- áis ' auníz yausétas
 59 Ur orécen- áis ' gáusa anicetas
 60 Zu góřacen caiskít- auníz yausá

Observaciones:

PREGUNTA N^o: 233. *Olvidar.*

RON- CAL	1	Is	n/p
	2	Iz	áce sajtán
SALAZAR	3	Esp	asési sak ' bésteak
	4	Ja	ácen saída áviz yáusa acéndu saísta yáusa kojék
AEZCOA	5	Ab	acéndu saískida / acéndwiγ dauskát
	6	Or	zemáit- acéndu saískida
	7	Vi	acéndu saískida
	8	Ga	n/p
	9	Va	áaci saíd yáusa át
ERRO	10	OB	a:síntu saískirat ' yáusak (mla)
	11	Bu	acéndu saít ' ayní ^c yáusa
	12	Ai	acéndu saída
ESTERIBAR	13	Ar	n/p
	14	Eu	acéndu acéndu
	15	Ir	acéndu
	16	Le	acéndu
ANUE	17	Im	acéndu
	18	Et	ácéndu saíde
	19	Ar	acéndu
ULZAMA	20	Gue	acéndu
	21	Arr	acéndu
	22	Au	acéndu
ATEZ	23	EI	ácéndu
	24	Ar	acéndu saít ' zemáit ' yáuse
	25	Ber	acéndu saískit
IMOZ	26	Be	acéndu
	27	Mu	acéndu saíkit
	28	Ech	ástu saíske yáus- aškó
BAS MA	29	Ich	acéndu
	30	Be	ástu in caskit
LARRAUN	31	Hu	ástu in caskit
	32	Ech	ástu in cáit

- ARAZ LARRAJN**
- 33 Od *acéndu ín caiskít*
 34 Ba *gáus- aškó á:stu ín saiskít*
 35 Al *ácendu saiskít yauséx*
 36 Az *bacúk- ástu ín caskít*
 37 Ar *béste acúk- astú in caskít*
- BARRANCA**
- 38 Mur *nip*
 39 La *áitu sakiskít o ástu sakiskít*
 40 Un *aškó ástu saskít*
 41 Ba *ástu saiskidát yausa- t*
 42 Ci *ástu yausa- skó*
 43 Ar *ástu ín caiskít*
 44 Go *acéndú*
- SANTESTEBAN**
- 45 Er *béste pacúk 'acéndu saskít*
 46 BL *acéndu- skít ...*
 47 Oiz *auníc yausa acéndu saiskít*
 48 It *acéndu ...*
- B-A**
- 49 Na *panó acéndu saiskít- auníc*
 50 Su *ta pescé auníc- acéndu saiskít*
- CINCO VILJAS**
- 51 Le *á:nci*
 52 Ar *bacúk 'acéndu- skít*
 53 Ech *mínon dénak acéndu- skít 'pero...'*
 54 Ve *ánci*
- BAZTAN**
- 55 Al *pana acéndu saiskít*
 56 Ci *paná acéndu saiskít- auníc*
 57 Ar *ácendu saiskít péce pacúk*
 58 Ma *panó 'acéndu saiskít- auníc*
 59 Ur *eta aánci deskit fránko.*
 60 Zu *enón 'ánci saiskít- auníc*

Observaciones:

PREGUNTA N°: 234. Reir.

NON-CAL	{	1	Is	n/p	LARRAUN	{	31	Hu	pará
		2	Iz	bára eyín			32	Ech	par-éin
SALAZAR	{	3	Esp	bára ín	ARAIZ	{	33	Od	pará
		4	Ja	n/p báf-ín			34	Ba	pará
AEZCOA	{	5	Ab	íri éin	BARRANCA	{	35	Al	par-éin
		6	Or	íri			36	Az	para éin
		7	Vi	íria			37	Ar	fárá
	{	8	Ga	n/p	BARRANCA	{	38	Mur	n/p
		9	Va	íri itja			39	La	áú farák-eten-ái yaá
		10	OB	íriak			40	Un	íri
ERRO	{	11	Bu	íri	SANTESTEBAN	{	41	Ba	báre
		12	Ai	íri itén dú			42	Ci	bárea / bára
ESTERIBAR	{	13	Ar	n/p	SANTESTEBAN	{	43	Ar	paré
		14	Eu	íř-in íř-in			44	Go	par-éin
ANUE	{	15	Ir	íri	B-A	{	45	Er	íri
		16	Le	íř-ín			46	BL	ířiz náo
ULZAMA	{	17	Im	írié	CINCO VILLAS	{	47	Oiz	íri
		18	Et	íri			48	It	íri
ATEZ	{	19	Ar	íri	CINCO VILLAS	{	49	Na	íri ín dut / par-in dut*
		20	Gue	íri ín			50	Su	íri
IMOZ	{	21	Arr	íri	BAZTAN	{	51	Le	íri
		22	Au	íri			52	Ar	íri
BASIMA	{	23	El	íř-ín	BAZTAN	{	53	Ech	íri iyín
		24	Ar	íř-ín dut			54	Ve	íri ín
	{	25	Ber	íri ín		{	55	Al	íri
		26	Be	íř-ítja			56	Ci	íř:n
	{	27	Mu	íri ín		{	57	Ar	íri
		28	Ech	ířié			58	Ma	íri
	{	29	Ich	íri éin		{	59	Ur	íri
		30	Be	íri ín			60	Zu	íri

Observaciones: 49, usan más íri que par-ín. - 16, ířimířškét 'una sonrisa'.

PREGUNTA N°: 236. *Se ha dormido.*

RON- CAL	1	Is	n/p
	2	Iz	lokartu dún' aurfá
SALAZAR	3	Esp	lokartú duk- aurfá
	4	Ja	n/p lokartu
AEZCOA	5	Ab	lokartu dá
	6	Or	lokartwi' dá aurfá ' mutikoa
	7	Vi	lokartu
	8	Ga	n/p
ERRO	9	Va	lokartú da
	10	OB	lokartu dá
	11	Bu	lokartu dá
	12	Ai	aurá lokartu dá
	13	Ar	n/p
	14	Eu	lokartu sé lokartu sé
	15	Ir	lokartu sé mutikoa
	16	Le	lokartu sé aurre
	17	Im	lokartu sé
	18	Et	lokartu sé
	19	Ar	lokartu sé aurre
ANUE	20	Gue	lokartu dá
	21	Arr	lokartu sé aurre
	22	Au	lokartu sé mutikoa
ULZAMA	23	EI	lokartu sé
	24	Ar	lokartu sé
ATEZ	25	Ber	lokartu sé' mutiko txikié
	26	Be	lokartú
IMOZ	27	Mu	lokartú de
	28	Ech	lokartu í' náis
BAS.MA.	29	Ich	mutikoa lokartu da
	30	Be	lokartu in da
LARRAIN	31	Hu	lokartú du
	32	Ech	lokartú du

- | | | |
|---------------|-----------------|--------------------------------|
| ARANZ LARRAUN | 33 Od | loákartú du |
| | 34 Ba | loákartú |
| | 35 Al | úmeey loákartu ú |
| | 36 Az | auřá lótan daó |
| | 37 Ar | mútxikoá" loártu dú |
| BARRANCA | 38 Mur | nip |
| | 39 La | auřég luékkarteén dakiyú |
| | 40 Un | lókartw á auř- ói (lókartu da) |
| | 41 Ba | lókartu dúk auřá |
| | 42 Ci | úmea lokártu dué |
| SANTESTEBAN | 43 Ar | lótan geldítu da mútxiké |
| | 44 Go | áurey ló in dún |
| | 45 Er | loártu dú auřék |
| | 46 BL | lókartú dú / lwákkartú dú |
| | 47 Oiz | áuřak- in du ló |
| CINCO VILLAS | 48 It | lokártu dá áuřa |
| | 49 Na | áuřa lokártu sáit / lókartu dá |
| | 50 Su | lokártu dá |
| | 51 Le | lókartu dú |
| | 52 Ar | luhártu dá |
| BAZTAN | 53 Ech | lúkártu dá mútxikuá |
| | 54 Ve | áuřay lókartú dá |
| | 55 Al | lokártu dá |
| | 56 Ci | loárhkatu dé |
| | 57 Ar | loárhkatú de |
| 58 Ma | loárhkatú da | |
| 59 Ur | lokartú da | |
| 60 Zu | lokártú da áuřa | |

Observaciones:

PREGUNTA N°: 237. *Se ha despertado.*

RON- CAL	{	1	Is	<i>n/p</i>
		2	Iz	<i>bélitu dá</i>
SALAZAR	{	3	Esp	<i>bílitu dúx</i>
		4	Ja	<i>n/p bélitu</i>
AEZCOA	{	5	Ab	<i>iacári dá</i>
		6	Or	<i>idacári dá</i>
		7	Vi	<i>iracári</i>
		8	Ga	<i>n/p</i>
		9	Va	<i>iracártú da</i>
		10	B	<i>iacári dá</i>
ERRO	{	11	Bu	<i>ilacári dá</i>
		12	Ai	<i>irecári da áufa</i>
		13	Ar	<i>n/p</i>
ESTERIBAR	{	14	Eu	<i>icéři dé icári dé</i>
		15	Ir	<i>icári saide mutikoa</i>
		16	Le	<i>icári dé áufe</i>
		17	Im	<i>icéři dé</i>
ANUE	{	18	Et	<i>icéři dé</i>
		19	Ar	<i>céri dé</i>
ULZAMA	{	20	Gue	<i>icári dá</i>
		21	Arr	<i>icéři dé áufe</i>
		22	Au	<i>iacári dé mutikoa</i>
ATEZ	{	23	EI	<i>ecári dé</i>
		24	Ar	<i>ecári dé</i>
		25	Ber	<i>ecári dé' mutikoa</i>
		26	Be	<i>ecári</i>
IMOZ	{	27	Mu	<i>ecári dé</i>
		28	Ech	<i>iacári in náis</i>
BAS.MA.	{	29	Ich	<i>eznátu dá</i>
		30	Be	<i>iacári in da</i>
LARRAUN	{	31	Hu	<i>ešenatú dá</i>
		32	Ech	<i>ecári in dá</i>

ARAIZ LARRAUN	33	Od	<i>iacaṛé da</i>
	34	Ba	<i>iacaṛi in dá</i>
	35	Al	<i>éznátu á</i>
	36	Az	<i>éznatu in da</i>
	37	Ar	<i>ésnátw in dá</i>
BARRANCA	38	Mur	<i>n/p</i>
	39	La	<i>ayfé eznátu in dakiyú</i>
	40	Un	<i>icéṛ dá / icéṛi</i>
	41	Ba	<i>ésenatu súk aúra</i>
	42	Ci	<i>úmeá' eznátu de</i>
	43	Ar	<i>eznatu in dá</i>
SANTESTEBAN	44	Go	<i>ezná: tú</i>
	45	Er	<i>esnátu dá</i>
	46	BL	<i>ernátu dá</i>
	47	Oiz	<i>ernátu dá</i>
	48	It	<i>ernátu dá</i>
B-A	49	Na	<i>áurá ernátu sájt / ernatu dá</i>
	50	Su	<i>eznátu dá</i>
CINCO VILLAS	51	Le	<i>ernátu dá</i>
	52	Ar	<i>ernátu dá</i>
	53	Ech	<i>ernátu dá</i>
	54	Ve	<i>ernátu dá</i>
BAZTAN	55	Al	<i>irecaṛi dá ayfá</i>
	56	Ci	<i>iacaṛi de</i>
	57	Ar	<i>iócaṛi de</i>
	58	Ma	<i>irecaṛi de</i>
	59	Ur	<i>acaṛi dá</i>
	60	Zu	<i>iacaṛi dá</i>

Observaciones:

PREGUNTA N°: 238. *Se ha levantado.*

RON- CAL	}	1 Is	n/p
		2 Iz	šáñtu dá kunátik (miz)
SALAZAR	}	3 Esp	šéiki dá' yoáçetík
		4 Ja	n/p šéiki dá oyáçetík
AEZCOA	}	5 Ab	goaçeti* šéiki dá
		6 Or	mwítu dá yoáçetík
		7 Vi	dáiki
		8 Ga	n/p
		9 Va	doçetiç dáiki dá
ERRO	}	10 OB	šéiki dá
		11 Bu	dáiki dá' yoáçetík
		12 Ai	goaçeti dáuci dá
		13 Ar	n/p
		14 Eu	ofetiç jáiki dé jáiki dé yoáçetík
ESTERIBAR	}	15 Ir	dáiki dé
		16 Le	dáiki dé yoáçetík- áure
		17 Im	gorátu dé
ANUE	}	18 Et	ijén dá ' gorátu dé yoáçetík
		19 Ar	dáiki dé ' yoáçetík
ULZAMA	}	20 Gue	oáčetiç jéiki dá
		21 Arr	déki dé oáčetík
		22 Au	déki dá oáčetík
		23 El	déki de oáčetík
ATEZ	}	24 Ar	déiki dé yoáçetík
		25 Ber	gorátu dé oáčetík
		26 Be	çútie / déki náiz oáčetík
IMOZ	}	27 Mu	xéiki dé yoáçetík
		28 Ech	xéiki náiz
BAS. MA.	}	29 Ich	óçetík xéiki dá
		30 Be	oáčetík tiki á
LARRAUN	}	31 Hu	xéki dá oáčetík
		32 Ech	xéiki ín da

ARAZ LARRAJUN	33	Od	xéke dá
	34	Ba	xéki ín da oáçetik
	35	Al	oáçetik xéiki á
	36	Az	oáçetik xéiki ín da
	37	Ar	xéki ín da' oétik
BARRANCA	38	Mur	n/p
	39	La	xáe dé' yoáçetik
	40	Un	xáe óa yoáçetik
	41	Ba	xáyi óún
	42	Ci	ó'ti xái óje
SANTESTEBAN	43	Ar	álça ín da óéçetik
	44	Go	óetiç d'á'ki dá
	45	Er	jéiki dá oáçetik
	46	BL	góitu dé' yoáçetik / jéiki óa (on)
	47	Oiz	góratu dá yoáçetik
48	It	iki óa	
B-A	49	Na	déiki óa yoáçetik
	50	Su	déki dá goáçetik
CINCO VILLAS	51	Le	jéki óa yoáçetikán
	52	Ar	déki óa' oáçetikán
	53	Ech	jéki óa oáçetik
	54	Ve	jiki óa oástikán
BAZTAN	55	Al	déiki óe yoáçetik
	56	Ci	déiki dé' yoáçetik
	57	Ar	dáiki óe yoáçetik
	58	Ma	jáiki dé' oáçetik
	59	Ur	óhetik ' jáiki dá
	60	Zu	jéki óa

Observaciones:

PREGUNTA N°: 239. *Vestirse.*

NON-CAL	1	Is	<i>n/p</i>	LARRAUN	31	Hu	<i>xánci dá</i>
		SALAZAR	2			Iz	<i>bestitu dá</i>
AEZCOA	3			Esp	<i>bestitu dúk</i>	33	Od
		ERRO	4	Ja	<i>n/p</i> <i>besti adí</i>		34
ESTERIBAR	5			Ab	<i>bestitu dá</i>	35	
		ANUE	6	Or	<i>bestitu dá</i>		36
ULZAMA	7			Vi	<i>bestitu</i>	37	
		ATEZ	8	Ga	<i>n/p</i>		38
IMOZ	9			Va	<i>besticja</i>	39	
		BAS. NA.	10	OB	<i>bestitu dá</i>		40
BASTAN	11			Bu	<i>bestitu dá</i>	41	
		BARRANCA	12	Ai	<i>bestitu dá</i>		42
SANTESTEBAN	13			Ar	<i>n/p</i>	43	
		B-A	14	Eu	<i>bestitu</i> <i>bestitu</i>		44
CINCO VILLAS	15			Ir	<i>bestitú</i>	45	
		BAZTAN	16	Le	<i>bestitu</i>		46
BARRANCA	17			Im	<i>n/s</i>	47	
		SANTESTEBAN	18	Et	<i>bestitu dé</i>		48
BARRANCA	19			Ar	<i>bestitu dé</i>	49	
		BARRANCA	20	Gue	<i>bestitú</i>		50
BARRANCA	21			Arr	<i>bestitú</i>	51	
		BARRANCA	22	Au	<i>besticen-á, dé:</i>		52
BARRANCA	23			Ei	<i>bestitú dá</i>	53	
		BARRANCA	24	Ar	<i>bestitu dé</i>		54
BARRANCA	25			Ber	<i>bestitú</i>	55	
		BARRANCA	26	Be	<i>bestitu nájs</i>		56
BARRANCA	27			Mu	<i>bestitú dé</i>	57	
		BARRANCA	28	Ech	<i>bestitú nájs /xánci nájs</i>		58
BARRANCA	29			Ich	<i>xánci dá</i>	59	
		BARRANCA	30	Be	<i>jáñnci dá</i>		60

Observaciones: 39. (sic); quizá se ha trabado al pronunciar)

PREGUNTA N°: 240. *Desvestir.*

RON- CAL	{	1	Is	n/p	LARRAJUN	{	31	Hu	éanci dá
		2	Iz	bulúsi dá			32	Ech	éanci
SALAZAR	{	3	Esp	bulusi dá	ARRAIZ	{	33	Od	éance dá
		4	Ja	n/p bulus			34	Ba	eanci dá
AEZCOA	{	5	Ab	bulúsi	BARRANCA	{	35	Al	eanci á
		6	Or	bilúsi dá			36	Az	eranci ín da
		7	Vi	bulúsi			37	Ar	éanci
		8	Ga	n/p			38	Mur	n/p
		9	Va	bulústja			39	La	jaanci é
		10	OB	bolúskuí (m/a)			40	Un	jaanci á / bilúsi
		11	Bu	bilúsi dá			41	Ba	n/p
ERRO	{	12	Ai	bulúsi dá			42	Ci	eranci dá (oli)
		13	Ar	n/p			43	Ar	eanci ín de
ESTERIBAR	{	14	Eu	kendu arópak burúsi	SANTESTEBAN	{	44	Go	edanci dá
		15	Ir	bulúsi			45	Er	eraunci dá
		16	Le	bulúsi			46	BL	eraunci
		17	Im	bulúsi / burúsi			47	Oiz	arópa* kendú tú
ANJE	{	18	Et	bilúsi dé	B-A	{	48	It	iraunci dá
		19	Ar	bilúsi dé			49	Na	bilúsi dá
ULZAMA	{	20	Gue	bilúsi	CINCO VILLAS	{	50	Su	eraunci
		21	Arr	bilúsi			51	Le	iraunci
		22	Au	bilúsi			52	Ar	iraunci
ATEZ	{	23	EI	bilúsi dé	BAZTAN	{	53	Ech	iaunci dá / iraunci
		24	Ar	bilúsi dé			54	Ve	iraunci
		25	Ber	bilúsi			55	Al	bilúsi dé
IMOZ	{	26	Be	bilúsi			56	Ci	bilúsi
		27	Mu	bilúsi dé			57	Ar	bilúsi
		28	Ech	bilúsi nájs			58	Ma	bilúsi
BASMA	{	29	Ich	eanci dá *			59	Ur	bilúsi dá
		30	Be	eraunci dá			60	Zu	bilúsi

Observaciones: 29, eanci con bastante velarizada.

PREGUNTA N°: 241. Hallar, encontrar.

RON- CAL	1	Is	n/p
	2	Iz	érdendú:t bilacén-wén gausára
SALAZAR	3	Esp	áskengan- érdén dját ' biláce ⁿ nwená
	4	Ja	n/p érdén diat ' bilácén núen gausára
AEZCOA	5	Ab	bilátú- & askénjam bilácén-wéna
	6	Or	askénan ' bilátu nué faltá nuená / arápatú
	7	Vi	askéneko bilátú-t ' bilácén-wená
	8	Ga	n/p
	9	Va	gáusa atén- arapácja
OB	10	OB	bilátu- ^t acéneko gausá / bilacén
	11	Bu	arapátu dú
	ERRO	12	Ai
13		Ar	n/p
ESTERIBAR	14	Eu	arpatú arápatu gáusa pát
	15	Ir	bilétu
	16	Le	bilétu djét gause pát
	17	Im	bilétu dút
ANUE	18	Et	bikétu dút ' gáldu nwená
	19	Ar	bikétú:t ' gáldu nuéna
ULZAMA	20	Gue	gáusa pát- opatú
	21	Arr	bikétu gause pát
	22	Au	gause pá ^t topátu
ATEZ	23	EI	bikétu gause pát
	24	Ar	opatú dút ' gáldú dutén ' ná ₂ nuená / ípisi ná ₂ ' bilé'
	25	Ber	opatú dút ' faltá nuená
	26	Be	opatú út
IMOZ	27	Mu	acénean ' opatú dúu ' bilacén- ápilená
	28	Ech	bikétu sét seřpát
LARRAUN BAS.MA.	29	Ich	bikátú
	30	Be	bikátú seřpát
	31	Hu	bikétu sét ná ₂ nuná
	32	Ech	bikatu du ^s ná ₂ nuná

- ARAZ LARRAUN**
- 33 Od *bikátu dú*
 34 Ba *bikátu ut gause at*
 35 Al *bikatu u^t ' bika naikená*
 36 Az *bikátu dút ' bikhén nezikán gausá*
 37 Ar *bikétu dé- acénen ' ná; nuná*
- BARRANCA**
- 38 Mur *ópátú:t fáltatu núena*
 39 La *biketu u^t ' bikátu pje núena*
 40 Un *estó^δ pilécén ná; dotená*
 41 Ba *áiskinordukó ' bilátu djét fálda nená*
 42 Ci *n/p*
 43 Ar *bikátu:t askénién ' bilácen- uná*
 44 Go *bikátu gausa pat*
- B-A SANTESBÁN**
- 45 Er *askénem bikátu dút ' fálda núna*
 46 BL *aṛápatu dú ' beár cuná*
 47 Oiz *aṛápatu dút ' fálda utená / biká nariké*
 48 It *askéneko aṛáptu dú^δ biká narikéna*
 49 Na *askénjan- aṛápatu dút ' deséjetu nuná*
 50 Su *aṛápatu dút ' bjár nuná*
- CINCO VILLAS**
- 51 Le *aṛáptu gáuz pat*
 52 Ar *ondarén- aṛáptu dút ' bilácen- u^{ra}*
 53 Ech *aṛótu dút askénian ' bilácen- uená*
 54 Ve *aṛápatu gáuz pat*
- BAZTAN**
- 55 Al *arpátu-t ondórean ' bilécen- uéna*
 56 Ci *askénjan arpátu-t ' biká nindabilená*
 57 Ar *áṛpatú-t askénean ' bilécen- wéna*
 58 Ma *askénean- arpá^otu út ' bilécen- wén gáuse*
 59 Ur *ačémán dút ' ná; nuená*
 60 Zu *ondaréan- ačémán dút ' bilácen- uená*

Observaciones:

PREGUNTA N°: 242. Alcanzar, conseguir.

RON- CAL	1	Is	n/p
	2	Iz	kónsɛyítu dját 'irúnara fatéa
SALAZAR	3	Esp	nái nikán xoán-irúnará
	4	Ja	n/p kónsɛyítu dját nái nwená
AEZCOA	5	Ab	bilátu-δ ná utaná / kónsɛyítu dut na utaná
	6	Or	áskeneđn kónsɛyítu inát nái nuená
	7	Vi	kónsɛyítu-δ nái nuená
	8	Ga	n/p
	9	Va	ardieci gáusa pát 'nékez déj gáusa pát-ardieštia
100-B			n/p
	11	Bu	kónsɛyítu dut 'irúnerá yán
	12	Ai	kónsɛítu út irúnera xoateás
ERRO	13	Ar	n/p
	14	Eu	n/s kónsɛyítu gáuse' difisike
ESTERIBAR	15	Ir	n/s
	16	Le	kónsɛyítu djét-irúnera xoátea
	17	Im	kónsɛyítu dut gáuse pát 'pilécen-aj nicén
ANUE	18	Et	kónsɛyítu dut 'irúnea xoátia
	19	Ar	kónsɛyítu dut 'joátea irupéna
	20	Gue	kónsɛyítu dut-irúna joateá
ULZAMA	21	Arr	kónsɛyítu dut doateá irupéna
	22	Au	irúnera doateá kónsɛyítu:δ...
	23	EI	kónsɛyítu dut zerpáit
ATEZ	24	Ar	kónsɛyítu dut 'nái nuená
	25	Ber	arkítu dut'nái nuená
IMAZ	26	Be	kónsɛyít-út irúnaa joatía
	27	Mu	áceneáko 'kónsɛyít-út nái nwená
	28	Ech	néreyanatu dut'móto pát / érdieci
BAS.MA.	29	Ich	irupá xoateá'móldatu nés
	30	Be	kónsɛyítu ot'sérpaté nái núuna
	31	Hu	nái nuná píhátu ét
LARRAIN	32	Ech	kónsɛyítu pear déj 'irúna: xoáte

- ARAZ LARRAUN**
- 33 Od n/p
 34 Ba *konsejto ot irúnaa xoátea*
 35 Al *áskeneén irwina xoateá isándo ot*
 36 Az *áskeneán ' iriči dut*
 37 Ar *kónseyitw et-acénen-áj nuná*
- BARRANCA**
- 38 Mur *kónseyitú:t irúnaa xoátea*
 39 La *kónseyitu út-irúnea xoátia*
 40 Un *esin-jém bja ' alkáncatu djét fátja*
 41 Ba *pençátu-t pamplónara jótea ta páduo biáxea*
 42 Ci n/p
 43 Ar *koncéyitu út ' plámplona xoatiá*
 44 Go *kónseyitu sét ...*
- SANTESTEBAN**
- 45 Er *koncéyitu dut ' nai dütená*
 46 BL *ondári^o koncéyitu: irúpi jotia*
 47 Oiz *koncéyitu út ' ondári:n ' urá*
 48 It *aráptu-t askéneko nai nuná*
- S-A**
- 49 Na *kónseyitu dut-askénjan-irúpera jotia*
 50 Su *koncéyitu dut ...*
- CINCO VILLAS**
- 51 Le *koncéyitu*
 52 Ar *ondár^on ' koncéyitu dut ' nai núna*
 53 Ech *askénian ' eyín dut ' irúpira joátekoá*
 54 Ve *loyrátu dut*
- BAZTAN**
- 55 Al *konseyit-úd nai núená*
 56 Ci *konseyitu-^e askénjan ' nai núená*
 57 Ar *konseyit-út ' iruná yátja*
 58 Ma *konseyitu:t ' irúnará ' gátea*
 59 Ur n/p
 60 Zu *kónseyitu-t-ondafeán gátea irúpera*

Observaciones:

PREGUNTA N°: 243. Arrojar, tirar.

RON- CAL	{	1 Is	n/p
		2 Iz	cánala eyocáu óyia
SALAZAR	{	3 Esp	ecákala oyia eyóc
		4 Ja	n/p ecákala óyi kori eyóc
AEZCOA	{	5 Ab	ecásula potá oyia
		6 Or	esánala potá oyia
		7 Vi	éz potátu óyia
		8 Ga	n/p
		9 Va	gáusa át lúfera potácja
		10 O-B	n/p
		11 Bu	n/p
ERRO	{	12 Ai	bóta ut oyia lúfera
		13 Ar	n/p
ESTERIBAR	{	14 Eu	bóta bótá' lúfera
		15 Ir	bóta oyie
		16 Le	oyje pota
ANUE	{	17 Im	oyje'éz potá
		18 Et	éz potá oyl:k' lúfera
		19 Ar	ecásula potá oyie lúfera
ULZAMA	{	20 Gue	n/p
		21 Arr	bóta oyie
		22 Au	bóta / tirétu oyie
		23 El	bótá óut
ATEZ	{	24 Ar	es oyiiy potá
		25 Ber	ecásule oyie potá
		26 Be	oyie potácja
IMAZ	{	27 Mu	bóta oyie
		28 Ech	ecasúla tiratú oyie
DAS.MA.	{	29 Ich	oyje potá
		30 Be	oyii potá
LARRAUN	{	31 Hu	és- oyiy botá
	{	32 Ech	és tiátu oyie / potá

- ARAZ LARRAUN**
- 33 Od éz yeó:yi ói potá
 34 Ba lúrea éz potá oyú
 35 Al és- opúy potá
 36 Az ogia ez potá
 37 Ar óyia éz potá
- BARRANCA**
- 38 Mur n/p
 39 La ecásula póta óyuk lúrea
 40 Un esasúla oyú* potá
 41 Ba éci kátu oyúk
 42 Ci és póta oyijé' lúrea
 43 Ar ecasúla tira oyijík
 44 Go úyie potá
- SANTESTEBAN**
- 45 Er éz póta' oyié
 46 BL es tirátu oyúik / ez póta (corrigiéndose)
 47 Oiz és tirátu oyijá
 48 It éz potá oyia
- BA**
- 49 Na ecásula póta oyijá
 50 Su éz potá oyidá
- CINCO VILLAS**
- 51 Le n/p
 52 Ar ez potá ' oyijík
 53 Ech éz potá oyijá
 54 Ve n/p
- BAZTAN**
- 55 Al éz potá oyia
 56 Ci ecásula póta oyié
 57 Ar écasúla póta óyie
 58 Ma ecásula póta ópie
 59 Ur ecásula oyia póta
 60 Zu ecásula potá oyia

Observaciones:

PREGUNTA N°: 244. Moler.

RON-CAL	{	1	Is	n/p	LARRAUN	{	31	Hu	erotá: 'ijocéá
		2	Iz	gária éo			32	Ech	čikítú
SALAZAR	{	3	Esp	éyo yaría	ARAIZ	{	33	Od	ejó
		4	Ja	n/p ío / gária ío			34	Ba	erótaa' sákwa eamateá noajé' ijocéá
AEZCOA	{	5	Ab	ío	BARRANCA	{	35	Al	irine jó
		6	Or	dó yaría			36	Az	ijó
		7	Vi	gária jó			37	Ar	gárie ijó
		8	Ga	n/p			38	Mur	n/p
		9	Va	ogjái ⁿ ehócja			39	La	garidé molí casú / ídó casú
		10	OB	n/p			40	Un	garidá íto
		11	Bu	n/p			41	Ba	gárija ijócea
ERRO	{	12	Ai	ídó-t yaría*	SANTESTEBAN	{	42	Ci	éramán erótaa' yarié' idócerá
		13	Ar	n/p			43	Ar	gáride ídó
ESTERIBAR	{	14	Eu	ijótu ijó / ijo	B.A	{	44	Go	n/p
		15	Ir	íyo yarié			45	Er	iriné ijocén
		16	Le	garjé ío			46	BL	erótera jócerá
ANUE	{	17	Im	ijo / gárija ijócerá			47	Oiz	irina exín
		18	Et	garí ijócerá			48	It	oyía jó
ULZAMA	{	19	Ar	ijó yarié	CINCO VILLAS	{	49	Na	óyija' dó dút
		20	Gue	gárie ijó			50	Su	dócerá
		21	Arr	ídó yarié			51	Le	oyía jó
ATEZ	{	22	Au	ijo ' gárie	BAZTAN	{	52	Ar	dócerá
		23	Ei	gária erótará ' ijócerá			53	Ech	dócerá / oyija' jócerá
		24	Ar	éman dút 'gária erótará' ijócerá			54	Ve	oyija' meartu
IMOZ	{	25	Ber	garié ijó			55	Al	oyía šatú
		26	Be	oyía ijócja			56	Ci	eyó ' oýje
BASMA	{	27	Mu	garié ijo			57	Ar	oyijé éyo
		28	Ech	garié ijóciá			58	Ma	opjé éó
		29	Ich	garié ijo			59	Ur	éyo dút oyía
	{	30	Be	gári ijó			60	Zu	oyía ijó / oyía ého*

Observaciones: 12, casi lío-t. - 60, [h] casi [x]. Se dice más [ého] que [ijo]
40. Ha repetido varias veces igual

PREGUNTA N°: 246. *Quitar.*

RON- CAL	{	1	Is	<i>n/p</i>	{	31	Hu	<i>kéndú</i>
		2	Iz	<i>gén</i>		32	Ech	<i>kéndú</i>
SALAZAR	{	3	Esp	<i>gén</i>	{	33	Od	<i>kéndú</i>
		4	Ja	<i>n/p gén</i>		34	Ba	<i>kéndú</i>
AEZCOA	{	5	Ab	<i>ékéndú</i>	{	35	Al	<i>kéndú</i>
		6	Or	<i>ékéndú</i>		36	Az	<i>kéndú</i>
		7	Vi	<i>n/p</i>		37	Ar	<i>kéndú</i>
	{	8	Ga	<i>n/p</i>	{	38	Mur	<i>n/p</i>
		9	Va	<i>kéndú</i>		39	La	<i>kéndú</i>
		10	OB	<i>kéndú</i>		40	Un	<i>áu xéndu pidjét</i>
		11	Bu	<i>kéndú</i>		41	Ba	<i>kéndú</i>
ERRO	{	12	Ai	<i>kéndú</i>	{	42	Ci	<i>kéndú</i>
		13	Ar	<i>n/p</i>		43	Ar	<i>kéndú</i>
ESTERIBAR	{	14	Eu	<i>kéndú kéndú</i>	{	44	Go	<i>kéndú</i>
		15	Ir	<i>kéndú óu yáuz pèt</i>		45	Er	<i>kéndú</i>
		16	Le	<i>kéndú</i>		46	BL	<i>kéndú</i>
	{	17	Im	<i>kéndú</i>	{	47	Oiz	<i>kéndú</i>
		18	Et	<i>n/p</i>		48	It	<i>kéndú</i>
ANUE	{	19	Ar	<i>kéndú</i>	{	49	Na	<i>ékéndú óut</i>
		20	Gue	<i>kéndú</i>		50	Su	<i>kéndú</i>
ULZAMA	{	21	Arr	<i>kéndú</i>	{	51	Le	<i>kéndú</i>
		22	Au	<i>kéndú</i>		52	Ar	<i>kéndú</i>
		23	Ei	<i>kéndú</i>		53	Ech	<i>kéndú</i>
	{	24	Ar	<i>kéndú djót</i>	{	54	Ve	<i>kéndú</i>
		25	Ber	<i>kéndú</i>		55	Al	<i>kéndú</i>
ATEZ	{	26	Be	<i>kéndú</i>	{	56	Ci	<i>kéndú</i>
		27	Mu	<i>kéndú</i>		57	Ar	<i>kéndú</i>
IMOZ	{	28	Ech	<i>kéndú</i>	{	58	Ma	<i>kéndú</i>
		29	Ich	<i>kéndú</i>		59	Ur	<i>kéndú</i>
BAS.MA.	{	30	Be	<i>kéndú</i>	{	60	Zu	<i>kéndú</i>

Observaciones :

PREGUNTA N°: 247. Decir.

RON- CAL	{	1	Is	n/p	{	31	Hu	esán
		2	Iz	erán		32	Ech	esán
SALAZAR	{	3	Esp	erán	{	33	Od	esán
		4	Ja	n/p erán cák		34	Ba	esán
AEZCOA	{	5	Ab	erán	{	35	Al	esán
		6	Or	erán		36	Az	esán
		7	Vi	erán		37	Ar	esán
		8	Ga	n/p		38	Mur	esán
		9	Va	erán		39	La	esán
ERRO	{	10	OB	erán	{	40	Un	esán
		11	Bu	erán		41	Ba	esán
		12	Ai	erán diót		42	Ci	esán
ESTERIBAR	{	13	Ar	n/p	{	43	Ar	esán
		14	Eu	erán erán		44	Go	esán
		15	Ir	erán		45	Er	esán
ANUE	{	16	Le	erán	{	46	BL	erán
		17	Im	erán dire		47	Oiz	erán
ULZAMA	{	18	Et	erán	{	48	It	erán
		19	Ar	erán		49	Na	erán dút *
		20	Gue	erán		50	Su	erán
ATEZ	{	21	Arr	erán	{	51	Le	erán
		22	Au	erán		52	Ar	erán
		23	Ei	erán		53	Ech	erán
BASTAN	{	24	Ar	erán diót	{	54	Ve	erán
		25	Ber	erán		55	Al	erán
		26	Be	esán		56	Ci	erán
BASMA	{	27	Mu	esán	{	57	Ar	erán
		28	Ech	esán		58	Ma	erán
		29	Ich	esán		59	Ur	erán
		30	Be	esán		60	Zu	erán

Observaciones: 49, en cambio en 251 utiliza esan.

PREGUNTA N°: 248. Jugar

RON CAL	1	Is	n/p	
	2	Iz	mutikoak ' daude dōstan	
SALAZAR	3	Esp	daude dōstan /	šokātu jāt ečá ' baraxalá'
	4	Ja	n/p aurrak daude dōstan	
AEZCOA	5	Ab	auray deica sōstan *	
	6	Or	aurak daude sōstan	šokatu: t ečeg kártetan
	7	Vi	sōstátu	šokatu-t- ečia
	8	Ga	n/p	
	9	Va	d,ostátu	
	10	O-B	n/s	
	11	Bu	d,ostátu	
ERRO	12	Ái	d,ostátu	
	13	Ar	n/p	
ESTERIBAR	14	Eu	dostaketan jōstátú	
	15	Ir	d,ostátú	
	16	Le	costaketan- aítú	
	17	Im	costaketaá	
ANUE	18	Et	mutikway daude ' jōstaketán	
	19	Ar	soasí jokure	gisonak- aī díre ' jokúen
ULZAMA	20	Gue	d,ostátú	
	21	Arr	d,ostátú	
	22	Au	d,ostátú	
ATEZ	23	EI	jōstátú	
	24	Ar	mutikwak ' jōstaketán daude	jokātu dūt iča kártetará'
	25	Ber	jōstátú / mutikoak ' xōstaketan daílce	jokatu dūt ičá kártetan
	26	Be	jōstátú	
IMOZ	27	Mu	xōstátú	xokatu / kártetan xokátú
	28	Ech	xōstátú	
BASMA	29	Ich	xōstátú	
	30	Be	d,ostátú	
LARRAIN	31	Hu	mutikoak xōstaketán daílce	ečje xokatu dūt
	32	Ech	xōstaketán daíce	

ARRAZ LARRAUN	{	33 Od	xóstatú			
		34 Ba	xóstatú			
		35 Al	xóstatú	músean xokátu pear duú		
		36 Az	aurrák xóstácen dapilca			
		37 Ar	úmek xóstáketan dailcé			
BARRANCA	{	38 Mur	mútkoak ' xóstan dapilce			
		39 La	aurrek' olgácen dawé			
		40 Un	ogatú / olgátú	músjan xokátu píduá		
		41 Ba	aurrák ' múcikan-ai dú	xokatu djét ečia kástatán		
		42 Ci	úmeek xólaSean deá			
B-A SANTEDEBAN	{	43 Ar	umiék xóstácen deilca			
		44 Go	jóstáka ipilí			
		45 Er	umég jóstáketán dapilcé			
		46 BL	áurek jóstáketan dapilcé	jokátu ... kártetan		
		47 Oiz	áurrak' jóstétan dapilcé	ečia jokátu dút kártetan		
		48 It	áurrey jóstétan-ai díre	jokátu-t icía kártetan		
		49 Na	aurráy jóstétan-ái díre	jokatu dút- ečia kártetan		
		50 Su	áurray jóstétan-ái díre	dokátu d'ut ečia kártetatará		
		CINCO VILLAS	{	51 Le	jóstátu	
				52 Ar	áurá' dokétan-ai díre	kártetan-aijú / icía jokátu
53 Ech	aurrá' jóstétan arí díe			arí yerá kártetan/jóstetan		
54 Ve	jóstátu					
BAZTAN	{	55 Al	aurrey jóstétan-ai díre	jokátu-t icía' kártetan		
		56 Ci	aurrey jóstétan-ai díre	jokátu dút' icíea kártetan		
		57 Ar	doštátu	ai pear dúyu kártetan		
		58 Ma	aurrek' jóstétan-ai díre			
		59 Ur	aurrák ' jóstácen díe	kártetan jokátu pear dú:		
		60 Zu	aurrá' jóstétan-ai díre	pear du jókotan-aijú' kártetan		

Observaciones: Aunque la pregunta se refería al juego de los niños, en algunas poblaciones hemos preguntado por 'jugar a las cartas' o 'jugarse algo a las cartas'. Hemos recogido estas contestaciones en la segunda columna - 5 [deica] = dabiltza.

PREGUNTA N°: 249. *Lo han hecho los curas.*

RON- CAL	1	Is	n/p
	2	Iz	káũ 'erán dñe apések
SALAZAR	3	Esp	áũ erán dik- apések
	4	Ja	n/p káũ eyín djek apések
AEZCOA	5	Ab	gáũ eín duté apések
	6	Or	gáũ in duté apés xaũnek ' apésak
	7	Vi	gáũ in dúte apések
	8	Ga	n/p
	9	Va	ápesék- eyín duté
	10	OB	apesák- erán dú'yáusa bát 'erán du yáũ edo úra / apésak erán dúte
	11	Bu	elisa in duté apésak
ERRO	12	Ai	apések- in duté
	13	Ar	n/p
ESTERIBAR	14	Eu	eyín duté surfínek in duté 'súrginák
	15	Ir	in duté surginék
	16	Le	áũ in djé ' surfínek
ANUE	17	Im	elisé ' in djoté apésak
	18	Et	ápesák- erán djeté
	19	Ar	erán duté apésak
ULZAMA	20	Gue	ápesak- erán duté
	21	Arr	in duté apésak
	22	Au	in duté apésak
ATEZ	23	EI	apésak- in duté
	24	Ar	apésak- erán duté
	25	Ber	áũ ' erán duté ' apaísák
BAS. MA. IMOZ	26	Be	ápesak- iten dú
	27	Mu	áũ erán duté apésak
	28	Ech	elisé in duté apésak
LARRAUN	29	Ich	elisa in dúte apésak
	30	Be	ápesák eín duté
	31	Hu	áũ eín due apésak
	32	Ech	ápesak eyín due

- | | | | |
|---------------|----|-----|-------------------------------------|
| ARAIZ LARRAUN | 33 | Od | <i>apesak ... elise (mia)</i> |
| | 34 | Ba | <i>ápesak- esán due</i> |
| | 35 | Al | <i>ápesak- eyin due</i> |
| | 36 | Az | <i>ápaisak- esán due</i> |
| | 37 | Ar | <i>áu apésak- ein dwe</i> |
| BARRANCA | 38 | Mur | <i>áu eran diné apesák</i> |
| | 39 | La | <i>áu esán dupé apesák</i> |
| | 40 | Un | <i>elisa in djé apesák</i> |
| | 41 | Ba | <i>esán dei 'ápisák</i> |
| | 42 | Ci | <i>áu 'esán due 'ápisék</i> |
| SANTESTEBAN | 43 | Ar | <i>áp- apéseK- esán dwe</i> |
| | 44 | Go | <i>apéseK- in dute</i> |
| | 45 | Er | <i>apesák- esán due</i> |
| | 46 | BL | <i>apéseK- in dute au</i> |
| | 47 | Oiz | <i>áu eran dute apesák</i> |
| BIA | 48 | It | <i>áu eran dute apesák</i> |
| | 49 | Na | <i>gáusa au ' apésak- esán dute</i> |
| | 50 | Su | <i>áu eyin dute apesák</i> |
| | 51 | Le | <i>ein dute apésak</i> |
| | 52 | Ar | <i>áu eyin té ' apésak</i> |
| CINCO VILLAS | 53 | Ech | <i>áu eyin té apesák</i> |
| | 54 | Ve | <i>apéseK- ein dute</i> |
| | 55 | Al | <i>áu in dute apésak</i> |
| | 56 | Ci | <i>ók- in dute apéseK</i> |
| | 57 | Ar | <i>áu in dute apéseK</i> |
| BAZTAN | 58 | Ma | <i>apéseK- in dute</i> |
| | 59 | Ur | <i>apesék ' eyin dute</i> |
| | 60 | Zu | <i>áu in dute apéseK</i> |

Observaciones: Esta pregunta está formulada de varias maneras: se empezó por 'lo han hecho los carpinteros', pero al ver la dificultad que se encontraba para 'carpintero' lo sustituí por 'cura'; algunas veces se ha preguntado por 'lo han hecho...' otras por 'lo han dicho'.

PREGUNTA N°: 250. *Se fueron al monte.*

RON- CAL	1	Is	n/p
	2	Iz	fa itwen ojanéalá
SALAZAR	3	Esp	ojánjalá fan duk
	4	Ja	n/p fán duk ojanjalá
AEZCOA	5	Ab	fán círe ojanéra
	6	Or	fán círe ojanéra
	7	Vi	fan círe ojanéra
	8	Ga	n/p
	9	Va	doán cíe ^m mendíra
	10	OB	fan círe ojanéra
	11	Bu	yan díre' méndíra
ERRO	12	Ai	xoan díre ojanéra
	13	Ar	n/p
ESTERIBAR	14	Eu	xoan díre ojanéra xoan círen-ojanéra
	15	Ir	xoán cíen- ojanerá
	16	Le	xoan cúste ojanéra
	17	Im	fán díre ojanerá
ANUE	18	Et	xoán cíen- ojanéra
	19	Ar	joán díre ojanéra
ULZAMA	20	Gue	ojánera xoán díre'
	21	Am	doán díre ojanéra
	22	Au	doán cíe ^m mendíre
ATEZ	23	EI	joan díre ojanerá
	24	Ar	ojané yan díre'
	25	Ber	joán círen' ojanerá
IMAZ	26	Be	mendíre joátja
	27	Mu	xoán círen- ojanéra
	28	Ech	xoán dé ojanéa
BAS. MA.	29	Ich	ojáneá xoán cen
	30	Be	mendeé doán cen
	31	Hu	méndie xoán díe
LAPRAUN	32	Ech	méndia xoán cén

- ABAIZ LARRAUN**
- 33 Od *oʃánae xoán ceén*
 34 Ba *méndia xoán sién*
 35 Al *méndie xoan ceén*
 36 Az *méndira xun dié*
 37 Ar *méndie xoán cien*
- BARRANCA**
- 38 Mur *n/p*
 39 La *xoán dié 'básoá'*
 40 Un *básoá fa itúk / árpoldija 'bosque' / básoa nijwé láneg*
 41 Ba *fán tuy pasoa*
 42 Ci *xún dié básoá*
 43 Ar *méndira xoán cián*
 44 Go *mendire jon cirán*
- SANTESTEBAN**
- 45 Er *méndirá jon cén*
 46 BL *jon cí^m mendira*
 47 Oiz *joán diré mendira*
 48 It *joán diré mendira*
- B-A**
- 49 Na *méndira joán diré*
 50 Su *doán dire mendira*
- CINCO VILLAS**
- 51 Le *doán cí^m mendira*
 52 Ar *dán círe^m mendira*
 53 Ech *doán cíe^m mendira*
 54 Ve *mendire joán cirén*
- BAZTAN**
- 55 Al *joan círe mendire*
 56 Ci *gan círem mendire*
 57 Ar *gán cirén mendire*
 58 Ma *gan círen mendire*
 59 Ur *méndirá joán dié*
 60 Zu *gan círe^m mendira*

Observaciones:

PREGUNTA N°: 251. *Viene aquí.*

RON- CAL	1	Is	n/p
	2	Iz	šiten dún kóna
SALAZAR	3	Esp	šiten dela 'gúrialá
	4	Ja	n/p koná šiten dúk
AEZCOA	5	Ab	etóri dirá yéna
	6	Or	éldu dá yená
	7	Vi	éldu dá yéna
	8	Ga	n/p
	9	Va	héldu dirá húnat
	10	OB	etóri dá neré čerá
ERRO	11	Bu	etórcen dá onát
	12	Ai	eldú dá onára
	13	Ar	n/p
ESTERIBAR	14	Eu	tóri diré unéta tóri diré onáta
	15	Ir	éldu djé onará
	16	Le	eldú túk' onára
	17	Im	orái tořlko diré
ANUE	18	Et	oná tóri diré
	19	Ar	eldú de onára
ULZAMA	20	Gue	ónara eldú diré
	21	Arr	éldu diré onára
	22	Au	eldú de onára
ATEZ	23	EI	onára eldú de
	24	Ar	etóri de onará
	25	Ber	éldu diré onará
IMOZ	26	Be	oná etórcja
	27	Mu	etórcen dá onéra
	28	Ech	etóř de oneá
BAS.MA.	29	Ich	eldú da onéa
	30	Be	ónéa eldó dá
LARRAUN	31	Hu	ónéa eldú die
	32	Ech	ónéa eldú da

ARAZ LARRAJUN	33	Od	ón ^e a etóre dá
	34	Ba	oneá éldo á
	35	Aj	ón ^e a eldú á
	36	Az	éldu dá onéa
	37	Ar	ón ^e a eldú síe'
BARRANCA	38	Mur	n/p
	39	La	eldú ðje ónoc
	40	Un	onú ^c - eldú: k
	41	Ba	étos pé ^s ðik onucá
	42	Ci	ónucá ðatō̄
	43	Ar	ðádatos onáa
	44	Go	óna etō̄ri ðirá
B-A SANTESEBAN	45	Er	etō̄ri dá onéa
	46	B-L	etō̄r sé unára
	47	Oiz	eldú ðiré onát
	48	It	eldú ðiré onára
B-A	49	Na	eldú ðiré unát
	50	Su	eldú ða onát
CINCO VILLAS	51	Le	etō̄r ðire onát
	52	Ar	onára eldú ða
	53	Ech	etō̄ri ðí onát
	54	Ve	onát- etō̄ri ðiré
BAZTAN	55	Al	tō̄ri ðe unét
	56	Ci	etō̄ri ðú: nét
	57	Ar	eldú ðé unet
	58	Ma	eldú ðe unet
	59	Ur	unát- eldú dá
	60	Zu	eldú ða unat

Observaciones:

PREGUNTA N°: 252. Ha llegendado de Pamplona.

RON- CAL	1	Is	n/p
		2	Iz
SALAZAR	3	Esp	urúnea lehá (m/a)
		4	Ja
AEZCOA	5	Ab	ékéyatu díré irunétik
		6	Or
	7	Vi	ékéyatu nis- irunétik
		8	Ga
	9	Va	arípatu dá irunétik
	10	OB	ékéyatu dá irunétik
ERRO	11	Bu	etóri dá irunétik
		12	Ai
	13	Ar	n/p
ESTERIBAR	14	Eu	irunétik tóri díre ékéyatu díré irunétik
		15	Ir
	16	Le	ékéyatu- k- irunétik
		17	Im
ANUE	18	Et	etóri djé irunétik
		19	Ar
ULZAMA	20	Gue	irunétik- etóri de
		21	Arr
	ATEZ	22	Au
23			EI
IMOZ	24	Ar	etóri de irunétik
		25	Ber
BAS MA.	26	Be	irunéti* tórca
		27	Mu
	LARRAUN	28	Ech
29			Ich
	30	Be	irunétik etóri dá
31		Hu	akéatu díe irunétik
	32	Ech	irunétik- akéatu dá

ARAZ LARRAJN	33	Od	irúnetik- akeátu dé
	34	Ba	irúnetik akeáto á
	35	Al	irupetik- etóri á
	36	Az	irúnatik- etóri dá
	37	Ar	irúnetik- etóri die
BARRANCA	38	Mur	n/p
	39	La	áhe'atu é irúnatík
	40	Un	irupétik. keátw ók
	41	Ba	aikátu dú irunáti
	42	Ci	etóri dé 'pamplónati*
SANTESTEBAN	43	Ar	plámponatik- áheetu dé
	44	Go	etóri dé pamplónatikán
	45	Er	irúnetik 'áheetu dá
	46	B-L	irúnetik- akeátu dé (o/i)
	47	Oiz	irupétik- akeát ^e tú diré
B-A	48	It	etóri diré irúnetik
	49	Na	etóri diré irunatík
	50	Su	akeátu dá irupetik
CINCO VILLAS	51	Le	etór δ ^e irúnetiká
	52	Ar	akeátu dá 'irupétik
	53	Ech	gáũr- akétu dá irúnetik
BAZTAN	54	Ve	irúnetik- etóri diré
	55	Al	tóri djé irupétik
	56	Ci	akeátú δ ^e irúnetik
	57	Ar	akeátu diré irupétik
	58	Ma	akeátu diré irupétik
59	Ur	irúnetik ^e tóri dá	
60	Zu	etóri dá irupétik	

Observaciones:

PREGUNTA N°: 253. Se lo ha dado a sus padres.

RON-CAL	1	Is	n/p
	2	Iz	aṽṽák 'éman dín ' réyalooá ' bere aṽṽér
SALAZAR	3	Esp	aṽṽák-eman dik mištoák- aṽṽari / aṽṽá t-amér
	4	Ja	n/p emán . aṽṽé t-amér
AEZCOA	5	Ab	emán dáje aṽṽe t-améi
	6	Or	eman deé ' o emán dako ' aṽṽe t-améi
	7	Vi	emán déet- aṽṽei
	8	Ga	n/p
ERRO	9	Va	éman dé ' bere ' aṽṽé ta amér
	10	OB	apesák emán dáko dírua ' beré aṽṽéi
	11	Bu	emán duté pére aṽṽái
	12	Ai	emán djoté peré aṽṽei
	13	Ar	n/p
ESTERIBAR	14	Eu	bere aṽṽéi mán djoté mán djoté berén- aṽṽei
	15	Ir	mán djoté pe'én- aṽṽéi
	16	Le	mán djoté perén- aṽṽéi
	17	Im	eman dú pere aṽṽéi sayará
ANUE	18	Et	emán djoté ' aṽṽei
	19	Ar	aṽṽey emán díó xuyétia ' aṽṽei
	20	Gue	aṽṽái emán díó
UIZAMA	21	Arr	eman diót- aṽṽei
	22	Au	mán djoté berén- aṽṽéi
ATEZ	23	Ei	emán díó aṽṽari t- amari
	24	Ar	mutikoq- emán díó ' aṽṽéi
	25	Ber	mutikoák ' mán dioté pikotá ' bé aṽṽari ' atamari
	26	Be	beré aṽṽéi emátja
IMAZ	27	Mu	aṽṽek- emán djoté ' pikóta ' bere aṽṽéi
	28	Ech	éman djote pe: atamai
LARRAUN BAS MA.	29	Ich	emán djote pére aṽṽéi
	30	Be	emán dioté pere aṽṽé t- amái
	31	Hu	berén- aṽṽéi emán díó
	32	Ech	bere aṽṽé: eman dí

- ARAZ LARRAJUN**
- 33 Od berén- aitéi emán di'
- 34 Ba bé: aité emán di'
- 35 Al berén- aitéi ' berén gurásóai emán di'
- 36 Az** aitari mán daskió pičik
- 37 Ar eman dié peén- aitéi
- BARRANCA**
- 38 Mur mútikok eřéyaloa eman sjón aitéi t-amá
- 39 La aıřek- emán djó ' gáısa ekári supená ' aıřei et-amaı
- 40 Un neřkat- óřek- aıtái emán djók ' lipuruıá
- 41 Ba aıřak piłoteá aıti t-amá
- 42 Ci imeék eman dú aitari gáısa pát
- 43 Ar mútikék ' xóřtalúé ' aıei emán dió
- 44 Go beré aıřeri ta emán dié
- SANTESTEBAN**
- 45 Er áıřa^k. emán dió ' liprua ' gurásóri
- 46 BL áıřek- emán dió ' řa^vářa aıřari
- 47 Oiz áıřak- emán djó ' piłota aıřeri
- 48 It áıřa^v emán dió řokóltia aıřeri ta amari
- 9-A**
- 49 Na áıřak- eman djó ' piłota aıřari ' t- amari
- 50 Su emán djó peré řurácori eřéyalós
- CINCO VILLAS**
- 51 Le emán dioté beré ' řurásóri
- 52 Ar eman djó řurácori
- 53 Ech emán djó peré ' aıřari
- 54 Ve aıřari emán dió
- 55 Al aıřá emán djó ' beré aıti* ' eřéyelua
- BAZTAN**
- 56 Ci emán djoté perén- aitéi t- améı
- 57 Ar eřéyelw eman djó ' berén řuáıueı
- 58 Ma (m/a)
- 59 Ur beré aitéi emán dioté
- 60 Zu emán du aitéi / gurásweı (corrigiéndose)

Observaciones:

PREGUNTA N°: 254. Estos son peores que aquellos.

RON-CAL	1	Is	n/p
	SALAZAR	2	Iz
3		Esp	képek ' dúk gaštóo kurá penó
AEZCOA	4	Ja	n/p kójek túk ' bérceay veno yaštóayo
	5	Ab	ópey díá yaštóyo aék péno
	6	Or	épe tirá bérceay péno makúrayókoak
	7	Vi	gég dirá yaíštoó aéy péno
	8	Ga	n/p
ERRO	9	Va	hó ^x ' bérceyáy banó ^m makúroyóay díra
	10	OB	epéy díre yaíštoayo para bérceak
	11	Bu	óy' diré yaíštoayo
	12	Ai	epé ^x diré aéy panó yaíštoayo
ANUE ESTERIBAR	13	Ar	n/p
	14	Eu	epéy diré ajé penó makúraokwak oy yaíštooy díra aé ^x penó
	15	Ir	óy' diré makúraó aéy penó
	16	Le	epé túk ' aé ^x peno yaíštoayo
	17	Im	ok tiré yaíštuak ' ajé ^x penó yaíštuak tiré ok
	18	Et	ó ^x diré ' ai ^x panó makuráwak
	19	Ar	ó' tíre yaíštuáyo ajé penó
ULZAMA	20	Gue	ajék ' gaíštoyo ^x diré ' ó ^x paíno
	21	Arr	o tiré ajé penó makurá ^{yo}
	22	Au	ó' tíre yaíštoo ajé pinó
ATEZ	23	EI	ók' ajéy penó yaštóyo diré
	24	Ar	óy' yaíštooy diré ai ^x pinó
	25	Ber	ók' béste aiy binó ' mákurayó ^y dié
	26	Be	ó: tíre ' lengwa ^x viné makúrayo
BAS.MA. IMOZ	27	Mu	ók' diré yaíšto: ' ajéy péno
	28	Ech	ok' gaíštoó dé ajé pinó
	29	Ich	oy béste penó makúreau dé
LARRAIN	30	Be	ók' ai ^x peno yaíštoo dé
	31	Hu	ók' gaístoá té ' péste panó
	32	Ech	ók- ókefaoy dé ' péste penó

- ARAZ LARRAUN**
- 33 Od ok' gáistoyoak té ' béste aí^k panó
 34 Ba ók' gáistooγ dé' aí^k panó
 35 Al ók' káistoyoáγ dé' béste^k panó
 36 Az ók' gáistoyoá^k tié áje panó
 37 Ar ok' aí^k panó gáistoa^k tié
- BARRANCA**
- 38 Mur ok' áje^k penó makúrayók ...
 39 La ók' gáistuoy díe aí^k penó
 40 Un áuy gáistoa^k itúk- aí^k panó
 41 Ba óγ gáistuu túk ' aí^k páindo^k
 42 Ci ók' díe ' gáistuúk ' aí^k panó
 43 Ar ók' aí^k pinó re gástoyo díe
 44 Go aí^k pinó re gáistoo^k tié ojék
- SANTESTEBAN**
- 45 Er óγ gásto^kók te ' aí^k pinó
 46 BL ujék- ukérayo^k díre ' áje^k pinó
 47 Oiz óγ makúroy díre ' lénguk p^kno
 48 It óγ gástuoy díre^k berceja^k pinó
 49 Na ó^g gáistowa^k díre ' ojé^k pinó
 50 Su óg díre ' ey venó gáistoyoak
- CINCO VILLAS**
- 51 Le ók' cára^ko tje péstje pinó
 52 Ar ók' véceri^k penó gáistúyu^k té
 53 Ech ók' ég pinom makúroywa tié
 54 Ve ók' díre aí^k pinó gástúyuá^k
- BAZTAN**
- 55 Al ók- éi^k panó makúrayo^k rádiré
 56 Ci óγ gáistóyo^k díre ' béscea^k panó
 57 Ar ó^k gáistó:^k díre ' ég panó
 58 Ma óγ makúrayo díre ég panó
 59 Ur áuy bénce oi^k páino cárayo^k díe
 60 Zu áu^k gáistóyo^k tíre ey bainó

Observaciones:

PREGUNTA N°: 255. *Tenemos más que vosotros.*

RON- CAL	1	Is	n/p
	2	Iz	βάνεγύν ' sjeý βεπο γεγάó (m/a)
SALAZAR	3	Esp	séý meno γεγάó διαγύκ
	4	Ja	n/p níκ' dát í βεπο γαγό
AEZCOA	5	Ab	δυγύ sék peino γεáo
	6	Or	δυγύ sé: βεino γεjó
	7	Vi	δυγύ se ^x peino γεjó
	8	Ga	n/p
ERRO	9	Va	γύ ^r βαδύ: síe ^r βανο γεjó
	10	O-B	(m/a)
	11	Bu	βαδυγύ ' swéý βανó γεγάó
	12	Ai	suéý βανó γεγάó δυγύ γύκ
ANUE ESTERIBAR	13	Ar	n/p
	14	Eu	δυγ δυγύ swe βεπο γεγάó βαδυγυ swé βεπο γαγό
	15	Ir	δυγύ swé βεπο γεγάó
	16	Le	γύ tjeγύ ' swé βεπο γεγάó
	17	Im	δυγ δυγύ ' zwéý βεπο γαγό
	18	Et	nίγ dát swé βανó γαγό
ULZAMA	19	Ar	δυγύ sú βανó γεγάó
	20	Gue	γύ ^x παύ swé βεπο γεγεγό
	21	Arr	δυγύ swé βεπο γεγάó
ATEZ	22	Au	γύγ δυγύ swék βεπο γεγί ^a γο
	23	EI	swé βεπο γεγάó δυγύ
	24	Ar	zwé βεπο γεγάó δυγύ
	25	Ber	γύκ' δυγύ ' swé ^x βεπο ' γεγάó
	26	Be	βέρετja ^x βεπο γεγάó δυγύ
LARRAUN BAS. MA. IMOZ	27	Mu	γύκ' dúu swéý βεπο γεγάó
	28	Ech	γύγ βαδύ: sú ^x βεπο γεγίγο
	29	Ich	swé βεπο γεjó dú:
LARRAUN BAS. MA. IMOZ	30	Be	sú βεπο γεγεγό dú:
	31	Hu	sú βεπο γεγáo dúγυ
	32	Ech	γύ βεπο γεγáo δάγκιε

- ARAZ LARRAUN**
- 33 Od *bésie papo géigo dúyu gúk*
 34 Ba *sú papó géjao dú'u*
 35 Al *sú pepo géigo dúu*
 36 Az *zú papo géigo dáukcu*
 37 Ar *swé^k papó géjago déu*
- BARRANCA**
- 38 Mur *sú^k pepo gejagó dokát*
 39 La *dekáo 'béstja^k pepó gejó*
 40 Un *swé papó gejó dókjau*
 41 Ba *várekó sék péindo géjo* (*várekó 'badegu'*)
 42 Ci *ník daukét' sú papo géjo*
 43 Ar *swé pepó gejógo dúyuk*
 44 Go *sú^k rino géjo dúyu gúk*
- SANTESTEBAN**
- 45 Er *swé^k pepo géjago dó*
 46 BL *sú^k rin^e géjo dú'u*
 47 Oiz *badúyu zwé^k r'no géjgó*
 48 It *ék rino géjo dúyu*
- B-A**
- 49 Na *ojék r'no géjago dúyu gúk*
 50 Su *badúyu swé^g pepo géjago*
- CINCO VILLAS**
- 51 Le *badúyu swé rino géigo*
 52 Ar *swé^k pepó gejagó dúyu*
 53 Ech *swé^k binón gejégo dúyu*
 54 Ve *gúy dúyu swék r'no géjgó*
 55 Al *swé^g papó gejagó badúyu*
- BAZTAN**
- 56 Ci *badúyu sú papó gejagó*
 57 Ar *dúyu swé^k papó 'gejágo*
 58 Ma *swé^g papó gejao badúyo*
 59 Ur *swé^k páino géjagó 'dúyu*
 60 Zu *géjo dúyu swé^g bainó*

Observaciones:

PREGUNTA N°: 256 . Esos son los mejores.

RON CAL	1	Is	n/p
		SALAZAR	2
3	Esp		
	4	Ja	n/p koé ^x túk opíayó
5		Ab	wé ^x dirá ópenénak
	6	Or	óje ^x tíra ópénenák
7		Vi	goé tíra ópenénak
	8	Ga	n/p
9		Va	hórjey dirá opéénak
	10	OB	oé tere ópeák
11		Bu	ójeý díre óperenák
	ERRO	12	Ai
13			Ar
14	Eu	óje ^x tíre'ópénak oé tíre ópéénak	
	15	Ir	óje tíde openák
16		Le	óje: túk openák
	17	Im	épe tíre 'ópénak
18		Et	óje re ópiák / dénetan ópiak
	19	Ar	óje tíre operénak
20		Gue	óje tíe opeák
	21	Arr	óje tíre operenák
22		Au	óje tíre operená ^x
	23	EI	óje tíre openák
24		Ar	óje tíre openák
	ATEZ	25	Ber
26			Be
27	Mu	óy díre opéénák	
	28	Ech	óje ^x té opéénák
29		Ich	óí te ópenák
	30	Be	óí tí: opéénák
LARRAUN		31	Hu
	32		Ech

- ARAZ LARRAUN**
- 33 Od *oik-opeyoá^k té / oik-ope₂^k té*
 34 Ba *oi té openák*
 35 Al *oi té openák*
 36 Az *oi tíe openák*
 37 Ar *oi tíe openák*
- BARRANCA**
- 38 Mur *oje^k té openák*
 39 La *oi tíe operenák*
 40 Un *oi túk-ope₂renak*
 41 Ba *oi túk'opeik*
 42 Ci *oi tíe'onenák*
 43 Ar *ó tíe openák*
 44 Go *orjek-ope^k te gú pipó / ope:nak-ordun-orik*
- SANTESTEBAN**
- 45 Er *oi té openák*
 46 BL *orik tíe'ope^onák*
 47 Oiz *oik tíe openák*
 48 It *orí^k tíe openák*
- B-A**
- 49 Na *ojek tíe openák*
 50 Su *oij diré openák*
- CINCO VILLAS**
- 51 Le *orí tíe openák*
 52 Ar *orí^k 'diré openák*
 53 Ech *ojé tíe openák*
 54 Ve *oij dié openák*
- BAZTAN**
- 55 Al *ojéy dirá operénak*
 56 Ci *oje^k dirá upja^k / gú yará operénak*
 57 Ar *ojé^k diré 'operénak*
 58 Ma *oje tíe operénak*
 59 Ur *oi tíe operénak*
 60 Zu *oi tíe operénak*

Observaciones:

PREGUNTA N°: 257. Soy tan rico como tú.

RON- CAL	1	Is	n/p
	2	Iz	ní í pesáin- aprác núk
SALAZAR	3	Esp	ní ' í pesin áperaz núk
	4	Ja	n/p ní núk ' áin- aperáca nola í
AEZCOA	5	Ab	sú pesín- apráca niz ní eré / ní í pesin apráca nún
	6	Or	nís ' í pesín- aprác
	7	Vi	nís ' sú peséin- áprac
	8	Ga	n/p
ERRO	9	Va	sú pesáin ' aperáca nís
	10	O-B	ní náis aparáca ' sú pesalá
	11	Bu	sú pesén- aperacá náis
	12	Ai	sú pesáin aperáz náis
	13	Ar	n/p
ESTERIBAR	14	Eu	náis sú peséin ' apráca sú peséin aperáca náis
	15	Ir	ní náis ' áin- apráca nola sú
	16	Le	ní náuk ' í pesáin- aperáca
ANUE	17	Im	ník ' náis ' an- apráz nola uk
	18	Et	ní náis- an- apráca nola sú
	19	Ar	sú pesín- apráca náis
ULZAMA	20	Gue	ní sú pesín- apeáca náis
	21	Arr	ní neis sú pesín- apráca
	22	Au	sú peséin- aperáca náiz pá
ATEZ	23	EI	sú pesín- apé:ca náis
	24	Ar	sú pesín- aperacá náiz ní
	25	Ber	náis ' sú pesín- aperacá
	26	Be	orí pesín- apracá náiz ní
BAS MA. IMOZ	27	Mu	ní náis ' sú pesín- apéracá
	28	Ech	ní sú pesén áperacá náis
	29	Ich	ní sú pesén- aperáca náis
LARRAUN	30	Be	sú pesín- ápeaca nás
	31	Hu	sú pesín- ápeaca náis
	32	Ech	ní náis ' sú pesín- apeáca

- ARAZ LARRAJIN**
- 33 Od só pesín- apéaca náiz né
 34 Ba sú pano aperáca náiz ní
 35 Al sú pesín- apéaca náis
 36 Az ní sú án- áperaaca panáis
 37 Ar sú pesín- apéaca náis
- BARRANCA**
- 38 Mur ní pinó ap^eracáyo (mla)
 39 La án- áperaaca naiz ní' sú peselá
 40 Un ní í pesín- apáaca nók
 41 Ba áperaáo nók ' í peselá
 42 Ci náis ' alimbéste aperac ' nola sú
 43 Ar sú pesín apéreca nás
 44 Go sú pisín ' ápeaz ' nó ní
- SANTESTEBAN**
- 45 Er sú pesín- áperaaca náis
 46 Bl ní náis sú ipsín- apé:ca
 47 Diz ní apéaca náis ' sú pesalá
 48 It sú pisín- apéca náis
- BA**
- 49 Na orí pesín- apéca náiz ní
 50 Su sú pesín- aperáca náis
- CINCO VILLAS**
- 51 Le sú pesín- apéca náis
 52 Ar sú pisín- apécáyo náis
 53 Ech sú pesín- apéca náis
 54 Ve ni náis ' sú pesín- apéca
- BAZTAN**
- 55 Al sú pesén- aperáca náis
 56 Ci náis ' sú pesén- aperáca
 57 Ar sú pes^en- aperáca náis
 58 Ma sú pesáin- aperáca náis
 59 Ur ó pesén- aperacá nayó
 60 Zu sú pesén- aperáca náis

Observaciones:

PREGUNTA N°: 258. Tienen tanto dinero como nosotros.

BON- CAL	1	Is	n/p
	2	Iz	káek ' gú pesambá dirú padiné
SALAZAR	3	Esp	káey padjék aimbéste dirú: la yúk
	4	Ja	n/p « kojéy' gú peseimbát' diru padiek
AEZCOA	5	Ab	óey páyte ' gú pesámbad dirú
	6	Or	dúte yú pesambát sós
	7	Vi	oéy duté' yú pesámbla ^d diru
	8	Ga	n/p
	9	Va	baduté' yu pesamá ^d dirú
ERRO	10	OB	aik duté tanto diru ' gú pesalá
	11	Bu	éy duté' aimbérce diruá ni ^x pesalá
	12	Ai	aféy paduté yúk- adína diru
	13	Ar	n/p
	14	Eu	o'éy baute' gúk- adine diru baute' gu pesémas diru
	15	Ir	duté ' gú pesembát sósá
	16	Le	ojék' tje' gúk- adine dirú
	17	Im	ojéy paute' sósá' yú salakuá' ' gú pesalá
	18	Et	afey duté ník- adína dirú
	19	Ar	aféy padúte yuk- ané dirú
	20	Gue	duté' gúk- ané dirú
ULZAMA	21	Arr	beréy duté ník- ané diru
	22	Au	óje túte ambercé dirú' gúk- ané / gúk- ané dirú dúte ^e ojék
	23	EI	duté' gúk- ámba tirú
ATEZ	24	Ar	ajék' ' yúk- ané dirú paute'
	25	Ber	aféy duté ' gúk' ána dirú
	26	Be	ni ^x - ané dirú duté
BAS. MA. IMOZ	27	Mu	afey paute' ' gúk- ané diru
	28	Ech	ojéy ba ^d uté yuk- ámbé ^d dirú
	29	Ich	gúk- ána diru duté
LARRAUN	30	Be	gúk- áne diru duté
	31	Hu	oíy' gúk- ána diru dwí
	32	Ech	ái twín' ník- áne dirú

- ARAZ LARRAUN**
- 33 Od gúk-ána dirú duí òik
 34 Ba óte kúk-ána diru padúe
 35 Al gúk-ana diru padue
 36 Az aík ' badwé ' gúk-ana dirú
 37 Ar òik ' badé yuk-ana dirú
- BARRANCA**
- 38 Mur n/p
 39 La aík ' gúk-áimbe dirú dakajé
 40 Un òik ' gúk-ana dirú sokyé
 41 Ba ójé^x heké ' yuk ' déina dirú
 42 Ci orík ' duké áimbeste dirú'nola gúk
 43 Ar aiy padwé yuk-ana diru
 44 Go n/s
- BA SANTESTEBAN**
- 45 Er ói padwe yuk-ana diru
 46 BL urí^x yuk-ana dirua duté
 47 Oiz ék paduté diruá ' gúk-ana
 48 It éy badúte yuk-ana dirú
 49 Na ójék ' gú pesín-apecák tire
 50 Su ék ' badúte yuk-ana diru
- CINCO VILLAS**
- 51 Le gúk-ana dirú duswé swék-eré
 52 Ar baduté yuk-ana ' dirud
 53 Ech gúk-aimbá^d dirú duté ójék
 54 Ve éy padúte ník-aimbat ' dirú
- BAZTAN**
- 55 Al gúk-adína dirú padáuk^ate
 56 Ci bauté yuk- a^dimbá^d dirú
 57 Ar ójé^x bauté ' gú ' adimb^{ed} diru
 58 Ma ójé pa^duté yuk- adiné ' diru
 59 Ur gú pesé^mba^d dirú padáukate
 60 Zu bauté ' áimberce diru ' gú pesembat

Observaciones:

PREGUNTA N°: 259. Como anoche.

DON-CAL	1	Is	n/p
		2	Iz
SALAZAR	3	Esp	bārda pesalá.
		4	Ja
AEZCOA	5	Ab	bār pesalá
		6	Or
	7	Vi	éim bje duxú bār pesalá
		8	Ga
	9	Va	inen dú bārda pesalá
10	B	bārko yisá	
ERRO	11	Bu	élinén duxú ' acó pesalá / pārda (oii)
		12	Ai
	13	Ar	n/p
		14	Eu
15	Ir		nin duxú arácjam besalá
ESTERIBAR	16	Le	gwásen-iterá acó arácjam besalá
		17	Im
ANUE	18	Et	bārt- arácjam besalá
		19	Ar
	20		Gue
ULZAMA	21	Arr	inein duxú acó arácjam besalá
		22	Au
	23		Ei
ATEZ	24	Ar	im bjar duxú pāt- arácjam besalá
		25	Ber
	26		Be
IMOZ	27	Mu	im bjar dú: acó arácjam beselá
		28	Ech
	29		Ich
LARRAUN	30	Be	bār pesalá inen dú:
		31	Hu
	32		Ech

- ARAZ LARRAJUN**
- 33 Od *bāf kápjam besalá ynén dú:*
 34 Ba *gápiem besála ynén dú*
 35 Al *gávem besalá eyingo duú*
 36 Az *bārd peselá im bjer dú: gāūr*
 37 Ar *bāf besalá im beār déu*
- BARRANCA**
- 38 Mur *gāwe pástwikó pesela im ... (mia)*
 39 La *eyim bi dú 'gāupjam besalá*
 40 Un *gāupriám beselá ynem bjáu / acó gāupjan / bār gāpjan*
 41 Ba *im ber djóu 'fán dan gápjam beselá*
 42 Ci *bārt- in deúna*
 43 Ar *im bie yú 'bāf gápjem beselá*
 44 Go *lengo arácem besalá*
- SANTEBÁN**
- 45 Er *arácem besalá im ber díyo*
 46 Bl *bārt- arácim besalá*
 47 Oiz *im beār sún 'arácjam besalá*
 48 It *im bāf dú arácjam besalá*
- B-A**
- 49 Na *eyim beār dujú 'bārt pesalá*
 50 Su *eyim beār dujú 'acó arácjam besalá*
- CINCO VILLAS**
- 51 Le *arácjam besalá*
 52 Ar *im ber dujú 'bārt-arácim besalá*
 53 Ech *eyim beás dujú 'bārt-arácjam besalá*
 54 Ve *gápaz pesalá*
- BAZTAN**
- 55 Al *bat- áceam beselá im beás dujú*
 56 Ci *im bes súu 'āst- ácjám besalá*
 57 Ar *im beār súxu arácjam besalá*
 58 Ma *bārt- áceam besalá im beār súx^o*
 59 Ur *acó acéam besalá 'eyinen dujú*
 60 Zu *im bef dú: acó acíam besalá*

Observaciones:

PREGUNTA N°: 260. Aquellos lo han enviado.

FON- CAL	{	1	Is	n/p
		2	Iz	káek-eyóři díé 'káek
SALAZAR	{	3	Esp	káek eyóři díé (m/a)
		4	Ja	n/p káek 'eyóři dítiék
AEZCOA	{	5	Ab	áey bjáldu túste
		6	Or	ájek' bialdú te
		7	Vi	aék ' bialdú te
		8	Ga	n/p
		9	Va	hjék iyóři dute
ERRO	{	10	OB	n/s
		11	Bu	ájek iyóři dute
		12	Ai	aék iyóři uté
		13	Ar	n/p
		14	Eu	ájék' biélj uté ajék manátu té
ESTERIBAR	{	15	Ir	aék iyóři dute
		16	Le	ájek' biéli díé
		17	Im	ájék' eřán díreté torcéko onára
		18	Et	ájek ... joté (m/a)
ANUE	{	19	Ar	ájey biéli dute
		20	Gue	ájek' biéli dute
ULZAMA	{	21	Arr	ájey manátu dute
		22	Au	ájek- iyóři dute
		23	EI	ájey biéli dute
ATEZ	{	24	Ar	ájek' biélj uté
		25	Ber	ájek' bialdu dute
		26	Be	ájey biéli dute
IMOZ	{	27	Mu	ájek' biéli díreté
		28	Ech	ájek bialdu dute
		29	Ich	ájex bjáldu djoté
LARRAUN BAS. MA.	{	30	Be	ai' pialdu uté
		31	Hu	áiy bjáldu dwi
		32	Ech	áik- aínau dí

- | | | | |
|----------------|---|--------|---|
| ARRAZ LARRAJUN | { | 33 Od | aiγ pialdu diγui |
| | | 34 Ba | ai ^k -esán dué |
| | | 35 Al | aiγ pialdu dué |
| | | 36 Az | ai ^γ pialdu dué |
| | | 37 Ar | ai ^γ pialdu dué |
| BARRANCA | { | 38 Mur | n/p |
| | | 39 La | ai ^k ' biáldu dupe' |
| | | 40 Un | ai ^γ biáldu dié |
| | | 41 Ba | ai ^γ ' biáldu he ⁱ kántia |
| | | 42 Ci | ai ^k ' biáldu dué |
| | | 43 Ar | ai ^γ biáli dué |
| SANTESTEBAN | { | 44 Go | ai ^γ ' biáldu diute' |
| | | 45 Er | ai ^γ biáldu dió aik |
| | | 46 BL | ai ^γ ' biáldu dué |
| | | 47 Diz | éγ pialé uté |
| | | 48 It | éγ biáldu dué |
| B-A | { | 49 Na | ai ^γ - iγóri te ai ^γ / ék |
| | | 50 Su | ék - iγóri dué |
| CINCO VILLAS | { | 51 Le | éγ biáldu dué / ék - iγóri ai ^γ dué |
| | | 52 Ar | éγ pialdu dué |
| | | 53 Ech | éγ biáli γai ^γ sté |
| | | 54 Ve | éγ biáli uté |
| BAZTAN | { | 55 Al | ék - iγóri tusté |
| | | 56 Ci | éγ - iγóri - uté |
| | | 57 Ar | ék - iγóri dué |
| | | 58 Ma | ék - iγóri uté |
| | | 59 Ur | ék ' iγóri dué |
| | | 60 Zu | ék - iγóri tusté |

Observaciones: 47, no ha entendido la pregunta

PREGUNTA N°: 261. No ha traído nada.

RON- CAL	1	Is	n/p
	2	Iz	estíne déúsere rawi
SALAZAR	3	Esp	estjé déúz erauyí
	4	Ja	n/p estík xá erauki
AEZCOA	5	Ab	éstute xáe káři
	6	Or	estú xaeré: káři
	7	Vi	estuté déús- ekáři
	8	Ga	n/p
	9	Va	estú deysik- ekáři
ERRO	10	O-B	estú apésak ' dáús- ekáři
	11	Bu	estu káři déús
	12	Ai	estú káři xáeré
	13	Ar	n/p
	14	Eu	estú káři pát ^o re estúte káři xáeré
ESTERIBAR	15	Ir	éstute káři jáúséré
	16	Le	estjé xa káři
	17	Im	estute káři pát ^o re
ANUE	18	Et	estu xá káři
	19	Ar	estú xáere káři
ULZAMA	20	Gue	éstute jáús- ekáři
	21	Arr	estúte káři xáire
	22	Au	estút- ekáři dáús- eré
ATEZ	23	Ei	estú dáúsere káři
	24	Ar	éstwe xá káři
	25	Ber	estút káři déús- eré
IMÓZ	26	Be	n/p
	27	Mu	éstakáři ' dáús- eré
	28	Ech	estu déúsé ekáři
BAS MA.	29	Ich	éstw ekáři déúsé:
	30	Be	estu dúse ekáři
	31	Hu	éstw ekáři ^o sér
LARRAUN	32	Ech	estu déúséré káři

- ARAIZ LARRAUN** { 33 Od *éstyi déus-ekari*
 34 Ba *estw ekari déuse ére*
 35 Al *éstú déús-ekari*
 36 Az *éstute kari déús*
 37 Ar *éstue déús-ekari*
- BARRANCA** { 38 Mur *n/p*
 39 La *estúb-ekari esé eré*
 40 Un *estík-esé ekari*
 41 Ba *éstie kari sére*
 42 Ci *estu ekari bātere*
 43 Ar *éstw ekari esef-e*
 44 Go *éstute yejáús-ekari*
- SANTESTEBAN** { 45 Er *estu kari déús-é*
 46 Bl *estu kari oná 'bātere*
 47 Oiz *estút-ekari 'jéús-eré*
 48 It *estu kari déús-eré*
- BA** { 49 Na *estú jéús-ekari*
 50 Su *éstute jéús-ekari*
- CINCO VILLAS** { 51 Le *estú jéús-eré kari*
 52 Ar *estú jús-ekari*
 53 Ech *éstute júsere kari*
 54 Ve *éstute déús-ekari*
- BAZTAN** { 55 Al *estute pat^oré kari*
 56 Ci *estú kari jáús-eré*
 57 Ar *éstute jéús kefi*
 58 Ma *estút-ekari déús*
 59 Ur *estú déús-ekari*
 60 Zu *éstute píčik-ekari*

Observaciones: 28 y otros he segmentado *deuse ekari*, pero podría ser *deusee kari*

PREGUNTA N°: 262. No lo ha llevado nadie.

RON- CAL	1	Is	n/p
	2	Iz	estín- ijórk- eremán
SALAZAR	3	Esp	júrk- estík ermán
	4	Ja	n/p estík- iórk- ermán
AEZCOA	5	Ab	éstute xá ermán *
	6	Or	estú jórk- eremán
	7	Vi	estúte' jórk- eremán
	8	Ga	n/p
	9	Va	estú neók- e eremán
ERRO	10	B	estúte mán ipók- eré oyiak
	11	Bu	estw eremán niór
	12	Ai	niók- éstw emán
	13	Ar	n/p
	14	Eu	estú niórek- emán estú mán- iók- eré
ESTERIBAR	15	Ir	éstute mán- ipók- eré
	16	Le	estík- ipók- 'reymán
	17	Im	ipór- estú eřán jáus 'peno_etoři de
	18	Et	éstu ipórk- e: mán
ANUE	19	Ar	estú ipók- eré emán
	20	Gue	éstute jáus- emán *
	21	Arr	estw emán ipók
UIZAMA	22	Au	estút- emán dáus- eré *
	23	EI	éstw ipórk- emán
	24	Ar	estwé ipók- emán
ATEZ	25	Ber	estú ipók- eré amán
	26	Be	estjút- emán xáere *
	27	Mu	ipórk- estw eamán
LARRAUN BAS. MA. IMOZ	28	Ech	éstu eaman ipók
	29	Ich	estw ipóre eamán
	30	Be	éstu ipórk- eamán
	31	Hu	éstw eaman
	32	Ech	éstu ipórk- eamán

ARAZ LARRAJUN	33	Od	estw ipórċ-e eamán
	34	Ba	éstu ipórċ- eamán
	35	Al	éstw ipórċ- eamán
	36	Az	estué eamán
	37	Ar	éstu ipórċ- eamán
BARRANCA	38	Mur	n/p
	39	La	estúbe éman ijók- eé
	40	Un	estik idórċ- emán
	41	Ba	éste eán ' ijork- ere (eán = eramán)
	42	Ci	estú eamán ijók
SANTESTEBAN	43	Ar	éstw ipórċ- eamán
	44	Go	estuté eramán ' bâtee' * / éstu ipórċ- eramán
	45	Er	estjó ipórċ- eamán
	46	BL	éstw éama ipórċ- ere' (o/i)
	47	Oiz	éstu eáman- ipórċ- ere'
B-A	48	It	estú eráman ipórċ- ere'
	49	Na	ipórċ- estw eramán
	50	Su	estú ipórċ- eramán
CINCO VILLAS	51	Le	estú ipórċ- e ós- eramén
	52	Ar	ipórċ- estú eráman- eméndik
	53	Ech	estú ipórċek- eremán
BAZTAN	54	Ve	estú ipórċ- ere' ramén
	55	Al	estuté ipórċ- emán
	56	Ci	estú án- ipórċ- eruán
	57	Ar	estú ipór xán
	58	Ma	estúte xán ' niók
59	Ur	niók- estú eremán	
60	Zu	estú nyórċ- eremán	

Observaciones: 5, 20, 22, 26, 44 parecen no haber entendido la pregunta, o bien se han dejado influir por la pregunta anterior.

PREGUNTA N°: 263. *Los otros.*

BON- CAL	1	Is	n/p
	2	Iz	koék- és 'káek
SALAZAR	3	Esp	kéek és bérceek
	4	Ja	n/p kék- és bérciak
AEZCOA	5	Ab	ójek- és bérce yáek
	6	Or	épek- és ' bérceak
	7	Vi	épek- es bérce' pacúrek
	8	Ga	n/p
	9	Va	bérce ^k
	10	O-B	épek- és ' bérceak
	11	Bu	bérceak
ERRO	12	Ai	bérceák
	13	Ar	n/p
ESTERIBAR	14	Eu	ájek be ^s ciák
	15	Ir	bé ^s cek
	16	Le	bércek
ANUE	17	Im	épek- és ' bérceak
	18	Et	ók- és ' léngcek
	19	Ar	ójek- és ' bérceak
ULZAMA	20	Gue	béstiák
	21	Arr	bérciák
	22	Au	bérci ójek
	23	Ei	bérciak
ATEZ	24	Ar	ók- és bésteak
	25	Ber	ók- és ' bésteak
	26	Be	bérciak
IMAZ	27	Mu	ónék- és ' bésteék
	28	Ech	gúk- és ' bésteay iná uté
BAS. MA.	29	Ich	béstiuk
	30	Be	béstiák
	31	Hu	ók- és ' bésték
LARRAUN	32	Ech	béstiák

ARRAZ LARRAJN	33	Od	béstik
	34	Ba	béstik
	35	Al	bésté:k
	36	Az	ók-és ' béstiak
	37	Ar	bésték
BARRANCA	38	Mur	ók-és ' béstéak
	39	La	ók-és ' béstiek
	40	Un	bésté:k
	41	Ba	ók-és ' béstjek
	42	Ci	ók-és ' bésté:k
	43	Ar	ók-és ' béstiek
B-A SANTEDEBAN	44	Go	berék (v. 293) bésté
	45	Er	ók-és bésté:k
	46	BL	bercí:k
	47	Oiz	ók-és ' béstiak
	48	It	ók-és ' besciak
B-A	49	Na	ók-es ' besciak
	50	Su	ók-és ' bercik
	51	Le	bercik
CINCO VILLAS	52	Ar	ók-és ' besciek
	53	Ech	ók-és besciak
	54	Ve	besciak
	55	Al	ók-és ' berciak
BAZTAN	56	Ci	ók-és ' besciak
	57	Ar	berciak
	58	Ma	berceak
	59	Ur	berceék
	60	Zu	bercé:k

Observaciones:

PREGUNTA N°: 264. Uno.

RON- CAL	{	1	Is	bat	{	31	Hu	bat	
		2	Iz	bat		32	Ech	bat	
SALAZAR	{	3	Esp	bat		LARRAUN	33	Od	bat
		4	Ja	bað... bað...			34	Ba	bat
AEZCOA	{	5	Ab	bað...		ARAIZ	35	Al	bat
		6	Or	bað...			36	Az	bat
		7	Vi	bat			37	Ar	bat
ERRO	{	8	Ga	n/p		BARRANCA	38	Mur	bat
		9	Va	baño			39	La	bat
		10	OB	bat			40	Un	bat
		11	Bu	bat			41	Ba	bat
ESTERIBAR	{	12	Ai	bað...		SANTESTEBAN	42	Ci	bat
		13	Ar	n/p			43	Ar	n/p
		14	Eu	bat bat			44	Go	bat
ANUE	{	15	Ir	bat		B-A	45	Er	bat
		16	Le	bat			46	BL	bat
ULZAMA	{	17	Im	bat		CINCO VILLAS	47	Oiz	bat
		18	Et	bat			48	It	bat
		19	Ar	bat			49	Na	bat
ATEZ	{	20	Gue	bat		BAZTAN	50	Su	bat
		21	Arr	bað	51		Le	bat	
BAS.MA.	{	22	Au	bað...	B-A	52	Ar	bat	
		23	Ei	bað...		53	Ech	bat	
IMAZ	{	24	Ar	bat	CINCO VILLAS	54	Ve	bat	
		25	Ber	bat		55	Al	bat	
BAS.MA.	{	26	Be	bat	BAZTAN	56	Ci	bat	
		27	Mu	bat		57	Ar	bat	
BAS.MA.	{	28	Ech	bat	BAZTAN	58	Ma	bat	
		29	Ich	bat		59	Ur	bat	
		30	Be	bat		60	Zu	bat	

Observaciones: Los casos de sonorización - bað- son debidos a influencia de bi al pronunciar los numerales sin hacer suficiente pausa entre ellos

PREGUNTA N°: 269. Seis.

RONCAL	{	1	Is	sei	
		2	Iz	sei	
SALAZAR	{	3	Esp	sei	
		4	Ja	sei	sei
AEZCOA	{	5	Ab	sei	
		6	Or	sei	
		7	Vi	sei	
		8	Ga	n/p	
		9	Va	sei	
		10	OB	sei	
		11	Bu	sei	
ERRO	{	12	Ai	sei	
		13	Ar	n/p	
ESTERIBAR	{	14	Eu	sei	sei
		15	Ir	sei	
		16	Le	sei	
		17	Im	sei	
ANUE	{	18	Et	sei	
		19	Ar	sei	
ULZAMA	{	20	Gue	sei	
		21	Arr	sei	
		22	Au	sei	
		23	Ei	sei	
ATEZ	{	24	Ar	sei	
		25	Ber	sei	
		26	Be	sei	
IMOZ	{	27	Mu	sei	
		28	Ech	sei	
BASMA	{	29	Ich	sei	
		30	Be	sei	
LARRAUN	{	31	Hu	sei	
		32	Ech	sei	
		33	Od	sei	
		34	Ba	sei	
ARAIZ	{	35	Al	sei	
		36	Az	sei	
		37	Ar	sei	
BARRANCA	{	38	Mur	sei	
		39	La	sei	
		40	Un	sei	
		41	Ba	sei	
		42	Ci	sei	
		43	Ar	n/p	
		44	Go	sei	
SANTESTEBAN	{	45	Er	sei	
		46	B-L	sei	
		47	Oiz	sei	
		48	It	sei	
B-A	{	49	Na	sei	
		50	Su	sei	
CINCO VILLAS	{	51	Le	sei	
		52	Ar	sei	
		53	Ech	sei	
		54	Ve	sei	
BAZTAN	{	55	Al	sei	
		56	Ci	sei	
		57	Ar	sei	
		58	Ma	sei	
		59	Ur	sei	
		60	Zu	sei	

Observaciones:

PREGUNTA N°: 270. *Siete.*

RON-CAL	{	1	Is	sáspe	31	Hu	sáspe		
		2	Iz	sáspe		32	Ech	sáspe	
SALAZAR	{	3	Esp	sáspe		33	Od	sáspe	
		4	Ja	sáspe sáspe			34	Ba	sáspe
AEZCOA	{	5	Ab	sáspe		35	Al	sáspe	
		6	Or	sáspe			36	Az	sáspe
		7	Vi	sáspe			37	Ar	sáspe
		8	Ga	n/p		38	Mur	sáspe	
		9	Va	sáspe			39	La	sáspe
		10	OB	sáspe			40	Un	sáspe
		11	Bu	sáspe				41	Ba
ERRO	{	12	Ai	sáspe		42	Ci	sáspe	
		13	Ar	n/p			43	Ar	n/p
ESTERIBAR	{	14	Eu	sáspe sáspe		44	Go	sáspe	
		15	Ir	sáspe			45	Er	sáspe
		16	Le	sáspe			46	B-L	sáspe
		17	Im	sáspe				47	Oiz
A NUE	{	18	Et	sáspe		48	It	sáspe	
		19	Ar	sáspe			49	Na	sáspe
ULZAMA	{	20	Gue	sáspe		50	Su	sáspe	
		21	Arr	sáspe	51		Le	sáspe	
		22	Au	sáspe			52	Ar	sáspe
ATEZ	{	23	El	sáspe	53	Ech	sáspe		
		24	Ar	sáspe		54	Ve	sáspe	
IMOZ	{	25	Ber	sáspe	55	Al	sáspe		
		26	Be	sáspe		56	Ci	sáspe	
BAS.MA.	{	27	Mu	sáspe	57	Ar	sáspe		
		28	Ech	sáspe		58	Ma	sáspe	
		29	Ich	sáspe		59	Ur	sáspe	
		30	Be	sáspe			60	Zu	sáspe

Observaciones:

PREGUNTA N°: 271. Ocho.

RON-CAL	1	Is	sórcei	31	Hu	sórcei		
		2	Iz		sórcei	32	Ech	sórcei
SALAZAR	3	Esp	sórcei	33	Od	sórcei		
		4	Ja		sórcei sórcei	34	Ba	sórcei
AEZCOA	5	Ab	sórcei	35	Al	sórcei		
		6	Or		sórcei	36	Az	sórcei
		7	Vi		sórcei		37	Ar
BARRANCA	8	Ga	n/p	38	Mur	sórcei		
		9	Va		sórcei	39	La	sórcei
			10		OB		sórcei	40
		11	Bu		sórcei	41	Ba	
12	Ai		sórcei	42	Ci		sórcei	
	13	Ar	n/p		43	Ar	n/p	
14		Eu	sórcei sórcei	44		Go	sórcei	
	15	Ir	sórcei		45	Er	sórcei	
16		Le	sórcei	46		B-L	sórcei	
	17	Im	sórcei		47	Oiz	sórcei	
18		Et	sórcei	48		It	sórcei	
	19	Ar	sórcei		49	Na	sórcei	
ULZAMA		20	Gue	sórcei		50	Su	sórcei
	21		Arr	sórcei	51		Le	sórcei
			22	Au			sórcei	52
23	Ei	sórcei		53	Ech	sórcei		
	24	Ar	sórcei		54	Ve	sórcei	
25		Ber	sórcei	55		Al	sórcei	
	26	Be	sórcei		56	Ci	sórcei	
27		Mu	sórcei	57		Ar	sórcei	
	28	Ech	sórcei		58	Ma	sórcei	
29		Ich	sórcei	59		Ur	sórcei	
	30	Be	sórcei		60	Zu	sórcei	

Observaciones:

PREGUNTA N°: 272. Nueve.

RON-CAL	{	1	Is	bederácu	LARRAUN	{	31	Hu	beáci
		2	Iz	bed ^e ráci			32	Ech	beáci
SALAZAR	{	3	Esp	bederáci	ARAIZ	{	33	Od	be ^e o ^e ráci
		4	Ja	beráci bedráci			34	Ba	beáci
AEZCOA	{	5	Ab	bederáci	BARRANCA	{	35	Al	beáci
		6	Or	bederáci			36	Az	bederáci
		7	Vi	bederáci			37	Ar	beáci
ERRO	{	8	Ga	n/p	SANTESTEBAN	{	38	Mur	bederáci
		9	Va	bed ^e ráci			39	La	bederáci
		10	OB	bederáci			40	Un	bederáci
		11	Bu	pederáci			41	Ba	bederáci
ESTERIBAR	{	12	Ai	ped ^e ráci	B-A	{	42	Ci	bedráci
		13	Ar	n/p			43	Ar	n/p
		14	Eu	bed ^e ráci bederáci			44	Go	bed ^e eci
A NUE	{	15	Ir	bed ^e ráci	CINCO VILLAS	{	45	Er	bed ^e eci
		16	Le	bederáci			46	BL	bed ^e eci
ULZAMA	{	17	Im	bederáci	BAZTAN	{	47	Oiz	bed ^e eci
		18	Et	bederáci			48	It	bed ^e eci
		19	Ar	bederáci			49	Na	bederáci
ATEZ	{	20	Gue	bederáci	CINCO VILLAS	{	50	Su	bed ^e eci
		21	Arr	bederáci			51	Le	bed ^e eci
		22	Au	bederáci			52	Ar	bed ^e eci
IMAZ	{	23	Ei	bederáci	CINCO VILLAS	{	53	Ech	bed ^e eci
		24	Ar	bederáci			54	Ve	bederáci
		25	Ber	bederáci			55	Al	bederáci
BAS.MA.	{	26	Be	bed ^e ráci	CINCO VILLAS	{	56	Ci	bed ^e ráci
		27	Mu	bederáci			57	Ar	bederáci
		28	Ech	biáci			58	Ma	bederáci
BAS.MA.	{	29	Ich	beáci	CINCO VILLAS	{	59	Ur	bederáci
		30	Be	beáci			60	Zu	bederáci

Observaciones :

PREGUNTA N°: 274. *Once.*

RON- CAL	{	1	Is	<i>améka</i>	LARRAUN	{	31	Hu	<i>ámiká</i>
		2	Iz	<i>améka</i>			32	Ech	<i>améka</i>
SALAZAR	{	3	Esp	<i>améka</i>	ARAIZ	{	33	Od	<i>ámiká</i>
		4	Ja	<i>améka</i> <i>améka</i>			34	Ba	<i>améka</i>
AEZCOA	{	5	Ab	<i>améka</i>	BARRANCA	{	35	Al	<i>améka</i>
		6	Or	<i>améka</i>			36	Az	<i>améka</i>
		7	Vi	<i>améka</i>			37	Ar	<i>améka</i>
ERRO	{	8	Ga	<i>n/p</i>	SANTESTEBAN	{	38	Mur	<i>améka</i>
		9	Va	<i>haméka</i>			39	La	<i>améike</i>
		10	OB	<i>améka</i>			40	Un	<i>améika</i>
		11	Bu	<i>améka</i>			41	Ba	<i>amáika</i>
ESTERIBAR	{	12	Ai	<i>améka</i>	B-A	{	42	Ci	<i>amáika</i>
		13	Ar	<i>n/p</i>			43	Ar	<i>n/p</i>
ANUE	{	14	Eu	<i>améka</i> <i>améka</i>	CINCO VILLAS	{	44	Go	<i>amáiká</i>
		15	Ir	<i>améka</i>			45	Er	<i>amáika</i>
		16	Le	<i>améka</i>			46	BL	<i>amáika</i>
ULZAMA	{	17	Im	<i>améka</i>	B-A	{	47	Oiz	<i>améka</i>
		18	Et	<i>améka</i>			48	It	<i>améka</i>
ATEZ	{	19	Ar	<i>améka</i>	BASTAN	{	49	Na	<i>améka</i>
		20	Gue	<i>améka</i>			50	Su	<i>améka</i>
		21	Arr	<i>améka</i>			51	Le	<i>améika</i>
IMOZ	{	22	Au	<i>améka</i>	CINCO VILLAS	{	52	Ar	<i>améka</i>
		23	Ei	<i>améka</i>			53	Ech	<i>améka</i>
BAS.MA.	{	24	Ar	<i>améka</i>	BASTAN	{	54	Ve	<i>améka</i>
		25	Ber	<i>ámeká</i>			55	Al	<i>améka</i>
BAS.MA.	{	26	Be	<i>améka</i>	CINCO VILLAS	{	56	Ci	<i>améka</i>
		27	Mu	<i>améka</i>			57	Ar	<i>améka</i>
		28	Ech	<i>améka</i>			58	Ma	<i>améka</i>
BAS.MA.	{	29	Ich	<i>amáika</i>	CINCO VILLAS	{	59	Ur	<i>améka</i>
		30	Be	<i>ámiká</i>			60	Zu	<i>améka</i>

Observaciones:

PREGUNTA N°: 276. Trece.

RON- CAL	{	1	Is	amíru	LARRAUN	{	31	Hu	amáiru
		2	Iz	amáiru			32	Ech	amáiru
SALAZAR	{	3	Esp	amáirú	LARRAUN	{	33	Od	ámíru
		4	Ja	amáiru amáirur			34	Ba	amíru
AEZCOA	{	5	Ab	amáirur	ARRAZ	{	35	Al	amáiru
		6	Or	amáirur			36	Az	amáiru
		7	Vi	amáirur			37	Ar	amáiru
ERRO	{	8	Ga	n/p	BARRANCA	{	38	Mur	amíru
		9	Va	^h amahiru			39	La	améiru
		10	OB	amáiru			40	Un	améiru
		11	Bu	amáiru			41	Ba	amáiru
ESTERIBAR	{	12	Ai	amáiru	SANTESTEBAN	{	42	Ci	amáiru
		13	Ar	n/p			43	Ar	n/p
		14	Eu	amáiru amáiru			44	Go	amáirú
ANUE	{	15	Ir	amíru	B-A	{	45	Er	amáiru
		16	Le	amíru			46	BL	amáiru
ULZAMA	{	17	Im	n/s	CINCO VILLAS	{	47	Oiz	amáiru
		18	Et	amíru			48	It	améiru
		19	Ar	amíru			49	Na	amáiru
ATEZ	{	20	Gue	amíru	BAZTAN	{	50	Su	amáiru
		21	Arr	amíru			51	Le	amáiru
		22	Au	amíru			52	Ar	amáiru
IMOZ	{	23	EI	amíru	BASTAN	{	53	Ech	amáiru
		24	Ar	amíru			54	Ve	amáiru
BAS.MA.	{	25	Ber	ámíru	BASTAN	{	55	Al	amáiru
		26	Be	amíru			56	Ci	amáiru
		27	Mu	amíru			57	Ar	amáiru
BAS.MA.	{	28	Ech	amíru	BASTAN	{	58	Ma	amáiru
		29	Ich	amáiru			59	Ur	amáiru
		30	Be	amíru			60	Zu	amáiru

Observaciones:

PREGUNTA N°: 277. *Catorce.*

NON-CAL	{	1	Is	<i>amaláyr</i>	LARRAJUN	{	31	Hu	<i>amaláyr</i>
		2	Iz	<i>amaláyr</i>			32	Ech	<i>amaláyr</i>
SALAZAR	{	3	Esp	<i>amaláyr</i>	ARAIZ	{	33	Od	<i>amaláyr</i>
		4	Ja	<i>amaláyr</i> <i>amaláyr</i>			34	Ba	<i>amaláyr</i>
AEZCOA	{	5	Ab	<i>amaláyr</i>	BARRANCA	{	35	Al	<i>amaláyr</i>
		6	Or	<i>amaláyr</i>			36	Az	<i>amaláyr</i>
		7	Vi	<i>amaláyr</i>			37	Ar	<i>amaláyr</i>
ERRO	{	8	Ga	<i>n/p</i>	SANTESTEBAN	{	38	Mur	<i>amaláyr</i>
		9	Va	<i>hamaláyr</i>			39	La	<i>amaláyr</i>
		10	OB	<i>amaláyr</i>			40	Un	<i>amaláyr</i>
		11	Bu	<i>amaláyr</i>			41	Ba	<i>amaláyr</i>
ESTERIBAR	{	12	Ai	<i>amaláyr</i>	B-A	{	42	Ci	<i>amaláyr</i>
		13	Ar	<i>n/p</i>			43	Ar	<i>n/p</i>
ANUE	{	14	Eu	<i>amaláyr</i> <i>amaláyr</i>	CINCO VILLAS	{	44	Go	<i>amaláyr</i>
		15	Ir	<i>amaláyr</i>			45	Er	<i>amaláyr</i>
ULZAMA	{	16	Le	<i>amaláyr</i>	BAZTAN	{	46	BL	<i>amaláyr</i>
		17	Im	<i>amaláyr</i>			47	Oiz	<i>amaláyr</i>
		18	Et	<i>amaláyr</i>			48	It	<i>amaláyr</i>
ATEZ	{	19	Ar	<i>amaláyr</i>	BASTAN	{	49	Na	<i>amaláyr</i>
		20	Gue	<i>amaláyr</i>			50	Su	<i>amaláyr</i>
IMOZ	{	21	Arr	<i>amaláyr</i>	BAZTAN	{	51	Le	<i>amaláyr</i>
		22	Au	<i>amaláyr</i>			52	Ar	<i>amaláyr</i>
BAS.MA.	{	23	EI	<i>amaláyr</i>	BAZTAN	{	53	Ech	<i>amaláyr</i>
		24	Ar	<i>amaláyr</i>			54	Ve	<i>amaláyr</i>
BAS.MA.	{	25	Ber	<i>amaláyr</i>	BAZTAN	{	55	Al	<i>amaláyr</i>
		26	Be	<i>amaláyr</i>			56	Ci	<i>amaláyr</i>
BAS.MA.	{	27	Mu	<i>amaláyr</i>	BAZTAN	{	57	Ar	<i>amaláyr</i>
		28	Ech	<i>amaláyr</i>			58	Ma	<i>amaláyr</i>
BAS.MA.	{	29	Ich	<i>amaláyr</i>	BAZTAN	{	59	Ur	<i>amaláyr</i>
		30	Be	<i>amaláyr</i>			60	Zu	<i>amaláyr</i>

Observaciones:

PREGUNTA N°: 278. Quince.

NON-CAL	{	1	Is	amapórc	LARRAUN	{	31	Hu	amapóst
		2	Iz	amapórc			32	Ech	amapóst
SALAZAR	{	3	Esp	amapórc	ARAIZ	{	33	Od	amapóst
		4	Ja	amapórc amapórc			34	Ba	amapóst
AEZCOA	{	5	Ab	amapórc	BARRANCA	{	35	Al	amapóst
		6	Or	amapórc			36	Az	amapóst
		7	Vi	amapórc			37	Ar	amapóst
	{	8	Ga	n/p	SANTESTEBAN	{	38	Mur	amapóst
		9	Va	hamapóst			39	La	amapóst
		10	OB	amapórc			40	Un	amapóst
		11	Bu	amapórc			41	Ba	amapóst
ERRO	{	12	Ai	amapórc	CINCO VILLAS	{	42	Ci	amapórc
		13	Ar	n/p			43	Ar	n/p
ESTERIBAR	{	14	Eu	amapórc amapórc	B-A	{	44	Go	amapóst
		15	Ir	amapórc			45	Er	amapóst
		16	Le	amapórc			46	BL	amapórc
ANUE	{	17	Im	amapóst	B-A	{	47	Oiz	amapórc
		18	Et	amapórc			48	It	amapórc
ULZAMA	{	19	Ar	amapórc	CINCO VILLAS	{	49	Na	amapórc
		20	Gue	amapórc			50	Su	amapórc
		21	Arr	amapórc			51	Le	amapórc
ATEZ	{	22	Au	amapórc	BAZTAN	{	52	Ar	amapórc
		23	EI	amapórc			53	Ech	amapórc
		24	Ar	amapórc			54	Ve	amapórc
BAS.MA.	{	25	Ber	amapóst		{	55	Al	amapórc
		26	Be	amapóst			56	Ci	amapórc
IMAZ	{	27	Mu	amapóst		{	57	Ar	amapórc
		28	Ech	amapóst			58	Ma	amapórc
		29	Ich	amapóst			59	Ur	amapórc
		30	Be	amapóst			60	Zu	amapórc

Observaciones:

PREGUNTA N°: 279. Dieciséis

RON- CAL	{	1	Is	<i>amáséi</i>	LARRAUN	{	31	Hu	<i>amáséi</i>
		2	Iz	<i>amáséi</i>			32	Ech	<i>amáséi</i>
SALAZAR	{	3	Esp	<i>amáséi</i>	LARRAUN	{	33	Od	<i>amáséi</i>
		4	Ja	<i>amáséi</i> <i>amáséi</i>			34	Ba	<i>amáséi</i>
AEZCOA	{	5	Ab	<i>amáséi</i>	ARRAIZ	{	35	Al	<i>amáséi</i>
		6	Or	<i>amáséi</i>			36	Az	<i>amáséi</i>
		7	Vi	<i>amáséi</i>			37	Ar	<i>amáséi</i>
	{	8	Ga	<i>n/p</i>	BARRANCA	{	38	Mur	<i>amáséi</i>
		9	Va	<i>amáséi</i>			39	La	<i>amáséi</i>
		10	OB	<i>amáséi</i>			40	Un	<i>amáséi</i>
ERRO	{	11	Bu	<i>amáséi</i>	BARRANCA	{	41	Ba	<i>amáséi</i>
		12	Ai	<i>amáséi</i>			42	Ci	<i>amáséi</i>
		13	Ar	<i>n/p</i>			43	Ar	<i>n/p</i>
ESTERIBAR	{	14	Eu	<i>amáséi</i> <i>amáséi</i>	SANTESTEBAN	{	44	Go	<i>amáséi</i>
		15	Ir	<i>amáséi</i>			45	Er	<i>amáséi</i>
		16	Le	<i>amáséi</i>			46	BL	<i>amáséi</i>
ANUE	{	17	Im	<i>amáséi</i>	SANTESTEBAN	{	47	Oiz	<i>amáséi</i>
		18	Et	<i>amáséi</i>			48	It	<i>amáséi</i>
		19	Ar	<i>amáséi</i>			49	Na	<i>amáséi</i>
ULZAMA	{	20	Gue	<i>amáséi</i>	B-A	{	50	Su	<i>amáséi</i>
		21	Arr	<i>amáséi</i>			51	Le	<i>amáséi</i>
		22	Au	<i>amáséi</i>			52	Ar	<i>amáséi</i>
ATEZ	{	23	Ei	<i>amáséi</i>	CINCO VILLAS	{	53	Ech	<i>amáséi</i>
		24	Ar	<i>amáséi</i>			54	Ve	<i>amáséi</i>
		25	Ber	<i>amáséi</i>			55	Al	<i>amáséi</i>
IMOZ	{	26	Be	<i>amáséi</i>	BAZTAN	{	56	Ci	<i>amáséi</i>
		27	Mu	<i>amáséi</i>			57	Ar	<i>amáséi</i>
		28	Ech	<i>amáséi</i>			58	Ma	<i>amáséi</i>
BASMA	{	29	Ich	<i>amáséi</i>	BAZTAN	{	59	Ur	<i>amáséi</i>
		30	Be	<i>amáséi</i>			60	Zu	<i>amáséi</i>

Observaciones:

PREGUNTA N°: 283. Veinte.

RON- CAL	{	1	Is	oyé ₂	{	LARRAUN	31	Hu	oyé ₂
		2	Iz	oyé ₂			32	Ech	oyé ₂
SALAZAR	{	3	Esp	oyé ₂	{	LARRAUN	33	Od	oyá ₂
		4	Ja	oyé ₂ oyé ₂			34	Ba	oyá ₂
AEZCOA	{	5	Ab	oyé ₂	{	ARRAZ	35	Al	oyé ₂
		6	Or	oyé ₂			36	Az	oyé ₂
		7	Vi	oyé ₂			37	Ar	oyé ₂
		8	Ga	n/p			38	Mur	oyé ₂
	{	9	Va	oyó ₂	{	BARRANCA	39	La	oyé ₂
		10	O-B	oyé ₂			40	Un	oyé ₂
		11	Bu	oyé ₂			41	Ba	oyé ₂
ERRO	{	12	Ai	oyé ₂	{	BARRANCA	42	Ci	oyé ₂
		13	Ar	n/p			43	Ar	n/p
ESTERIBAR	{	14	Eu	oyé ₂ oyé ₂	{	SANTESTEBAN	44	Go	oyé ₂
		15	Ir	oyé ₂			45	Er	oyé ₂
		16	Le	oyé ₂			46	B-L	u ^{ri}
		17	Im	oyé ₂			47	Oiz	oyé ₂
ANUE	{	18	Et	oyé ₂	{	B-A	48	It	oyé ₂
		19	Ar	oyé ₂			49	Na	oyé ₂
ULZAMA	{	20	Gue	oyé ₂	{	CINCO VILLAS	50	Su	oyé ₂
		21	Arr	oyé ₂			51	Le	oyé ₂
		22	Au	oyé ₂			52	Ar	oyé ₂
ATEZ	{	23	EI	oyé ₂	{	BAZTAN	53	Ech	oyé ₂
		24	Ar	oyé ₂			54	Ve	oyé ₂
		25	Ber	oyé ₂			55	Al	oyé ₂
		26	Be	oyé ₂			56	Ci	oyé ₂
IMOZ	{	27	Mu	oyé ₂	{	BAZTAN	57	Ar	oyé ₂
		28	Ech	oyé ₂			58	Ma	oyé ₂
BAS.MA.	{	29	Ich	oyé ₂	{	BAZTAN	59	Ur	oyé ₂
		30	Be	oyá ₂			60	Zu	oyé ₂

Observaciones:

PREGUNTA N°: 287. Cien.

RON- CAL	1	Is	é̃n	LARRAUN	31	Hu	eún
		SALAZAR	2			Iz	é̃ún
AEZCOA	3			Esp	é̃ún	33	Od
		ERRO	4	Ja	é̃yun* // é̃ún		34
ESTERIBAR	5			Ab	é̃yun	35	
		ANUE	6	Or	é̃ún		36
ULZAMA	7			Vi	é̃ún / bẽé̃ún 'doscientos'	37	
		ATEZ	8	Ga	n/p		38
BASTAN	9			Va	é̃hun	39	
		B.A	10	OB	n/s		40
CINCO VILLAS	11			Bu	é̃ún	41	
		B.A	12	Ai	eún		42
BASTAN	13			Ar	n/p	43	
		BASTAN	14	Eu	eún // é̃ún		44
BASTAN	15			Ir	eún	45	
		BASTAN	16	Le	eún		46
BASTAN	17			Im	é̃hún	47	
		BASTAN	18	Et	é̃ún		48
BASTAN	19			Ar	é̃ún	49	
		BASTAN	20	Gue	é̃ún		50
BASTAN	21			Arr	é̃ún	51	
		BASTAN	22	Au	é̃ún		52
BASTAN	23			EI	é̃ún	53	
		BASTAN	24	Ar	é̃ún		54
BASTAN	25			Ber	é̃hún	55	
		BASTAN	26	Be	é̃ún		56
BASTAN	27			Mu	eún	57	
		BASTAN	28	Ech	é̃ún		58
BASTAN	29			Ich	eún	59	
		BASTAN	30	Be	eún		60

Observaciones: 4, después de lauróyei, ha dicho bostóyei, pero luego, corrigiéndose ha dicho é̃ún.

PREGUNTA N°: 288. Mil.

RON- CAL	{	1	Is	<i>mileka 'a miles'</i>	{	31	Hu	<i>mike'</i>	
		2	Iz	<i>mila</i>		32	Ech	<i>mike'</i>	
SALAZAR	{	3	Esp	<i>mila</i>	{	33	Od	<i>mike'</i>	
		4	Ja	<i>n/p mila</i>		34	Ba	<i>mike pesetakod</i>	
AEZCOA	{	5	Ab	<i>mila</i>	{	35	Al	<i>mike'</i>	
		6	Or	<i>mila</i>		36	Az	<i>mike</i>	
		7	Vi	<i>mila</i>		37	Ar	<i>mike'</i>	
	{	8	Ga	<i>n/p</i>	{	38	Mur	<i>mike</i>	
		9	Va	<i>mila</i>		39	La	<i>mike'</i>	
		10	OB	<i>n/s</i>		40	Un	<i>mila</i>	
		11	Bu	<i>mila</i>		41	Ba	<i>mila</i>	
ERRO	{	12	Ai	<i>mike</i>	{	42	Ci	<i>mila</i>	
		13	Ar	<i>n/p</i>		43	Ar	<i>n/p</i>	
ESTERIBAR	{	14	Eu	<i>mile mil</i>	{	44	Go	<i>mila ardi'</i>	
		15	Ir	<i>mile</i>		45	Er	<i>mike'</i>	
		16	Le	<i>mile</i>		46	BL	<i>mila</i>	
	{	17	Im	<i>mile</i>	{	47	Oiz	<i>mila</i>	
		18	Et	<i>mike</i>		48	It	<i>mila</i>	
ANUE	{	19	Ar	<i>mike</i>	B-A	{	49	Na	<i>mila'</i>
ULZAMA	{	20	Gue	<i>mike</i>	{	50	Su	<i>mila</i>	
		21	Arr	<i>mike</i>		51	Le	<i>mila</i>	
		22	Au	<i>mil</i>		52	Ar	<i>mila</i>	
	{	23	EI	<i>mike'</i>	{	53	Ech	<i>mila'</i>	
		24	Ar	<i>mike'</i>		54	Ve	<i>mila</i>	
		25	Ber	<i>mike'</i>		55	Al	<i>mila pestá</i>	
ATEZ	{	26	Be	<i>mike</i>	{	56	Ci	<i>amáreyún</i>	
		27	Mu	<i>mike'</i>		57	Ar	<i>milé</i>	
IMAZ	{	28	Ech	<i>mike'</i>	{	58	Ma	<i>mila</i>	
		29	Ich	<i>mil</i>		59	Ur	<i>mila</i>	
BAS.MA.	{	30	Be	<i>mike</i>	60	Zu	<i>mila / amareyún</i>		

Observaciones:

PREGUNTA N°: 289. Primero.

NON-CAL	{	1	Is	eltu d̄usu lenaɣ	LARRAUN	{	31	Hu	lendaisikoá
		2	Iz	lembisikoa			32	Ech	lembisin̄koá *
SALAZAR	{	3	Esp	lemisikoa sin duk	LARRAUN	{	33	Od	lendaas̄ekoá
		4	Ja	n/p lemisikoa siten duk			34	Ba	lembisikoán
AEZCOA	{	5	Ab	au dae lemisikoa	ARRAIZ	{	35	Al	lembisikoá
		6	Or	lemisikoa			36	Az	auřena etori da
	{	7	Vi	lemisikoa		{	37	Ar	auřena eldu da
		8	Ga	n/p			38	Mur	lendaisikoa tor da
	{	9	Va	leemisikoa	BARRANCA	{	39	La	etori e lembiskwe
		10	OB	n/p			40	Un	au etore d̄oy lena
ERRO	{	11	Bu	lemisikoá	BARRANCA	{	41	Ba	au eldu de lemisiko
		12	Ai	lemisikoá			42	Ci	dixua 'bipisi *
ESTERIBAR	{	13	Ar	n/p	SANTESTEBAN	{	43	Ar	n/p
		14	Eu	mimisikoa lemisikoa			44	Go	lembisikoá
ANUE	{	15	Ir	lemisikoá	SANTESTEBAN	{	45	Er	lemisikoá
		16	Le	lemisikoá			46	BL	lenci'ku da
ULZAMA	{	17	Im	lemiskoa	B-A	{	47	Oiz	lemisiko etori da
		18	Et	nimiskoa			48	It	lembisikoa
ATEZ	{	19	Ar	tori de lemisikoa	CINCO VILLAS	{	49	Na	lembisiko eldu da
		20	Gue	lendaipisikoá			50	Su	lembisikoa
IMOZ	{	21	Arr	lemisikoa	BAZTAN	{	51	Le	lemisikoa
		22	Au	lentapisko			52	Ar	lembisiko da
BASMA	{	23	Ei	lembisikoa	BAZTAN	{	53	Ech	lembisikoá
		24	Ar	lemiskoa			54	Ve	lemisikuá
	{	25	Ber	au ' eldu de 'lemisikó		{	55	Al	n/p
		26	Be	lembisikoa			56	Ci	lemiskoa
	{	27	Mu	lembisiko eldu de		{	57	Ar	lembisikoa
		28	Ech	lemisikoa			58	Ma	lembisikoa
	{	29	Ich	lemisikó		{	59	Ur	leena
		30	Be	lembesekoa			60	Zu	lemisikwik. eldu da

Observaciones: 42. lo ha repetido igual - 32, se ha trabado un poco. posiblemente la [ɣ] es casual

PREGUNTA N°: 290. Segundo.

RON- CAL	{	1	Is	<i>biyārena</i>	{	LARRAUN	31	Hu	<i>biārená</i>
		2	Iz	<i>biyārena</i>			32	Ech	<i>biyārená</i>
SALAZAR	{	3	Esp	<i>biyārna</i>	{	ARRAZ	33	Od	<i>biārená</i>
		4	Ja	<i>n/p</i> <i>biyārna</i>			34	Ba	<i>biārená</i>
AEZCOA	{	5	Ab	<i>ay daé biyārna</i>	{	BARRANCA	35	Al	<i>biārená</i>
		6	Or	<i>biyārena</i>			36	Az	<i>biyāren</i>
		7	Vi	<i>biyārena</i>			37	Ar	<i>biāren</i>
ERRO	{	8	Ga	<i>n/p</i>	{	SANTESTEBAN	38	Mur	<i>biyārená tór da</i>
		9	Va	<i>biyārena</i>			39	La	<i>biyārená</i>
		10	OB	<i>n/p</i>			40	Un	<i>biyārna</i>
		11	Bu	<i>biyārená</i>			41	Ba	<i>biyāren</i>
ESTERIBAR	{	12	Ai	<i>biyārena</i>	{	B-A	42	Ci	<i>biyāren</i>
		13	Ar	<i>n/p</i>			43	Ar	<i>n/p</i>
		14	Eu	<i>biyārena</i> <i>biyārena</i>			44	Go	<i>biārná</i>
ANUE	{	15	Ir	<i>biyārená</i>	{	CINCO VILLAS	45	Er	<i>biyārená</i>
		16	Le	<i>biyārena</i>			46	BL	<i>biyārená</i>
ULZAMA	{	17	Im	<i>biyārena</i>	{	BAZTAN	47	Oiz	<i>biyāren tóri dá</i>
		18	Et	<i>biyārna</i>			48	It	<i>biyārena</i>
		19	Ar	<i>biyārna</i>			49	Na	<i>biyāren</i>
ATEZ	{	20	Gue	<i>biyārená</i>	{	CINCO VILLAS	50	Su	<i>biyārena</i>
		21	Arr	<i>biyārna / uruyārna 'tercero'</i> <i>bayyārna 'cuarto'</i>			51	Le	<i>biyārená</i>
		22	Au	<i>biyārna</i>			52	Ar	<i>biyāren</i>
IMAZ	{	23	Ei	<i>biyārna</i>	{	CINCO VILLAS	53	Ech	<i>biyārená</i>
		24	Ar	<i>biyārená</i>			54	Ve	<i>biyārená</i>
		25	Ber	<i>biyāren</i>			55	Al	<i>n/p</i>
BASMA	{	26	Be	<i>biyārna</i>	{	CINCO VILLAS	56	Ci	<i>biyārna</i>
		27	Mu	<i>biyārená</i>			57	Ar	<i>biyārena</i>
		28	Ech	<i>biārená</i>			58	Ma	<i>biyārna</i>
BASMA	{	29	Ich	<i>biyāren</i>	{	CINCO VILLAS	59	Ur	<i>biyārená</i>
		30	Be	<i>biyārna</i>			60	Zu	<i>biyārenik. eldu da</i>

Observaciones:

PREGUNTA N°: 291. *Ultimo.*

NON-CAL	{	1	Is	<i>askéna</i>	LARRAUN	{	31	Hu	<i>acénekoá</i>
		2	Iz	<i>askéna</i>			32	Ech	<i>áskená</i>
SALAZAR	{	3	Esp	<i>áskená</i>	ARAIZ	{	33	Od	<i>ácenekoá</i>
		4	Ja	<i>n/p } áskena síten dúk</i>			34	Ba	<i>ácená</i>
AEZCOA	{	5	Ab	<i>áskená</i>	BARRANCA	{	35	Al	<i>áskenekoá</i>
		6	Or	<i>askéna</i>			36	Az	<i>askená</i>
	{	7	Vi	<i>askéna</i>		{	37	Ar	<i>acénekoá</i>
		8	Ga	<i>n/p</i>			38	Mur	<i>askená tór da</i>
		9	Va	<i>ondára / askéna (corrigiéndose)</i>		{	39	La	<i>askená</i>
		10	OB	<i>n/p</i>			40	Un	<i>askéna</i>
ERRO	{	11	Bu	<i>askéna</i>	SANTESTEBAN	{	41	Ba	<i>áú eldu duk- áysken</i>
		12	Ai	<i>ondára / askéna</i>			42	Ci	<i>askéna</i>
ESTERIBAR	{	13	Ar	<i>n/p</i>		{	43	Ar	<i>n/p</i>
		14	Eu	<i>askéna } ondára</i>			44	Go	<i>ácena eldu da</i>
ANUE	{	15	Ir	<i>ondárá</i>	B-A	{	45	Er	<i>askénekoá</i>
		16	Le	<i>askéno</i>			46	BL	<i>askén^{ek}wá</i>
ULZAMA	{	17	Im	<i>askéna</i>	CINCO VILLAS	{	47	Oiz	<i>ondáreko etóri da</i>
		18	Et	<i>ondára</i>			48	It	<i>ondárkwa</i>
ATEZ	{	19	Ar	<i>ondára</i>	BAZTAN	{	49	Na	<i>áskeník</i>
		20	Gue	<i>ácená</i>			50	Su	<i>ondárkwa</i>
BAS.MA.	{	21	Arr	<i>askéna</i>		{	51	Le	<i>askénekoá</i>
		22	Au	<i>ondára / askéna</i>			52	Ar	<i>ondárkwa</i>
	{	23	El	<i>ondára</i>		{	53	Ech	<i>ondárkua</i>
		24	Ar	<i>áskená</i>			54	Ve	<i>askénekwa</i>
	{	25	Ber	<i>áskená</i>		{	55	Al	<i>n/p</i>
		26	Be	<i>askéna</i>			56	Ci	<i>ondára</i>
	{	27	Mu	<i>ácena</i>		{	57	Ar	<i>askéna</i>
		28	Ech	<i>ácená</i>			58	Ma	<i>ondára</i>
	{	29	Ich	<i>áskén</i>		{	59	Ur	<i>askéna</i>
		30	Be	<i>ácenekoá</i>			60	Zu	<i>askénik- eldu da</i>

Observaciones:

PREGUNTA N°: 292 . Tengo dos manzanas para cada uno.

LARRAUN	BAS. MA.	IMÓZ	ATEZ	ULZAMA	ANUE	ESTERIBAR	ERRO	AEZCOA	SALAZAR CAL	1	Is	n/p
										2	Iz	bađyat ' bi śayār ' bakočándako
										3	Esp	bađyat ' bi śayār ' bakočarendakó
										4	Ja	n/p bi śayar batjás pakočarendakó
										5	Ab	túś bi śayār ' bakočeindakó
										6	Or	túś bi śayār ' bakočindako
										7	Vi	bi śayār túś ' bakočeindakó
										8	Ga	n/p
										9	Va	batút ' bi śayār ' bakočarendakó
										10	B	ditút ' bi śayār ' bakočendakó
										11	Bu	bađú bi śayāra piendakó
										12	Ai	baítúś pi śayār ' bakočarendakó
										13	Ar	n/p
										14	Eu	bađire bi śayār ' bakočarendakó baítuyu bi śayār ' bakočeindeko
										15	Ir	túś bi śayār pakāřandakó
										16	Le	baítúś bi śayār ' pakāřandakó
										17	Im	nir pabauxkéd ' bi śayār ' emáteko ' bičei
										18	Et	bi śayār út ' bakočándako
										19	Ar	du ' bi śayār pakāřandakó
										20	Gue	baítúś bi śayār ' bakočándakó
										21	Arr	baítúś pi śayār biendakó
										22	Au	túś pi śayār ' bakočándakó
										23	EI	bi śayār túś bakočándakó
										24	Ar	baítúś ' bi śayār bakočándakó
										25	Ber	dauskát ' bi śayār ' bakočándakó
										26	Be	bi śayār bakočándakó
										27	Mu	dauskéd pi śayār ' bakočándakó
										28	Ech	baítúś bi śayār bakočándakó
										29	Ich	túś ' bi śayār bakočencát
										30	Be	bi śayār tút ' bakočencát
										31	Hu	bi śayār dauškét bákwičencát
										32	Ech	dauskéd bi śayār ' bakočencát

ARAZ LARRAUN	33 Od	bi saar ' bakoencad dasket
	34 Ba	bi saar padot
	35 Al	bi sayar dasket ' bakoencia baná
BARRANCA	36 Az	bi sayar pauskat ' lanaancako
	37 Ar	bi sayar ditut ' bakoencat
	38 Mur	bi sayar doskit ' bakoandako
	39 La	dekaskit ' bi saar ' bakoandako
	40 Un	bi sayar dosket ' bakocarendako
	41 Ba	heñacat ' bi sayar ' biendako
	42 Ci	deñket ' bi sayar ' bakoandako
	43 Ar	daskat bi saar ' bakoencat
	44 Go	sayar paná padud pakocencat
	SANTESTEBAN	45 Er
46 Bl		batud bi sayar ' pinca paná
47 Oiz		tud bi sayar ' bakocandako
48 It		batud bi sayar pakocandako
B-A	49 Na	batud bi sayar ' bakocandako
	50 Su	batut ' bi sayar ' bakocandako
CINCO VILLAS	51 Le	batud bi sayar pakocencat
	52 Ar	bi sayar patud ' bakocencat
	53 Ech	batut bi sayar ' bakocencat
	54 Ve	bi sayar patut ' bakocencat
BAZTAN	55 Al	bi sayar patud ' pakocencandako
	56 Ci	batud bi sayar ' bakocencandako pat
	57 Ar	batud bi sayar bakocencandako
	58 Ma	batud bi sayar ' bakocencandako
	59 Ur	bi sayar batud ' bakocencandako
	60 Zu	batud bi sayar ' bakocencandako
Observaciones:		

PREGUNTA N°: 293. Vendré de nuevo el mes que viene.

RON CAL	1	Is	n/p
	2	Iz	šinen nún 'bersé <i>ɣ</i> lapétjan
SALAZAR	3	Esp	bércé <i>ɣ</i> lapetján šinen nuk 'beris
	4	Ja	n/p šiten dén <i>ɣ</i> lapetján šinen-úk 'beris
AEZCOA	5	Ab	etórko nís 'berce <i>ɣ</i> lapétean
	6	Or	etórko nís 'eldw én- <i>ɣ</i> lapeteán
	7	Vi	etórko nís 'eldw en- <i>ɣ</i> lapétean
	8	Ga	n/p
VA	9	Va	šinen-is 'beris 'eldu 'én- <i>ɣ</i> laitián
	10	OB	itórko náis 'eldún- <i>ɣ</i> lapeteán
	11	Bu	etórko náis 'eldu 'én <i>ɣ</i> lapetean
ERRO	12	Ai	eldy 'én <i>ɣ</i> lapeteán tórko náiz beris
	13	Ar	n/p
ESTERIBAR	14	Eu	tórko náis 'eldw 'én- <i>ɣ</i> lapétjan 'beris tórko náis 'beris 'bercé <i>ɣ</i> lapetjan
	15	Ir	tórko náis 'berce <i>ɣ</i> lebeateán 'beris
	16	Le	tórko náik 'beris 'eldw 'én- <i>ɣ</i> lebeateán
	17	Im	eldw en 'lepetean 'tórko náis
ANJE	18	Et	tór náiz beris peritík 'eldw 'én- <i>ɣ</i> lapetján
	19	Ar	tórko náiz berce <i>ɣ</i> hepetián
ULZAMA	20	Gue	etéko náis berce <i>ɣ</i> lapetián
	21	Arr	tórko náis 'berce <i>ɣ</i> hepetean lenetik
	22	Au	tórko náis berce <i>ɣ</i> lapeteám beris
ATEZ	23	EI	bercé <i>ɣ</i> lapetján tórko náiz beris
	24	Ar	el dén <i>ɣ</i> hepetjá etórko náiz beris
	25	Ber	tórko nés 'bernikotán 'besté <i>ɣ</i> he ^{te} ean
IMÓZ	26	Be	tórko náis 'lepetekoén
	27	Mu	beris- etórko náis 'besté <i>ɣ</i> lapeteán
	28	Ech	etórko náiz besté <i>ɣ</i> lapeteán
BAS.MA.	29	Ich	besté <i>ɣ</i> hén etórko náiz beris
	30	Be	etóreko nás 'datóren <i>ɣ</i> hím beris
	31	Hu	datóren- <i>ɣ</i> hén- etórko náis
LARRAUN	32	Ech	etórko nás 'berití 'datóren <i>ɣ</i> hím

- | | | | |
|------------------|---|--------|--|
| ARAZ LARRAUN | } | 33 Od | dátoren ikéan- etóřiko náiz berís |
| | | 34 Ba | beste ikéan- etóřiko náiz |
| | | 35 Ai | ufengo ikén- etóřiko náiz |
| | | 36 Az | ufengo ikéan- etóřiko náiz |
| | | 37 Ar | eldw en ikéan- etóřiko náiz ' berís |
| BARRANCA | } | 38 Mur | eldw en- ikén tórko náiz |
| | | 39 La | etórko á ' eldw en ikén |
| | | 40 Un | etórko nó ^x berjá eldw án- ikén |
| | | 41 Ba | etórko nók ' dátoren ikém berís |
| | | 42 Ci | etórko nés ' berístí ufengo ikén |
| B-A SANTEDEBAN | } | 43 Ar | berís tórko nás- utángu ikien |
| | | 44 Go | beste ikápeten tórko nís |
| | | 45 Er | beste asté:m berís- etórko náiz |
| | | 46 B-L | etórko náiz beríce ikápetin |
| | | 47 Oiz | etóřiko náiz beríz besté ikápetin |
| B-A CINCO VILLAS | } | 48 It | tóřiko náiz bescé ikápetján |
| | | 49 Na | berís- etórko náiz ' eldú den- ikápetían |
| | | 50 Su | etóřiko náiz ' eldú den- ikápetjan |
| | | 51 Le | etórko náiz berís ' eldú den ikápetin |
| | | 52 Ar | berís tórko náiz ' eldú den- ikápetjan |
| BAZTAN | } | 53 Ech | etórko náiz ' eldú den- ikápetiam berís |
| | | 54 Ve | etórko néis ' eldú: n- ikápetían |
| | | 55 Ai | eldw én- ikápetean tóřiko náiz peritík |
| | | 56 Ci | etórko náiz berís ' eldw én- ikápetján |
| | | 57 Ar | etórko náiz ' beríce ikápetean |
| 58 Ma | beríce ikápet ^e n tórko náiz berís | | |
| 59 Ur | berís tóřiko náiz- eldú den- ikápetean | | |
| 60 Zu | etóřiko náiz berís eldú den- ikápetean | | |

Observaciones:

PREGUNTA N°: 294. *Lo buscaré todavía.*

RON- CAL	{	1 Is	<i>n/p</i>
		2 Iz	<i>oráno erdénen diát</i>
SALAZAR	{	3 Esp	<i>oránik erdéne jút</i>
		4 Ja	<i>n/p</i> <i>erdénen diat / bílatu jut-eróno</i>
AEZCOA	{	5 Ab	<i>óno estúd pílatu / óno pílatúko út</i>
		6 Or	<i>óno bílatuko dút</i>
		7 Vi	<i>óno bílatukó ut</i>
		8 Ga	<i>n/p</i>
		9 Va	<i>enséatuko nis' óno</i>
		10 OB	<i>arém bíla</i>
		11 Bu	<i>bílatuko dút oránik</i>
ERRO	{	12 Ai	<i>bílatukó-t oráno</i>
		13 Ar	<i>n/p</i>
ESTERIBAR	{	14 Eu	<i>ařpátixo-t-órnik</i> <i>ařapatiko ísut oránik</i>
		15 Ir	<i>bíletiko-đ péris</i>
		16 Le	<i>bíletiko djot-órnik</i>
		17 Im	<i>bíletiko djót</i>
ANUE	{	18 Et	<i>orániř pílatukó-t</i>
		19 Ar	<i>orániř bíletiko dút</i>
ULZAMA	{	20 Gue	<i>opátukó út oráindik</i>
		21 Arr	<i>bíletiko dút-oránik</i>
		22 Au	<i>bíletukó-t-oránik</i>
		23 El	<i>orániř pílatiko ót</i>
		24 Ar	<i>oránik. opátukó-t</i>
ATEZ	{	25 Ber	<i>oránik ' opátukó-t</i>
		26 Be	<i>oráne okátukó-t (mia)</i>
IMOZ	{	27 Mu	<i>orániř bíletuko dút</i>
		28 Ech	<i>bílatukó ísut oránikén</i>
BAS. MA.	{	29 Ich	<i>bílatukó tót-orándi</i>
		30 Be	<i>oráni pílatuko ót</i>
		31 Hu	<i>oráindiř bíletukó út</i>
		32 Ech	<i>bílatuko út ' orándi</i>

- | | | | |
|----------------|---|--------|---|
| ARRAZ LARRAUN | } | 33 Od | <i>oándikán' bikátuko izút</i> |
| | | 34 Ba | <i>bikátuko ót- oóburé.</i> |
| | | 35 Al | <i>bikátuko ót oándikoán</i> |
| | | 36 Az | <i>oándik- éstud pilácen</i> |
| | | 37 Ar | <i>bikétuko ét- oáindí^k</i> |
| BARRANCA | } | 38 Mur | <i>ópatuko ipát</i> |
| | | 39 La | <i>oániy pilétuko ót</i> |
| | | 40 Un | <i>ono pilátuko diét</i> |
| | | 41 Ba | <i>goindo pilátuko ójet</i> |
| | | 42 Ci | <i>oáindik' bikátuko due'</i> |
| | | 43 Ar | <i>oáindikán éstud pilátuko</i> |
| B-A SANTEDEBAN | } | 44 Go | <i>bikátuko ut nik- órduko péste pát</i> |
| | | 45 Er | <i>bikátuko tisut oánik</i> |
| | | 46 BL | <i>oáni^k pilátko saizút-</i> |
| | | 47 Oiz | <i>oánik- estu^z pilácen / oánik- aráptuko ut</i> |
| | | 48 It | <i>oániy bikátuko dút</i> |
| B-A | } | 49 Na | <i>únik- é' bikátuko dút</i> |
| | | 50 Su | <i>bikátuko det- oránik</i> |
| | | 51 Le | <i>aráptukó ut- oánikán</i> |
| CINCO VILLAS | } | 52 Ar | <i>aráptuko-i ánikan</i> |
| | | 53 Ech | <i>aráptuko dúd beñis</i> |
| | | 54 Ve | <i>aráptuk- út' oránikan</i> |
| | | 55 Al | <i>oánik aspátukó-t</i> |
| BAZTAN | } | 56 Ci | <i>orík- aspátiko</i> |
| | | 57 Ar | <i>oné^k aspátuko saizút</i> |
| | | 58 Ma | <i>aspátiko saizút' óno</i> |
| | | 59 Ur | <i>ačemáin dut- oráinó</i> |
| | | 60 Zu | <i>ino ačemáin dut (mla)</i> |

Observaciones:

PREGUNTA N°: 295. *Salió del pueblo la semana pasada.*

RON- CAL	{	1	Is	n/p
		2	Iz	elki joén eritik 'ásken-ástean
SALAZAR	{	3	Esp	xoán den- ástean- elki joén 'eritik
		4	Ja	n/p fán juén fan den- ástean' eritik
AEZCOA	{	5	Ab	fán den- ástean- atra sé eritik
		6	Or	átra sé fán den- ástean
		7	Vi	at ^e rá sé fan den- ástean 'eritik
		8	Ga	n/p
VA	{	9	Va	atéra sén eritik doán dén- ástján
		10	OB	áteá sé eritik 'fán den ástján
		11	Bu	kán sén eritik 'ján den ásteán
ERRO	{	12	Ai	xoán dén- ástean xoán cén eritik
		13	Ar	n/p
ESTERIBAR	{	14	Eu	áteá sén- eritik xoán dén- ásteán atéra sén... xoán dén- ástján
		15	Ir	átara nisén 'xoán den- ástján
		16	Le	átara suté eritik 'fan dén- ásteán
		17	Im	fán den ástian' átra sén eritik
ANUE	{	18	Et	áta sén eritik 'joán dén- ástian
		19	Ar	atrá sen- eritik 'joán den- ástean
ULZAMA	{	20	Gue	joán den- ásteán átea sén- eritik
		21	Arr	átra sén eritik lengo ástján
		22	Au	at ^e rá sén- erit ^e doán den- ástian
ATEZ	{	23	EI	atéra sén gan dén- ásté:n- eritik
		24	Ar	joan dén- ásteán- átea sén eritik
		25	Ber	átea sén 'eritik 'joán den- ásteán
		26	Be	fán dén- ásteán 'eritik- átra in cén
IMOZ	{	27	Mu	n/p
		28	Ech	átea sén- eritik xoán den- ásteán
BAS.MA.	{	29	Ich	áteá sén 'eritik 'xoán den ástin
		30	Be	joán den ástin áta sén 'eritik
LARRAIN	{	31	Hu	lengo ásten átea sén
		32	Ech	átea sén 'erit ⁱ lengo ástian

- ARAZ LARRAUN**
- 33 Od xoán den- astjan átea nicén eritik
 34 Ba lengo astián atea nicén' ečetik
 35 Al eritik- atea sén lengo ásteén
 36 Az éri ontatij lengo ásteán- atera sán
 37 Ar lengo ástén atea sen- eriti
- BARRANCA**
- 38 Mur n/p
 39 La átáa sén' éridé' xoán den- astián
 40 Un atá: wen- eriti' fán can- astián
 41 Ba ateg' sáken' eritik fán dan ásteán
 42 Ci átáa suén' xún dan astén' eriti*
 43 Ar lengo astien até sen' eritik
 44 Go atea nicán lengo ásteén
- SANTESTEBAN**
- 45 Er até: sén eritik' lengo ásteén
 46 BL até: sén lengo astián- ečetik
 47 Oiz até nicén- eritij lengo astián
 48 It até: sen- eritij lengo astián
- B-A**
- 49 Na eritik- até sén' joán den- astián
 50 Su atera sén- eritik' lengo astén
- CINCO VILLAS**
- 51 Le até: sén eritikan' joán den- astín
 52 Ar joán den- astín- atea sén- eritikan
 53 Ech doán cén' doán dén' astián' eritikan
 54 Ve ateg' nincén doán den- astjén- eritikan
- BAZTAN**
- 55 Al éri: átea sén joan dén- ásteán
 56 Ci áte^era sén- eritij' yán den- ásteán
 57 Ar áte^era sén' eriti³'gan dén- astjan
 58 Ma eritik' áte^era sén' gán den- ásteán
 59 Ur eritik- áteg sén- askéneko ásteán
 60 Zu aterá da eritij yán den- ásteán

Observaciones:

PREGUNTA N°: 296. *iNos ha visto?*

RON- CAL	{	1	Is	n/p
		2	Iz	ikúsi yitú
SALAZAR	{	3	Esp	ikúsi yituka
		4	Ja	n/p ikúsi gityék
AEZCOA	{	5	Ab	ikúsi nuú aístian
		6	Or	ikúsi yitú
		7	Vi	ikúsi úyu
		8	Ga	n/p
		9	Va	kúsi yitu
		10	OB	ikúsi dirá (m/a)
		11	Bu	ikúsi náyu
ERRO	{	12	Ái	ikúsi diyusú
		13	Ar	n/p
ESTERIBAR	{	14	Eu	kúsi diyuté kúsi diyusú
		15	Ir	ikúsi dyesú
		16	Le	kúsi súk
		17	Im	zúk kúsi díyu néri / zúk kúsi díyusu néri
ANUE	{	18	Et	ekúsi usú:k
		19	Ar	kúsi diyúsú súk
ULZAMA	{	20	Gue	ekúsi díeyu
		21	Arr	kúsi díusú
		22	Au	estíyusú kúsi
		23	EI	ikús- usú
ATEZ	{	24	Ar	kúsi syutén / diyutén
		25	Ber	kúsi díresú súk
		26	Be	kúz díyusú
IMOZ	{	27	Mu	ikúsi is ^u tét súeri (m/a)
		28	Ech	ikúsi díute
LARRAUN BAS. MA.	{	29	Ich	ikúsi dyusú
		30	Be	ékus- oie yafú
		31	Hu	ékusi yafusú
		32	Ech	ékusi siún

ARAZ LARRAUN	33	Od	ékusi yañú
	34	Ba	ikúsi yañúsú
	35	Al	ékusi yañú
	36	Az	súk- ikúsi ál óusu
	37	Ar	ékusi ál yañesú
BARRANCA	38	Mur	n/p
	39	La	ikúsi túsu
	40	Un	ikúz yañik
	41	Ba	esték- ikúsi neri
	42	Ci	n/s
B-A SANTESTEBAN	43	Ar	ikúsi yañúsú súk
	44	Go	n/p
	45	Er	kúsi yañúsú súk
	46	BL	íkúsi yañúsú
	47	Oiz	éstusu ikúsi súk
B-A	48	It	kúsi óusu súk
	49	Na	estjús w ikúsi
	50	Su	ikúsi yañúsú
CINCO VILLAS	51	Le	ikúsi yañúsú
	52	Ar	ikúsi naswe
	53	Ech	ikúsi náusu
	54	Ve	ikúsi yañúswe
BAZTAN	55	Al	kúsi óakusi
	56	Ci	estusw ikúsi
	57	Ar	kúsi yitu
	58	Ma	ikúsi yañtu
	59	Ur	kúsi yañtu
	60	Zu	eta ikúsi yañtu

Observaciones: Esta pregunta ha resultado difícil de entender por los informadores, tanto por tratarse de una interrogación, como por la relación entre personas 'nos ha visto él' o 'nos ha visto usted' -siendo ésta el objeto de la pregunta. Se observa gran variación en las respuestas.

PREGUNTA N°: 297. ¿Esto o eso?

RON-CAL	1	Is	n/p
	2	Iz	sér yústácen sáin ' káú edo kúra
SALAZAR	3	Esp	sér yústácen gejayó ' káú erokúra
	4	Ja	n/p káú edo kúra
AEZCOA	5	Ab	gáú edo perce yóri
	6	Or	sér yústácen cañ geó ' gáú edo percea
	7	Vi	gáú edo yúra
	8	Ga	n/p
	9	Va	háú edo óri
ERRO	10	B	gáú o úra
	11	Bu	áú edo oí
	12	Ai	sé kwadrácen caisú ' áú edo áú
ESTERIBAR	13	Ar	n/p
	14	Eu	áú 'o óri / áú o óri áú eró: ' bé ^s cja
	15	Ir	erósj usú áú o erósj usú orí
	16	Le	áú o óri
	17	Im	sér kwadrácen ' jáyo ' ónek o ángo
ANUE	18	Et	áú o úre
	19	Ar	sér yústácen caisú jejayó ' áú edo úre
	20	Gue	áú edo óri
ULZAMA	21	Ar	séin yústácen caisú jejaó ' áú edo óri
	22	Au	sér yústácen caisú ' áú ed-óri
	23	EI	áú edo óre
ATEZ	24	Ar	áú edo percja
	25	Ber	áú ' edo orí
	26	Be	áú edo óre
IMOZ	27	Mu	áú edo óre
	28	Ech	áú edo orí
	29	Ich	sé náí dusú ' áú eo óri
BAS.MA.	30	Be	áú eo ue
	31	Hu	áú eo oé
	32	Ech	séin yústácen cajó ' oí o áú

ARAZ LARRAUN	33	Od	óꞥ o áꞥ
	34	Ba	áꞥ eo ue
	35	Al	áꞥ eo ue
	36	Az	áꞥ eo urá
	37	Ar	áꞥ eo óꞥ
BARRANCA	38	Mur	n/p
	39	La	sé yústácen dakisú ' áꞥ o ue
	40	Un	sé yústácen ... áꞥ ro urá
	41	Ba	áꞥ o ' bestia
	42	Ci	sé gústácen da ' orí o áꞥ
	43	Ar	sé yústácen casú yéjená ' áꞥ r- orí
44	Go	n/p	
SANTESTEBAN	45	Er	séꞥ gústácen caꞥsú ' geꞥná ' áꞥ edo uré
	46	BL	séꞥ gústácen su yeꞥná ' áꞥ r- orí
	47	Oiz	séꞥ gústácen geꞥená ' áꞥ edo urá
	48	It	sé yústácen caꞥsú ' áꞥ ed- orí
B-A	49	Na	séꞥ gústácen caꞥsu ' áꞥ edo orí
	50	Su	sé yústácen caꞥsú yeꞥjáyó ' áꞥ ed- orí
CINCO VILLAS	51	Le	orí edo urá
	52	Ar	... áꞥ δ- orí
	53	Ech	séꞥ gústácen caꞥcú ' áꞥ edo urá
	54	Ve	áꞥ δ- orí
BAZTAN	55	Al	séꞥ gústáce sꞥsú yeꞥjáyó áꞥ edo óꞥ
	56	Ci	séꞥ gústácen saꞥcú yeꞥjao ' áꞥ edo óꞥ
	57	Ar	séꞥ gústácen caꞥcú yeꞥjao ' áꞥ edo ' orí
	58	Ma	séꞥ yústácen caꞥcú yeꞥjáyó ' áꞥ edo urá
	59	Ur	séꞥ maꞥté dusú ' áꞥ edo berce óꞥ
	60	Zu	séꞥ gústácen caꞥcú yeꞥjao ' áꞥ edo óꞥ

Observaciones:

PREGUNTA N°: 298. *Hasta ahora he tenido dos cabras.*

RON- CAL	1	Is	n/p
	2	Iz	órariartjo ' baninám bi áunc
SALAZAR	3	Esp	oráartio isan dját ' bi áunc
	4	Ja	n/p oráiar... bi áunc
AEZCOA	5	Ab	orártio idúki túð pi áunc
	6	Or	oriártio isán túð bi áunc
	7	Vi	oraíartjo isán dud bi áunc
	8	Ga	n/p
VA	9	Va	oraíartjó isán tút bi háhunc
	10	OB	oraíartjó idúki túð ník ' bi áunc
	11	Bu	oraíartio isán dút pi' áuncak
ERRO	12	Ai	óraartio isán tút ' bi áunc
	13	Ar	n/p
ESTERIBAR	14	Eu	oraíartjó isén tút bi áuncá oraíartano isan tút ' bi áunc
	15	Ir	oraíartjo isán 'túð bi áunc
	16	Le	oraíartjó isán tút ' bi áunc
ANUE	17	Im	oraíarte ' idúki dut ník ' bi áunc
	18	Et	orártio ' bi áunc isen dút
ULZAMA	19	Ar	oraíartjo isen túð pi ' áunc
	20	Gue	oraíarté isánu túð bi áunc
	21	Arr	oraíartano edúki túð pi áunce
ATEZ	22	Au	oraí artio isánu túð bi áunce
	23	Ei	oraíartjo... bi áunc
IMUZ	24	Ar	oraíartjó idúki tút ' bi áuncé
	25	Ber	oraíartio ' isánu tút ' ník ' bi áuncé
BAS.MA.	26	Be	oápartjan- isándw ihúð pi áunc
	27	Mu	oápartio e'ukitu tút ' bi áunc
	28	Ech	oámbiarteán isánu tút ' bi áunce
LARRAUN	29	Ich	oáparte isan túð bi áunca
	30	Be	oápartipó ' pi áunc isánu ihót
	31	Hu	oándipó bi áunc- isán dihút
	32	Ech	oáparté isán ditúð ' bi áuncé

- APAZ LARBAIN**
- 33 Od oáindinó pi áunc isándo tót
 34 Ba oám piáarté ' bi áunc isán ditút
 35 Al oáindinó isáandu tút ' bi áunce'
 36 Az oráindanó bi áunc- esáandu tús ník
 37 Ar oáindino pi áunce iséandu itút
- BARRANCA**
- 38 Mur n/p
 39 La oafártjo uútuút ' bi áunc
 40 Un oreárte idéitu tút bi áunc / idóiti tút
 41 Ba goafártj^en ipi hitwét ' bi áunc (m/a)
 42 Ci orafarté irubi dé^t ' bi áunc
 43 Ar oáindinoarté isáandu tús ník ' bi áunce'
 44 Go n/p
- SANTESTEBAN**
- 45 Er oáparté sá:ndu tús ník ' bi áunce
 46 BL oáparté idúki tút ' bi áunc
 47 Diz oráijarte isán tús ní ' bi áunca
 48 It oáparté panitum bi áunc
- BA**
- 49 Na oráparté ' isáandu tút ' bi áunc
 50 Su oráparté isán ditút ' bi pé^x
- CINCO VILLAS**
- 51 Le oáparté sán tús bi áunc
 52 Ar áimbiçartenkó ' isán d^ttút bi ' áunca (m/a)
 53 Ech oápartio isán d^ttút bi áunca
 54 Ve oáparté sán duó bi áunca
- BAZTAN**
- 55 Al oráfaste ' bi áunc- idúki ditút
 56 Ci oráfaste isán tús pi áunce
 57 Ar oráfartano isán tús ' bi áunc
 58 Ma oráfarte isa:tú^d bi áunc (m/a)
 59 Ur oáfarté isán dú^t ' bi áunc
 60 Zu oráfartén- isán du^o ' bi áunc

Observaciones:

PREGUNTA N°: 299. Lo ha solido vender a menudo.

RON- CAL	1	Is	n/p
	2	Iz	śáldu nát 'ánic'áldis béyák '...las vacas'
SALAZAR	3	Esp	éyki núk arđúra péjen śálcra
	4	Ja	n/p arđúra śálcen dját 'beje'
AEZCOA	5	Ab	śáldu dút- ánic- áldiz béák
	6	Or	śáldw itút ' arđúra péják
	7	Vi	arđúra śáldú tuđ péják
	8	Ga	n/p
	9	Va	arđura' śa:ldú isán tu
ERRO	10	OB	ník ' śáldu béák'ánic
	11	Bu	śáldu dú* 'áunic'áldis
	12	Ai	máys śáldu dú
	13	Ar	n/p
	14	Eu	śálcen dú máys śáldú tút 'máys
ESTERIBAR	15	Ir	śáldu tuđ máys béák
	16	Le	śálcén- ikjé' máys
	17	Im	máys faten- áis ní śálcera' čeríék
ANUE	18	Et	śáldu in dúđ niy máys ' béjek
	19	Ar	śáldu tuđ péjek ' máys
ULZAMA	20	Gue	máys ' śáldu diťú čeríák
	21	Arr	śáycen dú óngi arđo áy ' śálcen dú 'máys- áski' *
	22	Au	śáldu de' áundic' máys
ATEZ	23	EI	śáldw isan diťúđ máys
	24	Ar	áundic- áldis śáldw itúđ bejék
	25	Ber	śáldw isandu tút 'úsu péjek
	26	Be	śáldu tuđ máys
IMOZ	27	Mu	máys śáldu tuđ ník ' béjek
	28	Ech	ník śáldu isandu dút ' arđoa' máys
BAS MA.	29	Ich	śálce itóđ máys
	30	Be	áskotan śáldo itót
LARRAUN	31	Hu	máys śáldu itúđ beják
	32	Ech	áskotan śáldw isan diťút

- ARRAZ LARRAUN**
- 33 Od *májs sáldw isándo tót- auncék*
 34 Ba *májs sáldu tút- auncék*
 35 Al *áu áskotan sáldw isánde tuð ník*
 36 Az *májs bejak sáldu ditút*
 37 Ar *máiz bejak sáldu isánde itút*
- BARRANCA**
- 38 Mur *trátoan ' isendú nicén ' biék sálcén*
 39 La *májs sáldw isánde tú^d ník ' bejék*
 40 Un *sálcén ní^ém májs auncók || méis*
 41 Ba *áskotan sáldu hitwet ' bejék*
 42 Ci *n/s*
 43 Ar *májs sáldu isán tút ' bejak*
 44 Go *n/p*
- SANTESTEBAN**
- 45 Er *sáldu sandu tút ' májs ' bejék*
 46 BL *ní^y májs sáyarak sálducén- itún (mla)*
 47 Oiz *májs sáldutu tút ' ní^x bejak*
 48 It *sáldw itut aunistem bejak*
- B A**
- 49 Na *sáldu sánde tút ' májs ' bejak*
 50 Su *sáldu ditút ' májs ' bejak*
- CINCO VILLAS**
- 51 Le *sálcéndut' májs*
 52 Ar *májs sálduko^t tút ' bejak*
 53 Ech *sáldu isánde tút auniz bejak / májs sáldu isánde tút bejak*
 54 Ve *até itót ' májs ' sálcéra*
- BAZTAN**
- 55 Al *májs sáldu tuð bejak*
 56 Ci *sálcén tuð noiznáⁱ ' bejak*
 57 Ar *ník sáldu tút ' májs ' auncék*
 58 Ma *májs sáldu tút- auncék*
 59 Ur *májskará sáldu isán tút ' auncak*
 60 Zu *ní^x sáldw isán dut- auncák ' májs*

Observaciones: 21. 'conoce bien este vino'.

PREGUNTA N°: 300. *Yo sí, perotú no.*

RON- CAL	1	Is	n/p	
	SALAZAR	2	Iz	ní pái' ik-és
3		Esp	níy pái pana ik-és	
AEZCOA	4	Ja	n/p ik- ez pana níy báí	
	5	Ab	ik-éz paíja níy báí	
	6	Or	ní pái paíja šu és 'edo sú es 'edo í és	
	7	Vi	súy pái pana ník-és	
ERRO	8	Ga	n/p	
	9	Va	níy bá' pana hík- es	
	10	OB	níy pái pana súk- és	
	11	Bu	ní pái pano sú és	
	12	Ai	níy báí pana sú és	
ESTERIBAR	13	Ar	n/p	
	14	Eu	níy péi' súk- és ní ^k pái pero súk- és	
	15	Ir	níy pái pero súk- és	
	16	Le	ní pái pano ik- és	
	17	Im	níy pái pero ik- és	
	18	Et	sú pái pero ník- és	
ANUE	19	Ar	ní: pái pano súk- és	
	ULZAMA	20	Gue	níy pái pero súy és
		21	Arr	ní péi pero súk- és
22		Au	ní pái pero súk- és	
ATEZ	23	EI	níy báí pero suk- és	
	24	Ar	ní pái pero súk- és	
	25	Ber	ní ^k pái' pio súk- és	
	26	Be	ní pái pero súk- és	
IMOZ	27	Mu	níy pái pero súk- és	
	28	Ech	níy báí pino súk- és	
	29	Ich	ní pái pero súk- és	
LARRAUN BAS. MA.	30	Be	ní pái pino suk- és	
	31	Hu	níy báí pero súk- és	
	32	Ech	ní pái pana súk- és	

ARAZ LARRAUN	33	Od	ní pái peno sok-és
	34	Ba	ní ^x pái pano súk-és
	35	Al	ní pái penó 'suk-és
	36	Az	ní pái súk-és
	37	Ar	níy báí pano súk-és
BARRANCA	38	Mur	níy báí 'ík-és
	39	La	ní ^x péi 'pena súk-és
	40	Un	ní ^x pái pin-ík-és
	41	Ba	ní ^x pái paj ^a ík-es
	42	Ci	níy báí 'ba ^a ík-és
	43	Ar	níy báí peno súk-és
44	Go	nip	
SANTESTEBAN	45	Er	níy pái penó 'súk-és
	46	B-L	ní ^x pái ^{pe} no súk-és
	47	Oiz	ní ^x pái peno 'ík-és
	48	It	níy báí peno súk-és
B-A	49	Na	níy báí ^{pe} no súk-és
	50	Su	níy pái penó súk-és
CINCO VILLAS	51	Le	níy báí 'súk-és
	52	Ar	ník-és 'penó suk pái
	53	Ech	níy báí penó súk-és
BAZTAN	54	Ve	níy báí ^{pe} no súk-és
	55	Al	níy pái pano súk-és
	56	Ci	ní ^x pái panó súk-és
	57	Ar	ní ^x pái pa ^o súk-és
	58	Ma	ní pái pano súk-és
	59	Ur	ník' báí paino súk-és
	60	Zu	níy báí ^{pe} no súk-és

Observaciones:

PREGUNTA N°: 301. Como no lo sabe, no lo dirá.

RON CAL	{	1 Is	n/p
		2 Iz	espáitaki estín erán
SALAZAR	{	3 Esp	espáitakik estúk- eránen
		4 Ja	n/p ∨ nóla espáitakik' estúk eránen
AEZCOA	{	5 Ab	espáitakit ' estúk. erán
		6 Or	espéitaki estú eráin
		7 Vi	espáitakisú estúsú erén
		8 Ga	n/p
		9 Va	espáitaki' estú eráin
ERRO	{	10 B	estákisú ta estúsú eráin
		11 Bu	ezpáitaki' estú erán
		12 Ai	espáitaki' estú eráin
		13 Ar	n/p
		14 Eu	espáitakit estút- erátenan ∨ espáitakit estút- eráin
		15 Ir	espáitaki ^δ estú eráin
		16 Le	ezpáitakik estúk- eráin
		17 Im	zúk- ezðakisú ta' estésú eráin
		18 Et	ezpáitakisú ' estúsú xákinéin
		19 Ar	espáitakisú ' estút- eráin
ANUE	{	20 Gue	espáitaki estú eráin
		21 Arr	ezpáitaki' ez ðésake erán
		22 Au	ezpáitaki' estw aítukó
ULZAMA	{	23 El	ezpáitakisú estúsú erán
		24 Ar	ezpáitaki' estúsú eráin
ATEZ	{	25 Ber	nóla estákisún ' estúsú érin (m/a de la última parte)
		26 Be	ezpáitaki' seyuró ' estúsú esán
IMOZ	{	27 Mu	espáitaki' ' estw esáen
		28 Ech	espáitakisú ' ecasúla esán
BAS. MA.	{	29 Ich	(m/a)
		30 Be	éstaki tá ' estw esáen
LARRAUN	{	31 Hu	ezpáitakisú estúsú xákinen
		32 Ech	nóla espáitaki' estú esáin

ARRAZ LARRAUN	33	Od	nóla <i>espaítakesú</i> ' <i>estúsw</i> <i>esáan</i>
	34	Ba	<i>estákisó</i> ' <i>ta nóla áituko itúsú</i>
	35	Aj	nóla <i>espaítaki</i> <i>estw</i> <i>ésangó</i>
	36	Az	<i>estákisulakó</i> <i>estúsu</i> <i>átan</i>
	37	Ar	nóla <i>espaítaki</i> <i>éstw</i> <i>ésango</i>
BARRANCA	38	Mur	<i>éstakyné</i> <i>ta éstipuet érae</i> (m/a)
	39	La	nóla <i>estakién</i> ' <i>estu</i> <i>sán</i>
	40	Un	<i>nólapáit-</i> <i>estakín</i> <i>estik-</i> <i>esáan</i>
	41	Ba	<i>nólapáit-</i> <i>estakién</i> ' <i>estik</i> <i>ésein</i>
	42	Ci	<i>espa^mmadók</i> <i>xakitén</i> ' <i>estúk</i> <i>ésangó</i> (ez baldin badok ...)
	43	Ar	n/p
44	Go	n/p	
SANTESTEBAN	45	Er	nóla <i>espaítakisún</i> ' <i>estúsw</i> <i>esánen</i>
	46	BL	<i>espaítakisú</i> <i>estús-</i> <i>eránen</i>
	47	Oiz	<i>espaítakít</i> <i>és erán</i> (no entendió la pregunta)
	48	It	<i>espaítaki</i> <i>estú</i> <i>eránen</i>
8-A	49	Na	<i>espaítakisú</i> <i>estúsw</i> <i>eránen</i>
	50	Su	<i>espaítaki</i> <i>estú</i> <i>eráin</i>
CINCO VILLAS	51	Le	<i>espaítakisú</i> <i>estúsw</i> <i>eránen</i>
	52	Ar	<i>espaítakicó</i> ' <i>esín-</i> <i>eráncó</i>
	53	Ech	<i>espaítakisú</i> ' <i>estú</i> <i>eránen</i>
	54	Ve	<i>estákisu</i> <i>estúsu</i> <i>eránen</i>
55	Al	<i>estákisú</i> <i>ta</i> <i>estút-</i> <i>eráin</i>	
BAZTAN	56	Ci	<i>espaítakisú</i> ' <i>estúsw</i> <i>eráin</i>
	57	Ar	<i>espaítakisú</i> ' <i>estúsw</i> <i>eráin</i>
	58	Ma	<i>espaítakisú</i> <i>estúsu</i> <i>eráin</i>
	59	Ur	<i>espaítaki</i> ' <i>estú</i> <i>eráten-</i> <i>ál</i>
	60	Zu	<i>estákisulakóe</i> ' <i>estúsw</i> <i>eráin</i>

Observaciones:

DATOS DE LOS INFORMADORES

1. ISABA 29.1.1967

Ubaldo Hualde, 95 años.

Ha hablado en vasco más en la parte francesa (Soule) que en Isaba, donde utilizaba el castellano. Pero sabe distinguir los rasgos de una y otra variedad.

Bastante sordo. La encuesta es muy incompleta.

2. IZALZU 21.12.1966

Dionisio Sancet. 80 años. Tanto sus padres como él mismo han nacido en Izalzu. Ha olvidado mucho.

3. ESPARZA 21.12.1966

Prudencio Juanco. 83 años. Nacido en Esparza, siempre ha vivido allí. Su padre de Esparza, su madre de Izalzu. No pronuncia con claridad.

4. JAURRIETA 12.10.1966

Benigna Sario Beaumont, 84 años. Nacida en Jaurrieta, como sus padres. No es buena informadora. Después de hacerle una breve encuesta pasamos a una segunda informadora:

Joaquina Miguelena, de unos 55 ó 60 años, nuera de la anterior, buena informadora.

5. ABAURREA BAJA 12.10.1966

Silveria Iriarte. 73 años. Nacida allí, como sus padres. Pronunciación clara. Buena informadora.

6. ORBAICETA. 30.9.1966

Matilde Zabalza. 62 años. Ha vivido siempre en Orbaiceta. Su padre de Orbaiceta, su madre de Villanueva. Su marido es de la Ulzama. Muy buena informadora, advierte siempre que da un término propio de la Ulzama.

7. VILLANUEVA DE AEZCOA 30.9.1966

Isabel Arrese. 73 años. Nacida en Villanueva. Buena pronunciación. Muy segura en las contestaciones.

8. GARRALDA 18.11.1966
 Juan Lerindegui. 71 años. Ha vivido siempre en Garralda, excepto durante la guerra, tiempo en que estuvo en Barcelona, donde hablaba vasco con amigos de distintos lugares.

9. VALCARLOS 21.8.1966
 Dominica Errecart, del caserío «Toloxa». 59 años. Magnífica informadora. Buena voz, pronunciación cuidadísima. Siempre habla en vasco.

10. OROZ-BETELU 18.11.1966
 Juana Orradre. 84 años. Nacida en Oroz-Betelu, como sus padres. No suele hablar en vasco. Recuerda bastante, pero no puede seguir bien una conversación.

11. BURGUETE 21.8.1966
 Josefina Otegui. 75 años. Su padre de Valcarlos. Tiene tendencia a utilizar formas del bajo navarro. Después de hacerle la encuesta hasta la pregunta n.º 54, pasamos a otra informadora:

Margarita Irigaray. 48 años. Tiene muy olvidado el vasco. Tampoco pronuncia con mucha claridad.

12. AINCIOA 4.2.1966
 Bernardo Villanueva. 64 años. No suele hablar vasco y se le ha olvidado bastante. Buena pronunciación.

13. ARDAIZ 11.2.1966
 Francisco Uriz. 71 años. Según nos informaron, era la única persona en Ardaiz que podía hablar vasco. Hacía mucho tiempo que no lo hacía y lo tenía muy olvidado. La encuesta queda interrumpida en la pregunta n.º 191 por falta de tiempo.

14. EUGUI 4.11.1965
 Victorino Echeto. 36 años. Nacido en Eugui. No habla siempre en vasco. Pronuncia con claridad, pero le falta bastante vocabulario. Repetimos la encuesta con la informadora:

Francisca Sotro. 73 años. Nacida en Eugui. Buena pronunciación. Esta encuesta resulta más completa.

15. IRAGUI 9.11.1965
 Salvadora Ripa García. 37 años. Nacida en Iragui. Su marido es de Eugui. Voz y pronunciación muy claras. Habla el vasco con soltura aunque le falta algo de vocabulario.

16. LERANOS 9.11.1965
 Francisca Oroz. 54 años. En su casa hablan en vasco. Conoce bien la lengua. Se expresa normalmente *iketan*.

17. **IMBULUZQUETA** 14.10.1996
 Anastasio Echeverría. 70 años. Nacido en Imbuluzqueta, vivió hasta los 14 años en Errea. Su padre de Esnoz (Erro), su madre de Imbuluzqueta. Según nos informaron, era el único que sabía vasco en el pueblo. Pero lo tiene muy olvidado.
18. **ETULAIN** 3.11.1966
 Higinio Larramendi. 52 años. Nacido en Etuláin. Su padre de Egozcue, su madre de Etuláin.
19. **ARIZU** 3.11.1966
 Telesfora Yaben. 60 años. Nacida en Arizu, como su padre. Su madre de Arraiz. Muy buena pronunciación. Pero no habla apenas vasco y le cuesta recordar muchas palabras.
20. **GUERENDIAIN** 14.8.1966
 Miguel Alberro. 69 años. Nacido en Guerendiáin. No siempre vocaliza bien.
21. **ARRAIZ** 27.1.1966
 Gabriela Ciganda. 61 años. Buena informadora, pronunciación clara.
22. **AUZA** 28.1.1966
 M.^a Juana Lasarte. 66 años. Buena pronunciación.
23. **ELZABURU** 17.11.1966
 Urbano Berasáin. 62 años.
24. **AROSTEGUI** 17.11.1966
 Ángel Elizondo. 60 años. Nacido en Aróstegui, como sus padres. Tiene un primo del mismo nombre.
25. **BERASAIN** 25.10.1966
 Martín Olo Ciáurriz. 60 años. Nacido en el pueblo, ha vivido siempre allí, salvo el período del servicio militar, en Pamplona. Su padre de Berasáin, su madre de Ilarregui (Ulzama).
26. **BEUNZA** 13.8.1966
 Antonio Cenoz. 56 años. No entendió bien lo que pretendíamos que contestara, y a partir de la pregunta n.º 101 pasamos a otro informador:
 José Baráibar. 42 años.
27. **MUSQUIZ** 17.11.1966
 Joaquín Olayen. 84 años. Nacido en Echaverri (Araquil) donde vivió hasta los 6 años; de los 6 a los 23 años vivió en Aguinaga (Gulina), y desde los 23 en Músquiz. Utiliza la variedad de Imoz.

28. ECHALECU 22.8.1996
Agustín Beloqui. 63 años. Pronunciación lenta, buena articulación, voz fuerte.
29. ICHASO 11.2.1966
Bautista Iriarte. 59 años. Conoce bien la lengua. Pronunciación no muy clara, bastantes síncopas.
30. BERUETE 22.8.1966
Florencia Zubiri. 58 años. Vivió en Guipúzcoa algunos años. Empieza contestando con tendencia al guipuzcoano. Al advertirle, cambió totalmente utilizando la variedad local. Bastante segura, pronunciación clara.
31. HUICI 7.10.1966
Josefa Astiz. 67 años.
32. ECHARRI 14.9.1966
Angela Buruceaga. 61 años. Nacida en Echarri, como sus padres. Pronunciación clara pero no muy firme.
33. ODERIZ 23.8.1966
María Odériz. 64 años. Pronunciación muy clara. Rápida y segura contestando.
34. BARAIBAR 23.8.1966
Catalina Balda. 70 años. Pronunciación clara.
35. ALBIASU 14.9.1966
Gregorio Osambela. 42 años. Su padre de Albiasu, su madre de Beruete. En casa hablan siempre en vasco. Seguro y con buena pronunciación.
36. AZCARATE 11.11.1966
Inés Liciaga. 54 años. Nacida en Atallo. Ha vivido en Azcárate desde los 24 años. Sus padres de Abalcisqueta y Atallo.
37. ARESO 7.10.1966
Joaquina Caballero. 55 años. Nacida en Areso. Su padre de Leiza, su madre de Areso.
38. MURGUINDUETA 8.1.1967
Juan Goñi. 70 años. La encuesta está realizada en Echarren, donde vive el informador. Pero él es de Murguinduerta donde habló vasco hasta los 15 años en que se traslado a Echarren. En Echarren ha hablado casi siempre en castellano.
39. LACUNZA 5.11.1966
Elvira Turumbay Sáinz. 73 años. Ha nacido en Lacunza como sus padres.

40. UNANUA 9.9.1966
 José Azcune. 59 años. ha vivido siempre en Unanua. Buen conocedor de la lengua. Buena pronunciación. En esta encuesta participó d. Luis Michele-
 na pidiendo algunas aclaraciones al informador. Asistió también el Prof. X.
 Ravier, de la Universidad de Toulouse, que pidió al informador una tra-
 ducción de una parte de la parábola del hijo pródigo.
41. BACAICOA 24.10.1966
 Juan Bautista Anso Urriza. 70 años. nacido en Bacaicoa, como sus padres.
42. CIORDIA 24.10.1966
 Casimiro Urdiáin. 82 años. Nacido en Azpeitia, desde los 8 años ha vivido
 en Ciordia, de donde son sus padres. Recuerda poco y pronuncia mal.
43. ARANO 28.12.1966
 No quiso dar su nombre. Es una señora de unos 30 ó 35 años.
44. GOIZUETA
 Carmen Grez. 73 años. Ha vivido siempre en Goizueta. Habla siempre en
 vasco y tiene dificultad para hablar en castellano. Habla con claridad, pero
 con bastantes síncoas.
45. ERASUN 28.10.1966
 Miguel Mariezcurrena. 42 años. Ha nacido en Erasun, como sus padres.
 Ha vivido siempre allí salvo algunas temporadas de trabajo en Guipúzcoa
 y en Irati.
46. BEINZA-LABAYEN 18.9.1966
 Alejandro Echeverría. 69 años. No muy buena pronunciación.
47. OIZ 10.11.1966
 Tiburcio Ciganda. 63 años. Nacido en Oiz. Su padre de Urroz y su madre
 de Oiz.
48. ITUREN 28.10.1966
 Cesáreo Irigoyen. 42 años. Vecino de Aurtiz. Ha vivido siempre en Ituren
 salvo un período de 8 años en Pasajes, donde hablaba más el castellano. Su
 padre de Errazu y su madre de Ituren.
49. NARVARTE 10.11.1966
 Victoria Larregui y Lacoizqueta. 57 años. Nacida en Narvarte. Su padre de
 Zugarramurdi, su madre de Narvarte.
50. SUMBILLA 20.9.1966
 Gregoria Echenique. 61 años. Nacida en Sumbilla, donde ha vivido siem-
 pre. Su padre de Arizcun y su madre de Sumbilla.

51. LESACA 7.8.1966
Agustín Irigoyen. 49 años.
52. ARANAZ 20.9.1966
Anunciación Bértiz. 65 años. Ha nacido y vivido en Aranaz, salvo unos años en Pamplona en el colegio de las MM Dominicanas. Sus padres de Aranaz. Habla muy bajo y no resulta buena la audición.
53. ECHALAR 20.9.1966
M.^a Pilar Marticorena. 28 años. Es de Echalar, como sus padres. Ha vivido dos años en Bayona, donde no habla vasco.
54. VERA DE BIDASOA 2.8.1966
Antonio Corta. 81 años.
55. ALMANDOZ 21.9.1966
Manuela Inda. 56 años. Nacida en Alándoz, como sus padres. Ha vivido siempre allá, salvo algunos años en Pamplona. Buena pronunciación, pero le falta algo de vocabulario.
56. CIGA 21.9.1966
Isabel Huarte. 24 años. Ha nacido en Ciga como sus padres. Buena pronunciación, segura contestando, aunque le falta algo de vocabulario.
57. ARIZCUN 19.9.1966
Fermín Larregui. 69 años. Nacido en Azpilcueta, fue a vivir a Arizcun a los 14 años. Su padre de Azpilcueta y su madre de Arizcun. Buen informador, seguro y rápido.
58. MAYA 19.9.1966
Juan Azondo. 61 años. Ha vivido siempre en Maya, salvo un período de 2 años en Méjico, hacia los 20 años. Su padre de Maya, su madre de Arizcun.
59. URDAX 19.9.66
Justo Salaberri. 66 años. Es de Urdax y ha vivido allí siempre salvo dos años en Melilla y tres en Pamplona. Su padre de Maya y su madre de Azpilcueta. Es lento, le cuesta recordar.
60. ZUGARRAMURDI 19.9.1966
José Echenique. Ha nacido y ha vivido en Zugarramurdi, como sus padres. Muy buen informador.